

P0803822-01



2101886 (48TB10)

EN | DE | ES | IT | FR | PT | NL | RU | FI | SV | NO | DA |
PL | CS | SK | SL | HR | HU | RO | BG | EL | AR | TR | HE |
LT | LV | ET | MK | SR



cramertools.com

210mm

145mm

SCALE: A5

COLOR

K:100%

技术要求:

- 1.材质要求: 封面封底120g双胶纸 (4P), 内页60g双胶纸 (220P), 85%本白;
- 2.224P, 内容见电子档;
- 3.单黑印刷, 保持色块始终朝外, 要求无色差、无污点;
- 4.胶装, 裁切均匀、无连页;
- 5.以封样为准。
- 6.料件需符合格力博HSF文件(编号: GLB-CGR-146) 里关于环保和有害物质的具体要求。

版本号

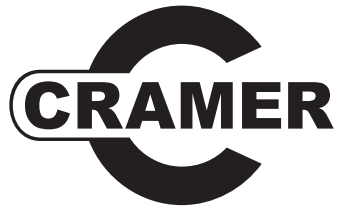
B

重要度等级

B

日期

				说明书				常州格力博集团	
								CRAMER 48V String Trimmer	
设计	祁婷婷	标准化	王小妮	阶段标记	视角标记	重量	比例	2101886	
校对	杨媛	审定		S	A	B			
审核	周艳	批准	李海平	共 1 张		第 1 张		ERP号	P0803822-00
工艺		日期	21.9.29						



2101886 (48TB10)

EN | DE | ES | IT | FR | PT | NL | RU | FI | SV | NO | DA |
PL | CS | SK | SL | HR | HU | RO | BG | EL | AR | TR | HE |
LT | LV | ET | MK | SR



cramertools.com

DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB Globe Group Europe

Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö Sweden

Name and address of the Authorized representative:

Name: Garden Equipment Ltd

Address: First Floor, 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Simon Del-Nevo

Address: First Floor, 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Here with we declare that the product

Category: String Trimmer & Brush Cutter

Model: 48TB10 (STF457)

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- Is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
- Is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standard have been used:

- BS EN 60335-1, BS EN 50636-2-91, BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN ISO 11806-1, BS EN ISO 3744, ISO 11094, BS EN 62321-3-1, BS EN 62321-4 BS EN 62321-5, BS EN 62321-6, BS EN 62321-7-1, BS EN 62321-7-2, BS EN 62321-8

Conformity assessment method to Annex E Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001.

String Trimmer:

Measured sound power level 93.3 dB(A)

Guaranteed sound power level 96 dB(A)

Brush Cutter:

Measured sound power level 97.47 dB(A)

Guaranteed sound power level 100 dB(A)

Place, date: Christchurch, Dorset, UK 07.06.2021

Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

1	Description.....	4	4.6	Line cut-off blade.....	6
1.1	Purpose.....	4	4.7	Adjust the cutting diameter.....	6
1.2	Overview.....	4	5	Maintenance.....	6
1.3	Packing list.....	4	5.1	General information.....	6
2	Safety.....	4	5.2	Clean the machine.....	6
3	Installation.....	4	5.3	Install the cutting line.....	6
3.1	Unpack the machine.....	4	5.4	Replace the spool.....	6
3.2	Attach the guard.....	4	5.5	Replace the bump knob.....	7
3.3	Assemble the shaft.....	5	5.6	Remove the trimmer head.....	7
3.4	Attach the auxiliary handle.....	5	5.7	Assemble the trimmer head.....	7
3.5	Install the battery pack.....	5	5.8	Remove the brush-cutter blade.....	7
3.6	Remove the battery pack.....	5	5.9	Assemble the brush cutter blade.....	7
4	Operation.....	5	6	Transportation and storage.....	7
4.1	Start the machine.....	5	6.1	Move the machine.....	7
4.2	Stop the machine.....	5	6.2	Store the machine.....	7
4.3	Operation tips.....	5	7	Troubleshooting.....	8
4.4	Cutting tips.....	5	8	Technical data.....	8
4.5	Adjust the length of the cutting line.....	6	9	EC Declaration of conformity.....	9

1 DESCRIPTION

1.1 PURPOSE

This machine is used to cut grass, light weeds, and other similar vegetation at or around ground level. The cutting plane must be approximately parallel to the ground surface. You cannot use the machine to cut or chop hedges, shrubs, bushes, flowers and compost.

1.2 OVERVIEW

Figure 1 - 19.

- | | |
|----|-------------------------|
| 1 | Battery release button |
| 2 | Trigger |
| 3 | Lock-out button |
| 4 | Auxiliary handle |
| 5 | Carrying ring |
| 6 | Upper shaft |
| 7 | Coupler |
| 8 | Lower shaft |
| 9 | Cut-off blade |
| 10 | Trimmer head |
| 11 | Blade |
| 12 | Guard |
| 13 | Knob |
| 14 | Release button |
| 15 | Positioning hole |
| 16 | Central knob |
| 17 | Cap |
| 18 | Lower support |
| 19 | Slot |
| 20 | Spool cover |
| 21 | Line exit hole |
| 22 | Tab |
| 23 | Spool housing |
| 24 | Spool |
| 25 | Angle transmission hole |
| 26 | Metal rod |
| 27 | Wrench |
| 28 | Nut |
| 29 | Outer cup |
| 30 | Plate |
| A | Direction of rotation |
| B | Best cutting area |
| C | Dangerous cutting area |

1.3 PACKING LIST

- | | | | |
|---|--------------------------|---|------------------|
| 1 | String trimmer bare tool | 3 | Auxiliary handle |
| 2 | Brush cutter blade | 4 | Guard |

- | | | | |
|---|------------|---|------------------|
| 5 | Metal rod | 8 | Shoulder harness |
| 6 | Wrench | 9 | Operator manual |
| 7 | Hex wrench | | |

2 SAFETY

▲ WARNING

Make sure that you follow all safety instructions.

Refer to Safety Manual.

3 INSTALLATION

▲ WARNING

Remove the battery pack from the machine before installation.

▲ WARNING

Do not use accessories that are not recommended for this machine.

3.1 UNPACK THE MACHINE

▲ WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

▲ WARNING

- If parts of the machine are damaged, do not use the machine.
- If you do not have all the parts, do not operate the machine.
- If parts are damaged or missing, contact the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation provided in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and packing material in compliance with local regulations.

▲ WARNING

For your personal safety, do not insert battery before the tool is assembled completely.

3.2 ATTACH THE GUARD

Figure 2.

▲ WARNING

Do not touch the cut-off blade.

1. Remove the screws from the trimmer head with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Put the guard onto the trimmer head.
3. Align the screw holes on the guard with the screw holes on the trimmer head.
4. Tighten the screws.

3.3 ASSEMBLE THE SHAFT

Figure 3.

1. Loosen the knob on the coupler.
2. Push in the release button on the lower shaft.
3. Align the release button with the positioning hole and move the two shafts towards each other.
4. Turn the lower shaft until the button locks into the positioning hole.
5. Tighten the knob.

3.4 ATTACH THE AUXILIARY HANDLE

Figure 4.

1. Loosen the central knob.
2. Remove the cap and the lower support.

i NOTE

Do not miss the spring in the support.

3. Put the auxiliary handle in the lower support.
4. Put the cap to the lower support.
5. Put the entire block in its housing on the shaft.
6. Set the auxiliary handle in the comfortable position.
7. Lock the auxiliary handle with the central knob.

3.5 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 5.

▲ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read, understand, and follow the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

3.6 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 5.

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

4 OPERATION

i IMPORTANT

Before you operate the machine, read and understand the safety regulations and the operation instructions.

▲ WARNING

Be careful when you operate the machine.

4.1 START THE MACHINE

Figure 6.

1. Push the lock-out button and pull the trigger.

4.2 STOP THE MACHINE

Figure 6.

1. Release the trigger to stop the machine.

4.3 OPERATION TIPS

Figure 7.

▲ WARNING

Keep clearance between the body and the machine.

▲ WARNING

Do not operate the machine without guard in place.

Follow these tips when you use the machine:

- Keep the machine connected to the correctly worn harness.
- Keep a firm hold with two hands on the machine while you operate the machine.
- Cut tall grass from the top down.

If grass winds around the trimmer head:

- Remove the battery pack.
- Remove the grass.

4.4 CUTTING TIPS

Figure 8.

- Tilt the machine towards the area to be cut. Use the tip of the cutting line to cut grass.
- Move the machine from right to left to prevent thrown debris toward the operator.
- Do not cut in dangerous areas.
- Do not force the trimmer head into uncut grass.

- Wire and picket fences cause cutting line wear and breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood can wear the cutting line quickly.

4.5 ADJUST THE LENGTH OF THE CUTTING LINE

Figure 9.

While you operate the machine, the cutting line gets worn and shorter. You can adjust the length of the cutting line.

1. Hit the trimmer head against the ground while you operate the machine.
2. Line is automatically released and the cut-off blade cuts the excess length.

4.6 LINE CUT-OFF BLADE

Figure 10.

This trimmer is equipped with a line cut-off blade on the guard. The line cut off blade continuously trims the line to ensure a consistent and efficient cut diameter. Advance line whenever you hear the engine running faster than normal, or when trimming efficiency diminishes. This will maintain best performance and keep the line long enough to advance properly.

4.7 ADJUST THE CUTTING DIAMETER

Figure 10.

i NOTE

The machine is set at a 356 mm cutting diameter. You can adjust to a 406 mm cutting diameter.

Set the cutting diameter to 356 mm for greater runtime and 406 mm for a larger cutting area.

1. Remove the battery pack.
2. Remove the blade screws from the cut-off blade.
3. Turn the cut-off blade 180°.
4. Tighten the blade screws.

5 MAINTENANCE

i IMPORTANT

Read and understand the safety regulations and the maintenance instructions before you clean, repair or do the maintenance work on the machine.

i IMPORTANT

Make sure that all nuts, bolts and screws are tight. Check regularly that the handles are firmly mounted.

i IMPORTANT

Use only the replacement parts and accessories of the initial manufacturer.

5.1 GENERAL INFORMATION

i IMPORTANT

Only your dealer or approved service center can do the maintenance that is not given in this manual.

Before the maintenance operations:

- Stop the machine.
- Remove the battery pack.
- Cool the motor.
- Store the machine in a cool and dry place.
- Use correct clothing, protective gloves and safety glasses.

5.2 CLEAN THE MACHINE

- Clean the machine after use with a moist cloth dipped in neutral detergent.
- Do not use aggressive detergents or solvents to clean the plastic parts or handles.
- Keep the trimmer head free of grass, leaves, or excessive grease.
- Keep the air vents clean and free of debris to avoid overheating and damage to the motor or the battery.
- Do not spray water onto the motor and electrical components.

5.3 INSTALL THE CUTTING LINE

Figure 11 - 13.

i NOTE

Do not put more than 4 m of cutting line in at a time.

1. Line up the slots on the spool cap with the slots on the trimmer head.
2. Put the cutting line through the hole. Push the cutting line until it exits the opposite hole.
3. Pull the cutting line through until there is an equal quantity of cutting line on each side.
4. Turn the spool cap clock-wise to wind the cutting line into the trimmer head. Keep approximately 13 cm in of cutting line above out of each side of the trimmer head.

5.4 REPLACE THE SPOOL

Figure 14 - 17.

1. Push the tabs on the sides of the trimmer head at the same time.
2. Pull and remove the spool cover.
3. Remove the remaining spool.

4. Replace with a new spool.
5. Put the spool in the spool housing.
6. Push the tabs and install the spool cover onto the spool housing.
7. Push the spool cover until it clicks into position.

5.5 REPLACE THE BUMP KNOB

Figure 16.

1. Simultaneously press the tabs on the sides of the trimmer head.
2. Pull and remove the spool cover.
3. Remove the spool.
4. Hold the bump knob and pry it out with a metal rod (not provided).
5. Put the new bump knob into the spool housing.

5.6 REMOVE THE TRIMMER HEAD

Figure 18.

1. Put the metal rod in the specified angle transmission hole to fix the trimmer head.
2. Turn the trimmer head clockwise to loosen it. Do not remove the spacer from the shaft.

5.7 ASSEMBLE THE TRIMMER HEAD

Figure 18.

1. Put the metal rod in the specified angle transmission hole to fix the trimmer head.
2. Assemble the trimmer head.
3. Turn the trimmer head counterclockwise to tighten it.
4. Remove the metal rod.

i IMPORTANT

You must install the cut-off blade when you use the trimmer head.

5.8 REMOVE THE BRUSH-CUTTER BLADE

Figure 19.

▲ WARNING

Apply the guard to the blade.

1. Put the metal rod in the specified angle transmission hole to fix the trimmer head.
2. Loosen the nut clockwise and remove the outer cup.
3. Remove the brush-cutter blade.

5.9 ASSEMBLE THE BRUSH CUTTER BLADE

Figure 19.

▲ WARNING

Wear gloves and be careful with sharp edges.

▲ WARNING

Apply the guard to the blade.

▲ WARNING

Use the specified Nylon locknut which is packed with the blade, to assemble the blade.

▲ WARNING

You must change the locknut after you use it for 20 times.

1. Put the metal rod in the specified angle transmission hole to fix the trimmer head.
2. Put the brush-cutter blade on top of the inner cup. Make sure the blade is in the center.
3. Put the outer cup above the plate.
4. Put the locknut above the outer cup.
5. Tighten the lock-nut counterclockwise to 44-58" N.M of torque with a 19mm wrench.

6 TRANSPORTATION AND STORAGE

6.1 MOVE THE MACHINE

When you move the machine, you must:

- Wear gloves.
- Stop the machine.
- Remove the battery pack and charge it.
- Assemble the blade guard.

6.2 STORE THE MACHINE

- Remove the battery pack from the machine.
- Make sure that children cannot come near the machine.
- Keep the machine away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Secure the machine during transportation to prevent damage or injury. Clean and examine the machine for any damage.

7 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The machine does not start when you push the trigger.	No electrical contact between the machine and the battery pack.	1. Remove battery pack. 2. Check contact and install the battery pack again.
	The battery pack is depleted.	Charge the battery pack.
	The lock-out button and trigger are not pushed at the same time.	1. Pull the lock-out button and hold it. 2. Pull the trigger to start the machine.
The machine stops when you cut.	The guard is not attached to the machine.	Remove the battery pack and attach the guard to the machine.
	Heavy cutting line is used.	Use only with the nylon cutting line of 2 mm diameter.
	The grass winds around the motor shaft or the trimmer head.	1. Stop the machine. 2. Remove the battery pack. 3. Remove the grass from the motor shaft and trimmer head.
	The motor is overloaded.	1. Remove the trimmer head from the grass. 2. The motor will recover to work as soon as the load is removed. 3. When you cut, move the trimmer head in and out of the grass to be cut and remove no more than 8" in pass.
	The battery pack or machine is too hot.	1. Cool the battery pack until its function returns to normal. 2. Cool the machine for approximately 10 minutes.
The battery pack is disconnected from the tool.	Install the battery pack again.	
The battery pack is depleted.	Charge the battery pack.	

Problem	Possible Cause	Solution
The line does not advance.	Lines are welded to themselves.	Lubricate with silicone spray.
	Not enough line on spool.	Install more line.
	Lines are worn too short.	Advance the cutting line.
	Lines are tangled on spool.	1. Remove the lines from the spool. 2. Wind the lines.
The line keeps breaking.	The machine is used incorrectly.	1. Cut with the tip of the line, avoid stones, walls and other hard objects. 2. Advance the cutting line regularly to keep full cutting width.
The grass winds around the trimmer head and motor housing.	Cut tall grass at ground level.	1. Cut tall grass from the top down. 2. Remove no more than 8" in each pass to prevent wrapping.
The line does not cut well.	The cut-off blade becomes dull.	Sharpen the cut-off blade with a file or replace it.
Vibration increases obviously.	The line is worn down at one side and not advanced in time.	Make sure that the line on both sides is normal. Advance the line.

8 TECHNICAL DATA

Voltage	48 V
No load speed	6500 ±10% min ⁻¹ (Grass trimmer), 6300 ±10% min ⁻¹ (Brush cutter)
Cutting head	Bump feed / Brush cutter blade
Cutting line diameter	2 mm
Cutting path diameter	356/406 mm (Grass trimmer), 254 mm (Brush cutter)
Weight (without battery pack)	4.5 kg
Battery model	BAM706/BAM713 and other BAM series
Charger model	CAM806/CAM816 and other CAM series

Grass trimmer	Measured sound pressure level	$L_{pA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Guaranteed sound power level	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibration	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Brush cutter	Measured sound pressure level	$L_{pA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Guaranteed sound power level	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibration	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Conformity assessment method to Annex VI / Directive 2000/14/EC.

String trimmer

Measured sound power level: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)}$

Guaranteed sound power level: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Brush cutter

Measured sound power level: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)}$

Guaranteed sound power level: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)}$



96 dB. Noise value. (Grass trimmer)

100 dB. Noise value. (Brush cutter)

9 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Address: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sweden

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Micael Johansson

Address: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sweden

Herewith we declare that the product

Category: String trimmer / Brush cutter

Model: 48TB10 (STF457)

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of harmonised standards have been used:

Place, date:

Signature: Ted Qu, Quality Director

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Beschreibung.....	11		4.6 Fadenmesser.....	13
1.1	Verwendungszweck.....	11	4.7	Schnittdurchmesser einstellen.....	13
1.2	Übersicht.....	11	5	Wartung und Instandhaltung.....	13
1.3	Packliste.....	11	5.1	Allgemeine Informationen.....	13
2	Sicherheit.....	11	5.2	Maschine reinigen.....	13
3	Montage.....	11	5.3	Einlegen des Schneidfadens.....	13
3.1	Maschine auspacken.....	11	5.4	Spule ersetzen.....	14
3.2	Schutzabdeckung befestigen.....	11	5.5	Ersetzen des Stoßknopfs.....	14
3.3	Montieren des Schafts.....	12	5.6	Entfernen des Schneidekopfs.....	14
3.4	Zusatzgriff befestigen.....	12	5.7	Montieren des Schneidekopfs.....	14
3.5	Akkupack einsetzen.....	12	5.8	Entfernen der Sense.....	14
3.6	Akkupack entfernen.....	12	5.9	Montieren der Sense Messer	14
4	Bedienung.....	12	6	Transport und Lagerung.....	15
4.1	Maschine starten.....	12	6.1	Bewegen der Maschine.....	15
4.2	Maschine anhalten.....	12	6.2	Maschine lagern.....	15
4.3	Tipps zur Bedienung.....	12	7	Fehlerbehebung.....	15
4.4	Schneidetipps.....	13	8	Technische Daten.....	16
4.5	Länge des Schneidfadens einstellen.....	13	9	EG-Konformitätserklärung.....	16

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine wird zum Mähen von Gras, leichtem Unkraut und anderer ähnlicher Vegetation in Bodennähe eingesetzt. Die Schneideebene muss etwa parallel zum Boden liegen. Sie können mit der Maschine keine Hecken, Sträucher, Büsche, Blumen oder Kompost schneiden oder zerkleinern.

1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1 - 19.

- 1 Akkuentriegelungstaste
- 2 Auslöser
- 3 Sperrtaste
- 4 Zusatzgriff
- 5 Tragering
- 6 Oberer Schaft
- 7 Verbindungsstück
- 8 Unterer Schaft
- 9 Fadenmesser
- 10 Schneidkopf
- 11 Messer
- 12 Schutzabdeckung
- 13 Handgriff
- 14 Entriegelungstaste
- 15 Positionierungsbohrung
- 16 Mittlerer Knauf
- 17 Abdeckung
- 18 Untere Halterung
- 19 Aussparung
- 20 Fadenkopfabdeckung
- 21 Fadenaustrittsloch
- 22 Lasche
- 23 Spulengehäuse
- 24 Fadenkopf
- 25 Winkelübertragungsbohrung
- 26 Metallstange
- 27 Schraubenschlüssel
- 28 Mutter
- 29 Äußere Abdeckung
- 30 Scheibe
- A Drehrichtung
- B Bester Schneidebereich
- C Gefährlicher Schneidebereich

1.3 PACKLISTE

- 1 Faden-Rasentrimmer ohne Werkzeug
- 2 Sensenmesser
- 3 Zusatzgriff
- 4 Schutzabdeckung

- 5 Metallstange
- 6 Schraubenschlüssel
- 7 Innensechskantschlüssel
- 8 Schultergurt
- 9 Handbuch

2 SICHERHEIT

▲ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitshinweise befolgen.

Siehe Sicherheitshandbuch.

3 MONTAGE

▲ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Installation aus der Maschine.

▲ WARNUNG

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht für diese Maschine empfohlen wird.

3.1 MASCHINE AUSPACKEN

▲ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

▲ WARNUNG

- Bei beschädigten Maschinenteilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

▲ WARNUNG

Setzen Sie zu Ihrer persönlichen Sicherheit den Akku erst ein, wenn das Gerät vollständig zusammengebaut ist.

3.2 SCHUTZABDECKUNG BEFESTIGEN

Abbildung 2.

▲ WARNUNG

Bertühren Sie nicht das Fadenmesser.

1. Entfernen Sie die Schrauben vom Schneidkopf mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Bringen Sie die Schutzabdeckung auf dem Schneidkopf an.
3. Richten Sie die Schraubenlöcher an der Schutzabdeckung mit den Schraubenlöchern am Schneidkopf aus.
4. Ziehen Sie die Schrauben an.

3.3 MONTIEREN DES SCHAFTS

Abbildung 3.

1. Lösen Sie den Knauf am Verbindungsstück.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste am unteren Schaft.
3. Richten Sie die Entriegelungstaste auf die Positionierungsbohrung aus und bewegen Sie die beiden Schaftteile aufeinander zu.
4. Drehen Sie den unteren Schaft, bis die Taste in der Positionierungsbohrung einrastet.
5. Ziehen Sie den Knauf fest.

3.4 ZUSATZGRIFF BEFESTIGEN

Abbildung 4.

1. Lösen Sie den mittleren Knauf.
2. Entfernen Sie die Kappe und die untere Halterung.

i HINWEIS

Vergessen Sie nicht die Feder in der Halterung.

3. Den Zusatzgriff in die untere Halterung stecken.
4. Setzen Sie die Kappe auf die untere Halterung.
5. Legen Sie den gesamten Block in sein Gehäuse auf die Welle.
6. Stellen Sie den Zusatzgriff in die bequeme Position.
7. Den Zusatzgriff mit dem mittleren Knauf verriegeln.

3.5 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 5.

▲ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.

2. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
3. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

3.6 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 5.

1. Drücken und halten Sie die Akkuentriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

4 BEDIENUNG

i WICHTIG

Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, lesen und verstehen Sie die Sicherheitsvorschriften und die Bedienungsanleitung.

▲ WARNUNG

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Maschine bedienen.

4.1 MASCHINE STARTEN

Abbildung 6.

1. Drücken Sie die Sperrtaste und betätigen Sie den Auslöser.

4.2 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 6.

1. Lassen Sie den Auslöser los, um die Maschine anzuhalten.

4.3 TIPPS ZUR BEDIENUNG

Abbildung 7.

▲ WARNUNG

Halten Sie Abstand zwischen Körper und Maschine.

▲ WARNUNG

Betreiben Sie die Maschine nicht ohne Schutzabdeckung.

Führen Sie diese Tipps aus, wenn Sie das Gerät benutzen

- Halten Sie die Maschine mit dem korrekt verbundenen Haltegurt.
- Halten Sie die Maschine mit den beiden Händen gut fest, während Sie die Maschine bedienen.
- Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten.

Wenn sich Gras um den Schneidkopf windet:

- Entfernen Sie den Akkupack.
- Entfernen Sie das Gras.

4.4 SCHNEIDETIPPS

Abbildung 8.

- Neigen Sie die Maschine in Richtung des zu schneidenden Bereichs. Verwenden Sie die Spitze des Schneidfadens, um Gras zu schneiden.
- Bewegen Sie die Maschine von rechts nach links, um zu verhindern, dass Fremdkörper in Richtung Bediener geschleudert werden.
- Nicht in gefährlichen Bereichen schneiden.
- Den Schneidkopf nicht in ungeschnittenes Gras drücken.
- Draht- und Lattenzaun verursachen Verschleiß und Bruch des Schneidfadens. Stein- und Ziegelwände, Bordsteine und Holz können den Schneidfaden schnell abnutzen.

4.5 LÄNGE DES SCHNEIDFADENS EINSTELLEN

Abbildung 9.

Während Sie die Maschine bedienen, wird der Schneidfaden abgenutzt und kürzer. Sie können die Länge des Schneidfadens einstellen.

1. Schlagen Sie den Schneidkopf gegen den Boden, während Sie die Maschine bedienen.
2. Der Faden wird automatisch freigegeben und das Fadenmesser schneidet die Überlänge ab.

4.6 FADENMESSER

Abbildung 10.

Dieser Trimmer ist mit einem Fadenmesser an der Schutzabdeckung ausgestattet. Das Fadenmesser schneidet den Faden kontinuierlich ab, um einen gleichmäßigen und effizienten Schnittdurchmesser zu gewährleisten. Den Faden vorschieben, sobald akustisch vernehmbar ist, dass der Motor schneller als normal läuft, oder wenn der Trimmwirkungsgrad sinkt. So erhalten Sie die beste Leistung und der Faden ist dabei lang genug, um angemessen vorwärts zu kommen.

4.7 SCHNITTDURCHMESSER EINSTELLEN

Abbildung 10.

i HINWEIS

Die Maschine ist auf einen 356 mm Schnittdurchmesser eingestellt. Sie können auf einen 406 mm Schnittdurchmesser einstellen.

Stellen Sie den Schnittdurchmesser auf 356 mm für eine größere Laufzeit und 406 mm für einen größeren Schnittbereich ein.

1. Entfernen Sie den Akkupack.
2. Entfernen Sie die Messerschrauben vom Fadenmesser.
3. Drehen Sie das Fadenmesser um 180°.
4. Ziehen Sie die Messerschrauben an.

5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

i WICHTIG

Lesen und verstehen Sie die Sicherheitsvorschriften und die Wartungsanweisungen, bevor Sie die Maschine reinigen, reparieren oder die Wartungsarbeiten durchführen.

i WICHTIG

Achten Sie darauf, dass alle Muttern, Schrauben und Bolzen fest angezogen sind. Überprüfen Sie regelmäßig, ob Sie die Griffe fest montiert haben.

i WICHTIG

Verwenden Sie nur die Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers.

5.1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

i WICHTIG

Nur Ihr Händler oder eine zugelassene Servicestelle kann die Wartung durchführen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist.

Vor den Wartungsarbeiten:

- Stoppen Sie die Maschine.
- Entfernen Sie den Akkupack.
- Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Lagern Sie die Maschine kühl und trocken.
- Korrekte Kleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen.

5.2 MASCHINE REINIGEN

- Reinigen Sie die Maschine nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch, das mit neutralem Reinigungsmittel befeuchtet ist.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel zur Reinigung der Kunststoffteile oder Griffe.
- Halten Sie den Schneidkopf frei von Gras, Laub oder übermäßigem Fett.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen sauber und frei von Schmutz, um Überhitzung und Schäden am Motor oder an der Batterie zu vermeiden.
- Sprühen Sie kein Wasser auf den Motor und die elektrischen Komponenten.

5.3 EINLEGEN DES SCHNEIDFADENS

Abbildung 11 - 13.

i HINWEIS

Legen Sie nicht mehr als 5 m Schneidfäden auf einmal ein.

1. Richten Sie die Schlitzte an der Spulenkappe mit den Schlitzten am Schneidkopf aus.
2. Stecken Sie den Schneidfäden durch das Loch. Schieben Sie den Schneidfäden so weit, bis er aus dem gegenüberliegenden Loch austritt.
3. Ziehen Sie den Schneidfäden durch, bis sich auf jeder Seite gleich viel Schneidfäden befindet.
4. Drehen Sie die Spulenkappe im Uhrzeigersinn, um den Schneidfäden in den Schneidkopf zu wickeln. Es sollen ca. 12,5 cm des Schneidfadens aus jeder Seite des Schneidkopfs herausragen.

5.4 SPULE ERSETZEN

Abbildung 14 - 17.

1. Drücken Sie die Laschen an den Seiten des Schneidkopfes gleichzeitig.
2. Ziehen und entfernen Sie die Spulenabdeckung.
3. Entfernen Sie die restliche Spule.
4. Ersetzen Sie sie durch eine neue Spule.
5. Legen Sie die Spule in das Spulengehäuse.
6. Drücken Sie die Laschen und montieren Sie die Spulenabdeckung auf das Spulengehäuse.
7. Drücken Sie die Spulenabdeckung, bis sie einrastet.

5.5 ERSETZEN DES STOSSKNOPFS

Abbildung 16.

1. Drücken Sie die Laschen an den Seiten des Schneidkopfes gleichzeitig.
2. Ziehen und entfernen Sie die Spulenabdeckung.
3. Entfernen Sie die Spule.
4. Halten Sie den Stoßknopf fest und heben Sie ihn mit einer Metallstange (nicht mitgeliefert) heraus.
5. Setzen Sie den neuen Stoßknopf in das Spulengehäuse ein.

5.6 ENTFERNEN DES SCHNEIDEKOPFS

Abbildung 18.

1. Setzen Sie die Metallstange in die vorgeschriebene Winkelübertragungsbohrung ein, um den Schneidkopf zu fixieren.
2. Drehen Sie den Schneidkopf im Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen. Entfernen Sie nicht das Distanzstück von der Welle.

5.7 MONTIEREN DES SCHNEIDKOPFS

Abbildung 18.

1. Setzen Sie die Metallstange in die vorgeschriebene Winkelübertragungsbohrung ein, um den Schneidkopf zu fixieren.
2. Montieren Sie den Schneidkopf.
3. Drehen Sie den Schneidkopf gegen den Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.
4. Entfernen Sie die Metallstange.

i WICHTIG

Sie müssen das Fadenmesser montieren, wenn Sie den Schneidkopf verwenden.

5.8 ENTFERNEN DER SENSE

Abbildung 19.

▲ WARNUNG

Bringen Sie den Schutz am Messer an.

1. Setzen Sie die Metallstange in die vorgeschriebene Winkelübertragungsbohrung ein, um den Schneidkopf zu fixieren.
2. Lösen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn und entfernen Sie die äußere Abdeckung.
3. Entfernen Sie das Buschräumermesser.

5.9 MONTIEREN DES SENSE MESSERS

Abbildung 19.

▲ WARNUNG

Tragen Sie Handschuhe und seien Sie vorsichtig mit scharfen Kanten.

▲ WARNUNG

Bringen Sie den Schutz am Messer an.

▲ WARNUNG

Verwenden Sie die angegebene Nylon-Kontermutter, die mit dem Messer mitgeliefert wird, um das Messer zu montieren.

▲ WARNUNG

Sie müssen die Kontermutter wechseln, nachdem sie 20 Mal benutzt wurde.

1. Setzen Sie die Metallstange in die vorgeschriebene Winkelübertragungsbohrung ein, um den Schneidkopf zu fixieren.
2. Legen Sie das Buschräumermesser auf die Innenschale und achten Sie darauf, dass sich das Messer in der Mitte befindet.
3. Legen Sie die Außenschale über die Platte.
4. Setzen Sie die Kontermutter über die Außenschale.

5. Ziehen Sie die Kontermutter gegen den Uhrzeigersinn mit einem 19-mm-Schraubenschlüssel mit einem Drehmoment von 44-58" Nm an.

6 TRANSPORT UND LAGERUNG

6.1 BEWEGEN DER MASCHINE

Wenn Sie die Maschine bewegen, müssen Sie Folgendes tun:

- Tragen Sie Handschuhe.
- Stoppen Sie die Maschine.
- Entfernen Sie den Akkupack und laden Sie ihn auf.
- Montieren Sie den Messerschutz.

6.2 MASCHINE LAGERN

- Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht in die Nähe der Maschine kommen können.
- Halten Sie die Maschine von aggressiven Mitteln wie Gartenchemikalien und Auftausalzen fern.
- Sichern Sie die Maschine während des Transports, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden. Reinigen und prüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen.

7 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine startet nicht, wenn Sie den Auslöser drücken.	Kein elektrischer Kontakt zwischen der Maschine und dem Akkupack.	1. Entfernen Sie den Akkupack. 2. Überprüfen Sie den Kontakt und setzen Sie den Akkupack wieder ein.
	Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Die Sperrtaste und der Auslöser werden nicht gleichzeitig gedrückt.	1. Ziehen Sie die Sperrtaste und halten Sie sie gedrückt. 2. Ziehen Sie den Auslöser, um die Maschine zu starten.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine stoppt, wenn Sie schneiden.	Die Schutzabdeckung ist nicht an der Maschine befestigt.	Entfernen Sie den Akkupack und befestigen Sie die Schutzabdeckung an der Maschine.
	Es wird ein schwerer Schneidfaden verwendet.	Nur mit dem Nylonschneidfaden mit einem Durchmesser von 2 mm verwenden.
	Das Gras wickelt sich um die Motorwelle oder den Schneidkopf.	1. Stoppen Sie die Maschine. 2. Entfernen Sie den Akkupack. 3. Entfernen Sie das Gras von der Motorwelle und dem Schneidkopf.
	Der Motor ist überlastet.	1. Befreien Sie den Schneidkopf vom Gras. 2. Der Motor wird sich wieder in Betrieb setzen, sobald die Last entfernt wird. 3. Wenn Sie schneiden, bewegen Sie den Schneidkopf in das und aus dem zu mähenden Gras und entfernen Sie nicht mehr als 20 cm (8") beim Durchgang.
	Der Akkupack oder die Maschine ist zu heiß.	1. Lassen Sie den Akkupack abkühlen, bis seine Funktion wieder normal ist. 2. Lassen Sie die Maschine ca. 10 Minuten lang abkühlen.
	Der Akkupack ist vom Werkzeug getrennt.	Setzen Sie den Akkupack wieder ein.
Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.	

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Faden wird nicht vorgeschoben.	Die Fäden sind mit sich selbst verschweißt.	Mit Silikonspray schmieren.
	Nicht genügend Faden auf der Spule.	Installieren Sie mehr Faden.
	Die Fäden verschleiß zu kurz.	Ziehen Sie Schneidfäden heraus.
	Die Fäden sind auf der Spule verheddert.	1. Entfernen Sie die Fäden von der Spule. 2. Wickeln Sie die Fäden auf.
Der Faden bricht immer wieder ab.	Die Maschine ist unsachgemäß benutzt worden.	1. Schneiden Sie mit der Spitze des Fadens, vermeiden Sie Steine, Mauern und andere harte Gegenstände. 2. Ziehen Sie den Schneidfaden regelmäßig heraus, um die volle Schnittbreite zu erhalten.
Das Gras wickelt sich um den Schneidkopf und das Motorgehäuse.	Mähen Sie hohes Gras auf Bodenhöhe.	1. Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten. 2. Entfernen Sie nicht mehr als 20 cm (8") bei jedem Durchgang, um ein Umwickeln zu vermeiden.
Der Faden schneidet nicht gut.	Das Fadenmesser wird stumpf.	Schärfen Sie das Fadenmesser mit einer Feile oder ersetzen Sie es.
Die Vibrationen nehmen deutlich zu.	Der Faden ist auf einer Seite abgenutzt und wurde nicht rechtzeitig vorgeschoben.	Achten Sie darauf, dass der Faden an beiden Seiten normal ist. Bewege die den Faden.

8 TECHNISCHE DATEN

Spannung	48 V
Leerlaufdrehzahl	6500 ±10% U/min (Grastrimmer), 6300 ±10% U/min (Sense)
Schneidkopf	Stoßvorschub / Sensenmesser
Durchmesser des Schneidfadens	2 mm

Schneidbahndurchmesser	356/406 mm (Grastrimmer), 254 mm (Sense)	
Gewicht (ohne Akkupack)	4.5 kg	
Akku-Modell	BAM706/BAM713 und andere BAM Baureihen	
Ladegerät-Modell	CAM806/CAM816 und andere CAM Baureihen	
Grastrimmer	Gemessener Schalldruckpegel	$L_{pA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Garantierter Schalleistungspegel	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibration	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Sense	Gemessener Schalldruckpegel	$L_{pA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K=3,0 \text{ dB(A)}$
	Garantierter Schalleistungspegel	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibration	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Lärmwert. (Grastrimmer)

100 dB. Lärmwert. (Sense)

9 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Adresse: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sweden

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Micael Johansson

Adresse: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Faden-Rasentrimmer / Sense
Modell: 48TB10 (STF457)
Seriennummer: Siehe Produktetikett
Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EGRichtlinien übereinstimmt:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile/Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG Anhang VI

Faden-Rasentrimmer

Gemessener Schallleistungspegel: L_{WA} : 93.3 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel: $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

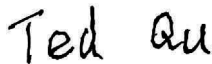
Sense

Gemessener Schallleistungspegel: L_{WA} : 97.47 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel: $L_{WA,d}$: 100 dB(A)

Ort, Datum: Unterschrift: Ted Qu, Qualitätsleiter

Malmö, 09.09.2021



1	Descripción.....	19		4.6 Cuchilla de corte de hilo.....	21
1.1	Finalidad.....	19	4.7	Ajuste del diámetro de corte.....	21
1.2	Perspectiva general.....	19	5	Mantenimiento.....	21
1.3	Lista de embalaje.....	19	5.1	Información general.....	21
2	Seguridad.....	19	5.2	Limpieza de la máquina.....	21
3	Instalación.....	19	5.3	Instalación del hilo de corte.....	21
3.1	Desembalaje de la máquina.....	19	5.4	Sustitución del carrete.....	21
3.2	Fijación de la protección.....	19	5.5	Sustitución del mando de avance.....	22
3.3	Montaje del eje.....	20	5.6	Retirada del cabezal de corte.....	22
3.4	Fijación del asa auxiliar.....	20	5.7	Montaje del cabezal de corte.....	22
3.5	Instalación de la batería.....	20	5.8	Retire la cuchilla desbrozadora.....	22
3.6	Retirada de la batería.....	20	5.9	Montaje de la desbrozadora cuchilla.....	22
4	Funcionamiento.....	20	6	Transporte y almacenamiento.....	22
4.1	Puesta en marcha de la máquina.....	20	6.1	Traslado de la máquina.....	22
4.2	Detención de la máquina.....	20	6.2	Almacenamiento de la máquina.....	22
4.3	Consejos de funcionamiento.....	20	7	Solución de problemas.....	23
4.4	Consejos de corte.....	20	8	Datos técnicos.....	24
4.5	Ajuste de la longitud del hilo de corte.....	21	9	Declaración de conformidad CE....	24

1 DESCRIPCIÓN

1.1 FINALIDAD

Esta máquina se utiliza para cortar hierba, maleza ligera y otra vegetación similar a nivel del suelo. El plano de corte debe estar aproximadamente paralelo a la superficie del suelo. No puede utilizar la máquina para cortar o podar setos, arbustos, matorrales, flores y compost.

1.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1 - 19.

- | | |
|----|-----------------------------------|
| 1 | Botón de desbloqueo de la batería |
| 2 | Gatillo |
| 3 | Botón de desbloqueo |
| 4 | Asa auxiliar |
| 5 | Anillo de transporte |
| 6 | Eje superior |
| 7 | Acoplamiento |
| 8 | Eje inferior |
| 9 | Cuchilla de corte |
| 10 | Cabezal de corte |
| 11 | Cuchilla |
| 12 | Protección |
| 13 | Mando |
| 14 | Botón de desbloqueo |
| 15 | Orificio de posicionamiento |
| 16 | Mando central |
| 17 | Tapa |
| 18 | Soporte inferior |
| 19 | Ranura |
| 20 | Cubierta de carrete |
| 21 | Orificio de salida de hilo |
| 22 | Pestaña |
| 23 | Carcasa del carrete |
| 24 | Carrete |
| 25 | Orificio de transmisión angular |
| 26 | Varilla metálica |
| 27 | Llave |
| 28 | Tuerca |
| 29 | Copa exterior |
| 30 | Placa |
| A | Dirección de rotación |
| B | Mejor zona de corte |
| C | Zona de corte peligrosa |

1.3 LISTA DE EMBALAJE

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--------------|
| 1 | Herramienta desnuda cortabordes | 3 | Asa auxiliar |
| 2 | Cuchilla desbrozadora | 4 | Protección |

- | | | | |
|---|------------------|---|----------------------|
| 5 | Varilla metálica | 8 | Arnés para el hombro |
| 6 | Llave | 9 | Manual |
| 7 | Llave hexagonal | | |

2 SEGURIDAD

▲ AVISO

Asegúrese de seguir todas las instrucciones de seguridad.

Consulte el manual de seguridad.

3 INSTALACIÓN

▲ AVISO

Retire la batería de la máquina antes de la instalación.

▲ AVISO

No utilice accesorios que no estén recomendados para esta máquina.

3.1 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

▲ AVISO

- Si las piezas de la máquina presentan daños, no utilice la máquina.
- Si no tiene todas las piezas, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, contacte con el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se proporciona en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.
5. Deseche la caja y el material de embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

▲ AVISO

Por su seguridad personal, no inserte la batería antes de haber montado la herramienta por completo.

3.2 FIJACIÓN DE LA PROTECCIÓN

Figura 2.

▲ AVISO

No toque la cuchilla de corte.

1. Retire los tornillos del cabezal de corte con un destornillador Phillips (no incluido).

2. Ponga la protección sobre el cabezal de corte.
3. Alinee los orificios de tornillo de la protección con los orificios de tornillo del cabezal de corte.
4. Apriete los tornillos.

3.3 MONTAJE DEL EJE

Figura 3.

1. Afloje el mando del acoplamiento.
2. Pulse el botón de desbloqueo del eje inferior.
3. Alinee el botón de desbloqueo con el orificio de posicionamiento y mueva los dos ejes para acercarlos.
4. Gire el eje inferior hasta que el botón se bloquee en el orificio de posicionamiento.
5. Apriete el mando.

3.4 FIJACIÓN DEL ASA AUXILIAR

Figura 4.

1. Afloje el mando central.
2. Retire la tapa y el soporte inferior.

¡ NOTA

No pierda el muelle del soporte.

3. Ponga el asa auxiliar en el soporte inferior.
4. Ponga la tapa en el soporte inferior.
5. Ponga todo el bloque en su carcasa sobre el eje.
6. Sitúe el asa auxiliar en una posición cómoda.
7. Bloquee el asa auxiliar con el mando central.

3.5 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 5.

▲ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, entender y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

3.6 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 5.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

4 FUNCIONAMIENTO

¡ IMPORTANTE

Antes de utilizar la máquina, debe leer y entender las normas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento.

▲ AVISO

Tenga cuidado cuando utilice la máquina.

4.1 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 6.

1. Pulse el botón de desbloqueo y apriete el gatillo.

4.2 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 6.

1. Suelte el gatillo para detener la máquina.

4.3 CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

Figura 7.

▲ AVISO

Mantenga un espacio entre el cuerpo y la máquina.

▲ AVISO

No utilice la máquina sin la protección en su posición.

Le sugerimos lo siguiente cuando utilice la máquina

- Mantenga la máquina conectada al arnés correctamente colocado.
- Mantenga una posición firme con las dos manos en la máquina mientras la utiliza.
- Corte la hierba alta de arriba a abajo.

Si se enrolla hierba alrededor del cabezal de corte:

- Retire la batería.
- Quite la hierba.

4.4 CONSEJOS DE CORTE

Figura 8.

- Incline la máquina hacia la zona que va a cortar. Utilice la punta del hilo de corte para cortar hierba.
- Mueva la máquina de derecha a izquierda para evitar que salgan residuos despedidos hacia el operario.
- No corte en zonas peligrosas.
- No fuerce el cabezal de corte en hierba sin cortar.
- Las cercas de alambres y estacas provocan el desgaste y la rotura del hilo de corte. Las paredes de piedra y de

ladrillo, los bordillos y la madera pueden desgastar rápidamente el hilo de corte.

4.5 AJUSTE DE LA LONGITUD DEL HILO DE CORTE

Figura 9.

Mientras utiliza la máquina, el hilo de corte se desgasta y se acorta. Puede ajustar la longitud del hilo de corte.

1. Golpee el cabezal de corte contra el suelo mientras utiliza la máquina.
2. El hilo se libera automáticamente y la cuchilla de corte corta la longitud sobrante.

4.6 CUCHILLA DE CORTE DE HILO

Figura 10.

Este cortabordes está equipado con una cuchilla de corte de hilo en la protección. La cuchilla de corte de hilo recorta continuamente el hilo para garantizar un diámetro de corte uniforme y eficaz. Avance el hilo cada vez que escuche que el motor funciona más rápido de lo normal, o cuando la eficiencia del corte disminuya. Esto mantendrá el mejor rendimiento y mantendrá el hilo el tiempo suficiente para avanzar adecuadamente.

4.7 AJUSTE DEL DIÁMETRO DE CORTE

Figura 10.

i NOTA

La máquina está ajustada a un diámetro de corte de 356 mm. Puede ajustarla a un diámetro de corte de 406 mm.

Ajuste el diámetro de corte a 356 mm para un tiempo de funcionamiento mayor y a 406 mm para una zona de corte más extensa.

1. Retire la batería.
2. Retire los tornillos de la cuchilla de la cuchilla de corte.
3. Gire la cuchilla de corte 180°.
4. Apriete los tornillos de la cuchilla.

5 MANTENIMIENTO

i IMPORTANTE

Debe leer y entender los reglamentos de seguridad y las instrucciones de mantenimiento antes de limpiar, reparar o realizar tareas de mantenimiento en la máquina.

i IMPORTANTE

Asegúrese de que todas las tuercas, los pernos y los tornillos estén apretados. Examine periódicamente que las asas estén bien instaladas.

i IMPORTANTE

Utilice únicamente las piezas de repuesto y los accesorios del fabricante original.

5.1 INFORMACIÓN GENERAL

i IMPORTANTE

Únicamente un distribuidor o un centro de servicio autorizado puede realizar el mantenimiento que no se indica en este manual.

Antes de las operaciones de mantenimiento:

- Detenga la máquina.
- Retire la batería.
- Deje que se enfríe el motor.
- Almacene la máquina en un lugar fresco y seco.
- Utilice ropa adecuada, guantes protectores y gafas de seguridad.

5.2 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

- Limpie la máquina después de utilizarla con un paño húmedo humedecido en detergente neutro.
- No utilice detergentes o disolventes agresivos para limpiar las piezas de plástico o las asas.
- Mantenga el cabezal de corte libre de hierba, hojas o grasa excesiva.
- Mantenga los respiraderos limpios y libres de residuos para evitar el sobrecalentamiento y daños al motor o la batería.
- No pulverice agua sobre el motor ni los componentes eléctricos.

5.3 INSTALACIÓN DEL HILO DE CORTE

Figura 11 - 13.

i NOTA

No ponga más de 5 m de hilo de corte cada vez.

1. Alinee las ranuras de la tapa del carrete con las ranuras del cabezal de corte.
2. Introduzca el hilo de corte por el orificio. Introduzca el hilo de corte hasta que salga por el orificio contrario.
3. Tire del hilo de corte hasta que haya una cantidad igual de hilo de corte a cada lado.
4. Gire la tapa del carrete en sentido horario para enrollar el hilo de corte en el cabezal de corte. Mantenga aproximadamente 12,5 cm) de hilo de corte por encima de cada lado del cabezal de corte.

5.4 SUSTITUCIÓN DEL CARRETE

Figura 14 - 17.

1. Presione las pestañas de los laterales del cabezal de corte al mismo tiempo.
2. Tire para retirar la cubierta del carrete.
3. Retire el carrete restante.
4. Sustituya por un carrete nuevo.
5. Ponga el carrete en la carcasa del carrete.
6. Presione las pestañas e instale la cubierta del carrete en la carcasa del carrete.
7. Introduzca la cubierta del carrete hasta que encaje en su posición.

5.5 SUSTITUCIÓN DEL MANDO DE AVANCE

Figura 16.

1. Presione las pestañas de los laterales del cabezal de corte al mismo tiempo.
2. Tire para retirar la cubierta del carrete.
3. Retire el carrete.
4. Sujete el mando de avance y sáquelo con una varilla metálica (no incluida).
5. Coloque el nuevo mando de avance en la carcasa del carrete.

5.6 RETIRADA DEL CABEZAL DE CORTE

Figura 18.

1. Coloque la varilla metálica en el orificio de transmisión del ángulo especificado para fijar el cabezal de corte.
2. Gire el cabezal de corte en sentido horario para aflojarlo. No retire el espaciador del eje.

5.7 MONTAJE DEL CABEZAL DE CORTE

Figura 18.

1. Coloque la varilla metálica en el orificio de transmisión del ángulo especificado para fijar el cabezal de corte.
2. Monte el cabezal de corte.
3. Gire el cabezal de corte en sentido antihorario para apretarlo.
4. Retire la varilla metálica.

i IMPORTANTE

Debe instalar la cuchilla de corte cuando utilice el cabezal de corte.

5.8 RETIRE LA CUCHILLA DESBROZADORA

Figura 19.

▲ AVISO

Aplique la protección a la cuchilla.

1. Coloque la varilla metálica en el orificio de transmisión del ángulo especificado para fijar el cabezal de corte.
2. Afloje la tuerca en sentido horario y retire la copa exterior.
3. Retire la cuchilla desbrozadora.

5.9 MONTAJE DE LA DESBROZADORA CUCHILLA

Figura 19.

▲ AVISO

Lleve guantes y tenga cuidado con los bordes afilados.

▲ AVISO

Aplique la protección a la cuchilla.

▲ AVISO

Para montar la cuchilla utilice la tuerca de seguridad de nailon especificada que viene con la cuchilla.

▲ AVISO

Debe cambiar la contratuerca después de usarla 20 veces.

1. Coloque la varilla metálica en el orificio de transmisión del ángulo especificado para fijar el cabezal de corte.
2. Coloque la cuchilla desbrozadora en la parte superior de la copa interior. Asegúrese de que la cuchilla esté en el centro.
3. Coloque la copa exterior encima de la placa.
4. Coloque la contratuerca encima de la copa exterior.
5. Apriete la contratuerca en sentido antihorario a 44-58" N.M de par con una llave de 19 mm.

6 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

6.1 TRASLADO DE LA MÁQUINA

Cuando mueva la máquina debe:

- Llevar guantes.
- Detener la máquina.
- Retirar la batería y cargarla.
- Montar la protección de la cuchilla.

6.2 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

- Retire la batería de la máquina.

- Asegúrese de que los niños no puedan acercarse a la máquina.
- Mantenga la máquina alejada de agentes corrosivos, como sustancias químicas para jardín y sales para descongelación.
- Fije la máquina durante el transporte para evitar daños o lesiones. Limpie y examine si hay daños en la máquina.

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La máquina no se pone en marcha cuando aprieta el gatillo.	No hay contacto eléctrico entre la máquina y la batería.	1. Retire la batería. 2. Compruebe el contacto e instale de nuevo la batería.
	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.
	El botón de desbloqueo y el gatillo no se presionan al mismo tiempo.	1. Apriete el botón de desbloqueo y sujételo. 2. Apriete el gatillo para poner en marcha la máquina.

Problema	Posible causa	Solución
La máquina se detiene cuando corta.	La protección no está fijada a la máquina.	Retire la batería y fije la protección a la máquina.
	Se utiliza un hilo de corte pesado.	Utilice únicamente con el hilo de corte de nylon de 2 mm de diámetro.
	La hierba se enrolla alrededor del eje del motor o del cabezal de corte.	1. Detenga la máquina. 2. Retire la batería. 3. Retire la hierba del eje del motor y del cabezal de corte.
	El motor se ha sobrecargado.	1. Retire el cabezal de corte de la hierba. 2. El motor se recuperará para funcionar en cuanto se retire la carga. 3. Cuando corte, mueva el cabezal de corte hacia dentro y fuera de la hierba que va a cortar y quite no más de 8" (20 cm) en cada pasada.
	La batería o la máquina está demasiado caliente.	1. Deje enfriar la batería hasta que el funcionamiento vuelva a la normalidad. 2. Deje enfriar la máquina durante aproximadamente 10 minutos.
	La batería se ha desconectado de la herramienta.	Instale de nuevo la batería.
	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.
El hilo no avanza.	Los hilos se han quedado soldados.	Lubrique con spray de silicona.
	No ha suficiente hilo en el carrete.	Instale más hilo.
	Los hilos se desgastan y son demasiado cortos.	Avance el hilo de corte.
	Los hilos están enredados en el carrete.	1. Retire los hilos del carrete. 2. Enrolle los hilos.

ES

Problema	Posible causa	Solución
El hilo se rompe continuamente.	La máquina se está utilizando incorrectamente.	1. Corte con la punta del hilo, evite piedras, paredes y otros objetos duros. 2. Avance el hilo de corte periódicamente para mantener el ancho de corte completo.
La hierba se enrolla alrededor del cabezal de corte y de la carcasa del motor.	Corte la hierba alta al nivel del suelo.	1. Corte la hierba alta de arriba a abajo. 2. No quite más de 8" (20 cm) en cada pasada para evitar que se enrolle.
El hilo no corta bien.	La cuchilla de corte se ha desafilado.	Afile la cuchilla de corte con una lima o sustitúyala.
Las vibraciones aumentan notablemente.	El hilo está gastado en un lado y no se ha avanzado a tiempo.	Asegúrese de que el hilo a ambos lados esté normal. Avance el hilo.

8 DATOS TÉCNICOS

Tensión	48 V	
Velocidad sin carga	6500 ±10% rpm (Cortahierba), 6300 ±10% rpm (Desbrozadora)	
Cabezal de corte	Avance por sacudida / Cuchilla desbrozadora	
Diámetro de hilo de corte	2 mm	
Diámetro de recorrido de corte	356/406 mm (Cortahierba), 254 mm (Desbrozadora)	
Peso (sin batería)	4.5 kg	
Batería	BAM706/BAM713 y otras series BAM	
Modelo de cargador	CAM806/CAM816 y otras series CAM	
Cortahierba	Nivel de presión acústica medida	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Nivel de potencia acústica garantizada	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibración	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$

Desbrozadora	Nivel de presión acústica medida	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Nivel de potencia acústica garantizada	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibración	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Valor de ruido. (Cortahierba)

100 dB. Valor de ruido. (Desbrozadora)

9 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Dirección: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Suecia

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: Micael Johansson

Dirección: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Suecia

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Cortabordes / Desbrozadora

Modelo: 48TB10 (STF457)

Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto

Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE & (UE)2015/863

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes (partes/cláusulas de) las normas armonizadas:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Método de evaluación de conformidad según el anexo VI /
Directiva 2000/14/CE.

Cortabordes

Nivel de potencia acústica medida: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia acústica garantizada: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Desbrozadora

Nivel de potencia acústica medida: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia acústica garantizada: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)}$

Lugar, fecha: Firma: Ted Qu, Director de calidad

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Descrizione.....	27	4.6	Lama tagliafilo.....	29
1.1	Destinazione d'uso.....	27	4.7	Regolazione del diametro di taglio.....	29
1.2	Panoramica	27	5	Manutenzione.....	29
1.3	Contenuto della confezione.....	27	5.1	Informazioni generali.....	29
2	Sicurezza.....	27	5.2	Pulizia dell'apparecchio.....	29
3	Installazione.....	27	5.3	Installazione del filo di taglio.....	29
3.1	Disimballaggio dell'apparecchio.....	27	5.4	Sostituzione della bobina.....	30
3.2	Installazione della cuffia di protezione.....	27	5.5	Sostituzione del pulsante di rilascio del filo....	30
3.3	Assemblaggio dell'asta.....	28	5.6	Rimozione della la testa di taglio con filo.....	30
3.4	Installazione dell'impugnatura ausiliaria.....	28	5.7	Assemblaggio della testa di taglio con filo.....	30
3.5	Installazione del gruppo batteria.....	28	5.8	Rimozione della testa di taglio con lama.....	30
3.6	Rimozione del gruppo batteria.....	28	5.9	Assemblaggio della testa di taglio con lama... 30	
4	Utilizzo.....	28	6	Trasporto e conservazione.....	31
4.1	Avvio dell'apparecchio.....	28	6.1	Spostamento dell'apparecchio.....	31
4.2	Arresto dell'apparecchio.....	28	6.2	Conservazione dell'apparecchio.....	31
4.3	Suggerimenti per l'uso.....	28	7	Risoluzione dei problemi.....	31
4.4	Suggerimenti per il taglio.....	29	8	Specifiche tecniche.....	32
4.5	Regolazione della lunghezza del filo di taglio.....	29	9	Dichiarazione di conformità CE....	32

1 DESCRIZIONE

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è progettato per tagliare erba, erbacce sottili e altri tipi di vegetazione simile, a livello del terreno o in sua prossimità. Il piano di taglio deve essere tenuto all'incirca parallelo al terreno. Questo apparecchio non deve essere usato per tagliare o tritare siepi, arbusti, cespugli, fiori e compost.

1.2 PANORAMICA

Figura 1 - 19.

- 1 Pulsante di rilascio della batteria
- 2 Interruttore a leva
- 3 Pulsante di sbloccaggio
- 4 Impugnatura ausiliaria
- 5 Anello di trasporto
- 6 Asta superiore
- 7 Attacco
- 8 Asta inferiore
- 9 Lama tagliafilo
- 10 Testa di taglio
- 11 Lama
- 12 Cuffia di protezione
- 13 Manopola
- 14 Pulsante di rilascio
- 15 Foro di posizionamento
- 16 Manopola centrale
- 17 Cappuccio
- 18 Supporto inferiore
- 19 Scanalatura
- 20 Copertura della bobina
- 21 Foro di uscita del filo
- 22 Linguetta
- 23 Alloggio della bobina
- 24 Bobina
- 25 Foro della trasmissione angolare
- 26 Asta metallica
- 27 Chiave
- 28 Dado
- 29 Coppa esterna
- 30 Piastra
- A Direzione di rotazione
- B Area di taglio ottimale
- C Area di taglio pericolosa

1.3 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 Unità decespugliatore
- 2 Lama

- 3 Impugnatura ausiliaria
- 4 Cuffia di protezione
- 5 Asta metallica
- 6 Chiave
- 7 Chiave esagonale
- 8 Tracolla
- 9 Manuale

2 SICUREZZA

▲ AVVERTIMENTO

Rispettare e applicare tutte le avvertenze di sicurezza.

Fare riferimento alle avvertenze di sicurezza.

3 INSTALLAZIONE

▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima dell'installazione.

▲ AVVERTIMENTO

Non usare accessori non raccomandati per questo apparecchio.

3.1 DISIMBALLAGGIO DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'apparecchio prima dell'uso.

▲ AVVERTIMENTO

- Se una parte della macchina è danneggiata, non usare l'apparecchio.
- Se uno o più componenti sono mancanti, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
5. Smaltire l'imballaggio conformemente alle normative locali.

▲ AVVERTIMENTO

Per motivi di sicurezza, non inserire la batteria prima che l'utensile sia completamente assemblato.

3.2 INSTALLAZIONE DELLA CUFFIA DI PROTEZIONE

Figura 2.

▲ AVVERTIMENTO

Non toccare la lama tagliafilo.

1. Rimuovere le viti dalla testa di taglio con un cacciavite a croce (non incluso).
2. Posizionare la cuffia di protezione sulla testa di taglio.
3. Allineare i fori delle viti sulla cuffia di protezione con i fori delle viti sulla testa di taglio.
4. Serrare le viti.

3.3 ASSEMBLAGGIO DELL'ASTA

Figura 3.

1. Allentare la manopola sull'attacco.
2. Premere il pulsante di rilascio sull'asta inferiore.
3. Allineare il pulsante di rilascio con il foro di posizionamento e spostare le due aste.
4. Ruotare l'asta inferiore finché il pulsante non scatta nel foro di posizionamento.
5. Serrare la manopola.

3.4 INSTALLAZIONE DELL'IMPUGNATURA AUSILIARIA

Figura 4.

1. Allentare la manopola centrale.
2. Rimuovere il cappuccio e il supporto inferiore.

i NOTA

Fare attenzione alla molla nel supporto.

3. Posizionare l'impugnatura ausiliaria nel supporto inferiore.
4. Posizionare il cappuccio sul supporto inferiore.
5. Posizionare l'intero blocco sull'apposito supporto sull'asta.
6. Impostare l'impugnatura ausiliaria in una posizione confortevole.
7. Bloccare l'impugnatura ausiliaria con la manopola centrale.

3.5 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 5.

▲ AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
2. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
3. Deve emettere un "click".

3.6 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 5.

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

4 UTILIZZO

i IMPORTANTE

Prima di usare l'apparecchio, leggere e comprendere le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

▲ AVVERTIMENTO

Prestare attenzione durante l'uso dell'apparecchio.

4.1 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 6.

1. Premere il pulsante di sbloccaggio e l'interruttore a leva.

4.2 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Figura 6.

1. Rilasciare l'interruttore a leva per arrestare l'apparecchio.

4.3 SUGGERIMENTI PER L'USO

Figura 7.

▲ AVVERTIMENTO

Mantenere una certa distanza tra l'apparecchio e il proprio corpo.

▲ AVVERTIMENTO

Non usare l'apparecchio senza i dispositivi di protezione installati.

Durante l'uso dell'apparecchio:

- tenere l'apparecchio collegato alla tracolla, dopo averla indossata correttamente;
- mantenere una presa salda con entrambe le mani sull'apparecchio durante l'uso;
- tagliare l'erba alta dall'alto verso il basso.

Se l'erba si avvolge intorno alla testa di taglio:

- rimuovere il gruppo batteria;
- rimuovere l'erba.

4.4 SUGGERIMENTI PER IL TAGLIO

Figura 8.

- Inclinare l'apparecchio verso l'area da tagliare. Usare la punta del filo di taglio per tagliare l'erba.
- Muovere l'apparecchio da destra a sinistra per evitare il lancio di detriti verso l'operatore.
- Non tagliare con l'area pericolosa.
- Non forzare la testa di taglio sull'erba alta.
- Reti in ferro e staccionate possono causare l'usura e la rottura del filo di taglio. Muri in pietra e mattoni, marciapiedi e legno possono causare la rapida usura del filo di taglio.

4.5 REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL FILO DI TAGLIO

Figura 9.

Durante l'uso dell'apparecchio, il filo di taglia si usura e si accorcia. È possibile regolare la lunghezza del filo di taglio.

1. Premere la testa di taglio contro il terreno durante l'uso dell'apparecchio.
2. Il filo verrà rilasciato automaticamente, e la lama tagliafilo taglierà il filo in eccesso.

4.6 LAMA TAGLIAFILO

Figura 10.

Sulla cuffia di protezione è presente una lama tagliafilo. Tale lama taglia costantemente il filo per assicurare un diametro di taglio omogeneo ed efficace. Allungare il filo quando il motore gira più velocemente del normale, o quando l'efficienza di taglio diminuisce, per garantire le massime prestazioni e affinché il filo si allunghi correttamente.

4.7 REGOLAZIONE DEL DIAMETRO DI TAGLIO

Figura 10.

i NOTA

Il diametro di taglio dell'apparecchio è impostato su 356 mm. È possibile impostarlo su 406 mm.

Impostare il diametro di taglio su 356 mm per una maggiore autonomia e 406 mm per un'area di taglio più ampia.

1. Rimuovere il gruppo batteria.
2. Rimuovere le viti della lama dalla lama tagliafilo.
3. Ruotare la lama tagliafilo di 180°.
4. Serrare le viti della lama.

5 MANUTENZIONE

i IMPORTANTE

Leggere e comprendere le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per la manutenzione prima di sottoporre l'apparecchio a pulizia, riparazione o manutenzione.

i IMPORTANTE

Assicurarsi che tutte le viti, i bulloni e i dadi siano serrati correttamente. Verificare periodicamente che le impugnature siano installate saldamente.

i IMPORTANTE

Usare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.

5.1 INFORMAZIONI GENERALI

i IMPORTANTE

Solo il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato possono effettuare le operazioni di manutenzione non descritte in questo manuale.

Prima di effettuare le operazioni di manutenzione:

- arrestare l'apparecchio;
- rimuovere il gruppo batteria;
- attendere che il motore si raffreddi;
- riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto;
- indossare indumenti adatti, guanti e occhiali di protezione.

5.2 PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Pulire l'apparecchio dopo l'uso con un panno umido e del detergente neutro.
- Non usare detersivi o solventi aggressivi sulle parti in plastica o sulle impugnature.
- Mantenere la testa di taglio priva di erba, foglie o grasso in eccesso.
- Mantenere le aperture di ventilazione pulite e prive di detriti per evitare il rischio di surriscaldamento e di danni al motore o alla batteria.
- Non spruzzare acqua sul motore e sui componenti elettrici.

5.3 INSTALLAZIONE DEL FILO DI TAGLIO

Figura 11 - 13.

i NOTA

Non inserire più di 4,5 metri di filo alla volta.

1. Allineare le fessure sul coperchio della bobina con le fessure sulla testa di taglio.

- Inserire il filo di taglio attraverso il foro. Spingere il filo di taglio finché non fuoriesce dal foro opposto.
- Tirare il filo di taglio finché da ogni lato non fuoriesce la stessa quantità di filo.
- Ruotare il coperchio della bobina in senso orario per avvolgere il filo sulla testa di taglio. Lasciare sporgere circa 13 cm di filo da ogni lato della testa di taglio.

5.4 SOSTITUZIONE DELLA BOBINA

Figura 14 - 17.

- Premere simultaneamente le linguette ai lati della testa di taglio.
- Tirare e rimuovere la copertura della bobina.
- Rimuovere la bobina rimanente.
- Sostituirla con una bobina nuova.
- Posizionare la bobina nel vano della bobina.
- Premere le linguette e installare la copertura della bobina sulla testa di taglio.
- Premere il coperchio della bobina finché non si blocca in posizione.

5.5 SOSTITUZIONE DEL PULSANTE DI RILASCIO DEL FILO

Figura 16.

- Premere simultaneamente le linguette ai lati della testa di taglio.
- Tirare e rimuovere la copertura della bobina.
- Rimuovere la bobina.
- Afferrare il pulsante di rilascio del filo e rimuoverlo con un'asta metallica (non fornita).
- Installare il nuovo pulsante di rilascio del filo all'interno dell'alloggio della bobina.

5.6 RIMOZIONE DELLA LA TESTA DI TAGLIO CON FILO

Figura 18.

- Inserire l'asta metallica, inclinandola adeguatamente, nel foro della trasmissione per bloccare la testa di taglio.
- Ruotare la testa di taglio in senso orario per allentare. Non rimuovere il distanziatore dall'asta.

5.7 ASSEMBLAGGIO DELLA TESTA DI TAGLIO CON FILO

Figura 18.

- Inserire l'asta metallica, inclinandola adeguatamente, nel foro della trasmissione per bloccare la testa di taglio.
- Assemblare la testa di taglio.
- Ruotare la testa di taglio in senso antiorario per serrarla.
- Rimuovere l'asta metallica.

i IMPORTANTE

Per usare la testa di taglio è necessario installare la lama tagliafilo.

5.8 RIMOZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO CON LAMA

Figura 19.

▲ AVVERTIMENTO

Installare la protezione sulla lama.

- Inserire la chiave esagonale, inclinandola adeguatamente, nel foro della trasmissione per bloccare la testa del decespugliatore.
- Allentare il dado in senso orario e rimuovere la coppa esterna.
- Rimuovere la lama.

5.9 ASSEMBLAGGIO DELLA TESTA DI TAGLIO CON LAMA

Figura 19.

▲ AVVERTIMENTO

Indossare guanti protettivi e prestare attenzione ai bordi taglienti.

▲ AVVERTIMENTO

Installare la protezione sulla lama.

▲ AVVERTIMENTO

Usare lo speciale controdamo in nylon fornito insieme alla lama per assemblarla.

▲ AVVERTIMENTO

È necessario sostituire il controdamo dopo averlo usato 20 volte.

- Inserire l'asta metallica, inclinandola adeguatamente, nel foro della trasmissione per bloccare la testa di taglio.
- Posizionare la lama sopra la coppa interna. Assicurarsi che la lama sia centrata.
- Posizionare la coppa esterna sopra la piastra.
- Posizionare il controdamo sopra la coppa esterna.
- Serrare il controdamo in senso antiorario a 44-58° N.M con una chiave da 19 mm.

6 TRASPORTO E CONSERVAZIONE

6.1 SPOSTAMENTO DELL'APPARECCHIO

Prima di spostare l'apparecchio:

- indossare i guanti;
- arrestare l'apparecchio;
- rimuovere il gruppo batteria e ricaricarlo;
- installare la protezione della lama.

6.2 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.
- Assicurarsi che i bambini non si avvicinino all'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio al riparo da agenti corrosivi, ad esempio sostanze chimiche per il giardinaggio e sale per disgelo.
- Fissare l'apparecchio durante il trasporto per evitare il rischio di danni o lesioni. Pulire l'apparecchio e ispezionarlo per verificare che non sia danneggiato.

7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore non si avvia alla pressione dell'interruttore a leva.	Nessun contatto elettrico tra l'apparecchio e il gruppo batteria.	1. Rimuovere il gruppo batteria 2. Ispezionare i contatti e reinstallare il gruppo batteria.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
	Il pulsante di sbloccaggio e l'interruttore a leva non sono stati premuti contemporaneamente.	1. Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio. 2. Premere l'interruttore a leva per avviare l'apparecchio.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio si arresta durante il taglio.	La cuffia di protezione non è installata sull'apparecchio.	Rimuovere il gruppo batteria e installare la cuffia di protezione.
	Il filo di taglio è troppo spesso.	Usare esclusivamente filo di taglio in nylon di 2 mm di diametro.
	L'erba si avvolge intorno all'albero motore o alla testa di taglio.	1. Arrestare l'apparecchio 2. Rimuovere il gruppo batteria. 3. Rimuovere l'erba dall'albero motore e dalla testa di taglio.
	Il motore è sovraccarico.	1. Rimuovere la testa di taglio dall'erba. 2. Il motore si riavvierà alla rimozione del carico. 3. Durante il taglio, spostare la testa di taglio dentro e fuori dall'erba da tagliare e rimuovere non più di 20 cm di lunghezza a ogni passata.
Il gruppo batteria o l'apparecchio sono troppo caldi.	Il gruppo batteria è scollegato dall'apparecchio.	1. Attendere che la temperatura del gruppo batteria scenda a un livello normale. 2. Attendere che l'apparecchio si raffreddi per circa 10 minuti.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
	Il gruppo batteria è scollegato dall'apparecchio.	Reinstallare il gruppo batteria.
Il filo di taglio non avanza.	Il filo di taglio è incollato.	Lubrificarlo con del silicone spray.
	La bobina non contiene abbastanza filo.	Installare più filo.
	Il filo di taglio è troppo corto.	Far avanzare il filo di taglio.
	Il filo si è impigliato sulla bobina.	1. Rimuovere il filo dalla bobina. 2. Avvolgere il filo.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il filo continua a rompersi.	L'apparecchio è usato in modo errato.	1. Tagliare con la punta del filo, evitare pietre, muri e altri oggetti duri. 2. Far avanzare il filo di taglio con regolarità per mantenere la completa ampiezza di taglio.
L'erba si avvolge intorno alla testa di taglio e al vano motore.	Tagliare l'erba a livello del terreno.	1. Tagliare l'erba alta dall'alto verso il basso. 2. Rimuovere non più di 20 cm di erba a ogni passata.
Il filo non taglia bene.	La lama tagliafilo è smussata.	Affilarle la lama tagliafilo con una lima o sostituirla.
Le vibrazioni si sono intensificate.	Il filo di taglio è usurato da un lato e non avanza tempestivamente.	Assicurarsi che il filo sia normale da entrambi i lati. Far avanzare il filo di taglio.

8 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	48 V	
Velocità a vuoto	6500 ±10% rpm (con filo), 6300 ±10% rpm (con lama)	
Testa di taglio	Filo con rilascio a pressione / Lama	
Diametro del filo di taglio	2 mm	
Ampiezza di taglio	356/406 mm (con filo), 254 mm (con lama)	
Peso (senza gruppo batteria)	4.5 kg	
Gruppo batteria	BAM706/BAM713 e altre serie BAM	
Modello caricabatteria	CAM806/CAM816 e altre serie CAM	
Tagliabordi	Livello di pressione sonora misurato	$L_{pA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibrazioni	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$

Decespugliatore	Livello di pressione sonora misurato	$L_{pA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibrazioni	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Valori di emissione del rumore (Tagliabordi)

100 dB. Valori di emissione del rumore. (Decespugliatore)

9 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Indirizzo: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico:

Nome: Micael Johansson

Indirizzo: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Svezia

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Tagliabordi / Decespugliatore

Modello: 48TB10 (STF457)

Numero di serie: consultare la targa del prodotto

Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti (parti/clausole degli) standard armonizzati :

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato VI della direttiva 2000/14/EC.

Tagliabordi

Livello di potenza sonora misura- L_{WA} : 93.3 dB(A)
to:

Livello di potenza sonora garanti- $L_{WA,d}$: 96 dB(A)
to:

Decespugliatore

Livello di potenza sonora misura- L_{WA} : 97.47 dB(A)
to:

Livello di potenza sonora garanti- $L_{WA,d}$: 100 dB(A)
to:

Luogo, data: Firma: Ted Qu, Direttore Qualità
Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Description.....	35			
1.1	Objet.....	35	4.6	Lame de coupe de ligne.....	37
1.2	Aperçu.....	35	4.7	Ajustement de diamètre de coupe.....	37
1.3	Liste de conditionnement.....	35	5	Maintenance.....	37
2	Sécurité.....	35	5.1	Informations générales.....	37
3	Installation.....	35	5.2	Nettoyez la machine.....	37
3.1	Déballage de la machine.....	35	5.3	Installation de ligne de coupe.....	37
3.2	Fixation de protection.....	35	5.4	Remplacement de bobine.....	38
3.3	Assemblage d'arbre.....	36	5.5	Remplacement de molette de secousse.....	38
3.4	Fixation de poignée auxiliaire.....	36	5.6	Retrait de la tête de taille-haie.....	38
3.5	Installation de la batterie.....	36	5.7	Assemblage de tête de coupe-bordure.....	38
3.6	Retrait de la batterie.....	36	5.8	Retrait la lame de débroussailleuse.....	38
4	Fonctionnement.....	36	5.9	Assemblage la lame de débroussailleuse.....	38
4.1	Démarrage de la machine.....	36	6	Transport et stockage.....	39
4.2	Arrêt de la machine.....	36	6.1	Déplacement de la machine.....	39
4.3	Conseils d'utilisation.....	36	6.2	Stockage de la machine.....	39
4.4	Conseils de coupe.....	36	7	Dépannage.....	39
4.5	Ajustement de longueur de ligne de coupe.....	37	8	Données techniques.....	40
			9	Déclaration de conformité CE.....	40

1 DESCRIPTION

1.1 OBJET

Cette machine sert à couper l'herbe, les petites broussailles et autres végétations similaires à proximité du niveau du sol. Le plan de coupe doit être approximativement parallèle à la surface du sol. Vous ne pouvez pas utiliser la machine pour couper ou tailler les haies, arbustes, buissons et fleur, ni le compost.

1.2 APERÇU

Figure 1 - 19.

- 1 Bouton de libération de batterie
- 2 Gâchette
- 3 Bouton de déverrouillage
- 4 Poignée auxiliaire
- 5 Bague de transport
- 6 Arbre supérieur
- 7 Coupleur
- 8 Arbre inférieur
- 9 Lame de coupe
- 10 Tête de taille-haie
- 11 Lame
- 12 Protection
- 13 Molette
- 14 Bouton de libération
- 15 Orifice de positionnement
- 16 Molette centrale
- 17 Capuchon
- 18 Support inférieur
- 19 Fente
- 20 Cache de bobine
- 21 Orifice de sortie de ligne
- 22 Languette
- 23 Logement de bobine
- 24 Bobine
- 25 Orifice de transmission angulaire
- 26 Tige métallique
- 27 Clé
- 28 Écrou
- 29 Ventouse extérieure
- 30 Plaque
- A Sens de rotation
- B Meilleure zone de coupe
- C Zone de coupe dangereuse

1.3 LISTE DE CONDITIONNEMENT

- 1 Outil nu de coupe-bordure filaire
- 2 Lame de débroussailluse

- 3 Poignée auxiliaire
- 4 Protection
- 5 Tige métallique
- 6 Clé
- 7 Clé hex
- 8 Harnais à l'épaule
- 9 Manuel

2 SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT

Suivez toutes les instructions de sécurité.

Voir le Manuel de sécurité.

3 INSTALLATION

▲ AVERTISSEMENT

Retirez le pack-batterie de la machine avant l'installation.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés pour cette machine.

3.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

▲ AVERTISSEMENT

- Si des pièces de la machine sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation fournie dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et le matériau d'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

▲ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle, n'insérez pas la batterie avant que l'outil ne soit complètement assemblé.

3.2 FIXATION DE PROTECTION

Figure 2.

▲ AVERTISSEMENT

Ne touchez pas la lame de coupe.

1. Retirez les vis de la tête de coupe-bordure avec un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Placez la protection sur la tête de coupe-bordure.
3. Alignez les orifices de vis sur la protection avec ceux sur la tête de coupe-bordure.
4. Serrez les vis.

3.3 ASSEMBLAGE D'ARBRE

Figure 3.

1. Desserrez la molette sur le coupleur.
2. Enfoncez le bouton de libération sur l'arbre inférieur.
3. Alignez le bouton de libération avec l'orifice de positionnement et rapprochez les deux arbres l'un vers l'autre.
4. Tournez l'arbre inférieur pour que le bouton se verrouille dans l'orifice de positionnement.
5. Serrez la molette.

3.4 FIXATION DE POIGNÉE AUXILIAIRE

Figure 4.

1. Desserrez la molette centrale.
2. Retirez le capuchon et le support inférieur.

i REMARQUE

Ne manquez pas le ressort dans le support.

3. Placez la poignée auxiliaire dans le support inférieur.
4. Remettez le capuchon sur le support inférieur.
5. Remettez le bloc complet dans son boîtier sur l'arbre.
6. Placez la poignée auxiliaire sur une position confortable.
7. Verrouillez la poignée auxiliaire avec la molette centrale.

3.5 INSTALLATION DE LA BATTERIE

Figure 5.

▲ AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Vous devez lire, comprendre et appliquer les instructions du manuel de la batterie et du chargeur.

1. Alignez les ailettes de la batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
2. Poussez la batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à la verrouiller.
3. Au clic audible, la batterie est installée correctement.

3.6 RETRAIT DE LA BATTERIE

Figure 5.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie sans le relâcher.
2. Retirez la batterie de la machine.

4 FONCTIONNEMENT

i IMPORTANT

Avant d'utiliser la machine, vous devez lire et comprendre toutes les instructions de fonctionnement et les règles de sécurité.

▲ AVERTISSEMENT

Utilisez la machine prudemment.

4.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 6.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et tirez sur la gâchette.

4.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 6.

1. Relâchez la gâchette pour arrêter la machine.

4.3 CONSEILS D'UTILISATION

Figure 7.

▲ AVERTISSEMENT

Maintenez un dégagement entre le corps et la machine.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la machine si elle a été endommagée sans la protection en place.

Conseils d'usage de la machine

- Maintenez la machine connectée au harnais correctement porté.
- Maintenez une prise ferme des deux mains sur la machine pendant son utilisation.
- Coupez l'herbe haute de haut en bas.

Si l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe-bordure :

- Retirez le pack-batterie.
- Retirez l'herbe.

4.4 CONSEILS DE COUPE

Figure 8.

- Inclinez la machine vers la zone à couper. Utilisez la pointe de la ligne de coupe pour tailler l'herbe.

- Déplacez la machine à droite et à gauche pour éviter de projeter des débris en direction de l'opérateur.
- Ne coupez pas dans les zones dangereuses.
- Ne forcez pas la tête de coupe-bordure dans l'herbe non coupée.
- Fils métalliques et piquets de clôture sont une source d'usure et de casse de la ligne de coupe. Les murs en pierre et en briques, les trottoirs et le bois peuvent user la ligne de coupe très vite.

4.5 AJUSTEMENT DE LONGUEUR DE LIGNE DE COUPE

Figure 9.

Pendant que vous utilisez cette machine, la ligne de coupe s'use et raccourcit. Vous pouvez ajuster la longueur de la ligne de coupe.

1. Frappez la tête de coupe-bordure contre le sol pendant que vous utilisez la machine.
2. La ligne est automatiquement libérée et la lame de coupe élimine l'excès.

4.6 LAME DE COUPE DE LIGNE

Figure 10.

Ce coupe-bordure est doté d'une lame de coupe de ligne sur la protection. La lame de coupe de ligne taille en continu la ligne pour assurer un diamètre de coupe efficace et constant. Faites avancer la ligne dès que vous entendez le moteur fonctionner plus vite que la normale ou si l'efficacité de la taille diminue. Vous préservez ainsi des performances optimales tout en assurant une ligne suffisamment longue pour progresser correctement.

4.7 AJUSTEMENT DE DIAMÈTRE DE COUPE

Figure 10.

i REMARQUE

La machine est réglée sur un diamètre de coupe de 356 mm. Vous pouvez l'ajuster sur un diamètre de coupe de 406 mm.

Réglez un diamètre de coupe de 356 mm pour travailler plus longtemps ou de 406 mm pour une zone de coupe plus importante.

1. Retirez le pack-batterie.
2. Retirez les vis de lame de la lame de coupe.
3. Tournez la lame de coupe à 180°.
4. Serrez les vis de lame.

5 MAINTENANCE

i IMPORTANT

Vous devez lire et comprendre les règles de sécurité et les instructions de maintenance avant d'exécuter des travaux de nettoyage, de réparation ou de maintenance sur la machine.

i IMPORTANT

Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont serrés. Assurez-vous régulièrement d'avoir installé fermement les poignées.

i IMPORTANT

Utilisez uniquement des pièces de remplacement et accessoires du fabricant d'origine.

5.1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

i IMPORTANT

Seul votre revendeur ou un centre d'entretien agréé peut se charger de la maintenance qui n'est pas couverte dans ce manuel.

Avant les opérations de maintenance :

- Arrêtez la machine.
- Retirez le pack-batterie.
- Laissez refroidir le moteur.
- Rangez la machine dans un endroit frais et sec.
- Utilisez des vêtements, des gants de protection et des lunettes de sécurité appropriés.

5.2 NETTOYEZ LA MACHINE

- Nettoyez la machine après usage avec chiffon humide imbibé de détergent neutre.
- N'utilisez pas de détergents ou solvants agressifs pour nettoyer les poignées ou les pièces en plastique.
- Débarrassez la tête de coupe-bordure de l'herbe, des feuilles et de l'excès de graisse.
- Maintenez les aérations propres et sans débris pour éviter une surchauffe et des dommages du moteur et de la batterie.
- Ne pulvérisez pas d'eau sur le moteur et les composants électriques.

5.3 INSTALLATION DE LIGNE DE COUPE

Figure 11 - 13.

i REMARQUE

Ne mettez pas plus de 5 m de ligne de coupe à la fois.

1. Alignez les fentes sur le capuchon de bobine avec celle sur la tête de coupe-bordure.

- Placez la ligne de coupe dans l'orifice. Poussez la ligne de coupe pour qu'elle ressorte par l'orifice opposé.
- Tirez la ligne de coupe afin qu'elle traverse jusqu'à ce qu'une quantité égale de ligne de coupe se trouve de chaque côté.
- Tournez le capuchon de bobine dans le sens horaire pour enrouler la ligne de coupe dans la tête de coupe-bordure. Préservez environ 12,5 cm de ligne de coupe au-dessus hors de chaque côté de la tête de coupe-bordure.

5.4 REMPLACEMENT DE BOBINE

Figure 14 - 17.

- Poussez les languettes sur les côtés de la tête de coupe-bordure, simultanément.
- Tirez et retirez le cache de bobine.
- Retirez la bobine restée en place.
- Remplacez par une nouvelle bobine.
- Placez la bobine dans le logement de bobine.
- Poussez les languettes et installez le cache de bobine sur le logement de bobine.
- Poussez le cache de bobine pour qu'il s'enclenche.

5.5 REMPLACEMENT DE MOLETTE DE SECOUSSE

Figure 16.

- Poussez les languettes sur les côtés de la tête de coupe-bordure, simultanément.
- Tirez et retirez le cache de bobine.
- Retirez la bobine.
- Maintenez la molette de secousse et faites levier avec une tige métallique (non fournie).
- Placez la nouvelle molette de secousse dans le logement de bobine.

5.6 RETRAIT DE LA TÊTE DE TAILLE-HAIE

Figure 18.

- Placez la tige métallique dans l'orifice spécifié de transmission angulaire pour fixer la tête de coupe-bordure.
- Tournez la tête de coupe-bordure dans le sens horaire pour la desserrer. Ne retirez l'espaceur de l'arbre.

5.7 ASSEMBLAGE DE TÊTE DE COUPE-BORDURE

Figure 18.

- Placez la tige métallique dans l'orifice spécifié de transmission angulaire pour fixer la tête de coupe-bordure.

- Assemblez la tête de coupe-bordure.
- Tournez la tête de coupe-bordure dans le sens antihoraire pour la serrer.
- Retirez la tige métallique.

! IMPORTANT

Vous devez installer la lame de coupe lorsque vous utilisez la tête de coupe-bordure.

5.8 RETRAIT LA LAME DE DÉBROUSSAILLEUSE

Figure 19.

▲ AVERTISSEMENT

Appliquez la protection sur la lame.

- Placez la tige métallique dans l'orifice spécifié de transmission angulaire pour fixer la tête de coupe-bordure.
- Desserrez l'écrou dans le sens horaire et retirez la ventouse extérieure.
- Retirez la lame de débroussailleuse.

5.9 ASSEMBLAGE LA LAME DE DÉBROUSSAILLEUSE

Figure 19.

▲ AVERTISSEMENT

Portez des gants et faites attention aux bords coupants.

▲ AVERTISSEMENT

Appliquez la protection sur la lame.

▲ AVERTISSEMENT

Utilisez l'écrou d'arrêt Nylon spécifié accompagnant la lame pour assembler la lame.

▲ AVERTISSEMENT

Vous devez remplacer l'écrou d'arrêt après 20 utilisations.

- Placez la tige métallique dans l'orifice spécifié de transmission angulaire pour fixer la tête de coupe-bordure.
- Poussez la lame de débroussailleuse sur le sommet de la ventouse intérieure. Assurez-vous que la lame est centrée.
- Placez la ventouse extérieure au-dessus de la plaque.
- Placez l'écrou d'arrêt au-dessus de la ventouse extérieure.
- Serrez l'écrou d'arrêt dans le sens antihoraire selon un couple de 44-58 Nm avec une clé de 19mm.

6 TRANSPORT ET STOCKAGE

6.1 DÉPLACEMENT DE LA MACHINE

Points impératifs pour déplacer la machine :

- Portez des gants.
- Arrêtez la machine.
- Retirez le pack-batterie et chargez-le.
- Assemblez la protection de lame.

6.2 STOCKAGE DE LA MACHINE

- Retirez le pack-batterie de la machine.
- Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas s'approcher de la machine.
- Maintenez la machine à l'écart des agents corrosifs comme les produits chimiques de jardinage et les sels de déneigement.
- Arrimez la machine durant le transport pour éviter tout dommage et blessure. Nettoyez la machine et vérifiez l'absence de dommage.

7 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La machine ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la gâchette.	Aucun contact électrique entre la machine et le pack-batterie.	1. Retirez le pack-batterie. 2. Vérifiez le contact et remettez le pack-batterie.
	Le pack-batterie est vide.	Chargez le pack-batterie.
	Le bouton de déverrouillage et la gâchette ne sont pas actionnés en même temps.	1. Tirez le bouton de déverrouillage sans le relâcher. 2. Tirez la gâchette pour démarrer la machine.

Problème	Cause possible	Solution
La machine s'arrête pendant la coupe.	La protection n'est pas fixée sur la machine.	Retirez le pack-batterie et fixez à nouveau la protection sur la machine.
	Ligne de coupe lourde utilisée.	Utilisez uniquement de la ligne de coupe en nylon d'un diamètre de 2 mm .
	L'herbe s'enroule autour de l'arbre de moteur ou la tête de coupe-bordure.	1. Arrêtez la machine. 2. Retirez le pack-batterie. 3. Retirez l'herbe de l'arbre de moteur ou de la tête de coupe-bordure.
	Le moteur est surchargé.	1. Retirez la tête de coupe-bordure de l'herbe. 2. Le moteur reprend le travail dès que la charge est éliminée. 3. Pendant la coupe, faites entrer et sortir la tête de coupe-bordure de l'herbe à couper et ne coupez pas plus de 8" (20 cm) à chaque passage.
	La machine ou le pack-batterie est trop chaud.	1. Laissez refroidir le pack-batterie pour qu'il puisse reprendre son fonctionnement normal. 2. Laissez refroidir la machine environ 10 minutes.
	Le pack-batterie est déconnecté de l'outil.	Installez le pack-batterie à nouveau.
	Le pack-batterie est vide.	Chargez le pack-batterie.
La ligne n'avance pas.	Les lignes sont soudées ensemble.	Lubrifiez avec une pulvérisation silicone.
	Ligne insuffisante dans la bobine.	Installez plus de ligne.
	Les lignes sont usées ou trop courtes.	Faites avancer la ligne de coupe.
	Les lignes sont enchevêtrées sur la bobine.	1. Retirez les lignes de la bobine. 2. Enroulez les lignes.

Problème	Cause possible	Solution
La ligne freine sans cesse.	La machine est mal utilisée.	1. Coupez avec la pointe de la ligne tout en évitant les pierres, murs et autres objets durs. 2. Faites avancer la ligne de coupe régulièrement pour préserver la largeur de coupe totale.
L'herbe s'enroule autour de la tête de coupe-bordure et du boîtier du moteur.	Coupez l'herbe haute au niveau du sol.	1. Coupez l'herbe haute de haut en bas. 2. Ne retirez pas plus de 8" (20 cm) à chaque passage pour éviter tout enroulement.
La ligne coupe mal.	La lame de coupe est émoussée.	Affûtez la lame de coupe avec une lime ou remplacez-la.
La vibration augmente manifestement.	La ligne est usée d'un côté et n'avance pas à temps.	Assurez-vous que les lignes des deux côtés sont normales. Faites avancer la ligne.

Tondeuse à gazon	Niveau de pression acoustique mesuré	$L_{pA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k = 1.5 \text{ m/s}^2$
Débroussailluse	Niveau de pression acoustique mesuré	$L_{pA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k = 1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Valeur acoustique. (Tondeuse à gazon)

100 dB. Valeur acoustique. (Débroussailluse)

8 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	48 V
Vitesse à vide	6500 ±10% tr/min (Coupe-bordure), 6300 ±10% tr/min (Débroussailluse)
Tête de coupe	Alimentation par secousse /Lame de débroussailluse
Diamètre de ligne de coupe	2 mm
Diamètre de voie de coupe	356/406 mm (Coupe-bordure), 254 mm (Débroussailluse)
Poids (sans pack-batterie)	4.5 kg
Pack-batterie	BAM706/BAM713 et autre séries BAM
Modèle de chargeur	CAM806/CAM816 et autre séries CAM

9 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresse : Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Suède

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique:

Nom : Micael Johansson

Adresse : Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Suède

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Coupe-bordure filaire / Débroussailluse

Modèle : 48TB10 (STF457)

Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit

Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
 - 2014/30/EU

- 2000/14/CE & 2005/88/CE
- 2011/65/EU & (EU)2015/863

En outre, nous déclarons que les (parties /clauses de) normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe VI/ Directive 2000/14/CE.

Coupe-bordure filaire

Niveau de puissance acoustique L_{WA} : 93.3 dB(A)
mesuré :

Niveau de puissance acoustique $L_{WA,d}$: 96 dB(A)
garanti :

Débrousailleuse

Niveau de puissance acoustique L_{WA} : 97.47 dB(A)
mesuré :

Niveau de puissance acoustique $L_{WA,d}$: 100 dB(A)
garanti :

Lieu et date : Signature : Ted Qu, Directeur Qualité

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Descrição.....	43	4.6	Lâmina de corte do fio.....	45
1.1	Intuito.....	43	4.7	Ajustar o diâmetro de corte.....	45
1.2	Vista pormenorizada	43	5	Manutenção.....	45
1.3	Lista de material.....	43	5.1	Informação geral.....	45
2	Segurança.....	43	5.2	Limpar a máquina.....	45
3	Instalação.....	43	5.3	Instalar o fio de corte.....	45
3.1	Retire a máquina da caixa.....	43	5.4	Substituir a bobina.....	45
3.2	Fixar a proteção.....	43	5.5	Substituir o manípulo de impacto.....	46
3.3	Montagem do eixo.....	44	5.6	Retirar a cabeça da roçadora.....	46
3.4	Fixe a pega auxiliar.....	44	5.7	Montar a cabeça da roçadora.....	46
3.5	Instalar a bateria.....	44	5.8	Retirar a lâmina da moto-roçadora.....	46
3.6	Retirar a bateria.....	44	5.9	Montar a moto-roçadora.....	46
4	Funcionamento.....	44	6	Transporte e armazenamento.....	46
4.1	Ligar a máquina.....	44	6.1	Mover a máquina.....	46
4.2	Parar a máquina.....	44	6.2	Guardar a máquina.....	46
4.3	Dicas de funcionamento.....	44	7	Resolução de Problemas.....	47
4.4	Dicas de corte.....	44	8	Informação técnica.....	47
4.5	Ajustar o comprimento do fio de corte.....	45	9	Declaração de Conformidade CE..	48

1 DESCRIÇÃO

1.1 INTUITO

Esta máquina é usada para cortar relva, ervas pequenas e outra vegetação semelhante numa superfície nivelada. O nível de corte deve estar aproximadamente paralelo ao chão. Não pode usar a máquina para cortar sebes, arbustos, flores e adubo.

1.2 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1 - 19.

- 1 Botão de libertação da bateria
- 2 Gatilho
- 3 Botão de desbloqueio
- 4 Pega auxiliar
- 5 Anel de transporte
- 6 Eixo superior
- 7 Acoplador
- 8 Eixo inferior
- 9 Lâmina de corte
- 10 Cabeça aparadora
- 11 Lâmina
- 12 Cobertura de proteção
- 13 Manipulo
- 14 Botão de libertação
- 15 Orifício de posicionamento
- 16 Manipulo central
- 17 Tampa
- 18 Suporte inferior
- 19 Ranhura
- 20 Cobertura da bobina
- 21 Orifício do fio
- 22 Aba
- 23 Estrutura da bobina
- 24 Bobina
- 25 Отверстие для передачи угла
- 26 Haste de metal
- 27 Chave
- 28 Porca
- 29 Cilindro exterior
- 30 Placa
- A Direção de rotação
- B Melhor área de corte
- C Área de corte perigosa

1.3 LISTA DE MATERIAL

- | | |
|--|---------------------------|
| 1 Roçadora de fio sem fios nem bateria | 2 Lâmina da moto-roçadora |
| | 3 Pega auxiliar |

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 4 Cobertura de proteção | 7 Chave sextavada |
| 5 Haste de metal | 8 Correia para o ombro |
| 6 Chave | 9 Manual |

2 SEGURANÇA

▲ AVISO

Certifique-se de que segue todas as instruções de segurança.

Consulte o manual de segurança.

3 INSTALAÇÃO

▲ AVISO

Retire a bateria da máquina antes da instalação.

▲ AVISO

Nunca use acessórios que não sejam recomendados para esta máquina.

3.1 RETIRE A MÁQUINA DA CAIXA.

▲ AVISO

Certifique-se de que monta corretamente a máquina antes da utilização.

▲ AVISO

- Se houver peças danificadas, não use a máquina.
- Se não tiver todas as peças, não utilize a máquina.
- Se houver peças danificadas ou em falta, contacte o centro de reparação.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação existente na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de empacotamento de acordo com as normas locais.

▲ AVISO

Para sua segurança, não insira a bateria antes de montar a ferramenta por completo.

3.2 FIXAR A PROTEÇÃO

Imagem 2.

▲ AVISO

Não toque na lâmina de corte.

1. Retire os parafusos da cabeça da roçadora com uma chave de estrelas (não incluída).
2. Volte a instalar a proteção na cabeça da roçadora.

3. Alinhe os orifícios dos parafusos na proteção com os orifícios dos parafusos na cabeça da roçadora.
4. Aperte os parafusos.

3.3 MONTAGEM DO EIXO

Imagem 3.

1. Desaperte o manípulo do acoplador.
2. Pressione o botão de liberação no eixo inferior.
3. Alinhe o botão de liberação com o orifício de posicionamento e mova os dois eixos.
4. Rode o eixo inferior até que o botão fique fixado no orifício de posicionamento.
5. Aperte o manípulo.

3.4 FIXE A PEGA AUXILIAR.

Imagem 4.

1. Desaperte o manípulo central.
2. Retire a tampa e o suporte inferior.

i NOTA

Não perca a mola no suporte.

3. Coloque a pega auxiliar no suporte inferior.
4. Coloque a tampa no suporte inferior.
5. Coloque todo o bloco na estrutura no eixo.
6. Coloque a pega auxiliar numa posição confortável.
7. Fixe a pega auxiliar com o manípulo central.

3.5 INSTALAR A BATERIA

Imagem 5.

▲ AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
2. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
3. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.

3.6 RETIRAR A BATERIA

Imagem 5.

1. Prima e mantenha premido o botão de liberação da bateria.
2. Retire a bateria da máquina.

4 FUNCIONAMENTO

i IMPORTANTE

Antes de utilizar a máquina, leia e compreenda as normas de segurança e as instruções de funcionamento.

▲ AVISO

Tenha cuidado quando utilizar a máquina.

4.1 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 6.

1. Prima o botão de fixação e aperte o gatilho.

4.2 PARAR A MÁQUINA

Imagem 6.

1. Deixe de premir o gatilho para parar a máquina.

4.3 DICAS DE FUNCIONAMENTO

Imagem 7.

▲ AVISO

Mantenha um espaço entre o corpo e a máquina.

▲ AVISO

Não use a máquina sem as proteções no lugar.

Siga estas dicas quando usar a máquina

- Mantenha a máquina ligada no arnês devidamente posto.
- Segure bem a máquina com ambas as mãos enquanto a utiliza.
- Corte erva alta de cima para baixo.

Se a erva se enrolar em torno da cabeça da roçadora:

- Retire a bateria.
- Retire a erva.

4.4 DICAS DE CORTE

Imagem 8.

- Incline a máquina na direção da área a cortar. Use a ponta do fio de corte para cortar a erva.
- Mova a máquina da esquerda para a direita para evitar que resíduos voem na direção do operador.
- Não corte em áreas perigosas.
- Não force a roçadora contra erva não cortada.
- Vedações de arame ou estacas causam um maior desgaste no fio de corte, ou mesmo quebras. Paredes de pedra ou tijolo, bordas de passeio em lancil ou madeira podem desgastar rapidamente o fio de corte.

4.5 AJUSTAR O COMPRIMENTO DO FIO DE CORTE

Imagem 9.

Enquanto utiliza a máquina, o fio de corte fica gasto e mais curto. Pode ajustar o comprimento do fio de corte.

1. Bata com a cabeça da roçadora contra o chão enquanto utiliza a máquina.
2. A linha é libertada automaticamente e a lâmina de corte corta o excesso.

4.6 LÂMINA DE CORTE DO FIO

Imagem 10.

Esta roçadora está equipada com uma lâmina de corte do fio na proteção. A lâmina de corte do fio corta continuamente o fio para garantir um diâmetro de corte consistente e eficiente. Faça avançar o fio quando reparar que o motor está a trabalhar mais rapidamente que o habitual, ou quando a eficiência de corte diminuir. Isto mantém um ótimo desempenho e o fio terá o comprimento suficiente para avançar devidamente.

4.7 AJUSTAR O DIÂMETRO DE CORTE

Imagem 10.

i NOTA

A máquina vem configurada com um 356 mm diâmetro de corte. Pode ajustar um 406 mm diâmetro de corte.

Defina o diâmetro de corte para 356 mm um maior tempo de funcionamento e 406 mm uma maior área de corte.

1. Retire a bateria.
2. Retire os parafusos da lâmina de corte.
3. Rode a lâmina de corte 180°.
4. Aperte os parafusos da lâmina.

5 MANUTENÇÃO

i IMPORTANTE

Leia e compreenda as normas de segurança e as instruções de manutenção antes de limpar, reparar ou efetuar trabalhos de manutenção na máquina.

i IMPORTANTE

Certifique-se de que todas as porcas e parafusos estão bem apertados. Certifique-se regularmente de que instalou corretamente as pegas.

i IMPORTANTE

Use apenas peças de substituição e acessórios do fabricante.

5.1 INFORMAÇÃO GERAL

i IMPORTANTE

Apenas o seu revendedor ou o centro de reparação aprovado podem efetuar a manutenção que não é apresentada no manual.

Antes das operações de manutenção:

- Pare a máquina.
- Retire a bateria.
- Arrefeça o motor.
- Guarde a máquina num local fresco e seco.
- Use roupa adequada, luvas de proteção e óculos de segurança.

5.2 LIMPAR A MÁQUINA

- Limpe a máquina após a utilização com um pano húmido com detergente neutro.
- Não use detergentes agressivos nem solventes para limpar as peças de plástico ou pegas.
- Mantenha a cabeça da roçadora sem erva, folhas ou lubrificação excessiva.
- Mantenha os orifícios de ventilação do ar limpos e sem lixo, para evitar o sobreaquecimento e danos no motor ou na bateria.
- Não pulverize água para o motor nem para os componentes elétricos.

5.3 INSTALAR O FIO DE CORTE

Imagem 11 - 13.

i NOTA

Não coloque mais de 4,5 metros de fio de corte de cada vez.

1. Alinhe as ranhuras na tampa da bobina com as ranhuras na cabeça da roçadora.
2. Passe o fio de corte através do orifício. Pressione o fio de corte até sair pelo orifício oposto.
3. Puxe o fio de corte até haver uma quantidade igual de fio de corte em cada lado.
4. Rode a tampa da bobina no sentido dos ponteiros do relógio para enrolar o fio de corte na cabeça da roçadora. Mantenha cerca de 15 cm de fio de corte fora de cada lado da cabeça da roçadora.

5.4 SUBSTITUIR A BOBINA

Imagem 14 - 17.

1. Pressione em simultâneo as abas nas partes laterais da cabeça da roçadora.
2. Puxe e retire a cobertura da bobina.
3. Retire a bobina antiga.
4. Substitua por uma nova bobina.

5. Volte a colocar a bobina na estrutura da bobina.
6. Pressione as abas e instale a cobertura da bobina na estrutura da bobina.
7. Pressione a cobertura da bobina até ouvir um clique.

5.5 SUBSTITUIR O MANÍPULO DE IMPACTO

Imagem 16.

1. Pressione em simultâneo as abas nas partes laterais da cabeça da roçadora.
2. Puxe e retire a cobertura da bobina.
3. Retire a bobina.
4. Segure o manípulo de impacto e liberte-o com uma haste de metal (não fornecida).
5. Coloque o novo manípulo de impacto na estrutura da bobina.

5.6 RETIRAR A CABEÇA DA ROÇADORA

Imagem 18.

1. Coloque a haste de metal no orifício da transmissão angular especificado para fixar a cabeça da roçadora.
2. Rode a cabeça da roçadora no sentido dos ponteiros do relógio para a desapertar. Não retire o espaçador do eixo.

5.7 MONTAR A CABEÇA DA ROÇADORA

Imagem 18.

1. Coloque a haste de metal no orifício da transmissão angular especificado para fixar a cabeça da roçadora.
2. Monte a cabeça da roçadora.
3. Rode a cabeça da roçadora no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para a apertar.
4. Retire a haste de metal.

i IMPORTANTE

Tem de instalar a lâmina de corte quando usar a cabeça da roçadora.

5.8 RETIRAR A LÂMINA DA MOTO-ROÇADORA

Imagem 19.

▲ AVISO

Coloque a proteção na lâmina.

1. Coloque a haste de metal no orifício da transmissão angular especificado para fixar a cabeça da roçadora.
2. Desaperte a porca no sentido dos ponteiros do relógio e retire o cilindro exterior.

3. Retire a lâmina da moto-roçadora.

5.9 MONTAR A MOTO-ROÇADORA

Imagem 19.

▲ AVISO

Use luvas e tenha cuidado com as extremidades afiadas.

▲ AVISO

Coloque a proteção na lâmina.

▲ AVISO

Use a porca de fixação de nylon que vem com a lâmina para montar a lâmina.

▲ AVISO

Tem de mudar de porca de fixação após 20 utilizações.

1. Coloque a haste de metal no orifício da transmissão angular especificado para fixar a cabeça da roçadora.
2. Coloque a lâmina da moto-roçadora no topo do cilindro interior. Certifique-se de que a lâmina fica no centro.
3. Coloque o cilindro exterior por cima da placa.
4. Coloque a porca de fixação por cima do cilindro exterior.
5. Aperte a porca de fixação no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio 44-58° N.M de binário com uma chave de 19 mm.

6 TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

6.1 MOVER A MÁQUINA

Quando mover a máquina, tem de:

- Usar luvas.
- Parar a máquina.
- Retirar a bateria e carregá-la.
- Montar a proteção da lâmina.

6.2 GUARDAR A MÁQUINA

- Retire a bateria da máquina.
- Certifique-se de que as crianças não se conseguem aproximar da máquina.
- Mantenha a máquina afastada de agentes corrosivos, como químicos de jardim e sais para eliminar o gelo.
- Fixe a máquina durante o transporte, para evitar danos ou ferimentos. Limpe e examine a máquina quanto a danos.

7 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa provável	Solução
A máquina não arranca quando pressiona o gatilho.	Não existe contacto elétrico entre a máquina e a bateria.	1. Retire a bateria. 2. Verifique o contacto e instale de novo a bateria.
	A bateria está gasta.	Carregue a bateria.
	O botão de desbloqueio e o gatilho não foram premiados em simultâneo.	1. Puxe o botão de desbloqueio e mantenha-o puxado. 2. Puxe o gatilho para ligar a máquina.
	A proteção não foi colocada na máquina.	Retire a bateria e fixe a proteção na máquina.
A máquina pára quando está a efetuar o corte.	Está a usar um fio de corte muito pesado.	Use apenas fio de corte de nylon com 2 mm diâmetro.
	A erva enrola-se à volta do eixo do motor ou da cabeça da roçadora.	1. Pare a máquina. 2. Retire a bateria. 3. Retire a erva do eixo do motor e da cabeça da roçadora.
	O motor está sobrecarregado.	1. Retire a cabeça da roçadora da erva. 2. O motor volta a funcionar mal a carga seja retirada. 3. Quando cortar, mova a cabeça da roçadora para um lado e para o outro na erva a ser cortada e nunca retire mais de 20 cm num único corte.
	A bateria ou a máquina está muito quente.	1. Arrefeça a bateria até que o funcionamento volte ao normal. 2. Deixe a máquina arrefecer durante cerca de 10 minutos.
	A bateria foi retirada da ferramenta.	Volte a instalar a bateria.
	A bateria está gasta.	Carregue a bateria.

Problema	Causa provável	Solução
O fio não avança.	Os fios estão soldados um ao outro.	Lubrifique com spray de silicone.
	O fio na bobina é insuficiente.	Instale mais fio.
	Os fios ficam muito curtos.	Avance o fio de corte.
	Os fios ficaram embrulhados na bobina.	1. Retire os fios da bobina. 2. Enrole os fios.
O fio parte constantemente.	A máquina é usada incorretamente.	1. Corte a ponta do fio, evite pedras, paredes e outros objetos duros. 2. Avance regularmente o fio de corte, para manter a largura completa de corte.
A erva enrola-se à volta da cabeça da roçadora e da estrutura do motor.	Corte erva alta ao nível do solo.	1. Corte erva alta de cima para baixo. 2. Não retire mais de 20 cm de cada vez, para evitar que o fio se embrulhe.
O fio não corta bem.	A lâmina de corte não está afiada.	Afie a lâmina de corte com uma lima, ou substitua-a.
A vibração aumenta notoriamente.	O fio está gasto de um lado e não avançou a tempo.	Certifique-se de que o tamanho do fio dos dois lados é o normal. Avance o fio.

PT

8 INFORMAÇÃO TÉCNICA

Voltagem	48 V
Velocidade sem carga	6500 ±10% rpm (Roçadora de fio) , 6300 ±10% rpm (Moto-roçadora)
Cabeça de corte	Bater no chão / Lâmina da moto-roçadora
Diâmetro do fio de corte	2 mm
Diâmetro da área de corte	356/406 mm (Roçadora de fio) 254 mm (Moto-roçadora)
Peso (sem a bateria)	4.5 kg
Bateria	BAM706/BAM713 e outras séries BAM

Modelo do carregador	CAM806/CAM816 e outras séries CAM	
Roçadora de fio	Nível de pressão do som medido	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Nível de potência do som garantido	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibração	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Moto-roçadora	Nível de pressão do som medido	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Nível de potência do som garantido	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibração	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Valor do ruído. (Roçadora de fio)

100 dB. Valor do ruído. (Moto-roçadora)

9 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Morada: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Suécia

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: Micael Johansson
Morada: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Suécia

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Roçadora de fio / Moto-roçadora
Modelo: 48TB10 (STF457)
Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto
Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE & (UE)2015/863

Além disso, declaramos que as seguintes normas harmonizadas (partes ou cláusulas) foram usadas:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Método de avaliação da conformidade com o anexo VI, Diretiva 2000/14/CE.

Roçadora de fio

Nível de potência do som medido: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)}$

Nível de potência do som garantido: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Moto-roçadora

Nível de potência do som medido: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)}$

Nível de potência do som garantido: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)}$

Local, data: Assinatura: Ted Qu, Diretor da Qualidade

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Beschrijving.....	50	4.6	Draad afsnijd-mes.....	52
1.1	Doel.....	50	4.7	Pas de snijddiameter aan.....	52
1.2	Overzicht.....	50	5	Onderhoud.....	52
1.3	Paklijst.....	50	5.1	Algemene informatie.....	52
2	Veiligheid.....	50	5.2	Reinig het gereedschap.....	52
3	Installatie.....	50	5.3	De snijdraad plaatsen.....	52
3.1	Het gereedschap uitpakken.....	50	5.4	De spoel vervangen.....	53
3.2	Bevestig de bescherming.....	50	5.5	Vervang de aantikknop.....	53
3.3	Montage van de schacht.....	51	5.6	Verwijder de trimmerkop.....	53
3.4	Bevestig de ondersteunende greep.....	51	5.7	Monteer de trimmerkop.....	53
3.5	Het accupack installeren.....	51	5.8	Verwijder de bosmaaier.....	53
3.6	Het accupack verwijderen.....	51	5.9	Monteer de bosmaaier.....	53
4	Bediening.....	51	6	Vervoer en opslag.....	53
4.1	Start het gereedschap.....	51	6.1	De machine bewegen.....	53
4.2	Stop het gereedschap.....	51	6.2	Het gereedschap opbergen.....	54
4.3	Gebruikstips.....	51	7	Probleemoplossing.....	54
4.4	Snijtips.....	51	8	Technische gegevens.....	55
4.5	Pas de lengte van de snijdraad aan.....	52	9	EG conformiteitsverklaring.....	55

1 BESCHRIJVING

1.1 DOEL

Dit gereedschap wordt gebruikt voor het maaien van gras, licht onkruid en andere soortgelijke vegetatie op of net boven het maaivlak. Het maaivlak moet ongeveer evenwijdig aan de grond zijn. U kunt het gereedschap niet gebruiken voor het snijden of hakken van heggen, struiken, bosjes, bloemen en compost.

1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1 - 19.

- | | |
|----|------------------------|
| 1 | Accuvrijgaveknop |
| 2 | Schakelaar |
| 3 | Vergrendelingsknop |
| 4 | Ondersteunende greep |
| 5 | Draagring |
| 6 | Bovenste schacht |
| 7 | Koppeling |
| 8 | Onderste schacht |
| 9 | Afsmijdmes |
| 10 | Trimmerkop |
| 11 | Mes |
| 12 | Bescherming |
| 13 | Draaiknop |
| 14 | Ontgrendelingsknop |
| 15 | Positioneringsgat |
| 16 | Centrale knop |
| 17 | Maximum |
| 18 | Onderste ondersteuning |
| 19 | Sleuf |
| 20 | Spoelafdekking |
| 21 | Draad uitgangsgat |
| 22 | Tab |
| 23 | Spoelbehuizing |
| 24 | Spoel |
| 25 | Hoek transmissiegat |
| 26 | Metalen staaf |
| 27 | Sleutel |
| 28 | Moer |
| 29 | Buitenste beker |
| 30 | Plaat |
| A | Rotatierichting |
| B | Beste snijgebied |
| C | Gevaarlijk snijgebied |

1.3 PAKLIJST

- | | | | |
|---|----------------------|---|----------------------|
| 1 | Romp van grastrimmer | 3 | Ondersteunende greep |
| 2 | Mes van de bosmaaier | 4 | Bescherming |

- | | | | |
|---|----------------|---|--------------------|
| 5 | Metalen staaf | 8 | Schouderharnas |
| 6 | Sleutel | 9 | Gebruiksaanwijzing |
| 7 | Zeskantsleutel | | |

2 VEILIGHEID

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinstructies in acht neemt.

Raadpleeg het veiligheidshandboek.

3 INSTALLATIE

▲ WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit het gereedschap voordat u iets installeert.

▲ WAARSCHUWING

Gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen voor dit gereedschap.

3.1 HET GEREEDSCHAP UITPAKKEN

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u de machine correct monteert voor gebruik.

▲ WAARSCHUWING

- Gebruik de machine niet als er onderdelen beschadigd zijn.
- Als u niet over alle onderdelen beschikt, mag u het gereedschap niet gebruiken.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open de verpakking.
2. Lees de documentatie in de doos.
3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal het gereedschap uit de doos.
5. Voer de doos en verpakking af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

▲ WAARSCHUWING

Voor uw persoonlijke veiligheid, installeer de accu pas wanneer het gereedschap volledig in elkaar is gezet.

3.2 BEVESTIG DE BESCHERMING

Afbeelding 2.

▲ WAARSCHUWING

Raak het afsnijdmes niet aan.

1. Verwijder de schroeven van de trimmerkop met behulp van een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Plaats de bescherming op de trimmerkop.
3. Lijn de schroefgaten op de bescherming uit met de schroefgaten op de trimmerkop.
4. Draai de schroeven vast.

3.3 MONTAGE VAN DE SCHACHT

Afbeelding 3.

1. Draai de knop op de koppeling los.
2. Druk de ontgrendelingsknop op de onderste schacht in.
3. Lijn de ontgrendelingsknop uit met het positioneringsgat en verplaats de twee schachten.
4. Draai de onderste schacht totdat de knop in het positioneringsgat klikt.
5. Draai de knop vast.

3.4 BEVESTIG DE ONDERSTEUNENDE GREEP

Afbeelding 4.

1. Maak de centrale knop los.
2. Verwijder de kap en de onderste ondersteuning.

i OPMERKING

Mis de veer niet in de ondersteuning.

3. Plaats de extra handgreep in de onderste ondersteuning.
4. Plaats de kap op de onderste ondersteuning.
5. Plaats het hele blok in zijn behuizing op de schacht.
6. Zet de extra handgreep in de comfortabele positie.
7. Vergrendel de extra handgreep met de centrale knop.

3.5 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Afbeelding 5.

▲ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijdert.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

1. Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accupack-compartiment.
2. Duw het accupack in het accupack-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
3. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.

3.6 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 5.

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit de machine.

4 BEDIENING

i BELANGRIJK

Voordat u het gereedschap bedient, dient u eerst de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen te lezen en begrijpen.

▲ WAARSCHUWING

Wees voorzichtig tijdens het gebruik van het gereedschap.

4.1 START HET GEREEDSCHAP

Afbeelding 6.

1. Druk op de vergrendelingsknop en druk op de schakelaar.

4.2 STOP HET GEREEDSCHAP

Afbeelding 6.

1. Laat de schakelaar los op het gereedschap te stoppen.

4.3 GEBRUIKSTIPS

Afbeelding 7.

▲ WAARSCHUWING

Houd speling tussen het lichaam en het gereedschap.

▲ WAARSCHUWING

Gebruik het gereedschap niet zonder gemonteerde bescherming.

Voer deze tips uit wanneer u het gereedschap gebruikt

- Houd het gereedschap aangesloten op het correct gedragen harnas.
- Zorg voor een stevige grip met twee handen aan het gereedschap terwijl u het gereedschap gebruikt.
- Snijd hoog gras van boven naar beneden.

Als zich gras rond de trimmerkop draait:

- Verwijder het accupack.
- Verwijder het gras.

4.4 SNIJTIPS

Afbeelding 8.

- Kantel het gereedschap in de richting van het te snijden bereik. Gebruik het uiteinde van de snijdraad om gras te maaien.
- Beweeg het gereedschap van rechts naar links om te voorkomen dat wegslingerend vuil naar de bediener wordt geslingerd.

- Snijd niet in gevaarlijke omgevingen.
- Forceer de trimmerkop niet in ongemeaad gras.
- Draad- en paalafsluitingen veroorzaken slijtage van de snijdraad en defecten. Stenen en bakstenen muren, stoepranden en hout kunnen voor een snelle slijtage van de snijdraad zorgen.

4.5 PAS DE LENGTE VAN DE SNIJDRAAD AAN

Afbeelding 9.

Terwijl u het gereedschap bedient, raakt de snijdraad versleten en korter. U kunt de lengte van de snijdraad aanpassen.

1. Tik de trimmerkop tegen de grond terwijl u het gereedschap bedient.
2. De draad wordt automatisch vrijgegeven en het afsnijdmes snijdt de overtollige lengte af.

4.6 DRAAD AFSNIJD-MES

Afbeelding 10.

Deze trimmer is voorzien van een draad afsnijdmes op de beschermkap. Het draad afsnijdmes snijdt de draad voortdurend om te een consistente en efficiënte snijddiameter te waarborgen. Verleng de draad telkens als u de motor sneller dan normaal hoort draaien of als de efficiëntie van het trimmen afneemt. Hierdoor worden de beste prestaties gegarandeerd en houdt de draad lang genoeg om goed te kunnen verlengen.

4.7 PAS DE SNIJDDIAMETER AAN

Afbeelding 10.

i OPMERKING

Het gereedschap is ingesteld op een 356 mm snijddiameter. U kunt dit aanpassen op een 406 mm snijddiameter.

Stel de snijddiameter in op 356 mm voor een langere looptijd en 406 mm voor een groter snijgebied.

1. Verwijder het accupack.
2. Verwijder de schroeven van het afsnijdmes.
3. Draai het afsnijdmes 180°.
4. Draai de schroeven van het mes vast.

5 ONDERHOUD

i BELANGRIJK

Lees en begrijp de veiligheidsvoorschriften en de onderhoudsinstructies voordat u het gereedschap reinigt, repareert of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

i BELANGRIJK

Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten. Controleer regelmatig of u de handgrepen stevig heeft bevestigd.

i BELANGRIJK

Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires van de oorspronkelijke fabrikant.

5.1 ALGEMENE INFORMATIE

i BELANGRIJK

Alleen uw dealer of erkend servicecentrum kan het onderhoud uitvoeren dat niet in deze handleiding staat vermeld.

Voer de onderhoudswerkzaamheden:

- Schakel het gereedschap uit.
- Verwijder het accupack.
- Laat de motor afkoelen.
- Berg het gereedschap op in een koele en droge ruimte.
- Gebruik geschikte kleding, beschermende handschoenen en een veiligheidsbril.

5.2 REINIG HET GEREEDSCHAP

- Reinig het gereedschap na gebruik met een vochtige doek gedrenkt in een neutraal reinigingsmiddel.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen om de plastic onderdelen of handgrepen te reinigen.
- Houd de trimmerkop vrij van gras, bladeren of overtollig vet.
- Houd de ventilatie-openingen schoon en vrij van vuil om oververhitting en schade aan de motor of de accu te voorkomen.
- Spuit geen water op de motor en elektrische componenten.

5.3 DE SNIJDRAAD PLAATSEN

Afbeelding 11 - 13.

i OPMERKING

Plaats niet meer dan 15 voet snijdraad per keer.

1. Lijn de gleuven op de spoelafdekking uit met de sleuven op de trimmerkop.
2. Steek de snijdraad door het gat. Duw de snijdraad totdat deze het tegenoverliggende gat verlaat.
3. Trek de snijdraad erdoor tot er aan elke kant een gelijke hoeveelheid snijdraad is.

4. Draai de spoelafdekking met de klok mee om de snijdraad in de trimmerkop te draaien. Laat ongeveer 5 inch van de snijdraad boven aan elke kant van de trimmerkop uitsteken.

5.4 DE SPOEL VERVANGEN

Afbeelding 14 - 17.

1. Druk de lipjes aan de zijkanten van de trimmerkop tegelijkertijd in.
2. Trek de spoelafdekking eraf en verwijder hem.
3. Verwijder de resterende spoel.
4. Vervang door een nieuwe spoel.
5. Plaats de spoel in de spoelbehuizing.
6. Druk op de lipjes en installeer de spoelafdekking op de behuizing van de spoel.
7. Druk de spoelafdekking totdat deze op zijn plaats klikt.

5.5 VERVANG DE AANTIKKNOP

Afbeelding 16.

1. Druk de lipjes aan de zijkanten van de trimmerkop tegelijkertijd in.
2. Trek de spoelafdekking eraf en verwijder hem.
3. Verwijder de spoel.
4. Houd de aantikknop vast en wrik hem eruit met een metalen staaf (niet meegeleverd).
5. Plaats de nieuwe aantikknop in de behuizing van de spoel.

5.6 VERWIJDER DE TRIMMERKOP

Afbeelding 18.

1. Steek de metalen staaf in het gespecificeerde hoektransmissiegat om de trimmerkop te bevestigen.
2. Draai de trimmerkop met de klok mee om het los te maken. Verwijder de tussenring niet van de schacht.

5.7 MONTEER DE TRIMMERKOP

Afbeelding 18.

1. Stop de metalen staaf in het gespecificeerde hoektransmissiegat om de trimmerkop te bevestigen.
2. Monteer de trimmerkop.
3. Draai de trimmerkop tegen de klok in om het vast te zetten.
4. Verwijder de metalen staaf.

i BELANGRIJK

U moet het afsnijmes installeren wanneer u de trimmerkop gebruikt.

5.8 VERWIJDER DE BOSMAAIER

Afbeelding 19.

▲ WAARSCHUWING

Breng de bescherming aan op het mes.

1. Steek de metalen staaf in het gespecificeerde hoektransmissiegat om de trimmerkop te bevestigen.
2. Draai de moer met de klok mee los en verwijder de buitenste beker.
3. Verwijder het mes van de bosmaaier.

5.9 MONTEER DE BOSMAAIER

Afbeelding 19.

▲ WAARSCHUWING

Draag handschoenen en wees voorzichtig met scherpe randen.

▲ WAARSCHUWING

Breng de bescherming aan op het mes.

▲ WAARSCHUWING

Gebruik de gespecificeerde nylon borgmoer die bij het mes wordt geleverd om het mes te monteren.

▲ WAARSCHUWING

U moet de borgmoer vervangen nadat u deze 20 keer hebt gebruikt.

1. Steek de metalen staaf in het gespecificeerde hoektransmissiegat om de trimmerkop te bevestigen.
2. Plaats het mes van de bosmaaier op de bovenkant van de binnenste beker. Zorg ervoor dat het mes in het midden zit.
3. Plaats de buitenste beker bovenop de plaat.
4. Plaats de borgmoer boven de buitenste beker.
5. Draai de borgmoer tegen de klok in met 44-58 "NM koppelt met een 19 mm steeksleutel vast.

6 VERVOER EN OPSLAG

6.1 DE MACHINE BEWEGEN

Wanneer u de machine verplaatst, moet u het volgende doen:

- Draag handschoenen.
- Schakel het gereedschap uit.
- Verwijder het accupack en laad hem op.
- Monteer de bladbescherming.

6.2 HET GEREEDSCHAP OPBERGEN

- Verwijder het accupack uit de machine.
- Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt van de machine kunnen komen.
- Houd het gereedschap uit de buurt van corrosieve middelen, zoals tuinchemicaliën en strooizout.
- Beveilig het gereedschap tijdens het transport om schade of letsel te voorkomen. Reinig en onderzoek het gereedschap op eventuele beschadigingen.

7 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het gereedschap start niet wanneer u op de schakelaar drukt.	Er bestaat geen elektrisch contact tussen het gereedschap en het accupack.	1. Verwijder het accupack. 2. Controleer de contacten en plaats het accupack opnieuw.
	Het accupack is leeg.	Laad het accupack op.
	De vergrendelingsknop en schakelaar worden niet gelijktijdig gedrukt.	1. Trek de vergrendelingsknop en houd deze vast. 2. Druk op de schakelaar om de machine te starten.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing	
Het gereedschap stopt tijdens het snijden.	De bescherming is niet bevestigd aan het gereedschap.	Verwijder het accupack en monteer de bescherming op het gereedschap.	
	Er wordt zware snijdraad gebruikt.	Alleen gebruiken met een nylon snijdraad met een diameter van 2 mm .	
	Het gras draait zich rond de motorschacht of de trimmerkop.	1. Schakel het gereedschap uit. 2. Verwijder het accupack. 3. Verwijder het gras van de motorschacht en de trimmerkop.	
De motor is overbelast.		1. Ontdoe de trimmerkop van gras. 2. De motor start weer zodra de belasting is verdwenen. 3. Wanneer u snijdt, moet u de trimmerkop in en uit het te snijden gras bewegen en niet meer dan 8" in de pas verwijderen.	
		Het accupack of het gereedschap is te warm.	1. Koel het accupack af totdat hij weer normaal functioneert. 2. Laat het gereedschap ongeveer 10 minuten afkoelen.
		Het accupack is niet met het gereedschap verbonden.	Plaats het accupack opnieuw.
	Het accupack is leeg.	Laad het accupack op.	

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De draad beweegt niet naar voren.	Draden zijn aan zichzelf gelast.	Smeer met siliconenspray.
	Er bevindt zich niet meer genoeg draad op de spoel.	Installeer meer draad.
	De draden zijn versleten of te kort.	Verleng de snijdraad.
De draad blijft breken.	De draden zijn versleten of te kort.	1. Verwijder de draden van de spoel. 2. Draai de draden op.
	De draden zitten in de war op de spoel.	1. Snijd met de punt van de draad, vermijd stenen, muren en andere harde voorwerpen. 2. Verleng de snijdraad regelmatig om de volledige snijbreedte te behouden.
Het gras draait zich rond de trimmerkop en de motorbehuizing.	Snij hoog gras net boven de grond.	1. Snijd hoog gras van boven naar beneden. 2. Verwijder niet meer dan 8" in elke doorgang om te voorkomen dat gras zich opdraait.
De draad snijdt niet goed.	Het afsnijdmes wordt bot.	Slijp het afsnijdmes met een vijl of vervang het.
Trillingen nemen duidelijk toe.	De draad is compleet versleten aan een kant en werd niet op tijd verlengd.	Zorg ervoor dat de draad aan beide zijden normaal is. Verleng de draad.

8 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	48 V
Snelheid zonder belasting	6500 ±10% TPM (grastrimmer), 6300 ±10% TPM (bosmaaier)
Snijkop	Aantik-verlenging/mes van de bosmaaier
Diameter van de snijdraad	2 mm
Snijdpad diameter	356/406 mm (grastrimmer), 254 mm (bosmaaier)

Gewicht (zonder accupack)	4.5 kg	
Accu	BAM706/BAM713 en andere BAM series	
Opladermodel	CAM806/CAM816 en andere CAM series	
Gazon trimmer	Gemeten geluidsdruk-niveau	$L_{pA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Trilling	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Bosmaaier	Gemeten geluidsdruk-niveau	$L_{pA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Trilling	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Geluidswaarde. (Gazon trimmer)

100 dB. Geluidswaarde. (Bosmaaier)

9 EG CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adres: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Zweden

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:

Naam: Micael Johansson

Adres: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Zweden

Herewith we declare that the product

Categorie: Grastrimmer / Bosmaaier

Model: 48TB10 (STF457)

Serienummer: Zie typeplaatje van product

Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen inzake de machinerichtlijn 2006/42/EG.

- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EG-richtlijnen:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Wij verklaren tevens dat de volgende (delen/clausules van) geharmoniseerde normen werden gebruikt:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Conformiteitsbeoordelingsmethode voor bijlage VI / Richtlijn 2000/14/EG.

Gastrimmer

Gemeten geluidsvermogensniveau: L_{WA} : 93.3 dB(A)

Gewaarborgd geluidsvermogensniveau: $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Bosmaaier

Gemeten geluidsvermogensniveau: L_{WA} : 97.47 dB(A)

Gewaarborgd geluidsvermogensniveau: $L_{WA,d}$: 100 dB(A)

Plaats, datum: Handtekening: Ted Qu, Directeur
kwaliteit

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Описание.....	58	4.7	Отрегулируйте диаметр резания.....	60
1.1	Предназначение.....	58	5	Техобслуживание.....	60
1.2	Обзор.....	58	5.1	Общая информация.....	60
1.3	Упаковочная ведомость.....	58	5.2	Очистка машины.....	60
2	Техника безопасности.....	58	5.3	Закладка лески.....	61
3	Монтаж.....	58	5.4	Замена катушки.....	61
3.1	Распаковка машины.....	58	5.5	Замена ударной рукоятки.....	61
3.2	Установка защитного кожуха.....	58	5.6	Снятие триммерной головки.....	61
3.3	Сборка штанги.....	59	5.7	Сборка триммерной головки.....	61
3.4	Прикрепите вспомогательную ручку.....	59	5.8	Снятие режущего элемента.....	61
3.5	Установка аккумуляторной батареи.....	59	5.9	Сборка режущего элемента.....	61
3.6	Извлечение аккумулятора.....	59	6	Транспортировка и хранение.....	62
4	Эксплуатация.....	59	6.1	Перемещение машины.....	62
4.1	Запуск машины.....	59	6.2	Хранение машины.....	62
4.2	Остановка машины.....	59	7	Выявление и устранение	
4.3	Советы по эксплуатации.....	59		неисправностей.....	62
4.4	Советы по резанию.....	60	8	Технические данные.....	63
4.5	Отрегулируйте длину лески.....	60	9	Декларация соответствия ЕС.....	64
4.6	Отрезной нож для лески.....	60			

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Данная машина предназначена для резки травы, небольших сорных трав и прочих подобных растений приблизительно на уровне земли. Плоскость резания должна быть приблизительно параллельна поверхности земли. Машину нельзя использовать для резки или рубки кустарника, насаждений, кустов, цветов и компоста.

1.2 ОБЗОР

Рис. 1 - 19.

- 1 Кнопка извлечения аккумулятора
- 2 Курковый выключатель
- 3 Кнопка блокировки
- 4 Вспомогательная ручка
- 5 Крепежное кольцо
- 6 Верхняя часть штанги
- 7 Соединитель
- 8 Нижняя часть штанги
- 9 Отрезной нож
- 10 Триммерная головка
- 11 Нож
- 12 Защитный кожух
- 13 Барашковый винт
- 14 Кнопка разблокировки
- 15 Установочное отверстие
- 16 Центральная круглая ручка
- 17 Крышка
- 18 Нижняя опора
- 19 Паз
- 20 Крышка катушки
- 21 Выходное отверстие для лески
- 22 Лапка
- 23 Катушечный отсек
- 24 Катушка
- 25 Отверстие для передачи угла
- 26 Металлическая штанга
- 27 Динамический винт
- 28 Гайка
- 29 Наружный колпачок
- 30 Пластина
- А Направление вращения
- В Оптимальный захват при скашивании
- С Опасная зона резки

1.3 УПАКОВОЧНАЯ ВЕДОМОСТЬ

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1 Триммер без головок | 3 Вспомогательная ручка |
| 2 нож для резки кустов | |

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 4 Щиток | 7 Шестигранный ключ |
| 5 Металлическая штанга | 8 Плечевой ремень |
| 6 Динамический винт | 9 Руководство |

2 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ВНИМАНИЕ

Удостоверьтесь, что вы следуете все инструкции ТБ.

См. руководству по ТБ.

3 МОНТАЖ

▲ ВНИМАНИЕ

До монтажа выньте аккумуляторную батарею (далее — АКБ) из машины.

▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать нерекондованные принадлежности.

3.1 РАСПАКОВКА МАШИНЫ

▲ ВНИМАНИЕ

Перед эксплуатацией необходимо удостовериться, что машина собрана правильно.

▲ ВНИМАНИЕ

- Машину запрещается использовать при повреждении каких-либо ее компонентов.
- При отсутствии каких-либо компонентов машину эксплуатировать запрещено.
- Если элементы машины повреждены или отсутствуют, обратитесь в сервисный центр.

1. Вскройте упаковку.
2. Ознакомьтесь с документацией, содержащейся в коробке.
3. Выньте несобранные компоненты из коробки.
4. Выньте машину из коробки.
5. Необходимо утилизировать коробку и упаковку в соответствии с местными требованиями.

▲ ВНИМАНИЕ

В целях личной безопасности не вставляйте аккумулятор до полной сборки инструмента.

3.2 УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА

Рис. 2.

▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается прикасаться к отрезному ножу.

1. Снимите винты с триммерной головки крестовой отверткой Phillips (в комплект поставки не входит).
2. Установите защитный кожух на триммерную головку.
3. Совместите отверстия под винты на защитном кожухе с такими же отверстиями на триммерной головке.
4. Затяните винты.

3.3 СБОРКА ШТАНГИ

Рис. 3.

1. Ослабьте винт на соединителе.
2. Нажмите фиксаторную кнопку на нижней части штанги.
3. Совместите фиксаторную кнопку с отверстием и соедините обе части штанги, толкнув их навстречу друг другу.
4. Поворачивайте нижнюю часть штанги, пока кнопка не выйдет из отверстия.
5. Затяните барашковый винт.

3.4 ПРИКРЕПИТЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНУЮ РУЧКУ

Рис. 4.

1. Ослабьте центральную круглую ручку.
2. Снимите крышку и нижнюю опору.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Сохраните пружину опоры.

3. Установите вспомогательную ручку на нижнюю опору.
4. Установите крышку на нижнюю опору.
5. Установите весь узел в кожухе на вал.
6. Установите удобное положение вспомогательной ручки.
7. Зафиксируйте вспомогательную ручку центральной круглой ручкой.

3.5 УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Рис. 5.

▲ ВНИМАНИЕ

- При повреждении аккумулятора или зарядного устройства замените их.
- Прежде чем установить или вынуть аккумулятор, отключите пилу и дождитесь остановки электродвигателя.
- Изучите и выполните инструкции из руководства по эксплуатации АКБ и зарядного устройства.

1. Совместите ребра на аккумуляторе с канавками в батарейном отсеке.
2. Установите аккумулятор в батарейный отсек, пока он не защелкнется на месте.
3. При установке аккумулятора на штатное место раздастся характерный щелчок.

3.6 ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Рис. 5.

1. Нажмите и удерживайте кнопка извлечения аккумулятора.
2. Выньте аккумуляторную батарею из машины.

4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

i ВАЖНО

Перед началом работы внимательно изучите правила техники безопасности и эксплуатации машины.

▲ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте осторожность при эксплуатации.

4.1 ЗАПУСК МАШИНЫ

Рис. 6.

1. Нажмите кнопку блокировки и потяните за курковый выключатель.

4.2 ОСТАНОВКА МАШИНЫ

Рис. 6.

1. Для остановки машины отпустите передний курковый выключатель.

4.3 СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рис. 7.

▲ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте дистанцию между телом и машиной.

▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается работать без щитка.

Соблюдайте указанные советы при эксплуатации машины

- Присоединяйте машину к правильно закрепленному плечевому ремню.
- Во время работы плотно удерживайте машину обеими руками.
- Высокую траву срежьте сверху вниз.

Если трава наматывается на триммерную головку:

- Извлеките аккумулятор.
- Уберите траву.

4.4 СОВЕТЫ ПО РЕЗАНИЮ

Рис. 8.

- Наклоняйте машину в сторону резания. Режьте траву концов лески.
- Чтобы предотвратить попадание отлетающих обрезков в оператора, перемещайте машину справа налево.
- Запрещается резать в опасной зоне.
- Запрещается направлять триммерную головку в несрезанную траву.
- Проволочная и штакетная ограда изнашивают и повреждают леску. Каменные и кирпичные стены, бордюры и древесина быстро изнашивают леску.

4.5 ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ДЛИНУ ЛЕСКИ

Рис. 9.

При использовании леска изнашивается и сокращается. Длину лески можно отрегулировать.

1. Ударьте триммерную головку о землю во время работы.
2. Леска выходит автоматически, при этом отрезной нож автоматически убирает лишнюю длину лески.

4.6 ОТРЕЗНОЙ НОЖ ДЛЯ ЛЕСКИ

Рис. 10.

Данный триммер оснащен отрезным ножом на защитном кожухе. Леска обрезается данным ножом для обеспечения требуемого диаметра захвата при скашивании. Необходимо выполнить подачу лески, когда двигатель начинает работать заметно быстрее или при падении эффективности скашивания травы. Это обеспечит лучшую производительность и равномерность продвижения при скашивании травы.

4.7 ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ДИАМЕТР РЕЗАНИЯ

Рис. 10.

i ПРИМЕЧАНИЕ

В машине установлен диаметр резания 356 мм. Можно выставить диаметр резания 406 мм.

Выберите диаметр резания 356 мм для более длительной работы или 406 мм для увеличенной области резания.

1. Извлеките аккумулятор.
2. Извлеките винты отрезного ножа.
3. Поверните отрезной нож на 180°.
4. Затяните винты ножа.

5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

i ВАЖНО

Перед чисткой, ремонтом или техобслуживанием машины внимательно изучите правила техники безопасности и инструкции по техобслуживанию.

i ВАЖНО

Проверьте затяжку всех гаек, болтов и винтов. Регулярно проверяйте крепление ручек.

i ВАЖНО

Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.

5.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

i ВАЖНО

Техобслуживание, не указанное в данном руководстве, может проводить только дилер или уполномоченный сервисный центр.

Перед началом техобслуживания:

- Остановите машину.
- Извлеките аккумулятор.
- Дайте двигателю остыть.
- Машину необходимо хранить в прохладном и сухом месте.
- Используйте спецодежду, защитные перчатки и защитные очки.

5.2 ОЧИСТКА МАШИНЫ

- Для чистки машины после использования используйте влажную ткань, промоченную в нейтральном чистящем средстве.
- Запрещается использовать агрессивные чистящие средства или растворители для чистки пластмассовых деталей и ручек.
- В триммерной головке не должно быть травы, листьев и чрезмерного количества консистентной смазки.

- Вентиляционные отверстия должны быть чистыми, без посторонних предметов, чтобы предотвратить перегрев и повреждение двигателя или АКБ.
- Берегите двигатель и электрические компоненты от попадания воды.

5.3 ЗАКЛАДКА ЛЕСКИ

Рис. 11 - 13.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Не закладывайте более 5 м лески за один раз.

1. Совместите прорези в крышке катушки и головке триммера.
2. Проденьте леску через отверстия. Толкайте леску до тех пор, пока она не выйдет из ответного отверстия.
3. Потяните за леску так, чтобы концы лески с обеих сторон были равной длины.
4. Поверните крышку катушки против часовой стрелки, чтобы втянуть часть лески в триммерную головку. Длина лески с каждой стороны должна составлять не более 5".

5.4 ЗАМЕНА КАТУШКИ

Рис. 14 - 17.

1. Одновременно надавите на лапки по бокам триммерной головки.
2. Потяните и снимите крышку катушки.
3. Извлеките оставшуюся часть катушки.
4. Установите новую.
5. Поместите катушку в катушечный отсек.
6. Нажмите язычки и установите крышку катушечного отсека.
7. Надавите на крышку катушки до щелчка.

5.5 ЗАМЕНА УДАРНОЙ РУКОЯТКИ

Рис. 16.

1. Одновременно надавите на лапки по бокам триммерной головки.
2. Потяните и снимите крышку катушки.
3. Извлеките катушку.
4. Удерживая ударную рукоятку, выньте ее металлической штангой (не входит в комплект поставки).
5. Установите новую ударную рукоятку в катушечный отсек.

5.6 СНЯТИЕ ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ

Рис. 18.

1. Зафиксируйте триммерную головку, поместив металлическую штангу в отверстие для угловой передачи.
2. Поверните триммерную головку по часовой стрелки, чтобы ослабить ее. Не снимайте распорку с вала.

5.7 СБОРКА ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ

Рис. 18.

1. Зафиксируйте триммерную головку, поместив металлическую штангу в отверстие для угловой передачи.
2. Соберите триммерную головку.
3. Поверните триммерную головку против часовой стрелки, чтобы затянуть ее.
4. Извлеките металлическая штанга.

i ВАЖНО

При использовании триммерной головки необходимо установить отрезной нож.

5.8 СНЯТИЕ РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА

Рис. 19.

▲ ВНИМАНИЕ

Установите щиток ножа.

1. Зафиксируйте триммерную головку, поместив металлическую штангу в отверстие для угловой передачи.
2. Ослабьте гайку, повернув ее по часовой стрелке, и снимите наружный колпачок.
3. Снимите кусторезный нож.

5.9 СБОРКА РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА

Рис. 19.

▲ ВНИМАНИЕ

Используйте перчатки и проявляйте осторожность, прикасаясь к острым кромкам.

▲ ВНИМАНИЕ

Установите щиток ножа.

▲ ВНИМАНИЕ

Установка ножа производится с использованием комплектной нейлоновой контргайки.

▲ ВНИМАНИЕ

Гайку необходимо менять через 20 раз использования.

1. Зафиксируйте триммерную головку, поместив металлическую штангу в отверстие для угловой передачи.
2. Поместите кусторезный нож на внутреннюю чашку. Убедитесь, что лезвие находится по центру.
3. Поместите наружную чашку на пластину.
4. Поместите контргайку сверху внешней чашки.
5. 19-миллиметровым ключом затяните стопорную гайку против часовой стрелки с усилием 44–58” Нм.

6 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

6.1 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МАШИНЫ

При перемещении машины необходимо:

- Надевайте перчатки.
- Остановите машину.
- Выньте АКБ и зарядите ее.
- Достаньте щиток ножа.

6.2 ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

- Выньте аккумуляторную батарею из машины.
- Убедитесь, что машина находится в недоступном для детей месте.
- Храните машину вдали от агрессивных веществ, например, химических веществ для садовых работ и противообледенительных солей.
- Во время транспортировки закрепляйте машину, чтобы предотвратить повреждение или травмы. Очистите машину и проверьте ее на повреждения.

7 ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Машина не запускается при спускании куркового выключателя.	Отсутствует электрический контакт между машиной и АКБ.	1. Извлеките АКБ. 2. Проверьте контакт и установите АКБ на место.
	АКБ полностью разряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею.
	Кнопка снятия блокировки и курковый выключатель нажимаются не одновременно.	1. Потяните за кнопку снятия блокировки и удерживайте ее. 2. Потяните за курковый выключатель, чтобы запустить машину.

Проблема	Возможная причина	Решение
Машинa останавливается при начале резания.	На машинe отсутствует щиток.	Снимите АКБ и установите щиток на машинy.
	Используется тяжелая леска.	Используйте только нейлоновую леску диаметром 2 мм .
	На вал двигателя или триммерную головку наматывается трава.	1. Остановите машинy. 2. Извлеките аккумулятор. 3. Уберите траву из вала двигателя и триммерной головки.
	Перегруз двигателя.	1. Извлеките триммерную головку из травы. 2. Двигатель восстановит работу после устранения перегрузки. 3. Во время резания перемещайте триммерную головку к траве и от нее, снимайте не более 8 дюймов за проход.
	Перегрев АКБ или машинy.	1. Дайте остыть АКБ до восстановления нормальной работоспособности. 2. Дайте машинe остыть приблиз. в течение 10 минут.
	АКБ отсоединена от инструмента.	Повторно установите АКБ.
АКБ полностью разряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею.	

Проблема	Возможная причина	Решение
Леска не подается.	Леска затянута вокруг себя.	Смажьте силиконовым спреем.
	В катушке недостаточно лески.	Установите дополнительное количество лески.
	Леска слишком короткая.	Подайте леску вперед.
	Леска запуталась на катушке.	1. Извлеките леску из катушки. 2. Намотайте леску.
Леска продолжает отрываться.	Машинa используется неправильно.	1. Режьте концом лески, избегая камни, стены и прочие твердые предметы. 2. Регулярно подавайте леску вперед, чтобы поддерживать полную длину резания.
Трава наматывается вокруг триммерной головки и кожуха двигателя.	Срезайте высокую траву на уровне земли.	1. Высокую траву срезайте сверху вниз. 2. Снимайте за один проход не более 8 дюймов, чтобы предотвратить наматывание.
Леска плохо режет.	Отсечной нож затупился.	Наточите отрезной нож напильником или замените его.
Избыточная вибрация.	Леска износилась с одной стороны и не подается.	Убедитесь, что леска в нормальном состоянии с обоих концов. Подайте леску вперед.

8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	48 В
Скорость холостого хода	6500 ±10% об/мин (триммер), 6300 ±10% об/мин (кусторез)
Режущая головка	Ударная подача лески / нож для резки кустов
Диаметр лески	2 мм
Диаметр траектории резания	356/406 mm (триммер), 254 mm (кусторез)

Масса (без аккумуляторной батареи)	4.5 кг	
Аккумуляторная батарея	BAM706/BAM713 и другие модели серии BAM	
Модель зарядного устройства	SAM806/SAM816 и другие модели серии SAM	
Триммер газона	Измеренный уровень звукового давления	$L_{PA} = 78.4 \text{ дБ(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ дБ(A)}$
	Фактический уровень звукового давления	$L_{WA,d} = 96 \text{ дБ(A)}$
	Значение вибрации	$< 2.5 \text{ м/с}^2$, $k=1.5 \text{ м/с}^2$
Кусторез	Измеренный уровень звукового давления	$L_{PA} = 77.69 \text{ дБ(A)}$, $K = 3 \text{ дБ(A)}$
	Фактический уровень звукового давления	$L_{WA,d} = 100 \text{ дБ(A)}$
	Значение вибрации	$< 2.5 \text{ м/с}^2$, $k = 1.5 \text{ м/с}^2$

Серийный номер: См. паспортную табличку продукта

Год выпуска: См. паспортную табличку продукта

- удовлетворяет соответствующим требованиям Директива ЕС по машинному электрооборудованию 2006/42/ЕС.
- удовлетворяет соответствующим требованиям следующих директив ЕС:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Также заявляем, что продукт соответствует следующим (частям/статьям) единых стандартов:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Способ оценки соответствия к Приложению VI / Директиве 2000/14/EC.

Триммер

Измеренный уровень звукового давления: $L_{WA} : 93.3 \text{ дБ(A)}$

Фактический уровень звукового давления: $L_{WA,d} : 96 \text{ дБ(A)}$

Кусторез

Измеренный уровень звукового давления: $L_{WA} : 97.47 \text{ дБ(A)}$

Фактический уровень звукового давления: $L_{WA,d} : 100 \text{ дБ(A)}$

Место, дата: Подпись: Тэд Ку (Ted Qu), директор по качеству

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu



96 dB. Величина шума. (Триммер газона)

100 dB. Величина шума. (Кусторез)

9 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Название и адрес производителя:

Название: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Адрес: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Швеция

Имя и адрес ответственного составителя документации:

Название: Micael Johansson

Адрес: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Швеция

Настоящим свидетельствуем, что продукт

Категория: Триммер / Кусторез

Модель: 48TB10 (STF457)

1 Kuvaus.....	66	4.7 Leikkusäteen säätäminen.....	68
1.1 Käyttötarkoitus.....	66	5 Kunnossapito.....	68
1.2 Yleiskatsaus	66	5.1 Yleisiä tietoja.....	68
1.3 Pakkauslista.....	66	5.2 Koneen puhdistaminen.....	68
2 Turvallisuus.....	66	5.3 Leikkusuiman asentaminen.....	68
3 Asennus.....	66	5.4 Kelan vaihtaminen.....	68
3.1 Pura kone pakkauksesta.....	66	5.5 Kupupään vaihtaminen.....	69
3.2 Suojuksen kiinnittäminen.....	66	5.6 Trimmerin pään irrottaminen.....	69
3.3 Varren kokoaminen.....	67	5.7 Trimmerin pään kokoaminen.....	69
3.4 Apukahvan kiinnittäminen.....	67	5.8 Pensasleikkurin poistaminen terä.....	69
3.5 Akun asentaminen.....	67	5.9 Pensasleikkurin kokoaminen.....	69
3.6 Poista akku.....	67	6 Kuljettaminen ja säilytys.....	69
4 Käyttö.....	67	6.1 Koneen kuljettaminen.....	69
4.1 Koneen käynnistäminen.....	67	6.2 Koneen varastointi.....	69
4.2 Koneen pysäyttäminen.....	67	7 Vianmääritys.....	70
4.3 Käyttövinkkejä.....	67	8 Tekniset tiedot.....	70
4.4 Leikkuuvinkkejä.....	67	9 EU-	
4.5 Leikkusuiman pituuden säätäminen.....	68	vaatimustenmukaisuusvakuutus....	71
4.6 Siiman katkaisuterä.....	68		

1 KUVAUS

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tätä konetta käytetään ruohon, rikkaruohojen ja vastaavan kasvillisuuden leikkaamiseen maanpinnan tasolta. Leikkuutason on oltava suunnilleen maanpinnan suuntaisesti. Konetta ei saa käyttää pensasaidan, pensaiden, kukkien leikkaamiseen tai kompostin silppuamiseen.

1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1 - 19.

- | | |
|----|-------------------------|
| 1 | Akun vapautuspainike |
| 2 | Liipaisin |
| 3 | Lukituspainike |
| 4 | Apukahva |
| 5 | Kantolenkki |
| 6 | Ylävarsi |
| 7 | Liitoskappale |
| 8 | Alavarsi |
| 9 | Katkaisuterä |
| 10 | Trimmerin pää |
| 11 | Terä |
| 12 | Suojus |
| 13 | Nuppi |
| 14 | Vapautuspainike |
| 15 | Asennusreikä |
| 16 | Keskusnuppi |
| 17 | Suojakansi |
| 18 | Alempi tuki |
| 19 | Kannatinrako |
| 20 | Kelan suojus |
| 21 | Siiman ulostuloreikä |
| 22 | Kieleke |
| 23 | Kelan kotelo |
| 24 | Kela |
| 25 | Kulman siirtoreikä |
| 26 | Metallisauva |
| 27 | Avain |
| 28 | Mutteri |
| 29 | Ulompi kuppi |
| 30 | Levy |
| A | Pyörimissuunta |
| B | Paras leikkuualue |
| C | Vaarallinen leikkuualue |

1.3 PAKKAUSLISTA

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|----------|
| 1 | Siimaleikkuri, pelkkä työkalu | 3 | Apukahva |
| 2 | Pensasleikkurin terä | 4 | Suojus |

- | | | | |
|---|--------------|---|--------------|
| 5 | Metallisauva | 8 | Kantovaljaat |
| 6 | Avain | 9 | Käyttöopas |
| 7 | Kuusioavain | | |

2 TURVALLISUUS

▲ VAROITUS

Varmista, että noudatat kaikkia turvallisuusohjeita.

Katso Turvallisuusopas.

3 ASENNUS

▲ VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen asentamista.

▲ VAROITUS

Älä käytä lisävarusteita, joita ei ole suositeltu tälle koneelle.

3.1 PURA KONE PAKKAUKSESTA

▲ VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

▲ VAROITUS

- Jos koneen osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos kaikkia osia ei ole, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikon sisällä oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkaus paikallisten määräysten mukaan.

▲ VAROITUS

Älä aseta akkua oman turvallisuutesi takia ennen kuin työkalu on täydellisesti koottu.

3.2 SUOJUKSEN KIINNITTÄMINEN

Kuva 2.

▲ VAROITUS

Älä koske katkaisuterään.

1. Poista ruuvit trimmerin päästä ristipääruuvitalalla (ei mukana).
2. Aseta suojus trimmeripäähän.
3. Kohdista suojuksen ruuvien reiät trimmeripään ruuvien reikiin.

4. Kiristä ruuvit.

3.3 VARREN KOKOAMINEN

Kuva 3.

1. Löysää liitoskappaleen nuppi.
2. Paina alemman varren vapautuspainiketta.
3. Kohdista vapautuspainike asennusreikään ja liu'uta kaksi vartta yhteen.
4. Käännä alempaa vartta, kunnes painike lukittuu asennusreikään.
5. Kiristä nuppi.

3.4 APUKAHVAN KIINNITTÄMINEN

Kuva 4.

1. Löysää keskusnuppi.
2. Irrota kansi ja alempi tuki.

i HUOMAA

Älä kadota tuen joustia.

3. Aseta apukahva alempaan tukeen.
4. Aseta kansi alempaan tukeen.
5. Aseta koko kokoonpano kotelossaan varteen.
6. Säädä apukahva mukavaan asentoon.
7. Lukitse apukahva keskusnupilla.

3.5 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 5.

▲ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Kohdista akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeroon uriin.
2. Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
3. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.

3.6 POISTA AKKU

Kuva 5.

1. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Irrota akku koneesta.

4 KÄYTTÖ

i TÄRKEÄÄ

Lue ja ymmärrä kaikki turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet ennen koneen käyttämistä.

▲ VAROITUS

Ole varovainen koneen käytössä.

4.1 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 6.

1. Vapauta lukituspainike ja vedä liipaisinta.

4.2 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 6.

1. Pysäytä kone vapauttamalla liipaisin.

4.3 KÄYTTÖVINKKEJÄ

Kuva 7.

▲ VAROITUS

Säilytä etäisyys vartalon ja koneen välillä.

▲ VAROITUS

Älä käytä konetta ilman paikoillaan olevia suojusta.

Vinkkejä koneen käyttämiseen

- Pidä kone yhdistettynä oikein puettuihin valjaisiin.
- Pidä koneesta tukevasti kiinni kahdella kädellä, kun käytät konetta.
- Leikkaa pitkä ruoho latvasta alaspäin.

Jos ruoho kiertyy trimmerin pään ympärille:

- Poista akku.
- Poista ruoho.

4.4 LEIKKUUVINKKEJÄ

Kuva 8.

- Kallista konetta leikattavaa aluetta kohti. Käytä ruohon leikkaamiseen siiman kärkeä.
- Liikuta konetta oikealta vasemmalle, jotta estät roskien lentämisen käyttäjää kohti.
- Älä leikkaa vaarallisella alueella.
- Älä pakota trimmeripäätä leikkaamattomaan ruohon.
- Verkko- ja säleaidat aiheuttavat siiman kulumisen ja katkeamisen. Kivi- ja tiiliaidat, reunakivet ja puut saattavat kuluttaa leikkusuiman nopeasti.

4.5 LEIKKUUSHIMAN PITUUDEN SÄÄTÄMINEN

Kuva 9.

Koneen käytön aikana leikkuusiima kuluu ja lyhenee. Voit säätää leikkuusiiman pituutta.

1. Kopauta trimmerin päätä maata vasten konetta käyttäessäsi.
2. Siima vapautuu automaattisesti ja katkaisuterä katkaisee liiallisen pituuden.

4.6 SIIMAN KATKAISUTERÄ

Kuva 10.

Trimmeri on varustettu suojuksessa olevalla siiman katkaisuterällä. Katkaisuterä katkaisee siimaa jatkuvasti, jotta varmistetaan tasainen ja tehokas leikkaaminen. Siirrä siimaa aina, kun kuulet moottorin käyvän tavallista nopeammin tai kun leikkaustulos huononee. Tämä ylläpitää parhaan suorituskyvyn ja pitää siiman tarpeeksi pitkänä siirtymään kunnolla.

4.7 LEIKKUUSÄTEEN SÄÄTÄMINEN

Kuva 10.

i HUOMAA

Kone on säädetty 356 mm leikkusäteelle. Voit säätää 406 mm leikkusäteeseen.

Säädä leikkusäde 356 mm pidemmälle leikkuuajalle ja 406 mmisommalle leikkuualueelle.

1. Poista akku.
2. Poista terän ruuvit katkaisuterästä.
3. Käännä katkaisuterää 180°.
4. Kiristä terän ruuvit.

5 KUNNOSSAPITO

i TÄRKEÄÄ

Lue ja ymmärrä kaikki turvallisuusohjeet ja kunnossapito-ohjeet ennen koneen puhdistamista, korjaamista tai kunnossapitoa.

i TÄRKEÄÄ

Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kireällä. Tarkasta säännöllisesti, että asennat kahvat kireällä.

i TÄRKEÄÄ

Käytä vain alkuperäisen valmistajan vaihto-osia ja lisävarusteita.

5.1 YLEISIÄ TIETOJA

i TÄRKEÄÄ

Vain jälleenmyyjä tai valtuutettu huoltoliike saa tehdä kunnossapitotoimia, joita ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa.

Ennen kunnossapitotoimia:

- Pysäytä kone.
- Poista akku.
- Anna moottorin jäähtyä.
- Säilytä kone viileässä ja kuivassa paikassa.
- Käytä asianmukaista vaateetusta, suojakäsineitä ja suojalaseja.

5.2 KONEEN PUHDISTAMINEN

- Puhdista kone käytön jälkeen neutraaliin puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia muovisten osien tai kahvojen puhdistamiseen.
- Säilytä trimmerin pää puhtaana ruohosta, lehdistä ja liiallisesta liasta.
- Säilytä tuuletusaukot puhtaina ja vapaina roskista, jotta vältät moottorin tai akun ylikuumentumisen ja vaurioitumisen.
- Älä suihkuta vettä moottoriin tai sähköosiin.

5.3 LEIKKUUSHIMAN ASENTAMINEN

Kuva 11 - 13.

i HUOMAA

Laita korkeintaan 15 ft leikkuusiimaa kerrallaan.

1. Kohdista kelakupin raot trimmerin pään rakoihin.
2. Laita leikkuusiima reiän läpi. Työnnä leikkuusiimaa, kunnes se tulee ulos vastakkaisesta reiästä.
3. Vedä leikkuusiimaa, kunnes kummallakin puolella on yhtä paljon siimaa.
4. Käännä kelan kuppia myötäväivään, jotta leikkuusiima kiertyy trimmerin päähän. Pidä noin 5 tuumaa leikkuusiimaa ulkona trimmerin pään kummassakin sivussa.

5.4 KELAN VAIHTAMINEN

Kuva 14 - 17.

1. Paina trimmerin pään sivuissa olevia ulokkeita samanaikaisesti.
2. Vedä kelan kantta ja poista se.
3. Poista jäljellä oleva kela.
4. Laita tilalle uusi kela
5. Aseta kela kelan koteloon.
6. Paina ulokkeita ja asenna kelan kansi kelan koteloon.

7. Paina kelan kantta, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

5.5 KUPUPÄÄN VAIHTAMINEN.

Kuva 16.

1. Paina trimmerin pään sivuissa olevia ulokkeita samanaikaisesti.
2. Vedä kelan kantta ja poista se.
3. Poista kela.
4. Pidä kupupäätä ja väännä se ulos metallitangolla (ei mukana).
5. Paina uusi kupupää kelan koteloon.

5.6 TRIMMERIN PÄÄN IRROTTAMINEN

Kuva 18.

1. Aseta metallisauva määritetyssä kulmassa siirtoreikään trimmerin pään kiinnittämiseksi.
2. Irrota trimmerin pää kääntämällä sitä myötöpäivään. Älä poista varressa olevaa välilevyä.

5.7 TRIMMERIN PÄÄN KOKOAMINEN

Kuva 18.

1. Aseta metallisauva määritetyssä kulmassa siirtoreikään trimmerin pään kiinnittämiseksi.
2. Kokoa trimmerin pää.
3. Kiristä trimmerin pää kääntämällä sitä vastapäivään.
4. Poista metallisauva.

i TÄRKEÄÄ

Katkaisuterä täytyy asentaa, kun käytät trimmerin päätä.

5.8 PENSASLEIKKURIN POISTAMINEN TERÄ

Kuva 19.

▲ VAROITUS

Laita suojus terään.

1. Aseta metallitanko määritetyssä kulmassa siirtoreikään trimmerin pään kiinnittämiseksi.
2. Löysää mutteria myötöpäivään ja poista ulompi kuppi.
3. Poista pensasleikkurin terä.

5.9 PENSASLEIKKURIN KOKOAMINEN

Kuva 19.

▲ VAROITUS

Käytä suojakäsineitä ja varo teräviä reunoja.

▲ VAROITUS

Laita suojus terään.

▲ VAROITUS

Käytä terän kokoamisessa määrättyä nailonista lukkomutteria, joka on pakattu terän mukaan.

▲ VAROITUS

Lukkomutteri on vaihdettava 20 käyttökerran jälkeen.

1. Aseta metallitanko määritetyssä kulmassa siirtoreikään trimmerin pään kiinnittämiseksi.
2. Laita pensasleikkuriterä sisemmän kupin päälle. Varmista, että terä on keskellä.
3. Laita ulompi kuppi levyn päälle.
4. Laita lukkomutteri ulomman kupin päälle.
5. Kiristä lukkomutteria vastapäivään 44–58° Nm momenttiin 19 mm:n avaimella.

6 KULJETTAMINEN JA SÄILYTYS

6.1 KONEEN KULJETTAMINEN

Kun kuljetat konetta, muista:

- Käytä käsineitä.
- Pysäytä kone.
- Irrota akku koneesta ja lataa se.
- Kiinnitä terän suojus.

6.2 KONEEN VARASTOINTI

- Irrota akku koneesta.
- Varmista, että lapset eivät pääse lähelle konetta.
- Pidä kone etäällä korroosiota aiheuttavista aineista kuten puutarhakemikaalit ja tiesuolat.
- Kiinnitä kone kuljetuksen ajaksi vaurioiden ja loukkaantumisten välttämiseksi. Puhdista kone ja tarkasta se vaurioiden varalta.

7 VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kone ei käynnisty, kun painat liipaisinta.	Koneen ja akun välillä ei ole sähköistä yhteyttä.	1. Irrota akku. 2. Tarkasta liitäntä ja asenna akku takaisin.
	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Lukituspainiketta ja liipaisinta ei paineta samanaikaisesti.	1. Paina lukituspainiketta ja pidä se alhaalla. 2. Käynnistä kone vetämällä liipaisinta.
Kone sammuu leikkaamisen aikana.	Suojusta ei ole liitetty koneeseen.	Poista akku ja kiinnitä suojus koneeseen.
	Leikkuusiima on liian paksu.	Käytä vain nailonsiimaa, jossa on 2 mm läpimitta.
	Ruoho kiertyy moottorin karan ja trimmerin pään ympärille.	1. Pysäytä kone. 2. Poista akku. 3. Poista ruoho moottorin karasta ja trimmerin päästä.
	Moottori on ylikuormittunut.	1. Irrota trimmerin pää ruohosta. 2. Moottori palautuu toimintaan, kun kuormitus poistetaan. 3. Kun leikkaat, liikuta trimmerin päätä edestakaisin leikattavassa ruohossa ja leikkaa korkeintaan 8” yhdellä kerralla.
	Akku tai kone on liian kuuma.	1. Anna akun jäähtyä, kunnes sen toiminta palautuu normaaliksi. 2. Jäähdytä kone noin 10 minuuttia.
	Akku on irronnut työkalusta.	Asenna akku takaisin paikalleen.
Akku on tyhjä.	Lataa akku.	

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Siima ei liiku eteenpäin.	Siimat ovat hitsautuneet yhteen.	Voitele silikonisuihkeella.
	Kelassa ei ole riittävästi siimaa.	Asenna lisää siimaa.
	Siimat ovat kulu-neet liian lyhyiksi.	Siirrä leikkuusiimaa.
	Siimat ovat solmussa kelassa.	1. Poista siimat kelasta. 2. Kierrä siimoja.
Siimat katkeavat.	Konetta käytetään väärin.	1. Leikkaa siiman kärjellä, vältä kiviä, seiniä ja muita kovia kohteita. 2. Siirrä leikkuusiimaa säännöllisin välein, jotta se täysi leikkuuleveys säilyy.
Ruoho kiertyy trimmerin pään ja moottorin kotolon ympärille.	Leikkaa pitkä ruoho maanpinnan tasolla.	1. Leikkaa pitkä ruoho latvasta alaspäin. 2. Leikkaa korkeintaan 8” yhdellä kerralla kiertymisen estämiseksi.
Siima ei leikkaa hyvin.	Katkaisuterä on tylsä.	Teroita katkaisuterä viilalla tai vaihda se uuteen terään.
Tärinä lisääntynyt huomattavasti.	Siima on kulunut toisesta sivusta eikä sitä ole siirretty ajoissa.	Varmista, että siiman molemmat sivut ovat normaalit. Siirrä siimaa.

8 TEKNISET TIEDOT

Jännite	48 V
Joutokäyntinopeus	6500 ±10% rpm (Nurmikkotrimmeri), 6300 ±10% rpm (Pensasleikkuri)
Leikkuupää	Kupupääsyöttö / pensasleikkurin terä
Leikkuusiiman läpimitta	2 mm
Leikkausreitintä läpimitta	356/406 mm (Nurmikkotrimmeri), 254 mm (Pensasleikkuri)
Paino (ilman akkua)	4.5 kg
Akku	BAM706/BAM713 ja muut BAM sarjat
Laturin malli	CAM806/CAM816 ja muut CAM sarjat

Nurmikkotrimmeri	Mitattu äänenpainetaso	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB (A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB (A)}$
	Taattu äänitehotaso	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB (A)}$
	Tärinä	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Pensasleikkuri	Mitattu äänenpainetaso	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB (A)}$, $K = 3 \text{ dB (A)}$
	Taattu äänitehotaso	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB (A)}$
	Tärinä	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty direktiivin 2000/14/EY liitteen VI mukaisesti.

Siimaleikkuri

Mitattu äänentehotaso: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB (A)}$

Taattu äänentehotaso: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB (A)}$

Pensasleikkuri

Mitattu äänentehotaso: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB (A)}$

Taattu äänentehotaso: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB (A)}$



96 dB. Kohina-arvo. (Nurmikkotrimmeri)

100 dB. Kohina-arvo. (Pensasleikkuri)

9 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Osoite: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Ruotsi

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Micael Johansson
Osoite: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Ruotsi

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Siimaleikkuri / Pensasleikkuri
Malli: 48TB10 (STF457)
Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi
Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EY & 2005/88/EY
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja (osia/artikloja) on käytetty:

Paikka, päiväys: Allekirjoitus: Ted Qu, Laatujohtaja
Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Beskrivning.....	73	4.7	Justera trimområdets diameter.....	75
1.1	Syfte.....	73	5	Underhåll.....	75
1.2	Översikt.....	73	5.1	Allmänna upplysningar.....	75
1.3	Förpackningslista.....	73	5.2	Rengöra maskinen.....	75
2	Säkerhet.....	73	5.3	Installera trimtråd.....	75
3	Installation.....	73	5.4	Byta ut spolen.....	75
3.1	Packa upp maskinen.....	73	5.5	Byt ut stötratten.....	75
3.2	Fäst skyddet.....	73	5.6	Ta av trimmerhuvudet.....	76
3.3	Montera skaftet.....	74	5.7	Sätta på trimmerhuvudet.....	76
3.4	Fäst handtaget.....	74	5.8	Ta bort slyklingen.....	76
3.5	Montera batteripaketet.....	74	5.9	Montera slyklingen.....	76
3.6	Ta ut batteripaketet.....	74	6	Transport och förvaring.....	76
4	Användning.....	74	6.1	Flytta maskinen.....	76
4.1	Starta maskinen.....	74	6.2	Förvara maskinen.....	76
4.2	Stänga av maskinen.....	74	7	Felsökning.....	76
4.3	Tips vid användning.....	74	8	Tekniska data.....	77
4.4	Trimningstips.....	74	9	EG-försäkran om	
4.5	Justera trimtrådens längd.....	74		överensstämmelse.....	78
4.6	Trädskärblad.....	75			

1 BESKRIVNING

1.1 SYFTE

Maskinen används för att trimma gräs, mindre ogräs och annan liknande vegetation på och över marknivå. Trimplanet måste vara ungefär parallellt med marken. Du kan inte använda maskinen för att klippa eller hacka sönder häckar, buskar, blommor eller kompost.

1.2 ÖVERSIKT

Figur 1 - 19.

- | | |
|----|-------------------------------|
| 1 | Knapp för att lossa batteriet |
| 2 | Avtryckare |
| 3 | Låsknapp |
| 4 | Hjälphandtag |
| 5 | Bärring |
| 6 | Övre skaft |
| 7 | Koppling |
| 8 | Nedre skaft |
| 9 | Skärblad |
| 10 | Trimmerhuvud |
| 11 | Kniv |
| 12 | Skydd |
| 13 | Ratt |
| 14 | Frigöringsknapp |
| 15 | Positioneringshål |
| 16 | Handtagsbult |
| 17 | Lock |
| 18 | Handtagsfäste |
| 19 | Slits |
| 20 | Spolkåpa |
| 21 | Trådens utgångshål |
| 22 | Flik |
| 23 | Spolhölje |
| 24 | Spole |
| 25 | Hål till vinkelväxel |
| 26 | Metallstift |
| 27 | Skruvnyckel |
| 28 | Mutter |
| 29 | Yttre kopp |
| 30 | Ring |
| A | Rotationsriktning |
| B | Bästa trimområde |
| C | Farligt trimområde |

1.3 FÖRPACKNINGSLISTA

- | | | | |
|---|----------------------------|---|--------------|
| 1 | Trådtrimmer enbart verktyg | 3 | Hjälphandtag |
| 2 | Slyklinga | 4 | Skydd |

- | | | | |
|---|-------------|---|---------|
| 5 | Metallstift | 8 | Bärsele |
| 6 | Skruvnyckel | 9 | Handbok |
| 7 | Insexnyckel | | |

2 SÄKERHET

▲ VARNING

Se till att följa alla säkerhetsanvisningar.

Se säkerhetshandboken.

3 INSTALLATION

▲ VARNING

Ta ut batteripaketet ur maskinen före installation.

▲ VARNING

Använd inte tillbehör som inte rekommenderas för denna maskin.

3.1 PACKA UPP MASKINEN

▲ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

▲ VARNING

- Om delar av maskinen är skadade, använd inte maskinen.
- Använd inte maskinen om någon del saknas.
- Om delar är skadade eller saknas, kontakta servicecenter.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen som medföljer i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta ut maskinen från förpackningen.
5. Avfallshandtera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

▲ VARNING

För din personliga säkerhet, sätt inte i batteriet innan verktyget är helt monterat.

3.2 FÄST SKYDDET

Figur 2.

▲ VARNING

Vidrör inte skärbladet.

1. Ta bort skruvarna från trimmerhuvudet med en Phillipsmejsel (medföljer ej).

2. Sätt skyddet på trimmerhuvudet.
3. Passa in skruvhålen på skyddet över skruvhålen på trimmerhuvudet.
4. Dra åt skruvarna.

3.3 MONTERA SKAFTET

Figur 3.

1. Lossa ratten på kopplingen.
2. Tryck in frigöringsknappen på det nedre skafte.
3. Rikta in frigöringsknappen med positioneringshållet och flytta de två skaftena mot varandra.
4. Vrid det nedre skafte tills knappen hakar fast i positioneringshållet.
5. Dra åt ratten.

3.4 FÄST HANDTAGET

Figur 4.

1. Lossa handtagsbulten.
2. Ta bort locket och handtagsfästet.

i NOTERA

Tappa inte bort fjädern i fästet.

3. Lägg handtaget i handtagsfästet.
4. Sätt locket på handtagsfästet.
5. Placera hela blocket i urtaget på skafte.
6. Ställ in handtaget i ett bekvämt läge.
7. Lås fast handtaget med handtagsbulten.

3.5 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 5.

▲ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

1. Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymme.
2. Tryck in batteripaketet i batteriutrymme tills batteripaketet låses fast.
3. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.

3.6 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 5.

1. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
2. Ta ut batteripaketet från maskinen.

4 ANVÄNDNING

i VIKTIGT

Innan du använder maskinen bör du läsa och förstå säkerhetsreglerna och bruksanvisningen.

▲ VARNING

Var försiktig när du använder maskinen.

4.1 STARTA MASKINEN

Figur 6.

1. Tryck på lås-knappen och tryck in startknappen.

4.2 STÄNGA AV MASKINEN

Figur 6.

1. Släpp reglaget för att stanna maskinen.

4.3 TIPS VID ANVÄNDNING

Figur 7.

▲ VARNING

Håll avståndet mellan maskinen och kroppen.

▲ VARNING

Använd inte maskinen utan att skyddet är på plats.

Följ dessa tips när du använder maskinen

- Ha maskinen fäst i en korrekt påtagen bärsele.
- Håll i maskinen stadigt med båda händerna, när du använder den.
- Trimma högt gräs uppifrån och ned.

Om gräs snor sig runt trimmerhuvudet:

- Ta ut batteripaketet.
- Ta bort gräset.

4.4 TRIMNINGSTIPS

Figur 8.

- Luta maskinen mot det område som ska trimmas. Använd yttersta änden av trimtråden för att klippa gräs.
- För maskinen från höger till vänster för att undvika sprut mot användaren.
- Klipp inte i farliga områden.
- Tvinga inte in trimmerhuvudet i oklippt gräs.
- Tråd- och tråstaket sliter på trimtråden och kan få den att gå av. Sten- och tegelmurar, kantstenar och trä kan snabbt slita ned trimtråden.

4.5 JUSTERA TRIMTRÅDENS LÄNGD

Figur 9.

När du använder maskinen slits trimtråden och blir kortare. Du kan justera trimtrådens längd.

1. Stöt trimmerhuvudet i marken medan du kör maskinen.
2. Tråden frigörs automatiskt och skärbladet skär av överskottet.

4.6 TRÅDSKÄRBLAD

Figur 10.

Denna trimmer är försedd med ett trådskärlblad på skyddet. Trådskärlbladet trimmar kontinuerligt tråden för att säkerställa en jämn och effektiv klippdiameter. Mata ut tråd så fort du hör att motorn går snabbare än normalt eller när trimningseffektiviteten avtar. På så sätt säkerställer du optimala resultat och håller tråden tillräckligt lång för att mata ut ordentligt.

4.7 JUSTERA TRIMOMRÅDETS DIAMETER

Figur 10.

i NOTERA

Maskinen är inställd på en 356 mm diameter för trimområdet. Du kan justera denna 406 mm diameter.

Ställ in trimområdets diameter på 356 mm för längre gångtid och 406 mm för större trimområde.

1. Ta ut batteripaketet.
2. Ta bort skruvarna från skärbladet.
3. Vänd skärbladet 180°.
4. Dra åt skärbladsskruvarna.

5 UNDERHÅLL

i VIKTIGT

Läs och förstå säkerhetsreglerna och bruksanvisningen innan du rengör, reparerar eller utför underhållsarbete på maskinen.

i VIKTIGT

Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna. Kontrollera med jämna mellanrum att handtaget sitter fast.

i VIKTIGT

Använd bara de utbytesdelar och tillbehör som tillverkaren rekommenderar.

5.1 ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

i VIKTIGT

Endast din återförsäljare eller ett godkänt servicecenter kan utföra det underhållsarbete som inte tas upp i denna bruksanvisning.

Före underhållsarbete:

- Stäng av maskinen.
- Ta ut batteripaketet.
- Låt motorn svalna.
- Förvara maskinen på en sval och torr plats.
- Använd rätt kläder, skyddshandskar och skyddsglasögon.

5.2 RENGÖRA MASKINEN

- Rengör efter användning maskinen med en trasa fuktad med ett neutralt rengöringsmedel.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller lösningsmedel för att rengöra plastdelar eller handtag.
- Håll trimmerhuvudet fritt från gräs, löv och överskott av fett.
- Håll lufthålen rena och fria från skräp för att undvika överhettning och skada på motorn eller batteriet.
- Spruta inte vatten på motorn eller elektriska komponenter.

5.3 INSTALLERA TRIMTRÅD

Figur 11 - 13.

i NOTERA

Sätt inte i mer än 5 m trimtråd åt gången.

1. Rikta in slitsarna i spolkåpan med slitsarna på trimmerhuvudet.
2. Stick trimtråden genom hålet. Tryck in trimtråden tills den kommer ut i hålet på andra sidan.
3. Dra igenom trimtråden tills det finns lika mycket trimtråd på varje sida.
4. Vrid spolkåpan medurs för att linda trimtråden i trimmerhuvudet. Spara ca 12,5 cm trimtråd utanför trimmerhuvudet på varje sida.

5.4 BYTA UT SPOLEN

Figur 14 - 17.

1. Tryck samtidigt på flikarna på sidorna av trimmerhuvudet.
2. Dra upp och ta av spolkåpan.
3. Ta ut spolen.
4. Byt ut mot en ny spole.
5. Placera spolen i spolhöljet.
6. Tryck på flikarna och montera spolkåpan på spolhöljet.
7. Tryck på spolkåpan tills den klickar på plats.

5.5 BYT UT STÖTRATTEN

Figur 16.

1. Tryck samtidigt på flikarna på sidorna av trimmerhuvudet.
2. Dra upp och ta av spolkåpan.

3. Ta ut spolen.
4. Håll i stötrattan och lirka ut den med ett metallstift (medföljer ej).
5. Sätt i den nya stötrattan i spohlöjlet.

5.6 TA AV TRIMMERHUVUDET

Figur 18.

1. Sätt i metallstiftet i det specificerade vinkelväxelhålet för att fixera trimmerhuvudet.
2. Vrid trimmerhuvudet medurs för att lossa det. Ta inte bort distansen från axeln.

5.7 SÄTTA PÅ TRIMMERHUVUDET

Figur 18.

1. Sätt i metallstiftet i det specificerade vinkelväxelhålet för att fixera trimmerhuvudet.
2. Sätt på trimmerhuvudet.
3. Vrid trimmerhuvudet moturs för att dra åt det.
4. Ta bort metallstiftet.

i VIKTIGT

Du måste sätta på skärbladet för att använda trimmerhuvudet.

5.8 TA BORT SLYKLINGAN

Figur 19.

▲ VARNING

Sätt skyddet över klingan.

1. Sätt i metallstiftet i det specificerade vinkelväxelhålet för att fixera trimmerhuvudet.
2. Lossa muttern medurs och ta bort den yttre koppen.
3. Avlägsna slyklingen.

5.9 MONTERA SLYKLINGAN

Figur 19.

▲ VARNING

Använd handskar och var försiktig med vassa eggår.

▲ VARNING

Sätt skyddet över klingan.

▲ VARNING

Använd den specificerade nylonläsmuttern som är förpackad med klingan för att montera klingan.

▲ VARNING

Du måste byta läsmutter efter att ha använt den 20 gånger.

1. Sätt i metallstiftet i det specificerade vinkelväxelhålet för att fixera trimmerhuvudet.
2. Sätt på slyklingen på den inre koppen. Se till att klingan är i mitten.
3. Sätt den yttre koppen ovanpå ringen.
4. Sätt läsmuttern ovanpå den yttre koppen.
5. Dra åt läsmuttern moturs med vridmomentet 44–58 Nm med en 19 mm nyckel.

6 TRANSPORT OCH FÖRVARING

6.1 FLYTTA MASKINEN

När du flyttar maskinen måste du:

- Använda handskar.
- Stäng av maskinen.
- Ta ut batteripaketet och ladda det.
- Montera klingskyddet.

6.2 FÖRVARA MASKINEN

- Ta ut batteripaketet från maskinen.
- Säkerställ att barn inte kan komma nära maskinen.
- Håll maskinen borta från frätande ämnen såsom trädgårdskemikalier och tösalt.
- Säkra maskinen under transport för att förhindra sak- och personsador. Rengör och undersök maskinen med avseende på skador.

7 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Maskinen startar inte när du trycker in startknappen.	Ingen elektrisk kontakt mellan maskinen och batteripaketet.	1. Ta ut batteripaketet. 2. Kontrollera kontakten och sätt i batteripaketet igen.
	Batteripaketet är urladdat.	Ladda batteripaketet.
	Låsknappen och startknappen manövreras inte samtidigt.	1. Dra ut låsknappen och håll den kvar. 2. Tryck på startknappen för att starta maskinen.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Maskinen stannar när du klipper.	Skyddet sitter inte på maskinen.	Ta ut batteripaketet ur maskinen och fäst skyddet på maskinen.
	Tung trimtråd används.	Använd enbart med trimtråd av nylon och med 2 mm diameter.
	Gräset lindar sig runt motoraxeln eller trimmerhuvudet.	1. Stäng av maskinen. 2. Ta ut batteripaketet. 3. Ta bort gräset från motoraxeln och trimmerhuvudet.
	Motorn är överbelastad.	1. Ta bort trimmerhuvudet från gräset. 2. Motorn börjar arbeta igen så snart belastningen minskar. 3. När du klipper ska du röra trimmerhuvudet in i och ut från gräset som ska klippas och inte klippa mer än 20 cm (8") i taget.
	Batteripaketet eller maskinen är för varm.	1. Låt batteripaketet svalna tills funktionen åter är normal. 2. Låt maskinen svalna i cirka 10 minuter.
Batteripaketet är bortkopplat från verktyget.	Installera batteripaketet.	
Batteripaketet är urladdat.	Ladda batteripaketet.	
Tråden matas inte fram.	Trådarna har smält ihop.	Smörj med silikonsprej.
	För lite tråd på spolen.	Sätt i mer tråd.
	Trådarna har slitits för korta.	Mata ut tråden.
	Trådarna har traslat ihop sig på spolen.	1. Ta bort trådarna från spolen. 2. Linda på trådarna.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Trådarna går hela tiden av.	Maskinen används på fel sätt.	1. Klipp med trådarnas ytterända och undvik stenar, murar och andra hårda föremål. 2. Mata med jämna mellanrum ut trådarna för att bibehålla full klippbredd.
Gräs snor sig runt trimmerhuvud och motorkåpa.	Klipp högt gräs nere vid marken.	1. Trimma högt gräs uppifrån och ned. 2. Klipp inte av mer än 20 cm (8") i taget för att undvika intrassling.
Tråden klipper inte bra.	Skärbladet är slött.	Skärp skärbladet med fil och sätt tillbaka det.
Vibrationerna ökar påtagligt.	Tråden är nedsliten på ena sidan och matas inte fram i tid.	Kontrollera att tråden är normal på båda sidorna. Mata fram tråden.

8 TEKNISKA DATA

Spänning	48 V	
Obelastad hastighet	6500 ±10% varv/min (Grästrimmer), 6300 ±10% varv/min (Slyklinga)	
Klipphuvud	Stötmatning/slyklinga	
Trimträdens diameter	2 mm	
Trimområdets diameter	356/406 mm (Grästrimmer), 254 mm (Slyklinga)	
Vikt (utan batteripaket)	4.5 kg	
Batteripaket	BAM706/BAM713 och andra BAM serier	
Laddarmodell	CAM806/CAM816 och andra CAM serier	
Gräsmattetrimmer	Uppmätt ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Garanterad ljudeffektnivå	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibration	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k = 1.5 \text{ m/s}^2$

Slyklinga	Uppmätt ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Garanterad ljudeffektnivå	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k = 1.5 \text{ m/s}^2$

Uppmätt ljudeffektnivå: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)}$ Garanterad ljudeffektnivå: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Slyklinga

Uppmätt ljudeffektnivå: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)}$ Garanterad ljudeffektnivå: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)}$ 

96 dB. Bullervärde. (Gräsmattetrimmer)

100 dB. Bullervärde. (Slyklinga)

Ort, datum:

Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

9 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adress: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sverige

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Micael Johansson

Adress: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sverige

SV

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Trådtrimmer / Slyklinga

Modell: 48TB10 (STF457)

Serienummer: Se produktens typskylt

Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Dessutom försäkras vi att följande (delar/klausuler av) harmoniserade standarder har använts:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metod för överensstämmelsebedömning till Bilaga VI/ direktiv 2000/14/EG.

Trådtrimmer

1	Beskrivelse.....	80	4.6	Kutteblad for tråden.....	82
1.1	Formål.....	80	4.7	Justere skjærediameteren.....	82
1.2	Oversikt	80	5	Vedlikehold.....	82
1.3	Pakkeliste.....	80	5.1	Generell informasjon.....	82
2	Sikkerhet.....	80	5.2	Rengjøre maskinen.....	82
3	Installasjon.....	80	5.3	Montere skjæretråden.....	82
3.1	Pakk ut maskinen.....	80	5.4	Bytte spole.....	82
3.2	Feste bladvernet.....	80	5.5	Bytt ut støtknappen.....	83
3.3	Monter akselen.....	81	5.6	Ta av trimmerhodet.....	83
3.4	Sette på hjelpehåndtaket.....	81	5.7	Montere trimmerhodet.....	83
3.5	Installer batteripakken.....	81	5.8	Fjerne vegetasjonsklipperen.....	83
3.6	Fjerning av batteripakken.....	81	5.9	Montere vegetasjonsklipperen.....	83
4	Betjening.....	81	6	Transport og oppbevaring.....	83
4.1	Starte maskinen.....	81	6.1	Flytte maskinen.....	83
4.2	Stoppe maskinen.....	81	6.2	Sette bort maskinen til oppbevaring.....	83
4.3	Tips for bruk.....	81	7	Problemløsning.....	84
4.4	Tips for klipping.....	81	8	Tekniske data.....	84
4.5	Justere lengden på skjæretråden.....	82	9	EF-samsvarserklæring.....	85

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Denne maskinen er beregnet på å klippe gress, mindre ugress samt liknende vegetasjon på eller rundt bakkenivå.

Knivbladet skal være omtrent parallelt med bakken.

Maskinen må ikke brukes til å beskjære eller klippe hekker, busker, blomster eller kompost.

1.2 OVERSIKT

Figur 1 - 19.

- | | |
|----|--------------------------|
| 1 | Utløserknapp til batteri |
| 2 | Utløser |
| 3 | Låseknapp |
| 4 | Hjelpéhåndtak |
| 5 | Bærehåndtak |
| 6 | Øvre skaft |
| 7 | Kobling |
| 8 | Nedre skaft |
| 9 | Avkutterblad |
| 10 | Trimmerhode |
| 11 | Knivblad |
| 12 | Bladvern |
| 13 | Knott |
| 14 | Utløserknapp |
| 15 | Posisjons hull |
| 16 | Hovedknott |
| 17 | Hette |
| 18 | Nedre støtte |
| 19 | Spor |
| 20 | Spoledeksel |
| 21 | Tråd hull |
| 22 | Tapp |
| 23 | Spolehus |
| 24 | Spole |
| 25 | Vinkel hull |
| 26 | Metallstang |
| 27 | Unbrakonøkkel |
| 28 | Mutter |
| 29 | Ytre mansjett |
| 30 | Plate |
| A | Rotasjonsretning |
| B | Beste klippeområde |
| C | Farlig klippeområde |

1.3 PAKKELISTE

- | | | | |
|---|------------------------------------|---|---------------|
| 1 | Kanttrimmer verktøy | 3 | Hjelpéhåndtak |
| 2 | Skjæreb lat til vegetasjonsklipper | 4 | Bladvern |

- | | | | |
|---|---------------|---|-------------|
| 5 | Metallstang | 8 | Skuldersele |
| 6 | Unbrakonøkkel | 9 | Manual |
| 7 | Unbrakonøkkel | | |

2 SIKKERHET

▲ ADVARSEL

Pass på at du følger alle sikkerhetsinstruksjer.

Slå opp i sikkerhetskåndboken.

3 INSTALLASJON

▲ ADVARSEL

Ta batteripakken ut av maskinen før installasjon.

▲ ADVARSEL

Unngå å bruke tilbehør som ikke anbefales for denne maskinen.

3.1 PAKK UT MASKINEN

▲ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres korrekt før du benytter den.

▲ ADVARSEL

- Du må ikke bruke maskinen hvis noen deler av maskinen er defekte.
- Ikke bruk maskinen hvis du ikke har alle delene.
- Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt servicesenteret.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen i esken.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjen i henhold til lokale lover og regler.

▲ ADVARSEL

For din personlige sikkerhet, ikke sett inn batteriet før verktøyet er satt sammen fullstendig.

3.2 FESTE BLADVERNET

Figur 2.

▲ ADVARSEL

Ikke ta på avkuttingsbladet.

1. Ta ut skruene fra trimmerhodet med en stjerneskrutrekker (ikke inkludert).
2. Sett bladvernet på trimmerhodet.

3. Juster skruhellene på bladvernet så de er på linje med hullene i trimmerhodet.
4. Stram til skruene.

3.3 MONTER AKSELEN

Figur 3.

1. Løsne knotten på koplingen.
2. Trykk inn utløserknappen på den nedre akselen.
3. Juster utløserknappen med plasseringshullet og flytt de to akslene.
4. Vri den nedre akselen til knappen låses i plasseringshullet.
5. Stram til knotten.

3.4 SETTE PÅ HJELPEHÅNDTAKET

Figur 4.

1. Løsne hovedknotten.
2. Ta av dekslet og den nedre støtten.

i MERK

Ikke glem springfjæren i støtten.

3. Sett hjelpehåndtaket på den nedre støtten.
4. Sett dekslet på den nedre støtten.
5. Sett hele klossen inn i huset på skaftet.
6. Sett hjelpehåndtaket i en stilling som kjennes behagelig.
7. Lås hjelpehåndtaket med hovedknotten.

3.5 INSTALLER BATTERIPAKKEN

Figur 5.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
2. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
3. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.

3.6 FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Figur 5.

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
2. Ta batteripakken ut av maskinen.

4 BETJENING

i VIKTIG

Før du begynner å bruke maskinen, er det viktig å lese og forstå sikkerhetsregler og instruksjoner for bruk.

▲ ADVARSEL

Vær forsiktig når du betjener maskinen.

4.1 STARTE MASKINEN

Figur 6.

1. Trykk på låseknappen og trekk i utløseren.

4.2 STOPPE MASKINEN

Figur 6.

1. Slipp utløseren for å stanse maskinen.

4.3 TIPS FOR BRUK

Figur 7.

▲ ADVARSEL

Sørg for at det er avstand mellom deg og maskinen.

▲ ADVARSEL

Ikke bruk maskinen uten at bladvernet er på plass.

Husk dette når du bruker maskinen

- Fest maskinen til skuldersonen, som må bæres på riktig måte.
- Ha godt tak med begge hender når du bruker maskinen.
- Klipp høyt gress fra toppen og ned.

Hvis gress fester seg rundt trimmerhodet:

- Ta ut batteripakken.
- Fjern gresset.

4.4 TIPS FOR KLIPPING

Figur 8.

- Hold maskinen på skrå mot det området som skal klippes. Bruk tuppen av skjærtråden til å klippe gresset med.
- Beveg maskinen fra høyre mot venstre for å unngå at kvist og kvast kastes mot operatøren.
- Unngå å klippe i det farlige området.
- Ikke legg press på trimmerhodet når du skal klippe gresset.
- Ståltrådgjerder og gjerdestolper kan forårsake at tråden slites av. Murer av stein eller murstein, fortauer og trematerialer kan raskt slite ut skjærtråden.

4.5 JUSTERE LENGDEN PÅ SKJÆRETRÅDEN

Figur 9.

Når du bruker maskinen, vil skjæretråden slites og bli kortere. Du kan justere lengden på skjæretråden.

1. Slå trimmerhodet mot bakken mens du maskinen er i gang.
2. Tråd utløses automatisk, og avkutterbladet skjærer av tråden hvis den er for lang.

4.6 KUTTEBLAD FOR TRÅDEN

Figur 10.

Denne trimmeren er utstyrt med et kutteblad for tråden på dekslet. Kuttebladet kutter kontinuerlig tråden for å sikre en konsistent og effektiv skjærediameter. Før frem tråden når du hører motoren kjører raskere enn normalt, eller når trimmeeffektiviteten avtar. Dette vil opprettholde best ytelse og holde tråden lang nok til å fremmes riktig.

4.7 JUSTERE SKJÆREDIAMETEREN

Figur 10.

i MERK

Maskinen er innstilt på en bestemt 356 mm skjærediameter. Du kan justere til en 406 mm skjærediameter.

Still inn skjærediameteren 356 mm for lengre kjøretid og 406 mm for et større klippeområde.

1. Ta ut batteripakken.
2. Ta ut skruene på avkuttingsbladet.
3. Drei avkuttingsbladet 180 °.
4. Stram til skruene på bladet.

5 VEDLIKEHOLD

i VIKTIG

Før du rengjør, reparerer eller gjør vedlikeholdsarbeid på maskinen, er det viktig å lese og forstå sikkerhetsregler og instruksjoner for bruk.

i VIKTIG

Pass på at alle muttere og skruer er strammet godt til. Sjekk jevnlig at håndtakene sitter godt på.

i VIKTIG

Bruk bare produsentens anbefalte reservedeler og tilbehør.

5.1 GENERELL INFORMASJON

i VIKTIG

Kun forhandleren din eller et godkjent servicesenter kan utføre vedlikehold som ikke er behandlet i denne håndboken.

Før vedlikeholdsarbeid:

- Stopp maskinen.
- Ta ut batteripakken.
- Avkjøl motoren.
- Oppbevar maskinen på et kjølig og tørt sted.
- Bruk riktige klær, vernehansker og vernebriller.

5.2 RENGJØRE MASKINEN

- Rengjør maskinen etter bruk med en fuktig klut dyppet i et mildt rengjøringsmiddel.
- Unngå sterke rengjøringsmidler eller oppløsninger når du skal rengjøre plastdeler eller håndtak.
- Hold trimmerhodet fri for gress, blader eller unødvendig olje.
- Hold luftventilene rene og fri for rusk for å unngå overoppheting og skader på motor eller batteri.
- Vann må ikke sprøytes på motoren eller de elektriske komponentene.

5.3 MONTERE SKJÆRETRÅDEN

Figur 11 - 13.

i MERK

Ikke legg mer enn 15 meter med skjæretråd om gangen.

1. Rett opp sporene på spolelokket med sporene på trimmerhodet.
2. Før skjæretråden gjennom hullet. Skyv skjæretråden til den kommer ut av det motsatte hullet.
3. Trekk skjæretråden gjennom til det er like mange skjærelinjer på hver side.
4. Skru spolelokket med klokken ved å spole skjæretråden inn i trimmerhodet. Ha ca 5" skjærelinjen over av hver side av trimmerhodet.

5.4 BYTTE SPOLE

Figur 14 - 17.

1. Trykk samtidig på flikene på hver side av trimmerhodet.
2. Ta ut spoledekslet.
3. Fjern hele spolen.
4. Erstatt med en ny spole.
5. Plasser spolen i spolehuset.
6. Skyv tappene og installer spoledekslet på spolehuset.
7. Skyv på spoledekslet til det klikker på plass.

5.5 BYTT UT STØTKNAPPEN

Figur 16.

1. Trykk samtidig på flikene på hver side av trimmerhodet.
2. Ta ut spoledkselet.
3. Ta ut spolen.
4. Hold støttnappen og lirk den ut med en metallstang (ikke levert).
5. Dytt støttnappen inn i spolet huset.

5.6 TA AV TRIMMERHODET

Figur 18.

1. Sett metallstangen i det angitte vinkeloverføringshullet for å feste trimmerhodet.
2. Drei trimmerhodet i retning med klokken for å løsne det. Ikke ta mellomlegget av skafet.

5.7 MONTERE TRIMMERHODET

Figur 18.

1. Sett metallstangen i det angitte vinkeloverføringshullet for å feste trimmerhodet.
2. Sette sammen trimmerhodet.
3. Drei trimmerhodet i retning mot klokken for å stramme det.
4. Fjern metallstangen.

i VIKTIG

Du må installere kuttebladet når du bruker trimmerhodet.

5.8 FJERNE VEGETASJONSKLIPPEREN

Figur 19.

▲ ADVARSEL

Sett bladvernet på knivbladet.

1. Sett metallstangen i det angitte vinkeloverføringshullet for å feste trimmerhodet.
2. Løsne mutteren i retning klokken og ta ut ytre mansjett.
3. Ta ut børste-skjærebladet.

5.9 MONTERE VEGETASJONSKLIPPEREN

Figur 19.

▲ ADVARSEL

Bruk hansker og vær forsiktig med skarpe kanter.

▲ ADVARSEL

Sett bladvernet på knivbladet.

▲ ADVARSEL

Bruk den spesifiserte nylonlåsemutteren som følger med bladet til å montere bladet.

▲ ADVARSEL

Du må bytte ut låsemutteren når du har brukt den 20 ganger.

1. Sett metallstangen i det angitte vinkeloverføringshullet for å feste trimmerhodet.
2. Sett vegetasjon-skjærebladet på toppen av den indre koppen. Kontroller at bladet er i midten.
3. Sett den ytre koppen over platen.
4. Sett låsemutteren over den ytre koppen.
5. Stram låsemutteren mot klokken til et moment på 44-58 NM med en 19 mm fastnøkkel.

6 TRANSPORT OG OPPBEVARING

6.1 FLYTTE MASKINEN

Når du flytter maskinen, må du:

- Bruke hansker.
- Stopp maskinen.
- Ta ut batteripakken og lade den.
- Sette på bladvernet.

6.2 SETTE BORT MASKINEN TIL OPPBEVARING

- Ta batteripakken ut av maskinen.
- Pass på at barn ikke kommer i nærheten av maskinen.
- Hold maskinen på avstand fra etsende midler, for eksempel hagejemikalier og avisingsalter.
- Sørg for forsvarlig feste av maskinen under transport for å hindre skader på person eller eiendeler. Rengjør maskinen og sjekk om den har skader.

7 PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Maskinen vil ikke starte når du drar i utløseren.	Ingen elektrisk kontakt mellom maskin og batteripakke.	1. Ta ut batteripakken. 2. Sjekk kontakten og sett inn batteripakken på nytt.
	Batteripakken er utladet.	Lad opp batteripakken.
	Låseknappen og utløseren blir ikke betjent samtidig.	1. Trykk på låseknappen og hold den nede. 2. Dra i utløseren for å starte maskinen.
Maskinen stopper under klipning.	Bladvernet er ikke påmontert maskinen.	Ta batteripakken ut av maskinen og monter bladvernet.
	Kraftig skjæretråd er brukt.	Må bare brukes med en nylonskjæretråd på 2 mm diameter.
	Gress kveiler seg rundt motorakselen eller trimmerhodet.	1. Stopp maskinen. 2. Ta ut batteripakken. 3. Fjern gresset fra drivakselen og trimmerhodet.
	Motoren er overbelastet.	1. Ta trimmerhodet bort fra gresset. 2. Motoren vil fungere igjen når belastningen er fjernet. 3. Når du klipper gresset, skal du bevege trimmerhodet inn og ut av gresset og bare fjerne ca. 20 cm i én omgang.
	Batteripakken eller maskinen er for varm.	1. Avkjøl batteripakken til maskinen igjen fungerer normalt. 2. La maskinen avkjøles i ca. 10 minutter.
	Batteripakken er ikke satt inn i verktøyet.	Sett inn batteripakken igjen.
Batteripakken er utladet.	Lad opp batteripakken.	

Problem	Mulig årsak	Løsning
Skjæretråden trekkes ikke frem.	Skjæretrådene har koblet seg sammen.	Smør med silikonspray.
	Det er ikke nok tråd på spolen.	Installer mer skjæretråd.
	Skjæretrådene er blitt for korte.	Dra frem mer skjæretråd.
	Skjæretrådene har filtret seg sammen på spolen.	1. Fjern skjæretrådene fra spolen. 2. Spol skjæretrådene.
Skjæretråden ryker stadig.	Maskinen brukes på feil måte.	1. Beskjær med tuppen av skjæretråden og unngå steiner, gjerder og andre harde gjenstander. 2. Dra regelmessig frem mer skjæretråd så du beholder full kuttebredde.
Gress fester seg rundt trimmerhodet og motorhuset.	Klipp høyt gress på bakkenivå.	1. Klipp høyt gress fra toppen og ned. 2. Ikke fjern mer enn 20 cm i hver omgang for å hindre ansamling av gress.
Skjæretråden kutter ikke som den skal.	Avkuttingsbladet er sløvt.	Skjerp avkuttingsbladet med en fil, eller bytt det.
Vibrasjon øker merkbart.	Skjæretråden er slitt på den ene siden og trekkes ikke frem når den skal.	Pass på at tråden er normal på begge sider. Dra frem mer skjæretråd.

8 TEKNISKE DATA

Spenning	48 V
Hastighet uten belastning	6500 ±10% rpm (Gresstrimmer), 6300 ±10% rpm (Vegetasjonsklipper)
Trimmerhode	Fremtrekk ved dunking/skjæreblad til vegetasjonsklipper
Diameter på skjæretråd	2 mm
Diameter på skjæreamråde	356/406 mm (Gresstrimmer), 254 mm (Vegetasjonsklipper)
Vekt (uten batteripakke)	4.5 kg

Batteripakke	BAM706/BAM713 og andre BAM serier	
Ladermodell	CAM806/CAM816 og andre CAM serier	
Gresstrimmer	Målt lydtryknivå	$L_{PA} = 78,4 \text{ dB (A)}, K_{PA} = 3 \text{ dB (A)}$
	Garantert lydeffektnivå	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB (A)}$
	Vibrasjon	$<2.5 \text{ m/s}^2, k=1.5 \text{ m/s}^2$
Vegetasjonsklipper	Målt lydtryknivå	$L_{PA} = 77,69 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB (A)}$
	Garantert lydeffektnivå	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB (A)}$
	Vibrasjon	$<2.5 \text{ m/s}^2, k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Støyverdi. (Gresstrimmer)

100 dB. Støyverdi. (Vegetasjonsklipper)

9 EF-SAMSVARERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: GLOGGRO AB
Globe Group Europe
Adresse: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sverige

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide teknisk fil:

Navn: Micael Johansson
Adresse: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sverige

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Gresstrimmer / Vegetasjonsklipper
Modell: 48TB10 (STF457)
Serienummer: Se typeetikett på produkt
Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende andre EF-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EF & 2005/88/EF

- 2011/65/EU & (EU)2015/863

I tillegg erklærer vi at følgende (deler/paragrafer i) de harmoniserte standardene har vært brukt:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metode for samsvarsvurdering for Annex VI / direktiv 2000/14/EC.

Gresstrimmer

Målt lydeffektnivå: $L_{WA} : 93,3 \text{ dB (A)}$

Garantert lydeffektnivå: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB (A)}$

Vegetasjonsklipper

Målt lydeffektnivå: $L_{WA} : 97,47 \text{ dB (A)}$

Garantert lydeffektnivå: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB (A)}$

Sted, dato: Signatur: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Beskrivelse.....	87	4.6	Afskæringskniv til snor.....	89
1.1	Formål.....	87	4.7	Justering af klippediameteren.....	89
1.2	Oversigt	87	5	Vedligeholdelse.....	89
1.3	Liste over dele.....	87	5.1	Generelle oplysninger.....	89
2	Sikkerhed.....	87	5.2	Rengør maskinen.....	89
3	Installation.....	87	5.3	Isætning af trimmersnor.....	89
3.1	Pak maskinen ud.....	87	5.4	Udskiftning af spole.....	89
3.2	Fastgør skærmen.....	87	5.5	Sæt fjederknoppen på igen.....	90
3.3	Samling af skaft.....	88	5.6	Aftagning af klippehoved.....	90
3.4	Fastgør støttehåndtaget.....	88	5.7	Montering af klippehovedet.....	90
3.5	Sæt batteripakken i.....	88	5.8	Aftagning af buskrydderen.....	90
3.6	Fjern batteripakken.....	88	5.9	Montering af buskrydderen kniven.....	90
4	Betjening.....	88	6	Transport og opbevaring.....	90
4.1	Start maskinen.....	88	6.1	Flytning af maskinen.....	90
4.2	Stop maskinen.....	88	6.2	Opbevaring af maskinen.....	90
4.3	Tips til brug.....	88	7	Fejlfinding.....	91
4.4	Tips til klipning.....	88	8	Tekniske data.....	91
4.5	Juster klippesnoren's længde.....	89	9	EF-overensstemmelseserklæring...	92

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Denne maskine bruges til at klippe græs, let ukrudt og anden lignende plantevækst på eller omkring jorden. Områder, der skal klippes, skal være nogenlunde parallelt med jordoverfladen. Denne maskine er ikke beregnet til klipping af af hække, buske, buske, blomster eller kompost.

1.2 OVERSIGT

Figur 1 - 19.

- | | |
|----|----------------------|
| 1 | Batteriudløserknop |
| 2 | Udløser |
| 3 | Låseknop |
| 4 | Støtkehåndtag |
| 5 | Bæring |
| 6 | Øvre skaft |
| 7 | Koblingsstykke |
| 8 | Nedre skaft |
| 9 | Afskæringskniv |
| 10 | Trimmerhoved |
| 11 | Klinge |
| 12 | Skærm |
| 13 | Spændeknop |
| 14 | Udløserknop |
| 15 | Positioneringshul |
| 16 | Midterknop |
| 17 | Hætte |
| 18 | Nedre støtte |
| 19 | Rille |
| 20 | Spoledæksel |
| 21 | Hul til snor |
| 22 | Tap |
| 23 | Spolehus |
| 24 | Spole |
| 25 | Vinkeljusteringshul |
| 26 | Metalstang |
| 27 | Skruenøgle |
| 28 | Møtrik |
| 29 | Yder kop |
| 30 | Skive |
| A | Drejeretning |
| B | Bedste klippeområde |
| C | Farligt klippeområde |

1.3 LISTE OVER DELE

- | | | | |
|---|------------------------|---|---------------|
| 1 | Kantklipper | 3 | Støtkehåndtag |
| 2 | Klinge til buskrydning | 4 | Skærm |

- | | | | |
|---|---------------|---|------------------|
| 5 | Metalstang | 8 | Skulderrem |
| 6 | Skruenøgle | 9 | Brugervejledning |
| 7 | Unbraco-nøgle | | |

2 SIKKERHED

▲ ADVARSEL

Sørg for, at følge alle sikkerhedsanvisningerne.

Se sikkerhedsvejledningen.

3 INSTALLATION

▲ ADVARSEL

Tag batteriet ud af maskinen inden installation.

▲ ADVARSEL

Brug ikke tilbehør, der ikke anbefales til denne maskine.

3.1 PAK MASKINEN UD

▲ ADVARSEL

Sørg for, at samle maskinen korrekt før brug.

▲ ADVARSEL

- Hvis dele af maskinen beskadiges, må den ikke bruges.
- Hvis du ikke har alle delene, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

▲ ADVARSEL

Af hensyn til din sikkerhed, må batteriet ikke sættes i, før værktøjet er samlet helt.

3.2 FASTGØR SKÆRMEN

Figur 2.

▲ ADVARSEL

Rør ikke afskæringskniven.

1. Fjern skruerne fra trimmerhovedet med stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
2. Sæt skærmen på trimmerhovedet.
3. Sæt skruehullerne på skærmen mod skruehullerne på trimmerhovedet.

- Spænd skruerne.

3.3 SAMLING AF SKAFT

Figur 3.

- Løsn knoppen på koblingsstykket.
- Skub udløserknappen ind på det nedre skaft.
- Flugt udløserknappen med positioneringshullet, og bevæg de to skafter.
- Drej det nedre skaft, indtil låseknapperne låser fast i positioneringshullet.
- Stram knoppen.

3.4 FASTGØR STØTTEHÅNDTAGET

Figur 4.

- Løsn midterknappen.
- Fjern hættten og den nedre støtte.

i BEMÆRK

Sørg for, at fjederen i støtten følger med.

- Sæt støttehåndtaget i nedre støtte.
- Sæt hættten på nedre støtte.
- Sæt hele blokken i kabinettet på akslen.
- Sæt støttehåndtaget i en komfortable position.
- Lås støttehåndtaget med midterknappen.

3.5 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 5.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

- Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
- Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
- Når du hører et klik, er batteripakken sat i.

3.6 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 5.

- Hold batteriudløserknappen nede.
- Tag batteripakken ud af maskinen.

4 BETJENING

i VIGTIGT

Læs og forstå sikkerhedsforskrifterne og betjeningsvejledningen, inden maskinen tages i brug.

▲ ADVARSEL

Vær forsigtig, når du betjener maskinen.

4.1 START MASKINEN

Figur 6.

- Tryk på låseknappen, og derefter på udløseren.

4.2 STOP MASKINEN

Figur 6.

- Slip udløseren for, at stoppe maskinen.

4.3 TIPS TIL BRUG

Figur 7.

▲ ADVARSEL

Hold afstand mellem kroppen og maskinen.

▲ ADVARSEL

Brug ikke maskinen uden skærmen.

Brug disse tips, når du bruger maskinen

- Hold maskinen i selen, og sørg for, at selen sidder ordentligt på kroppen.
- Hold fast i maskinen med to hænder, når den er i brug.
- Højt græs skal slås fra oven og ned.

Hvis græs vikles rundt om trimmerhovedet:

- Fjern batteripakken.
- Fjern græsset.

4.4 TIPS TIL KLIPNING

Figur 8.

- Hold maskinen mod området, der skal klippes. Slå græsset med enden af klippesnoren.
- Flyt maskinen fra højre til venstre, så affald ikke slynges mod brugeren.
- Undgå, at slå græs i farlige områder.
- Tving ikke trimmerhovedet ind i tæt og højt græs.
- Ledninger og hegn kan slide og ødelægge klippesnoren. Sten, murvægge, kantsten og træ kan hurtigt slide klippesnoren.

4.5 JUSTER KLIPPESNORENS LÆNGDE

Figur 9.

Når maskinen bruges, slides klippesnoren, som med tiden bliver kortere. Klippesnorens længde kan justeres.

1. Slå trimmerhovedet mod jorden, når maskinen er i brug.
2. På den måde frigives snoren automatisk, og afskæringskniven skærer automatisk snoren over i den rigtige længde.

4.6 AFSKÆRINGSKNIV TIL SNOR

Figur 10.

Denne trimmer er udstyret med en afskæringskniv til snor, der sidder på skærmen. Afskæringskniven til snor skærer løbende snoren til, så trimmediameteren forbliver ens og effektiv. Træk snor ud, når du hører maskinen køre hurtigere, eller hvis trimningen bliver mindre effektiv. Dette vil opretholde den bedste ydelse og holde snoren lang nok til at trimme korrekt.

4.7 JUSTERING AF KLIPPEDIAMETEREN

Figur 10.

i BEMÆRK

Maskinen har en indstillet 356 mm klippediameter. Denne klippediameter 406 mm kan justeres.

Indstil klippediameteren til 356 mm for bedre driftstid og 406 mm for, at klippe større områder.

1. Fjern batteripakken.
2. Fjern skruerne i afskæringskniven.
3. Drej afskæringskniven 180°.
4. Spænd skruerne.

5 VEDLIGEHOLDELSE

i VIGTIGT

Læs og forstå sikkerhedsforskrifterne og vedligeholdelsesanvisningerne, inden du rengør, reparerer eller udfører vedligeholdelsesarbejdet på maskinen.

i VIGTIGT

Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er strammet. Kontroller regelmæssigt håndtagene, og sørg for, at de er skruet ordenligt på.

i VIGTIGT

Brug kun reservedele og tilbehør fra den oprindelige producent.

5.1 GENERELLE OPLYSNINGER

i VIGTIGT

Kun din forhandler eller det autoriserede servicecenter må udføre vedligeholdelsesarbejde, der ikke er angivet i denne vejledning.

Inden der udføres vedligeholdelsesarbejde på maskinen:

- Stop maskinen.
- Fjern batteripakken.
- Køl motoren ned.
- Opbevar maskinen på et køligt og tørt sted.
- Brug ordentligt tøj, beskyttelseshandsker og sikkerhedsbriller.

5.2 RENGØR MASKINEN

- Rengør maskinen efter brug med en fugtig klud, dyppet i et neutralt rengøringsmiddel.
- Plastdelene og håndtagene må ikke rengøres med aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler.
- Hold trimmerhovedet fri for græs, blade eller større mængder fedt.
- Hold luftåbningerne rene og fri for affald, for at undgå overophedning og beskadigelse af motoren og batteriet.
- Sprøjt ikke vand på motoren eller de elektriske komponenter.

5.3 ISÆTNING AF TRIMMERSNOR

Figur 11 - 13.

i BEMÆRK

Vikl højst omkring 4,5 meter trimmersnor på ad gangen.

1. Udskæringerne på spoledækslet skal fugte med udskæringerne på trimmerhovedet.
2. Stik trimmersnoren gennem hullet. Skub trimmersnoren, indtil den kommer ud af det modsatte hul.
3. Træk i trimmersnoren, indtil der er lige meget trimmersnor på hver side.
4. Drej spoledækslet med uret for at vikle trimmersnoren ind i trimmerhovedet. Lad ca. 15 cm trimmersnor stikke ud af hver side af trimmerhovedet.

5.4 UDSKIFTNING AF SPOLE

Figur 14 - 17.

1. Tryk på tapperne på siden af trimmerhovedet samtidig.
2. Træk i spoledækslet, og tag det af.
3. Fjern resten af spolen.
4. Udskift med en ny spole.
5. Put spolen ind spolens kabinet.
6. Tryk på tappene, og sæt spoledækslet på spolekabinettet.

- Tryk på spoledækslet indtil det klikkes på plads.

5.5 SÆT FJEDERKNOPPEN PÅ IGEN

Figur 16.

- Tryk på tapperne på siden af trimmerhovedet samtidig.
- Træk i spoledækslet, og tag det af.
- Tag spolen af.
- Hold fjederknoppen, og vrid den ud med en metalstang (medfølger ikke).
- Sæt den nye fjederknop på plads i spolehuset.

5.6 AFTAGNING AF KLIPPEHOVED

Figur 18.

- Stik metalstangen i vinkelhullet for at sætte klippehovedet fast.
- Drej klippehovedet med uret for, at løse det. Fjern ikke afstandsstykket fra skaftet.

5.7 MONTERING AF KLIPPEHOVEDET

Figur 18.

- Stik metalstangen i vinkelhullet for at sætte klippehovedet fast.
- Montering af klippehovedet.
- Drej klippehovedet mod uret for, at spænde det fast.
- Fjern metalstangen.

i VIGTIGT

Afskæringskniven skal sættes på maskinen, når klippehovedet bruges.

5.8 AFTAGNING AF BUSKRYDDEREN

Figur 19.

▲ ADVARSEL

Sæt skærmen på kniven.

- Stik metalstangen i det specificed angle transmission hole for at fastgøre trimmerhovedet.
- Løsn møtrikken med uret, og fjern den ydre kop.
- Tag buskrydderkniven af.

5.9 MONTERING AF BUSKRYDDEREN KNIVEN

Figur 19.

▲ ADVARSEL

Brug handsker, og pas på de skarpe kanter.

▲ ADVARSEL

Sæt skærmen på kniven.

▲ ADVARSEL

Til samling af kniven bruges den dertil beregnede låsemøtrik af nylon, der ligger sammen med kniven.

▲ ADVARSEL

Denne låsemøtrik skal udskiftes, når den har været brugt 20 gange.

- Stik metalstangen i det specified angle transmission hole for at fastgøre trimmerhovedet.
- Sæt buskrydderkniven oven på den indvendige kop. Sørg for, at kniven er centrert.
- Sæt den udvendige kop over pladen.
- Sæt låsemøtrikken uden på den udvendige kop.
- Spænd låsemøtrikken med uret med et moment på 44-58 N m med en 19 mm skruenøgle.

6 TRANSPORT OG OPBEVARING

6.1 FLYTNING AF MASKINEN

Når du flytter maskinen, skal du:

- Bruge handsker.
- Stoppe maskinen.
- Tage batteripakken, og oplade den.
- Sæt skeden på klingens.

6.2 OPBEVARING AF MASKINEN

- Tag batteripakken ud af maskinen.
- Sørg for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen.
- Hold maskinen væk fra ætsende stoffer, som f.eks. havekemikalier og afslingsssalte.
- Fastgør maskinen under transport for, at undgå beskadigelse og personskader. Rengør og undersøg maskinen for eventuelle skader.

7 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Maskinen starter ikke, når du trykker på udløseren.	Ingen elektrisk kontakt mellem maskinen og batteriet.	1. Fjern batteripakken. 2. Kontroller kontakten, og sæt batteriet i igen.
	Batteriet er løbet tør for strøm.	Oplad batteriet.
	Låseknappen og udløseren trykkes ikke ned på samme tid.	1. Tryk låseknappen ned, og hold den nede. 2. Tryk på udløseren for, at starte maskinen.
Maskinen stopper, når du klipper.	Skærmen er ikke ordentligt fastgjort på maskinen.	Tag batteriet ud, og sæt skærmen på maskinen.
	Der bruges kraftig klippesnor.	Brug kun slippesnor af nylon, med en diameter på 2 mm .
	Græsset vikler rundt om motorakslen eller trimmerhovedet.	1. Stop maskinen. 2. Fjern batteripakken. 3. Fjern græsset fra motorakslen og trimmerhovedet.
	Motoren er overbelastet.	1. Fjern trimmerhovedet fra græsset. 2. Motoren begynder, at virke igen, så snart den ikke er overbelastet længere. 3. Når du klipper, skal du flytte trimmerhovedet ind og ud af græsset, og klip ikke mere end 8" ad gangen.
	Batteripakken eller maskinen er for varm.	1. Nedkøl batteriet, indtil det begynder, at virke normalt igen. 2. Lad maskinen køle ned i ca. 10 minutter.
	Batteripakken er afbrudt fra værktøjet.	Sæt batteripakken i igen.
	Batteriet er løbet tør for strøm.	Oplad batteriet.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Snoren går ikke ud.	Snorene er smeltet sammen.	Smør med silikonespray.
	Der er ikke nok snor på spolen.	Sæt mere snor i spolen.
	Snorene er nedslidte og for korte.	Træk mere klippesnor ud.
	Snorene er viklet samme på spolen.	1. Tag snorene af spolen. 2. Vikl snorene rundt om spolen.
Snoren bliver ved med, at gå i stykker.	Maskinen bruges forkert.	1. Klip med enden af snorene. Undgå sten, vægge og andre hårde genstande. 2. Træk regelmæssige klippesnoren ud, så maskinen altid klipper med den fulde klippebredde.
Græsset vikler sig rundt trimmerhovedet og motorhuset.	Græsset klippes ved jordoverfladen.	1. Højt græs skal slås fra oven og ned. 2. Klip højest 8" hver gang, så du undgår indvikling.
Klippesnoren klipper ikke særlig godt.	Afskæringskniven er døv.	Slib afskæringskniven med en fil, eller skift den.
Maskinen vibrerer meget.	Snoren er nedslidt på den ene side, og ikke trukket ud i tide.	Sørg for, at begge sider af snoren er normale. Træk snoren ud.

DA

8 TEKNISKE DATA

Spænding	48 V
Hastighed uden belastning	6500 ±10% OPM (græstrimmer), 6300 ±10% OPM (buskrydder)
Trimmerhoved	Trimmersnor i fjederhoved/klinge til buskrydning
Trimmersnorens diameter	2 mm
Trimmesporets diameter	356/406 mm (græstrimmer) 254 (buskrydder)
Vægt (uden batteripakke)	4.5 kg
Batteripakke	BAM706/BAM713 og andre BAM serier

Opladermodel	CAM806/CAM816 og andre CAM serier	
Græstrimmer	Målt lydtrykniveau	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB (A)}$
	Garanteret lydeffektniveau	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB (A)}$
	Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Buskrydder	Målt lydtrykniveau	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB (A)}$
	Garanteret lydeffektniveau	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB (A)}$
	Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Støjniveau. (Græstrimmer)

100 dB. Støjniveau. (Buskrydder)

9 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten

Navn: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresse: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sverige

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Micael Johansson
Adresse: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sverige

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Kantklipper / Buskrydder
Model: 48TB10 (STF457)
Serienummer: Se typeskiltet på produktet
Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EF & 2005/88/EF
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Desuden erklærer vi, at følgende (dele/klausuler fra) harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag VI direktiv 2000/14/EF.

Kantklipper

Målt lydeffektniveau $L_{WA} : 93.3 \text{ dB (A)}$
Garanteret lydeffektniveau: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB (A)}$

Buskrydder

Målt lydeffektniveau $L_{WA} : 97.47 \text{ dB (A)}$
Garanteret lydeffektniveau: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB (A)}$

Sted, dato: Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Opis.....	94	4.6	Ostrze tnące żyłki.....	96
1.1	Cel.....	94	4.7	Wyregulować średnicę koszenia.....	96
1.2	Informacje ogólne	94	5	Konserwacja.....	96
1.3	Lista elementów w opakowaniu.....	94	5.1	Ogólne informacje.....	96
2	Bezpieczeństwo.....	94	5.2	Wyczyść urządzenie.....	96
3	Instalowanie.....	94	5.3	Załącz żyłkę tnącą.....	96
3.1	Rozpakuj urządzenie.....	94	5.4	Wymień szpulę.....	97
3.2	Zamocuj osłonę.....	95	5.5	Włóż z powrotem gałkę uderzeniową.....	97
3.3	Zamontuj wał.....	95	5.6	Wymij głowicę obcinarki.....	97
3.4	Zamocuj uchwyt pomocniczy.....	95	5.7	Zamontuj głowicę obcinarki.....	97
3.5	Zainstalować akumulator.....	95	5.8	Wymij ostrze wykaszarkę do zarośli.....	97
3.6	Wymij akumulator.....	95	5.9	Zamontuj wykaszarkę do zarośli	97
4	Działanie.....	95	6	Transport i przechowywanie.....	97
4.1	Włącz urządzenie.....	95	6.1	Przesuń urządzenie.....	97
4.2	Wyłącz urządzenie.....	95	6.2	Przechowuj urządzenie.....	98
4.3	Rady dotyczące działania.....	95	7	Rozwiązywanie problemów.....	98
4.4	Wskazówki dotyczące cięcia.....	96	8	Dane techniczne.....	99
4.5	Ustaw długość żyłki tnącej.....	96	9	Deklaracja zgodności WE.....	99

1 OPIS

1.1 CEL

Urządzenie to jest przeznaczone do cięcia trawy, małych chwastów i innych podobnych roślin na poziomie ziemi. Płaszczyna cięcia musi być ustawiona w przybliżeniu równoległe do powierzchni ziemi. Urządzenie nie może być używane do cięcia lub rąbania żywopłotów, krzewów, krzaków, kwiatów lub kompostu.

1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1 - 19.

- 1 Przycisk zwalniający akumulatora
- 2 Spust
- 3 Przycisk odblokowujący
- 4 Uchwyt pomocniczy
- 5 Pierścień transportowy
- 6 Górny wał
- 7 Złączka
- 8 Dolny wał
- 9 Ostrze tnące
- 10 Głowica tnąca
- 11 Ostrze
- 12 Osłona
- 13 Pokrętko
- 14 Przycisk zwalniający
- 15 Otwór ustawczy
- 16 Środkowe pokrętko
- 17 Dekielek
- 18 Dolna podpora
- 19 Szczelina
- 20 Pokrywka szpuli
- 21 Otwór wyjściowy żyłki
- 22 Zaczep
- 23 Obudowa szpuli
- 24 Szpuła
- 25 Otwór przekładni kątowej
- 26 Metalowy pręt
- 27 Klucz
- 28 Nakrętka
- 29 Zewnętrzna zakrętka
- 30 Płytko
- A Kierunek obrotów
- B Najlepszy obszar koszenia
- C Niebezpieczny obszar koszenia

1.3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1 Obcinarka żyłkowa (bez dodatków) | 5 Metalowy pręt |
| 2 Ostrze wykasarki do zarośli | 6 Klucz |
| 3 Uchwyt pomocniczy | 7 Klucz imbusowy |
| 4 Osłona | 8 Pasy nośne na ramiona |
| | 9 Instrukcja obsługi |

2 BEZPIECZEŃSTWO

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że postępujesz zgodnie ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa.

Zapoznaj się z Instrukcjami bezpieczeństwa.

3 INSTALOWANIE

▲ OSTRZEŻENIE

Wymij akumulator z urządzenia przed instalacją.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie używaj akcesoriów niezalecanych dla tego urządzenia.

3.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

▲ OSTRZEŻENIE

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

▲ OSTRZEŻENIE

- Upewnij się, że urządzenie zostało poprawnie złożone przed użyciem.
- Jeśli części urządzenia są uszkodzone, nie używać urządzenia.
- Jeśli części są uszkodzone, lub brakuje części, skontaktuj się do punktu serwisowego.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację w pudełku.
3. Wymij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wymij urządzenie z pudełka.
5. Wyrzuc pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

▲ OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy wkładać baterii przed całkowitym montażem narzędzia.

3.2 ZAMOCUJ OSŁONĘ

Rysunek 2.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie dotykaj ostrza tnącego.

1. Wyjmij śruby z głowicy obcinarki za pomocą śrubokręta krzyżakowego (do zakupienia osobno).
2. Umieść osłonę w głowicy przycinarki.
3. Wyrównaj otwory śrub w osłonie z otworami śrub na głowicy przycinarki.
4. Przykręć śruby.

3.3 ZAMONTUJ WAŁ

Rysunek 3.

1. Połóż galkę na sprzęgacu.
2. Popchnij przycisk zwalniający na dolnym wale.
3. Wyrównaj przycisk zwalniający z otworem ustawczymi i przesun oba wały.
4. Obróć dolny wał aż przycisk zablokuje się w otworze ustawczym.
5. Przykręć galkę.

3.4 ZAMOCUJ UCHWYT POMOCNICZY.

Rysunek 4.

1. Połóż środkowe pokrętko.
2. Wyjmij zakrętkę z dolnej podpory.

▲ UWAGA

Nie zapomnij o sprężynie w podporze.

3. Włóż pomocniczy uchwyt do dolnej podpory.
4. Włóż zakrętkę na dolną podporę.
5. Włóż całość do obudowy na wale.
6. Ustaw pomocniczy uchwyt w wygodnej pozycji..
7. Zablokuj pomocniczy uchwyt ze środkowym pokrętkiem.

3.5 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Rysunek 5.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

1. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.

2. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
3. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.

3.6 WYJMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 5.

1. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
2. Wyjmij akumulator z urządzenia.

4 DZIAŁANIE

▲ WAŻNE

Przed obsługą urządzenia przeczytaj ze zrozumieniem rozporządzenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje obsługi.

▲ OSTRZEŻENIE

Zachowaj ostrożność podczas obsługi urządzenia.

4.1 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 6.

1. Popchnij przycisk odblokowania i pociągnij za spust.

4.2 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 6.

1. Zwolnienie spustu zatrzymuje pracę urządzenia.

4.3 RADY DOTYCZĄCE DZIAŁANIA

Rysunek 7.

▲ OSTRZEŻENIE

Zachowaj odstęp między ciałem a urządzeniem.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie obsługuj urządzenie bez zamontowanej osłony.

Pamiętaj o tych wskazówkach podczas obsługi urządzenia.

- Urządzenie powinno być połączone z odpowiednio założonymi szelkami.
- Trzymaj mocno urządzenie dwoma rękoma podczas obsługi.
- Tnij trawę z góry w dół.

Jeśli trawa owinie się wokół głowicy obcinarki:

- Wyjmij akumulator.
- Usuń trawę.

4.4 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CIĘCIA

Rysunek 8.

- Przechył urządzenie w kierunku obszaru do koszenia. Użyj końcówki żyłki tnącej do koszenia trawy.
- Przesuwaj urządzenie z prawej do lewej strony, by uniknąć wyrzucania odpadów w stronę operatora.
- Nie koś na niebezpiecznym obszarze.
- Nie forsować głowicy obcinarki do nieskoszonej trawy.
- Przewody i płoty sztachetowe powodują zużycie żyłki tnącej i pęknięcia. Kamienie i ściany z cegieł, krawężniki i drewno mogą spowodować szybkie zużycie żyłki tnącej.

4.5 USTAW DŁUGOŚĆ ŻYŁKI TNĄCEJ

Rysunek 9.

Podczas obsługi urządzenia żyłka tnąca zużywa się i staje się krótsza. Możesz ustawić długość żyłki tnącej.

1. Uderz głowicą obcinarki w podłoże podczas obsługi urządzenia.
2. Żyłka poluzuje się automatycznie i ostrze tnące utnie nadmierną długość.

4.6 OSTRZE TNĄCE ŻYŁKI

Rysunek 10.

Obcinarka jest wyposażona w ostrze tnące żyłki na osłonie. Ostrze tnące żyłki przycina ciągle żyłkę, by zapewnić średnicę stałego i skutecznego cięcia. Wysuń żyłkę, gdy tylko usłyszysz, że silnik działa szybciej niż zwykle lub gdy skuteczność cięcia zmniejsza się. Dzięki temu utrzymasz skuteczność i zapewnisz odpowiednią długość żyłki do pracy.

4.7 WYREGULOWAĆ ŚREDNICĘ KOSZENIA

Rysunek 10.

i UWAGA

Urządzenie jest ustawione na 356 mm średnicy koszenia. Możesz ustawić do 406 mm średnicy koszenia.

Wyregulować średnicę koszenia 356 mm dla dłuższego czasu działania i 406 mm dla większego obszaru koszenia.

1. Wyjmij akumulator.
2. Wyjmij śruby ostrzy z ostrza tnącego.
3. Obróć ostrze tnące o 180°.
4. Przykręć śruby ostrza.

5 KONSERWACJA

i WAŻNE

Przeczytaj ze zrozumieniem rozporządzenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje konserwacji przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub czynności konserwacyjnych na urządzeniu.

i WAŻNE

Upewnij się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są mocno przykręcone. Regularnie kontroluj stopień przymocowania uchwytów.

i WAŻNE

Używaj tylko części zamiennych i akcesoriów oryginalnego producenta.

5.1 OGÓLNE INFORMACJE

i WAŻNE

Tylko dystrybutor lub autoryzowany punkt serwisowy mogą przeprowadzić czynności konserwacyjne, które nie są opisane w niniejszych instrukcjach.

Przed przystąpieniem do działań konserwacyjnych:

- Wyłącz urządzenie.
- Wyjmij akumulator.
- Odczekaj aż silnik ostygnie.
- Urządzenie przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Noś odpowiednie ubranie, rękawice ochronne i okulary ochronne.

5.2 WYCZYŚĆ URZĄDZENIE.

- Czyść urządzenie po użyciu wilgotną szmatką zamoczoną w neutralnym detergencie.
- Nie używaj żrących detergentów lub rozpuszczalników do czyszczenia plastikowych części lub uchwytów.
- Sprawdzaj, czy w głowicy obcinarki nie ma trawy, liści lub nadmiernego smaru.
- Pilnuj, by otwory wentylacyjne były czyste i wolne od zanieczyszczeń, by uniknąć przegrzania i uszkodzenia silnika lub akumulatora.
- Nie pryskaj wodą na silnik i elektryczne części.

5.3 ZAŁÓŻ ŻYŁKĘ TNĄCĄ

Rysunek 11 - 13.

i UWAGA

Nie popychaj więcej jak 15 stóp żyłki tnącej jednocześnie.

1. Wyrównaj szczeliny na zakrętkę szpuli ze szczelinami na głowicy obcinarki.

- Przełóż żyłkę tnącą przez otwór. Popchnij żyłkę tnącą aż wyjdzie przez przeciwległy otwór.
- Pociągnij żyłkę tnącą przez otwór aż z każdej strony będzie jednakowa ilość żyłki.
- Obróć zakrętkę szpuli zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by zawinąć żyłkę na głowicę obcinarki. Zachowaj około 5 cali żyłki nad obiema stronami głowicy obcinarki.

5.4 WYMIENI SZPUŁĘ

Rysunek 14 - 17.

- Popychaj zakładki z dwóch stron głowicy obcinarki jednocześnie.
- Pociągnij i wyjmij pokrywę szpuli.
- Wyjmij szpułę.
- Wymień na nową szpułę.
- Włóż szpułę do obudowy szpuli.
- Popchnij zakładki i załóż przykrywkę szpuli na obudowę szpuli.
- Popchnij pokrywę szpuli aż się zablokuje.

5.5 WŁÓŻ Z POWROTEM GAŁKĘ UDERZENIOWĄ

Rysunek 16.

- Popychaj zakładki z dwóch stron głowicy obcinarki jednocześnie.
- Pociągnij i wyjmij pokrywę szpuli.
- Wyjmij szpułę.
- Przytrzymaj gałkę uderzeniową i wypchnij ją za pomocą metalowego pręta (nie załączony).
- Włóż nową gałkę do obudowy szpuli.

5.6 WYJMIJ GŁOWICĘ OBCINARKI

Rysunek 18.

- Włóż metalowy pręt do otworu przekładni kątowej, by zamocować głowicę obcinarki.
- Obróć głowicę obcinarki zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by ją poluzować. Nie zdejmuj dystansownika z wału.

5.7 ZAMONTUJ GŁOWICĘ OBCINARKI.

Rysunek 18.

- Włóż metalowy pręt do otworu przekładni kątowej, by zamocować głowicę obcinarki.
- Zamontuj głowicę obcinarki.
- Obróć głowicę obcinarki przeciwie do ruchów wskazówek zegara, by ją przykręcić.
- Wyjmij metalowy pręt.

i WAŻNE

Należy zamontować ostrze tnące, gdy używasz głowicy obcinarki.

5.8 WYJMIJ OSTRZE WYKASZARKE DO ZAROŚLI

Rysunek 19.

▲ OSTRZEŻENIE

Przyciśnij osłonę do ostrza.

- Włożyć metalowy pręt do otworu przekładni kątowej, by zamocować głowicę obcinarki.
- Poluźnij nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara i wyjmij zewnętrzną zakrętkę.
- Wyjmij ostrze wykaszarki do zarośli.

5.9 ZAMONTUJ WYKASZARKE DO ZAROŚLI

Rysunek 19.

▲ OSTRZEŻENIE

Założ rękawice i uważaj na ostre krawędzie.

▲ OSTRZEŻENIE

Przyciśnij osłonę do ostrza.

▲ OSTRZEŻENIE

Użyj określonej nylonowej nakrętki zabezpieczającej, zapakowanej z ostrzem, by zamontować ostrze.

▲ OSTRZEŻENIE

Należy zmienić nakrętkę zabezpieczającą po jej użyciu 20 razy.

- Włóż metalowy pręt do otworu przekładni kątowej, by zamocować głowicę obcinarki.
- Włóż ostrze wykaszarki do zarośli na górę wewnętrznej zakrętki. Upewnij się, że ostrze znajduje się pośrodku.
- Włóż zakrętkę zewnętrzną nad płytą.
- Włóż nakrętkę zabezpieczającą nad zewnętrzną zakrętkę.
- Przykręć nakrętkę zabezpieczającą przeciwie do ruchów wskazówek zegara momentem 44-58" N.M za pomocą klucza 19 mm.

6 TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

6.1 PRZESUŃ URZĄDZENIE.

Podczas przesuwania urządzenia:

- Należy nosić rękawice.
- Wyłącz urządzenie.
- Wymnij akumulator i naładuj go.
- Zamontuj osłonę ostrza.

6.2 PRZECHOWUJ URZĄDZENIE

- Wymnij akumulator z urządzenia.
- Upewnij się, że dzieci nie mogą się zbliżyć do urządzenia.
- Przechowuj urządzenie z dala od czynników korozyjnych takich jak chemiczne substancje ogrodnicze lub sole odładzające.
- Zabezpiecz urządzenie podczas transportu, by uniknąć uszkodzeń i obrażeń. Wyczyść urządzenie i skontroluj, czy nie jest uszkodzone.

7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się, gdy pchasz za spust.	Brak styku między urządzeniem i akumulatorem.	1. Wymnij akumulator. 2. Sprawdź styk i ponownie włóż akumulator.
	Akumulator jest wyczerpany.	Naładować akumulator.
	Przycisk odblokowania i spust nie zostały popchnięte jednocześnie.	1. Pociągnij przycisk odblokowania i przytrzymaj go. 2. Pociągnij za spust, by uruchomić narzędzie.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie zatrzymuje się podczas koszenia.	Osłona nie jest zamocowana w urządzeniu.	Wymnij akumulator i zamocuj osłonę na urządzeniu.
	Używana jest mocna żyłka tnąca.	Używaj tylko nylonowej żyłki tnącej o 2 mm średnicy.
	Trawa owija się wokół wału silnika lub głowicy obcinarki.	1. Wyłącz urządzenie. 2. Wymnij akumulator. 3. Usuń trawę z wału silnika i głowicy obcinarki.
	Silnik jest przeladowany.	1. Wymnij głowicę obcinarki z trawy. 2. Silnik zacznie ponownie działać po usunięciu obciążenia. 3. Podczas koszenia przesuwaj głowicę do trawy i z trawy, by kosić nie więcej niż 8" za jednym razem.
Akumulator lub urządzenie są przegrzane.	Akumulator lub urządzenie są przegrzane.	1. Ochłódź akumulator aż zacznie normalnie działać. 2. Odczekaj, aż urządzenie ostygnie przez około 10 minut.
	Akumulator nie jest podłączony do urządzenia.	Zainstalować ponownie akumulator.
	Akumulator jest wyczerpany.	Naładować akumulator.
Żyłka nie rozwija się.	Żyłki są zespane razem.	Nasmaruj sprejem silikonowym.
	Na szpuli nie ma wystarczająco dużo żyłki.	Zainstaluj więcej żyłki.
	Żyłki są zużyte lub zbyt krótkie.	Rozwiń żyłkę tnącą.
	Żyłki są zaplątane na szpuli.	1. Wymnij żyłki ze szpuli. 2. Zawij żyłki.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Żyłka wciąż się łamie.	Urządzenie nie jest poprawnie stosowane.	1. Utnij końcówkę żyłki, unikaj kamieni, ścian i innych twardych przedmiotów. 2. Regularnie rozwijaj żyłkę tnącą, by zachować całkowitą szerokość cięcia.
Trawa zawija się wokół głowicy obcinarki i obudowy silnika.	Tnij wysoką trawę przy podłożu.	1. Tnij trawę z góry w dół. 2. Usuwać nie więcej niż 8" za jednym razem, by uniknąć zawijania.
Żyłka nie tnje dobrze.	Ostrze tnące jest tępe.	Naostrz ostrze tnące pilnikiem i ponownie je zainstaluj.
Drgania stają się coraz silniejsze.	Żyłka jest zużyta z jednej strony i nie rozwija się.	Upewnij się, że żyłka z obu stron jest odpowiednia. Rozwiń żyłkę.

8 DANE TECHNICZNE

Napięcie	48 V	
Prędkość bez obciążenia	6500 ±10% rpm (Przycinarka), 6300 ±10% rpm (Wykaszarka do zarośli)	
Głowica tnąca	Mechanizm uderzeniowy / Ostrze wykaszarki do zarośli	
Średnica żyłki tnącej	2 mm	
Średnica ścieżki cięcia	356/406 mm (Przycinarka), 254 mm (Wykaszarka do zarośli)	
Waga (bez akumulatora)	4.5 kg	
Komplet akumulatora	BAM706/BAM713 i inne serie BAM	
Model ładowarki	CAM806/CAM816 i inne serie CAM	
Przycinarka do trawnika	Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Drgania	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$

Wykaszarka do zarośli	Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Drgania	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Wartość poziomu hałasu. (Przycinarka do trawnika)

100 dB. Wartość poziomu hałasu. (Wykaszarka do zarośli)

9 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adres: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sweden/Szwecja

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: Micael Johansson

Adres: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sweden/Szwecja

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Obcinarka żyłkowa / Wykaszarka do zarośli

Model: 48TB10 (STF457)

Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odpowiednimi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/WE & 2005/88/WE
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Ponadto oświadczamy, że użytych następujących (elementów/klauzul) zharmonizowanych norm:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metoda oceny zgodności w Aneksie VI Dyrektywy 2000/14/WE.

Przycinarka do trawnika

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 93.3 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Wykaszarka do zarośli

Zmierzony poziom mocy akustycznej: L_{WA} : 97.47 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: $L_{WA,d}$: 100 dB(A)

Miejsce, data: Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds jakości

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Popis.....	102			
1.1	Účel.....	102	4.6	Strunová řezací čepel.....	104
1.2	Popis.....	102	4.7	Nastavení záběru sečení.....	104
1.3	Seznam balení.....	102	5	Údržba.....	104
2	Bezpečnost.....	102	5.1	Obecné informace.....	104
3	Instalace.....	102	5.2	Čistění stroje.....	104
3.1	Rozbalení zařízení.....	102	5.3	Instalace žací struny.....	104
3.2	Připojení chrániče.....	102	5.4	Výměna cívky.....	104
3.3	Montáž hřídele.....	103	5.5	Výměna knoflíku hlavy.....	105
3.4	Připojení pomocné rukojeti.....	103	5.6	Demontáž strunové hlavy.....	105
3.5	Instalace akumulátoru.....	103	5.7	Montáž strunové hlavy.....	105
3.6	Výjmutí akumulátoru.....	103	5.8	Demontujte čepel křovinořezu.....	105
4	Provoz.....	103	5.9	Montáž křovinořezu čepel.....	105
4.1	Spuštění stroje.....	103	6	Přeprava a skladování.....	105
4.2	Zastavení stroje.....	103	6.1	Přeprava stroje.....	105
4.3	Provozní tipy.....	103	6.2	Skladování stroje.....	105
4.4	Návrhy týkající se ořezávání.....	103	7	Řešení problémů.....	105
4.5	Nastavení délky žací struny.....	104	8	Technické údaje.....	106
			9	ES prohlášení o shodě.....	107

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Tento stroj slouží k sečení trávy, lehkého plevelu a další podobné vegetace na úrovni terénu. Rovina řezu musí být přibližně rovnoběžná s povrchem země. Stroj nemůžete používat k řezání nebo sekání živých plotů, křoví, keřů, květin a kompostu.

1.2 POPIS

Obrázek 1 - 19.

- 1 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
- 2 Spouštěč
- 3 Blokovací tlačítko
- 4 Pomocná rukojeť
- 5 Nosný kroužek
- 6 Horní hřídel
- 7 Spojka
- 8 Spodní hřídel
- 9 Řezací čepel
- 10 Strunová hlava
- 11 Čepel
- 12 Chránič
- 13 Knoflík
- 14 Uvolňovací tlačítko
- 15 Polohovací otvor
- 16 Centrální ovládací tlačítko
- 17 Víčko
- 18 Dolní podpěra
- 19 Drážka
- 20 Kryt cívky
- 21 Výstupní otvor struny
- 22 Jazýček
- 23 Kryt cívky
- 24 Cívka
- 25 Otvor pro nastavení úhlu
- 26 Kovová tyč
- 27 Klíč
- 28 Matice
- 29 Vnější manžeta
- 30 Deska
- A Směr rotace
- B Nejlepší řezná plocha
- C Nebezpečná řezná plocha

1.3 SEZNAM BALENÍ

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Strunová sekačka -
pouze nástroj | 2 Poloautomatické
podávání |
| | 3 Přídavná rukojeť |

- | | |
|--------------|-------------------|
| 4 Chránič | 7 Imbusový klíč |
| 5 Kovová tyč | 8 Ramenní postroj |
| 6 Klíč | 9 Návod |

2 BEZPEČNOST

▲ VAROVÁNÍ

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

Viz Bezpečnostní příručka.

3 INSTALACE

▲ VAROVÁNÍ

Před instalací vyjměte akumulátor ze stroje.

▲ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte příslušenství, které se nedoporučuje pro tento stroj.

3.1 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se před použitím, že jste řádně sestavili stroj.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou součásti stroje poškozené, stroj nepoužívejte.
- Pokud nemáte všechny součásti, stroj nepoužívejte.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyjměte z krabice všechny nesestavené součásti.
4. Vyjměte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabici a balící materiály v souladu s místními předpisy.

▲ VAROVÁNÍ

Z důvodu své osobní bezpečnosti nevkládejte baterii, dokud není nářadí úplně smontované.

3.2 PŘIPOJENÍ CHRÁNIČE

Obrázek 2.

▲ VAROVÁNÍ

Nedotýkejte se řezací čepel.

1. Vyšroubujte šrouby ze strunové hlavy pomocí křížového šroubováku (není součástí dodávky).
2. Nasadte ochranný kryt na ořezávač.

- Zarovnejte otvory pro šroub na chrániči s otvory pro šroub na strunové hlavě.
- Utáhněte šrouby.

3.3 MONTÁŽ HŘÍDELE

Obrázek 3.

- Uvolněte knoflík na spojovači.
- Zmáčkněte uvolňovací tlačítko na dolní hřídeli.
- Vyrovnejte uvolňovací tlačítko s polohovacím otvorem a posuňte dvě hřídele k sobě.
- Otočte spodní hřídel, dokud tlačítko nezapadne do polohovacího otvoru.
- Utáhněte knoflík.

3.4 PŘIPOJENÍ POMOCNÉ RUKOJETI

Obrázek 4.

- Povolte centrální knoflík.
- Odstraňte víčko a dolní podpěru.

i POZNÁMKA

Dejte si pozor na pružinu v podpěře.

- Umístěte pomocnou rukojeť do dolní podpěry.
- Dejte víčko na dolní podpěru.
- Vložte celý blok do pouzdra na hřídeli.
- Nastavte pomocnou rukojeť do pohodlné polohy.
- Zajistěte pomocnou rukojeť pomocí centrálního knoflíku.

3.5 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 5.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte motor a počkejte, až se zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

- Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v přihrádce pro akumulátor.
- Zatlačte akumulátor do přihrádky pro akumulátor, dokud nezapadne na místo.
- Když uslyšíte cvaknutí, akumulátor je nainstalován.

3.6 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 5.

- Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátor.
- Vyjměte akumulátor ze stroje.

4 PROVOZ

i DŮLEŽITÉ

Než začnete stroj používat, přečtěte si bezpečnostní předpisy a pokyny k obsluze a pochopte je.

▲ VAROVÁNÍ

Při obsluze stroje buďte opatrní.

4.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 6.

- Stiskněte blokovací tlačítko a stiskněte spoušť.

4.2 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 6.

- Uvolněte spínač pro zastavení stroje.

4.3 PROVOZNÍ TIPY

Obrázek 7.

▲ VAROVÁNÍ

Udržujte mezeru mezi tělem a strojem.

▲ VAROVÁNÍ

Stroj nepoužívejte bez osazeného chrániče.

Tipy, když používáte stroj

- Stroj připojujte ke správně nasazenému postroji.
- Při práci držte stroj pevně oběma rukama.
- Vysokou trávu sečte shora dolů.

Pokud se tráva namotá na strunovou hlavu:

- Vyjměte akumulátor.
- Odstraňte trávu.

4.4 NÁVRHY TÝKAJÍCÍ SE OŘEZÁVÁNÍ

Obrázek 8.

- Nakloňte stroj směrem k oblasti, která má být sečena. Použijte špičku žací struny pro sečení trávy.
- Pohybuje strojem zprava doleva, aby nedošlo k vymrštění zbytků směrem k obsluze.
- Nesečte v nebezpečné oblasti.
- Netlačte strunovou hlavu do neposečené trávy.
- Drát a kůly plotů způsobují opotřebení a roztržení žací struny. Kamenné a cihlové zdi, obrubníky a dřevo mohou rychle opotřebovat žací strunu.

4.5 NASTAVENÍ DÉLKY ŽACÍ STRUNY

Obrázek 9.

Během používání stroje se žací struna opotřebovává a zkracuje. Můžete nastavit délku žací struny.

1. Při práci se strojem udeřte strunovou hlavou proti zemi.
2. Struna se automaticky uvolní a řezací čepel odřeže nadměrnou délku.

4.6 STRUNOVÁ ŘEZACÍ ČEPEL

Obrázek 10.

Tato sekačka je vybavena řezací čepelí na ochranném krytu. Řezací čepel struny průběžně ořezává strunu pro zajištění konzistentního a efektivního průměru řezu. Prodlužte strunu vždy, když uslyšíte, že motor běží rychleji než normálně, nebo když se sníží účinnost kosení. Tím si zachováte nejlepší výkon a udržíte strunu dostatečně dlouhou, abyste mohli správně postupovat.

4.7 NASTAVENÍ ZÁBĚRU SEČENÍ.

Obrázek 10.

i POZNÁMKA

Stroj má nastaven záběr sečení na 356 mm, můžete jej přenastavit i na 406 mm.

Nastavte záběr sečení na 356 mm pro delší provoz a 406 mm pro větší plochu.

1. Vyměňte akumulátor.
2. Demontujte šrouby z řezací čepele.
3. Otočte řezací čepel o 180 °.
4. Utáhněte šrouby čepele.

5 ÚDRŽBA

i DŮLEŽITÉ

Před čištěním, opravou nebo údržbou stroje si přečtěte bezpečnostní předpisy a pokyny pro údržbu a pochopte je.

i DŮLEŽITÉ

Ujistěte se, že všechny matice, šrouby a vruty jsou utažené. Pravidelně kontrolujte správnou instalaci rukojeti.

i DŮLEŽITÉ

Používejte pouze náhradní díly a příslušenství od původního výrobce.

5.1 OBECNÉ INFORMACE

i DŮLEŽITÉ

Pouze váš prodejce nebo schválené servisní středisko mohou provádět údržbu, která není uvedena v této příručce.

Před údržbářskými pracemi:

- Zastavte stroj.
- Vyměňte akumulátor.
- Ochlaďte motor.
- Skladujte stroj na chladném a suchém místě.
- Používejte správné oblečení, ochranné rukavice a ochranné brýle.

5.2 ČISTĚNÍ STROJE

- Po použití stroj očistěte vlhkým hadříkem namočeným v neutrálním čisticím prostředku.
- K čištění plastových dílů nebo rukojeti nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Udržujte ořezávací bez trávy, listí nebo nadměrné mastnoty.
- Větrací otvory udržujte čisté a bez nečistot, aby nedošlo k přehřátí a poškození motoru nebo baterie.
- Na motor a elektrické součásti nestříkejte vodu.

5.3 INSTALACE ŽACÍ STRUNY

Obrázek 11 - 13.

i POZNÁMKA

Nedávejte více než 15 stop struny.

1. Zarovnejte štěrby na krytu cívký s otvory na strunové hlavě.
2. Přesuňte žací strunu přes otvor. Posuňte žací strunu, dokud nevystoupí z opačného otvoru.
3. Vytáhněte žací strunu tak, aby na každé straně zbyla stejná délka žací struny.
4. Otáčejte víčkem cívký ve směru hodinových ručiček tak, aby se žací struna natočila do strunové hlavy. Ponechte na každé straně strunové hlavy přibližně 5 palců.

5.4 VÝMĚNA CÍVKY

Obrázek 14 - 17.

1. Současně zatlačte jazýčky na boční straně strunové hlavy.
2. Vytáhněte a vyměňte kryt cívký.
3. Odstraňte zbývající cívký.
4. Vyměňte za novou cívký.
5. Vložte cívký do tělesa cívký.
6. Zatlačte jazýčky a nainstalujte kryt cívký na těleso cívký.
7. Zatlačte kryt cívký na místo, dokud nezacvakne.

5.5 VÝMĚNA KNOFLÍKU HLAVY

Obrázek 16.

1. Současně zatlačte jazýčky na boční straně strunové hlavy.
2. Vytáhněte a vyjměte kryt cívky.
3. Odstraňte cívku.
4. Podržte knoflík hlavy a vytáhněte ho s pomocí vhodného nástroje (není součástí dodávky).
5. Dejte nový knoflík hlavy do pouzdra cívky.

5.6 DEMONTÁŽ STRUNOVÉ HLAVY

Obrázek 18.

1. Vložte kovovou tyčku do určeného otvoru pro nastavení úhlu, abyste upevnili strunovou hlavu.
2. Otočte strunovou hlavu ve směru hodinových ručiček a uvolněte ji. Neodstraňujte distanční vložku z hřídele.

5.7 MONTÁŽ STRUNOVÉ HLAVY

Obrázek 18.

1. Vložte kovovou tyčku do určeného otvoru pro nastavení úhlu, abyste upevnili strunovou hlavu.
2. Namontujte strunovou hlavu.
3. Otočte strunovou hlavu proti směru hodinových ručiček a utáhněte ji.
4. Odstraňte kovovou tyčku.

i DŮLEŽITÉ

Při použití strunové hlavy musíte nainstalovat řezací čepel.

5.8 DEMONTUJTE ČEPEL KŘOVINOŘEZU

Obrázek 19.

▲ VAROVÁNÍ

Nasaďte chránič na čepel.

1. Vložte kovovou tyčku do určeného otvoru pro nastavení úhlu, abyste upevnili strunovou hlavu.
2. Povolte matici ve směru hodinových ručiček a vyjměte vnější manžetu.
3. Demontujte čepel křovinořezu.

5.9 MONTÁŽ KŘOVINOŘEZU ČEPEL

Obrázek 19.

▲ VAROVÁNÍ

Používejte rukavice a dávejte pozor na ostré hrany.

▲ VAROVÁNÍ

Nasaďte chránič na čepel.

▲ VAROVÁNÍ

Pro montáž čepele použijte speciální nylonovou pojistnou matici, která je zabalena s čepelí.

▲ VAROVÁNÍ

Pojistnou matici musíte vyměnit po 20-ti použitích.

1. Vložte kovovou tyčku do určeného otvoru pro nastavení úhlu, abyste upevnili strunovou hlavu.
2. Dejte čepel křovinořezu na horní část vnitřní manžety. Ujistěte se, že je čepel uprostřed.
3. Dejte vnější manžetu nad desku.
4. Namontujte pojistnou matici nad vnější manžetu.
5. Utáhněte pojistnou matici proti směru hodinových ručiček kroučícím momentem 44-58“ N.M s 19 mm klíčem.

6 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

6.1 PŘEPRAVA STROJE

Při přemísťování stroje musíte:

- Používejte rukavice.
- Zastavte stroj.
- Vyjměte akumulátor a nabijte ho.
- Namontujte chránič čepele.

6.2 SKLADOVÁNÍ STROJE

- Vyjměte akumulátor ze stroje.
- Ujistěte se, že se děti nemohou přiblížit k zařízení.
- Uchovávejte stroj v bezpečné vzdálenosti od korozivních látek, jako jsou chemické látky a rozmrazovací soli.
- Během přepravy zajistěte stroj, aby nedošlo k jeho poškození nebo zranění. Vyčistěte a zkontrolujte stroj, zda nedošlo k jeho poškození.

7 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Stroj se nespustí po stisknutí spouště.	Bez elektrického kontaktu mezi strojem a akumulátorem.	1. Vyjměte akumulátor. 2. Zkontrolujte kontakty a znovu nainstalujte akumulátor.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Blokovací tlačítko a spoušť nejsou současně zmáčknuty.	1. Stiskněte blokovací tlačítko a podržte jej. 2. Stiskněte spoušť a pusťte stroj.

Problém	Možná příčina	Řešení
Při sečení se stroj zastaví.	Chránič není připojen k stroji.	Vyjměte akumulátor a připevněte chránič k stroji.
	Je použita těžká žací struna.	Používejte pouze nylonovou žací strunu s 2 mm průměrem.
	Tráva se namotala kolem hřídele motoru nebo strunové hlavy.	1. Zastavte stroj. 2. Vyjměte akumulátor. 3. Odstraňte trávu z hřídele motoru a strunové hlavy.
	Motor je přetížen.	1. Vyjměte strunovou hlavu z trávy. 2. Motor se zotaví, jakmile se zatížení odstraní. 3. Při sečení přemíst'ujte strunovou hlavu dovnitř a ven ze sečené trávy a odstraňujte ne více než 8" (20 cm) pás.
	Akumulátor nebo stroj jsou příliš horké.	1. Ochlaďte akumulátor, dokud se jeho funkce nevrátí do normálu. 2. Nechte vychladnout stroj přibližně 10 minut.
	Akumulátor je od stroje odpojen. Akumulátor je vybitý.	Znovu zapojte akumulátor. Nabijte akumulátor.
Struna se neprodlužuje.	Struny se navzájem spojily.	Promažte silikonovým sprejem.
	Nedostatek struny na cívce.	Nainstalujte více struny.
	Struny jsou příliš krátké. Struny se na cívce zamotaly.	Prodlužte žací strunu. 1. Vyjměte struny z cívky. 2. Namotejte struny.

Problém	Možná příčina	Řešení
Struny se trhají.	Stroj je používán nesprávně.	1. Sečte špičkou struny, vyhybte se kamenům, stěnám a dalším tvrdým předmětům. 2. Žací strunu pravidelně prodlužujte, abyste dosáhli celé šířky sečení.
Tráva se namotala kolem strunové hlavy a skříně motoru.	Sečte vysokou trávu na úrovni terénu.	1. Vysokou trávu sečte shora dolů. 2. Odstraňte při každém průchodu ne více než 8" (20 cm), aby nedocházelo k zamotání.
Struna dobře neřeže.	Řezací čepel je tupá.	Nabruste řezací čepel pilníkem nebo ji vyměňte.
Vibrace se zřetelně zvyšují.	Struna je opotřebovaná na jedné straně a včas se neprodloužila.	Ujistěte se, že struna je na obou koncích normální. Prodlužte strunu.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	48 V	
Otáčky naprázdno	6500 ±10% ot./min (Sekačka na trávu), 6300 ±10% ot./min (Křovinořez)	
Typ podávání struny	Kotouč / poloaufomatické podávání	
Průměr žací struny	2 mm	
Průměr záběru sečení	356/406 mm (strunová hlava), 254 mm (kotouč)	
Hmotnost (bez akumulátoru)	4.5 kg	
Akumulátor	BAM706/BAM713 a další řady BAM	
Typ nabíječky	CAM806/CAM816 a další řady CAM	
Vyžinač	Měřená hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibrace	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$

Křovinořez	Měřená hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibrace	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k = 1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Hodnota hluku. (Výžinač)

100 dB. Стойност на шум. (Храсторез)

9 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresa: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Švédsko

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Jméno: Micael Johansson
Adresa: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Švédsko

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Strunová sekačka / Křovinořez
Model: 48TB10 (STF457)
Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnici ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ES & 2005/88/ES
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující harmonizované normy (jejich části / doložky):

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metoda posouzení shody s přílohou VI / směrnice 2000/14/ES.

Strunová sekačka

Měřená hladina akustického výkonu: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)}$

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Křovinořez

Měřená hladina akustického výkonu: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)}$

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d} : .. 100 \text{ dB(A)}$

Místo, datum:

Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Popis.....	109	4.6	Zarovnajte rezaciu čepeľ.....	111
1.1	Účel.....	109	4.7	Nastavenie záberu kosenia.....	111
1.2	Prehľad.....	109	5	Údržba.....	111
1.3	Zoznam balenia.....	109	5.1	Všeobecné informácie.....	111
2	Bezpečnosť.....	109	5.2	Čistenie stroja.....	111
3	Inštalácia.....	109	5.3	Inštalácia žacej struny.....	111
3.1	Rozbalenie stroja.....	109	5.4	Výmena cievky.....	111
3.2	Pripojenie chrániča.....	109	5.5	Výmena tlačidla hlavy.....	112
3.3	Montáž tyče.....	110	5.6	Odstránenie strunovej hlavy.....	112
3.4	Pripojenie pomocnej rukoväte.....	110	5.7	Montáž strunovej hlavy.....	112
3.5	Inštalácia akumulátora.....	110	5.8	Demontáž krovinoresu.....	112
3.6	Výbratie akumulátora.....	110	5.9	Montáž krovinoresu.....	112
4	Obsluha.....	110	6	Preprava a skladovanie.....	112
4.1	Spustenie stroja.....	110	6.1	Preprava stroja.....	112
4.2	Zastavenie stroja.....	110	6.2	Uskladnenie prístroja.....	112
4.3	Prevádzkové tipy.....	110	7	Riešenie problémov.....	113
4.4	Tipy na kosenie.....	110	8	Technické údaje.....	114
4.5	Nastavenie dĺžky žacej struny.....	111	9	Vyhlasenie o zhode ES.....	114

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Tento stroj slúži na kosenie trávy, ľahkej buriny a inej podobnej vegetácie na úrovni terénu. Rezácia čepeľ musí byť približne rovnobežne so zemou. Stroj nemôžete používať na rezanie alebo kosenie živých plotov, krovia, kríkov, kvetín a kompostu.

1.2 PREHEAD

Obrázok 1 - 19.

- | | |
|----|------------------------------------|
| 1 | Tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora |
| 2 | Spúšťač |
| 3 | Blokovacie tlačidlo |
| 4 | Pomocná rukoväť |
| 5 | Nosný krížok |
| 6 | Horný hriadeľ |
| 7 | Spojka |
| 8 | Spodný hriadeľ |
| 9 | Rezácia čepeľ |
| 10 | Strunová hlava |
| 11 | Čepeľ |
| 12 | Ochrana |
| 13 | Tlačidlo |
| 14 | Uvoľňovacie tlačidlo |
| 15 | Polohovací otvor |
| 16 | Centrálny gombík |
| 17 | Uzáver |
| 18 | Dolná podpera |
| 19 | Drážka |
| 20 | Kryt cievky |
| 21 | Výstupný otvor struny |
| 22 | Jazýček |
| 23 | Kryt cievky |
| 24 | Cievka |
| 25 | Otvor pre nastavenie uhla |
| 26 | Kovová tyčka |
| 27 | Kľúč |
| 28 | Matica |
| 29 | Vonkajšia manžeta |
| 30 | Doška |
| A | Smer rotácie |
| B | Najlepšia oblasť kosenia |
| C | Nebezpečná oblasť kosenia |

1.3 ZOZNAM BALENIA

- | | | | |
|---|---------------------------|---|-----------------|
| 1 | Strunový orezávač | 3 | Pomocná rukoväť |
| 2 | Poloautomatické podávanie | 4 | Ochrana |

- | | | | |
|---|---------------|---|-----------------|
| 5 | Kovová tyčka | 8 | Ramenný postroj |
| 6 | Kľúč | 9 | Návod |
| 7 | Imbusový kľúč | | |

2 BEZPEČNOSŤ

▲ VAROVANIE

Nezabúdajte na dodržiavanie bezpečnostných pokynov.

Pozrite si Bezpečnostnú príručku.

3 INŠTALÁCIA

▲ VAROVANIE

Pred inštaláciou vyberte akumulátor zo stroja.

▲ VAROVANIE

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré sa neodporúča pre tento stroj.

3.1 ROZBALENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Pred použitím sa uistite, že ste správne zostavili stroj.

▲ VAROVANIE

- Ak sú diely poškodené, stroj nepoužívajte.
- Ak nemáte k dispozícii všetky súčasti, prístroj nepoužívajte.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte obal.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v krabici.
3. Zo škatule vyberte všetky nezmontované diely.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte škatuľu a obalový materiál v súlade s miestnymi predpismi.

▲ VAROVANIE

Kvôli vlastnej bezpečnosti nevkladajte batériu skôr, ako je prístroj úplne zostavený.

3.2 PRIPOJENIE CHRÁNIČA

Obrázok 2.

▲ VAROVANIE

Nedotýkajte sa rezacej čepele.

1. Vyskrutkujte skrutku zo strunovej hlavy pomocou krížového skrutkovača (nie je súčasťou dodávky).
2. Chránič založte na strunovú hlavu.

- Zarovnajete otvory pre skrutky na chrániči s otvormi pre skrutky na strunovej hlave.
- Dotiahnite skrutky.

3.3 MONTÁŽ TYČE

Obrázok 3.

- Uvoľnite gombik na spojke.
- Zatlačte uvoľňovacie tlačidlo na spodnej tyči.
- Zarovnajete uvoľňovacie tlačidlo s polohovacím otvorom a posuňte obe tyče k sebe.
- Otočte spodnú tyč, kým gombikové západky nezapadnú do polohovacieho otvoru.
- Uťahnite gombík.

3.4 PRIPOJENIE POMOCNEJ RUKOVÄTE

Obrázok 4.

- Povoľte centrálné tlačidlo.
- Odstáňte kryt a dolnú podperu.

i POZNÁMKA

Dajte si pozor na pružinu v podpere.

- Umiestnite pomocnú rukoväť do dolnej podpery.
- Dajte kryt na dolnú podperu.
- Vložte celý blok do puzdra na hriadeľ.
- Nastavte pomocnú rukoväť do pohodlnej polohy.
- Zaistite pomocnú rukoväť pomocou centrálného tlačidla.

3.5 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 5.

▲ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

- Zarovnajete rebrá na akumulátore s drážkami v priestore na akumulátor.
- Zatlačte akumulátor do priestoru na akumulátor, kým nezapadne na miesto.
- Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

3.6 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Obrázok 5.

- Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
- Vyberte akumulátor zo zariadenia.

4 OBSLUHA

i DÔLEŽITÉ

Skôr ako začnete stroj používať, prečítajte si bezpečnostné predpisy a pokyny na obsluhu a pochopte ich.

▲ VAROVANIE

Pri obsluhu stroja buďte opatrní.

4.1 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 6.

- Stlačte blokovacie tlačidlo a stlačte spínač.

4.2 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 6.

- Pre zastavenie stroja uvoľnite spínač.

4.3 PREVÁDZKOVÉ TIPY

Obrázok 7.

▲ VAROVANIE

Udržujte medzeru medzi telom a strojom.

▲ VAROVANIE

Stroj nepoužívajte bez namontovaného chrániča.

Tipy pre používanie stroja

- Stroj pripájajte na správne nasadený postroj.
- Pri práci držte stroj pevne obomi rukami.
- Vysokú trávu koste zhora nadol.

Ak sa tráva namotá na strunovú hlavu:

- Vyberte akumulátor.
- Odstáňte trávu.

4.4 TIPY NA KOSENIE

Obrázok 8.

- Nakloňte stroj smerom k oblasti, ktorá má byť kosená. Používajte špičku žacej struny na kosenie trávy.
- Kosačkou pohybujte zľava doprava, aby ste predišli vyhádzovaniu koseného materiálu smerom k obsluhu.
- Nekoste v nebezpečnej oblasti.
- Netlačte strunovú hlavu do nepokosených trávy.
- Drôt a koly plotov spôsobujú opotrebovanie a roztrhnutie žacej struny. Kamenné a tehlové steny, obrubníky a drevo môžu rýchlo opotrebovať žaciu strunu.

4.5 NASTAVENIE DĹŽKY ŽACEJ STRUNY

Obrázok 9.

Počas používania stroja sa žacia struna opotrebovávajú a skracujú. Môžete nastaviť dĺžku žacej struny.

1. Pri práci so strojom udrzte strunovou hlavou proti zemi.
2. Struna sa automaticky uvoľní a rezacia čepeľ odreže nadmernú dĺžku.

4.6 ZAROVNAJTE REZACIU ČEPEL

Obrázok 10.

Tento kosačka je vybavená rezacou čepeľou na chrániči. Rezacia čepeľ priebežne orezáva strunu pre zabezpečenie stáleho a efektívneho rezného priemeru. Strunu predĺžte vždy, keď počujete, že motor beží rýchlejšie ako zvyčajne, alebo keď sa efektívnosť kosenia znižuje. Tým sa zachová najlepší výkon a žacie lanko (struna) zostane dostatočne dlhé na to, aby sa správne pohybovalo.

4.7 NASTAVENIE ZÁBERU KOSENIA.

Obrázok 10.

i POZNÁMKA

Stroj má nastavený záber kosenia na 356 mm, môžete ho prenastaviť aj na 406 mm.

Nastavte záber kosenia na 356 mm pre dlhšiu prevádzku a 406 mm pre väčšiu plochu.

1. Vyberte akumulátor.
2. Demontujte skrutky z rezacej čepele.
3. Otočte rezaciu čepeľ o 180 °.
4. Dotiahnite skrutky čepele.

5 ÚDRŽBA

i DÔLEŽITÉ

Pred čistením, opravou alebo údržbou stroja si prečítajte bezpečnostné predpisy a pokyny pre údržbu a pochopte ich.

i DÔLEŽITÉ

Uistite sa, že všetky matice a skrutky sú dotiahnuté. Pravidelne kontrolujte správnu inštaláciu rukovätí.

i DÔLEŽITÉ

Používajte iba náhradné diely a príslušenstvo od pôvodného výrobcu.

5.1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

i DÔLEŽITÉ

Iba váš predajca alebo autorizované servisné stredisko môžu vykonávať údržbu, ktorá nie je uvedená v tejto príručke.

Pred údržbárskymi prácami:

- Stroj zastavte.
- Vyberte akumulátor.
- Nechajte motor vychladnúť.
- Skladujte stroj na chladnom a suchom mieste.
- Používajte správne oblečenie, ochranné rukavice a ochranné okuliare.

5.2 ČISTENIE STROJA

- Po použití kosačky vyčistíte vlhkou handričkou namočenou v neutrálnom čistiacom prostriedku.
- Na čistenie umelohmotných súčastí a rukovätí nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá.
- Hlavu kosačky držte čistú od trávy, listov a nadmerného maziva.
- Vetracie otvory udržiavajte čisté a bez odrezkov, aby nedošlo k prehriatiu a poškodeniu motora alebo batérie.
- Na motor a elektrické súčasti nestriekajte vodu.

5.3 INŠTALÁCIA ŽACEJ STRUNY

Obrázok 11 - 13.

i POZNÁMKA

Nedávajte viac než 15 stôp struny.

1. Zarovnajcie štrbiny na kryte cievky s otvormi na strunovej hlave.
2. Presuňte žaciu strunu cez otvor. Posuňte žaciu strunu, kým nevystúpi z opačného otvoru.
3. Vytiahnite žaciu strunu tak, aby na každej strane zostala rovnaká dĺžka žacej struny.
4. Otáčajte viečkom cievky v smere hodinových ručičiek tak, aby sa žacia struna natočila do strunovej hlavy. Ponechajte na každej strane strunovej hlavy približne 5 palcov.

5.4 VÝMENA CIEVKY

Obrázok 14 - 17.

1. Súčasne zatlačte jazýčky na bočnej strane strunovej hlavy.
2. Potiahnite a vyberte kryt cievky.
3. Odstráňte zvyšnú cievku.
4. Vymeňte za novú cievku.
5. Vložte cievku do telesa cievky.
6. Zatlačte jazýčky a nainštalujte kryt cievky na teleso cievky.

- Zatlačte kryt cievky na miesto, kým nezacvakne.

5.5 VÝMENA TLAČIDLA HLAVY

Obrázok 16.

- Súčasne zatlačte jazýčky na bočnej strane strunovej hlavy.
- Potiahnite a vyberte kryt cievky.
- Odstráňte cievku.
- Podržte gombík hlavy a vytiahnite ho kovovou tyčkou (nie je súčasťou dodávky).
- Dajte nový gombík hlavy do puzdra cievky.

5.6 ODSTRÁNENIE STRUNOVEJ HLAVY

Obrázok 18.

- Vložte kovovú tyčku do určeného otvoru pre nastavenie uhla pre upevnenie strunovej hlavy.
- Otočte strunovú hlavu v smere hodinových ručičiek a uvoľnite ju. Neodstraňujte rozperu z hriadeľa.

5.7 MONTÁŽ STRUNOVEJ HLAVY

Obrázok 18.

- Vložte kovovú tyčku do určeného otvoru pre nastavenie uhla pre upevnenie strunovej hlavy.
- Namontujte strunovú hlavu.
- Otočte strunovú hlavu proti smeru hodinových ručičiek a dotiahnite ju.
- Odstráňte kovovú tyčku.

i DÔLEŽITÉ

Pri použití strunovej hlavy musíte nainštalovať rezaciu čepeľ.

5.8 DEMONTÁŽ KROVINOREZU

Obrázok 19.

▲ VAROVANIE

Nasadte chránič na čepeľ.

- Vložte kovovú tyčku do určeného otvoru pre nastavenie uhla pre upevnenie strunovej hlavy.
- Povoľte maticu v smere hodinových ručičiek a vyberte vonkajšiu manžetu.
- Demontujte čepeľ krovinnorezu.

5.9 MONTÁŽ KROVINOREZU

Obrázok 19.

▲ VAROVANIE

Používajte rukavice a dávajte pozor na ostré hrany.

▲ VAROVANIE

Nasadte chránič na čepeľ.

▲ VAROVANIE

Pre montáž čepele použite špeciálnu nylonovú poistnú maticu, ktorá je zabalená s čepeľou.

▲ VAROVANIE

Poistnú maticu musíte vymeniť po 20-tich použitíach.

- Vložte kovovú tyčku do určeného otvoru pre nastavenie uhla pre upevnenie strunovej hlavy.
- Dajte čepeľ krovinnorezu na hornú časť vnútornej manžety. Uistite sa, že je čepeľ uprostred.
- Dajte vonkajšiu manžetu nad dosku.
- Namontujte poistnú maticu nad vonkajšiu manžetu.
- Dotiahnite poistnú maticu proti smeru hodinových ručičiek krútiacim momentom 44-58⁺ N.M s 19 mm kľúčom.

6 PREPRAVA A SKLADOVANIE

6.1 PREPRAVA STROJA

Pri premiestňovaní stroja sa musíte uistiť, že:

- Používajte rukavice.
- Stroj zastavte.
- Vyberte akumulátor a nabite ho.
- Namontujte chránič čepele.

6.2 USKLADNENIE PRÍSTROJA

- Vyberte akumulátor zo stroja.
- Uistite sa, že sa deti nemôžu priblížiť k stroju.
- Chráňte stroj pred agresívnymi látkami, ako sú záhradné chemikálie a rozmrazovacie soli.
- Počas prepravy zaistite stroj, aby nedošlo k jeho poškodeniu alebo zraneniu. Vyčistite a skontrolujte stroj, či nedošlo k jeho poškodeniu.

7 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Stroj sa nespustí po stlačení spínača.	Bez elektrického kontaktu medzi strojom a akumulátorom.	1. Vyberte akumulátor. 2. Skontrolujte kontakty a znovu nainštalujte akumulátor.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Blokovacie tlačidlo a spínač nie sú súčasne stlačené.	1. Stisnite blokovacie tlačidlo a podržte ho. 2. Stlačte spínač stroja.
Pri kosení sa stroj zastaví.	Chránič nie je pripojený na stroj.	Vyberte akumulátor a pripevnite chránič na stroj.
	Je použitá príliš ťažká struna.	Používajte iba nylonovú žaciu strunu s 2 mm priemerom.
	Tráva sa namotala okolo hriadeľa motora alebo strunovej hlavy.	1. Stroj zastavte. 2. Vyberte akumulátor. 3. Odstráňte trávu z hriadeľa motora a strunovej hlavy.
	Motor je preťažený.	1. Vytiahnite hlavu kosačky z trávy. 2. Motor sa rozbehne, keď sa preťaženie odstráni. 3. Pri kosení premiestňujte strunovú hlavu dovnútra a von z kosenej trávy a odstraňujte nie viac ako 8“ (20 cm) pás.
	Akumulátor alebo stroj sú veľmi horúce.	1. Ochlaďte akumulátor, kým sa jeho funkcia nevráti do normálu. 2. Nechajte vychladnúť stroj približne 10 minút.
	Akumulátor je odpojený od stroja.	Znovu zapojte akumulátor.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
Struna sa nepredlžuje.	Struny sa navzájom spojili.	Premažte silikónovým sprejom.
	Nedostatok struny na cievke.	Nainštalujte viac struny.
	Struny sú veľmi krátke.	Predĺžte žaciu strunu.
	Struny sa na cievke zamotali.	1. Vyberte struny z cievky. 2. Namotajte struny.
Struny sa trhajú.	Stroj je nesprávne používaný.	1. Koste špičkou struny, vyhýbajte sa kameňom, stenám a ďalším tvrdým predmetom. 2. Žaciu strunu pravidelne predlžujte, aby ste udržali celú šírku kosenia.
Tráva sa namotala okolo strunovej hlavy a skrine motora.	Koste vysokú trávu na úrovni terénu.	1. Vysokú trávu koste zhora nadol. 2. Odstráňte pri každom prechode nie viac ako 8“ (20 cm), aby nedochádzalo k zamotaniu.
Struna dobre nereže.	Rezacia čepeľ je tupá.	Nabrúste rezaciu čepeľ pilníkom alebo ju vymeňte.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Vibrácie sa zreteľne zvyšujú.	Struna je opotrebovaná na jednej strane a včas sa nepredĺžila.	Uistite sa, že struna je na oboch koncoch normálna. Predĺžte strunu.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	48 V	
Rýchlosť bez zaťaženia	6500 ±10% ot./min (Kosačka na trávu), 6300 ±10% ot./min (Krovinorez)	
Typ podávania struny	Kotúč / poloautomatické podávanie	
Priemer záberu kosenia	2 mm	
Priemer dráhy rezu	356/406 mm (strunová hlava), 254 mm (kotúč)	
Hmotnosť (bez akumulátora)	4.5 kg	
Akumulátor	BAM706/BAM713 a ďalšie série BAM	
Typ nabíjačky	CAM806/CAM816 a ďalšie série CAM	
Výžinač	Meraná hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibrácie	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Krovinorez	Meraná hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibrácie	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Hodnota hluku. (Výžinač)

100 dB. Hodnota hluku. (Krovinorez)

9 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Meno: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Švédsko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Meno: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Švédsko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Strunová kosačka / Krovinorez

Model: 48TB10 (STF457)

Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku

Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ES & 2005/88/ES
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Okrem toho prehlasujeme, že boli použité nasledujúce harmonizované normy (ich časti/doložky):

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metóda posudzovania zhody s prílohou VI / smernica 2000/14/ES.

Strunová kosačka

Meraná hladina akustického výkonu: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)}$

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Krovinorez

Meraná hladina akustického výkonu: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)}$

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)}$

Miesto, dátum: Podpis: Ted Qu, riaditeľ pre kvalitu

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Opis.....	117			
1.1	Namen.....	117	4.6	Rezilo za rezanje nitke.....	119
1.2	Pregled	117	4.7	Prilagoditev premera košnje.....	119
1.3	Seznam delov.....	117	5	Vzdrževanje.....	119
2	Varnost.....	117	5.1	Splošne informacije.....	119
3	Namestitev.....	117	5.2	Očistite napravo.....	119
3.1	Razpakiranje naprave.....	117	5.3	Namestitev nitke za košnjo.....	119
3.2	Namestite ščit.....	117	5.4	Menjava navitka.....	119
3.3	Sestavljanje gredi.....	118	5.5	Zamenjajte gumb za udarce.....	120
3.4	Pritrdite pomožni ročaj.....	118	5.6	Odstranjevanje glave kosilnice.....	120
3.5	Namestitev akumulatorja.....	118	5.7	Sestavljanje glave kosilnice.....	120
3.6	Odstranite akumulator.....	118	5.8	Odstranjevanje motorne kose.....	120
4	Upravljanje.....	118	5.9	Sestavljanje motorne kose.....	120
4.1	Zagon naprave.....	118	6	Premikanje in shranjevanje.....	120
4.2	Zaustavitev naprave.....	118	6.1	Premikanje naprave.....	120
4.3	Nasveti za upravljanje.....	118	6.2	Skladiščenje naprave.....	120
4.4	Nasveti za košnjo.....	118	7	Odpravljanje napak.....	121
4.5	Nastavitev dolžine nitke za košnjo.....	119	8	Tehnični podatki.....	122
			9	Izjava ES o skladnosti.....	122

1 OPIS

1.1 NAMEN

Ta naprava se uporablja za košnjo trave, manjšega plevela in druge podobne vegetacije na ali okoli tal. Površina za rezanje mora biti približno vzporedna s tlemi. Naprave ne morete uporabljati za obrezovanje žive meje, grmov, rož in komposta.

1.2 PREGLED

Slika 1 - 19.

- 1 Gumb za sprostitvev akumulatorja
- 2 Sprožilec
- 3 Gumb za odklepanje
- 4 Pomožni ročaj
- 5 Nosilni obroč
- 6 Zgornja gred
- 7 Spojka
- 8 Spodnja gred
- 9 Rezilo za rezanje nitke
- 10 Glava kosilnice
- 11 Rezilo
- 12 Ščit
- 13 Gumb
- 14 Gumb za sprostitvev
- 15 Odprtina za določanje položaja
- 16 Središčni gumb
- 17 Pokrov
- 18 Spodnja podpora
- 19 Reža
- 20 Pokrov navitka
- 21 Odprtina za izhod nitke
- 22 Zavihek
- 23 Ohišje navitka
- 24 Navitek
- 25 Odprtina za prenos kota
- 26 Kovinska palica
- 27 Ključ
- 28 Matica
- 29 Zunanja skodelica
- 30 Ploščica
- A Smer vrtenja
- B Območje najboljše košnje
- C Nevarno območje košnje

1.3 SEZNAM DELOV

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1 Kosilnica z nitko, | 3 Pomožni ročaj |
| samo orodje | 4 Ščit |
| 2 Rezilo motorne kose | |

- | | |
|-------------------|----------------|
| 5 Kovinska palica | 8 Ramenski pas |
| 6 Ključ | 9 Priročnik |
| 7 Imbus ključ | |

2 VARNOST

▲ OPOZORILO

V celoti upoštevajte varnostna navodila.

Oglejte si varnostni priročnik.

3 NAMESTITEV

▲ OPOZORILO

Pred namestitvijo iz naprave odstranite baterijski sklop.

▲ OPOZORILO

Ne uporabljajte dodatne opreme, ki ni priporočena za to napravo.

3.1 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

▲ OPOZORILO

- Če so deli orodja poškodovani, električnega orodja ne uporabljajte.
- Če nimate vseh delov, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Napravo odstranite iz škatle.
5. Zavržite škatlo in embalažo v skladu z lokalnimi predpisi.

▲ OPOZORILO

Zaradi lastne varnosti baterije ne vstavljajte, dokler orodje ni popolnoma sestavljeno.

3.2 NAMESTITE ŠČIT.

Slika 2.

▲ OPOZORILO

Ne dotikajte se rezila za rezanje nitke.

1. Vijake iz glave kosilnice odstranite z izvijačem Phillips (ni priložen).
2. Ščit namestite na glavo kosilnice.

3. Odprtine za vijake na ščitu poravnajte z odprtinami za vijake na glavi kosilnice.
4. Privijte vijake.

3.3 SESTAVLJANJE GREDI

Slika 3.

1. Odvijte gumb na spojki.
2. Pritisnite sprostitveni gumb na spodnji gredi.
3. Sprostitveni gumb poravnajte z luknjo za pozicioniranje in premaknite obe gredi.
4. Obračajte spodnjo gred, dokler se gumb ne zaskoči v luknji za pozicioniranje.
5. Privijte gumb.

3.4 PRITRDITE POMOŽNI ROČAJ.

Slika 4.

1. Odvijte središnji gumb.
2. Odstranite pokrov in spodnjo podporo.

! OPOMBA

V podpori ne pozabite na vzmet.

3. Pomožni ročaj vstavite v spodnjo podporo.
4. Pokrov namestite v spodnjo podporo.
5. Celoten sklop namestite v ohišje na gredi.
6. Pomožni ročaj nastavite v udoben položaj.
7. S pomočjo središnjega gumba zaklenite pomožni ročaj.

3.5 NAMESTITEV AKUMULATORJA

Slika 5.

! OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilec poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilnika.

1. Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
2. Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
3. Ko slišite klik, je akumulator nameščen.

3.6 ODSTRANITE AKUMULATOR

Slika 5.

1. Potisnite in držite gumb za sprostitvev akumulatorja.
2. Odstranite akumulator iz naprave.

4 UPRAVLJANJE

! POMEMBNO

Pred upravljanjem naprave poskrbite, da boste prebrali in razumeli varnostne predpise in navodila za upravljanje.

! OPOZORILO

Pri upravljanju naprave bodite previdni.

4.1 ZAGON NAPRAVE

Slika 6.

1. Pritisnite gumb za odklepanje in povlecite sprožilec.

4.2 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 6.

1. Sprostite sprožilec, da zaustavite napravo.

4.3 NASVETI ZA UPRAVLJANJE

Slika 7.

! OPOZORILO

Med telesom in napravo ohranjajte razdaljo.

! OPOZORILO

Naprave ne upravljajte brez nameščenega ščita.

Pri uporabi naprave upoštevajte te nasvete.

- Naprava naj bo pritrjena na pas, ki je pravilno nameščen.
- Kadar upravljate napravo, jo čvrsto držite z obema rokama.
- Visoko travo kosite z vrha navzdol.

Če se trava navije okoli glave kosilnice:

- Odstranite baterijski sklop.
- Odstranite travo.

4.4 NASVETI ZA KOŠNJO

Slika 8.

- Napravo nagnite proti območju košnje. Travo kosite s konico nitke za košnjo.
- Napravo premikajte od desne proti levi, da preprečite metanje delcev proti upravljavcu.
- Ne kosite na nevarnih območjih.
- Glave kosilnice ne potiskajte na silo v nepokošeno travo.
- Žičnate in lesene ograje povzročijo obrabo in trganje nitke za košnjo. Ob kamnitih opečnatih zidovih, pločnikih in lesu se nitka za košnjo hitro obrabi.

4.5 NASTAVITEV DOLŽINE NITKE ZA KOŠNJO

Slika 9.

Med upravljanjem naprave se nitka za košnjo obrabi in skrajša. Dolžino nitke za košnjo lahko prilagodite.

1. Med upravljanjem naprave z glavo kosilnice udarite ob tla.
2. Nitka se samodejno sprosti in rezilo za rezanje nitke odreže predolgo nitko.

4.6 REZILO ZA REZANJE NITKE

Slika 10.

Ta kosilnica ima na zaščiti vgrajeno rezilo za rezanje nitke. Rezilo za rezanje nitke neprekinjeno prirezuje nitko in tako zagotovi stalen in učinkovit premer za rezanje. Izvlecite nitko, ko zaslisišite, da se motor vrti z višjimi obrati kot običajno, ali ko se zmanjša učinkovitost obrezovanja. Na ta način boste zagotovili najboljšo učinkovitost delovanja, nitka za košnjo pa bo vedno dovolj dolga za primerno podaljšanje.

4.7 PRILAGODITEV PREMERA KOŠNJE

Slika 10.

i OPOMBA

Naprava je nastavljena na 356 mm premer košnje. Nastavite ga lahko na 406 mm premer košnje.

Premer košnje nastavite na 356 mm za daljši čas delovanja in 406 mm za večje območje košnje.

1. Odstranite baterijski sklop.
2. Z rezila za rezanje nitke odstranite vijake rezila.
3. Rezilo za rezanje nitke obrnite za 180°.
4. Privijte vijake rezila.

5 VZDRŽEVANJE

i POMEMBNO

Pred čiščenjem, popravilom in vzdrževalnimi deli na napravi preberite in poskrbite, da boste razumeli varnostne predpise in navodila za vzdrževanje.

i POMEMBNO

Prepričajte se, da so vse matice in vijaki čvrsto priviti. Redno preverjajte, ali sta ročaja pravilno nameščena.

i POMEMBNO

Uporabljajte le nadomestne dele in dodatno opremo originalnega proizvajalca.

5.1 SPLOŠNE INFORMACIJE

i POMEMBNO

Vzdrževanje, ki ni omenjeno v tem priročniku, lahko opravi le vaš trgovec ali odobreni servisni center.

Pred vzdrževanjem:

- Zaustavite napravo.
- Odstranite baterijski sklop.
- Ohladite motor.
- Napravo hranite na hladnem in suhem mestu.
- Uporabljajte ustrezna oblačila, zaščitne rokavice in zaščitna očala.

5.2 OČISTITE NAPRAVO

- Napravo po uporabi očistite z vlažno krpo, ki ste jo namočili v nevtralen detergent.
- Plastičnih delov ali ročajev ne čistite z agresivnimi detergenti ali topili.
- Z glave kosilnice čistite travo, listje ali odvečno maščobo.
- Odprtine za prezračevanje naj bodo čiste
- Po motorju in električnih komponentah ne pršite vode.

5.3 NAMESTITEV NITKE ZA KOŠNJO

Slika 11 - 13.

i OPOMBA

Ne vstavite več kot 5 metrov nitke za košnjo naenkrat.

1. Poravnajte reže na pokrovu zavitka z režami na glavi kosilnice.
2. Nitko za košnjo napeljite skozi odprtino. Potiskajte nitko za košnjo, dokler je ne zagledate na izhodu iz nasprotne luknje.
3. Povlecite nitko za košnjo, dokler ni na obeh straneh enakomerna količina nitke za košnjo.
4. Pokrov zavitka obrnite v smeri urinega kazalca, da nitko za košnjo navijete na glavo kosilnice. Nad vsako stranjo glave kosilnice pustite približno 13 cm nitke za košnjo.

5.4 MENJAVA NAVITKA

Slika 14 - 17.

1. Istočasno pritisnite na zavihke glave kosilnice.
2. Pokrov navitka povlecite in odstranite.
3. Odstranite preostali navitek.
4. Zamenjajte z novim navitkom.
5. Navitek dajte v ohišje navitka.
6. Pritisnite zavihka in pokrov navitka namestite na ohišje navitka.
7. Pokrov navitka potisnite, da se zaskoči na mesto.

5.5 ZAMENJAJTE GUMB ZA UDARCE

Slika 16.

1. Istočasno pritisnite na zavihke glave kosilnice.
2. Pokrov navitka povlecite in odstranite.
3. Odstranite navitek.
4. Pridržite gumb za udarce in ga izvlecite iz kovinske palice (ni priložena).
5. Novi gumb za udarce postavite v ohišje navitka.

5.6 ODSTRANJEVANJE GLAVE KOSILNICE

Slika 18.

1. Kovinsko palico postavite v navedeno kotno luknjo za prenos, da pritrđite glavo kosilnice z nitko.
2. Glavo kosilnice obrnite v smeri urinega kazalca in jo odvijte. Distančnika ne odstranite z gredi.

5.7 SESTAVLJANJE GLAVE KOSILNICE

Slika 18.

1. Kovinsko palico postavite v navedeno kotno luknjo za prenos, da pritrđite glavo kosilnice z nitko.
2. Sestavite glavo kosilnice.
3. Glavo kosilnice obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca in jo privijte.
4. Odstranite kovinsko palico.

! POMEMBNO

Kadar uporabljate glavo kosilnice morate namestiti rezilo za rezanje nitke.

5.8 ODSTRANJEVANJE MOTORNE KOSE

Slika 19.

! OPOZORILO

Ščit namestite na rezilo.

1. Kovinsko palico postavite v navedeno kotno luknjo za prenos, da pritrđite glavo kosilnice z nitko.
2. Matico odvijte v smeri urinega kazalca in odstranite zunanjo skodelico.
3. Odstranite rezilo motorne kose.

5.9 SESTAVLJANJE MOTORNE KOSE

Slika 19.

! OPOZORILO

Nosite rokavice in bodite previdni z ostrimi robovi.

! OPOZORILO

Ščit namestite na rezilo.

! OPOZORILO

Rezilo sestavite z navedeno najlonsko zaporno matico, ki je priložena rezilu.

! OPOZORILO

Zamenjajte zaporno matico, po tem, ko ste jo uporabili 20 krat.

1. Kovinsko palico postavite v navedeno kotno luknjo za prenos, da pritrđite glavo kosilnice z nitko.
2. Rezilo motorne kose postavite na vrh notranje skodelice. Prepričajte se, da je rezilo na sredini.
3. Zunanjo skodelico postavite nad ploščo.
4. Zaporno matico postavite nad zunanjo skodelico.
5. Z 19-mm ključem privijte zaporno matico v nasprotni smeri urinega kazalca z navorom 44–58" N.M

6 PREMIKANJE IN SHRANJEVANJE

6.1 PREMIKANJE NAPRAVE

Pri premikanju naprave morate:

- nositi rokavice;
- zaustaviti napravo;
- odstraniti baterijski sklop in ga napolniti;
- sestaviti ščit rezila.

6.2 SKLADIŠČENJE NAPRAVE

- Baterijski sklop odstranite iz naprave.
- Prepričajte se, da otroci ne morejo dostopati do naprave.
- Naprave ne shranjujte v bližini korozivnih sredstev, kot so vrtno kemikalije in soli za topljenje ledu.
- Med transportom napravo zavarujte, da preprečite poškodbe ali telesne poškodbe. Napravo očistite in pregledajte za morebitne poškodbe.

7 ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava se ne zažene, ko pritisnete sprožilca.	Med napravo in baterijskim sklopom ni električnega stika.	1. Odstranite baterijski sklop. 2. Preverite stik in ponovno namestite baterijski sklop.
	Baterijski sklop je izprazen.	Baterijski sklop napolnite.
	Gumba za odklepanje in sprožilca niste pritisnili istočasno.	1. Povlecite gumb za odklepanje in ga pridržite. 2. Pritisnite na sprožilec, da zaženete napravo.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava se med košnjo ustavi.	Ščit ni pritrjen na napravo.	Odstranite baterijski sklop in ščit namestite na napravo.
	Uporabljate je debelo nitka za košnjo.	Uporabite le z najlonsko nitko za košnjo s 2 mm premerom.
	Okoli gredi motorja ali glave kosilnice se ovija trava.	1. Zaustavite napravo. 2. Odstranite baterijski sklop. 3. Z gredi motorja in glave kosilnice odstranite travo.
	Motor je preobremenjen.	1. Glavo kosilnice z nitko odstranite iz trave. 2. Motor bo zopet deloval, ko boste odstranili obremenitev. 3. Pri košnji premikajte glavo kosilnice z nitko v in iz trave ter je ne ob enem rezu ne premaknite več kot 8".
	Baterijski sklop ali naprava je prevroča.	1. Baterijski sklop ohlajajte, dokler se njegova funkcija ne vrne na normalno. 2. Napravo ohlajajte približno 10 minut.
	Baterijski sklop je odklopljen iz orodja.	Baterijski sklop ponovno namestite.
	Baterijski sklop je izprazen.	Baterijski sklop napolnite.
Nitka se ne premakne.	Nitki sta zvarjeni skupaj.	Namažite ju s silikonskim pršilom.
	Na navitku ni dovolj nitke za košnjo.	Namestite več nitke.
	Nitki sta prekratki.	Nitko povlecite.
	Nitki sta zapleteni na navitku.	1. Nitki odstranite iz navitka. 2. Navijte nitki.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Nitka se trga.	Napravo uporabljajte napačno.	1. Kosite s konico nitke, izogibajte se kamnom, stenam in drugim trdim objektom. 2. Nitko redno povlecite, da ohranite celotno širino košnje.
Trava se ovija okrog glave kosilnice z nitko in ohišja motorja.	Visoko travo režite pri tleh.	1. Visoko travo kosite z vrha navzdol. 2. Da preprečite ovijanje se pri vsakem rezu premaknite za največ 8°.
Nitka ne reže dobro.	Rezilo za rezanje nitke postane topo.	Naostrite ga s pilo ali ga zamenjate z novim rezilom.
Vibracije se vidno povečajo.	Nitka je obrabljena na eni strani in ni pravočasno povlečena naprej.	Poskrbite, da je nitka na obeh straneh normalna. Povlecite nitko.

8 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	48 V	
Ni obremenitvene hitrosti	6500 ±10% rpm (kosilnica za travo), 6300 ±10% rpm (motorna kosa)	
Glava za rezanje	Dovajanje z udarcem/rezilo motorne kose	
Premer nitke za košnjo	2 mm	
Premer poti za košnjo	356/406 mm (kosilnica za travo), 254 mm (motorna kosa)	
Teža (brez akumulatorja)	4.5 kg	
Akumulator	BAM706/BAM713 in druge serije BAM	
Modela polnilca	CAM806/CAM816 in druge serije CAM	
Kosilnica za travo	Izmerjena raven hrupa	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Zajamčena raven zvočne moči	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibracije	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$

Motorna kosa	Izmerjena raven hrupa	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Zajamčena raven zvočne moči	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibracije	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Vrednost hrupa. (Kosilnica za travo)

100 dB. Vrednost hrupa. (Motorna kosa)

9 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Ime: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Naslov: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Švedska

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: Micael Johansson

Naslov: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Švedska

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Kosilnica z nitko / Motorna kosa

Model: 48TB10 (STF457)

Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku

Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- skladen z določbami teh drugih direktiv ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ES & 2005/88/ES
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani ti usklajeni standardi (njihovi deli/klavzule):

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metoda ocene skladnosti za prilogo VI / Direktiva 2000/14/EC.

Kosilnica z nitko

Izmerjena raven zvočne moči: L_{WA} : 93.3 dB(A)

Zajamčena raven zvočne moči: $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Motorna kosa

Izmerjena raven zvočne moči: L_{WA} : 97.47 dB(A)

Zajamčena raven zvočne moči: $L_{WA,d}$: 100 dB(A)

Kraj, datum: Podpis: Ted Qu, direktor kakovosti

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Opis.....	125	4.6	Nož za odsijecanje niti.....	127
1.1	Svrha.....	125	4.7	Podešavanje promjera košenja.....	127
1.2	Pregled	125	5	Održavanje.....	127
1.3	Sadržaj pakiranja.....	125	5.1	Opći podaci.....	127
2	Sigurnost.....	125	5.2	Očistite stroj.....	127
3	Ugradnja.....	125	5.3	Ugradnja rezne niti.....	127
3.1	Vađenje stroja iz ambalaže.....	125	5.4	Zamjena koluta.....	127
3.2	Pričvršćivanje štitnika.....	125	5.5	Zamijenite udarni gumb.....	128
3.3	Montiranje vratila.....	126	5.6	Uklanjanje glave šišača trave.....	128
3.4	Postavljanje pomoćne ručke.....	126	5.7	Postavljanje glave šišača trave.....	128
3.5	Umetnite bateriju.....	126	5.8	Uklonite četkasti rezač.....	128
3.6	Uklonite baterijski modul.....	126	5.9	Sastavljanje četkastog rezača.....	128
4	Rukovanje.....	126	6	Transport i skladištenje.....	128
4.1	Pokrenite stroj.....	126	6.1	Pomicanje stroja.....	128
4.2	Zaustavite stroj.....	126	6.2	Skladištenje stroja.....	128
4.3	Savjeti za rad.....	126	7	Otklanjanje problema.....	129
4.4	Savjeti za rezanje.....	126	8	Tehnički podaci.....	129
4.5	Podešavanje duljine rezne niti.....	127	9	EZ izjava o sukladnosti.....	130

1 OPIS

1.1 SVRHA

Ovaj uređaj služi za rezanje trave, mekšeg korova i druge slične vegetacije na ili u blizini razine tla. Rezna ravnina mora biti približno paralelna s površinom tla. Uređaj ne smijete koristiti za rezanje i sječu živice, žbunja, grmlja, cvijeća i komposta.

1.2 PREGLED

Slika 1 - 19.

- | | |
|----|------------------------------|
| 1 | Gumb za oslobađanje baterije |
| 2 | Okidač |
| 3 | Gumb za blokadu |
| 4 | Pomoćna ručka |
| 5 | Prsten za nošenje |
| 6 | Gornje vratilo |
| 7 | Spojnica |
| 8 | Donje vratilo |
| 9 | Nož za odsijecanje |
| 10 | Glava kosilice |
| 11 | Nož |
| 12 | Štitnik |
| 13 | Gumb |
| 14 | Gumb za oslobađanje |
| 15 | Rupa za pozicioniranje |
| 16 | Središnji vijak |
| 17 | Poklopac |
| 18 | Donji nosač |
| 19 | Utor |
| 20 | Prekrivač namota |
| 21 | Rupa za izlaz niti |
| 22 | Jezičac |
| 23 | Kućište koluta |
| 24 | Namot |
| 25 | Otvor za prijenos kuta |
| 26 | Metalna šipka |
| 27 | Ključ |
| 28 | Matica |
| 29 | Vanjska čašica |
| 30 | Pločica |
| A | Smjer vrtnje |
| B | Područje najboljeg košenja |
| C | Područje opasnog košenja |

1.3 SADRŽAJ PAKIRANJA

- | | | | |
|---|--|---|-------------------------|
| 1 | Šišač trave s reznom nitu bez baterije | 2 | Nož s četkastim rezačem |
| 3 | Pomoćna ručka | | |

- | | | | |
|---|---------------|---|-------------|
| 4 | Štitnik | 7 | Inbus ključ |
| 5 | Metalna šipka | 8 | Uprtači |
| 6 | Ključ | 9 | Priručnik |

2 SIGURNOST

▲ UPOZORENJE

Pazite da se pridržavate svih upute u vezi sigurnosti.

Pogledajte priručnik za sigurnost.

3 UGRADNJA

▲ UPOZORENJE

Prije ugradnje iz stroja izvadite baterijski modul.

▲ UPOZORENJE

Nemojte koristiti dodatnu opremu koja nije preporučena za ovaj uređaj.

3.1 VAĐENJE STROJA IZ AMBALAŽE

▲ UPOZORENJE

Pobrinite se da propisno sklopite stroj prije upotrebe.

▲ UPOZORENJE

- Stroj nemojte upotrebljavati ako su dijelovi stroja oštećeni.
- Ako nemate sve dijelove, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako su dijelovi oštećeni ili ako nedostaju, obratite se servisnom centru.

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve nesastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i pakiranje zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

▲ UPOZORENJE

Radi vaše osobne sigurnosti nemojte umetati bateriju prije nego u cijelosti sastavite alat.

3.2 PRIČVRŠĆIVANJE ŠTITNIKA

Slika 2.

▲ UPOZORENJE

Ne dirajte nož za odsijecanje.

1. Uklonite vijke s glave šišača križnim odvijačem (nije isporučen).
2. Postavite štitnik na glavu trimera.

- Poravnajte otvore za vijak na štitniku s otvorima za vijak na glavi trimera.
- Zategnite vijke.

3.3 MONTIRANJE VRATILA

Slika 3.

- Otpustite vijak na spojki.
- Pritisnite gumb za otpuštanje na donjem vratilu.
- Poravnajte gumb za otpuštanje s rupom za pozicioniranje i pomaknite oba vratila.
- Vrtite donje vratilo dok se gumb ne zabravi u rupi za pozicioniranje.
- Stegnite ručicu.

3.4 POSTAVLJANJE POMOĆNE RUČKE

Slika 4.

- Otpustite središnji vijak.
- Uklonite poklopac i donji nosač.

i NAPOMENA

Nemojte zaboraviti oprugu u nosaču.

- Postavite pomoćnu ručku u donji nosač.
- Postavite poklopac na donji nosač.
- Postavite cijeli blok u kućište na osovini.
- Postavite pomoćnu ručku u udoban položaj.
- Zaključajte pomoćnu ruku središnjim vijkom.

3.5 UMETNITE BATERIJU

Slika 5.

▲ UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajite i slijedite upute za baterijski i punjač.

- Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
- Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
- Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.

3.6 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 5.

- Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
- Izvadite baterijski modul iz stroja.

4 RUKOVANJE

i VAŽNO

Prije upotrebe uređaja, s razumijevanjem pročitajte sigurnosne propise i upute za upotrebu.

▲ UPOZORENJE

Budite oprezni kada koristite stroj.

4.1 POKRENITE STROJ

Slika 6.

- Pritisnite gumb za blokadu i povucite okidač.

4.2 ZAUSTAVITE STROJ

Slika 6.

- Otpustite okidač da zaustavite rad stroja.

4.3 SAVJETI ZA RAD

Slika 7.

▲ UPOZORENJE

Držite razmak između tijela i uređaja.

▲ UPOZORENJE

Ne koristite stroj bez postavljenog štitnika.

Primjenjujte ove savjete dok koristite uređaj

- Uređaj držite povezanim sa pravilno postavljenim pojasom.
- Uređaj čvrsto držite dvjema rukama dok koristite uređaj.
- Visoku travu režite odozgo prema dolje.

Ako se trava omota oko glave trimera:

- Uklonite baterijski modul.
- Uklonite travu.

4.4 SAVJETI ZA REZANJE

Slika 8.

- Nagnite uređaj prema području koje režete. Travu režite vrhom rezne niti.
- Pomičite uređaj zdesna nalijevo kako se ostaci ne bi odbacivali prema vama.
- Nemojte kositi u opasnom području.
- Nemojte silom gurati glavu trimera u nepodrezanu travu.
- Žice i drvene ograde mogu dovesti do trošenja i pucanja rezne niti. Zidovi i kamena i cigle, rubnici i drvo mogu brzo istošiti reznu nit.

4.5 PODEŠAVANJE DULJINE REZNE NITI

Slika 9.

Dok koristite uređaj, rezna nit se troši i skraćuje. Duljinu rezne niti možete prilagoditi.

1. Udarite glavom trimera o tlo dok koristite stroj.
2. Automatski će se osloboditi rezna nit, a rezni nož odrezati višak trave.

4.6 NOŽ ZA ODSIJECANJE NITI

Slika 10.

Ovaj je trimer opremljen nožem za rezanje niti na štitniku. Nož za rezanje rezne niti neprestano reže nit kako bi osigurao dosljedan i učinkovit promjer rezanja. Svaki put kad čujete da motor radi brže nego što je to normalno ili kad se smanji učinkovitost košnje. Time ćete održati najbolja radna svojstva i držati reznu nit dostatno dugačkom kako bi se pravilno izvlačila.

4.7 PODEŠAVANJE PROMJERA KOŠENJA

Slika 10.

i VAŽNO

Stroj je podešen na 356 mm promjer košenja. Možete podesiti 406 mm promjer košenja.

Podesite promjer košenja na 356 mm za duže vrijeme rada i 406 mm za veće područje košenja.

1. Uklonite baterijski modul.
2. Uklonite vijke noža s noža za odsijecanje.
3. Okrenite nož za odsijecanja za 180°.
4. Pritegnite vijke noža.

5 ODRŽAVANJE

i VAŽNO

S razumijevanjem pročitajte sigurnosne upute i upute za održavanje prije početka čišćenja, popravljanja ili održavanja uređaja.

i VAŽNO

Uvjerite se da su sve matice, vijci i svornjaci pritegnuti. Redovito provjeravajte jeste li čvrsto postavili ručke.

i VAŽNO

Koristite samo zamjenske dijelove i dodatnu opremu izvornog proizvođača.

5.1 OPĆI PODACI

i VAŽNO

Samo prodavač ili ovlašteni servisni centar može izvoditi održavanje koje nije opisano u ovom priručniku.

Prije početka upotrebe uređaja:

- Zaustavite rad stroja.
- Uklonite baterijski modul.
- Ohladite motor.
- Stroj skladištite na hladnom i suhom mjestu.
- Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice i sigurnosne naočale.

5.2 OČISTITE STROJ

- Očistite uređaj nakon upotrebe vlažnom krpom natopljenom u neutralnom deterdžentu.
- Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili otapala pri čišćenju plastičnih dijelova i ručki.
- Na glavi trimera ne smije biti trave, lišća i previše masnoća.
- Držite ventilacijske otvore prohodnima, bez nečistoća, kako ne bi došlo do pregrijavanja i oštećenja motora ili baterije.
- Nemojte raspršivati vodu na motor i električne dijelove.

5.3 UGRADNJA REZNE NITI

Slika 11 - 13.

i NAPOMENA

Nemojte stavljati više od 4,5 m rezne niti odjednom.

1. Poravnajte proreze na poklopcu koluta s prorezima s prorezima na glavi trimera.
2. Provucite reznu nit kroz rupu. Gurajte reznu nit dok ne izide kroz nasuprotnu rupu.
3. Provlačite reznu nit dok sa svake strane ne bude jednaka količina rezne niti.
4. Vrtite poklopac koluta u smjeru kazaljke sata kako biste namotali reznu nit na glavu trimera. Držite oko 13 cm rezne niti iznad svake strane glave trimera.

5.4 ZAMJENA KOLUTA

Slika 14 - 17.

1. Istovremeno pritisnite jezičke na bočnim dijelovima glave trimera.
2. Povucite i izvadite poklopac koluta.
3. Uklonite ostatak koluta.
4. Zamijenite špulu novom.
5. Stavite kolut u njegovo kućište.
6. Gurnite jezičke i montirajte poklopac koluta na kućište koluta.

7. Gurajte poklopac koluta dok ne škljocne u mjestu.

5.5 ZAMIJENITE UDARNI GUMB

Slika 16.

1. Istovremeno pritisnite jezičke na bočnim dijelovima glave trimera.
2. Povucite i izvadite poklopac koluta.
3. Skinite kolut.
4. Držite udarni gumb za izvlačenje niti i izvucite ga uz pomoć metalne šipke (nije isporučena).
5. Stavite novi udarni gumb u kućište koluta.

5.6 UKLANJANJE GLAVE ŠIŠAČA TRAVE

Slika 18.

1. Za pričvršćivanje glave šišača trave stavite metalnu šipku u određeni otvor za prijenos kuta.
2. Okrećite glavu šišača trave u smjeru kretanja kazaljki na satu kako biste je otpustili. Ne uklanjajte držač razmaka s drške.

5.7 POSTAVLJANJE GLAVE ŠIŠAČA TRAVE

Slika 18.

1. Za pričvršćivanje glave šišača trave stavite metalnu šipku u određeni otvor za prijenos kuta.
2. Postavite glavu šišača trave.
3. Okrećite glavu šišača trave u smjeru suprotnom smjeru kretanja kazaljki na satu kako biste je pritegnuli.
4. Uklonite metalnu šipku.

i VAŽNO

Kada upotrebljavate glavu šišača trave, potrebno je postaviti reznu oštricu.

5.8 UKLONITE ČETKASTI REZAČ

Slika 19.

▲ UPOZORENJE

Postavite štitičnik na nož.

1. Stavite metalnu šipku pod navedenim kutom u rupu na prijenosu kako biste učvrstili glavu trimera.
2. Otpustite maticu uljevo i uklonite vanjsku čašicu.
3. Uklonite nož za rezanje grmlja.

5.9 SASTAVLJANJE ČETKASTOG REZAČA

Slika 19.

▲ UPOZORENJE

Nosite rukavice i budite oprezni s oštrim rubovima.

▲ UPOZORENJE

Postavite štitičnik na nož.

▲ UPOZORENJE

Upotrijebite posebnu osiguravajuću maticu s najlonom koja je zapakirana s nožem kako biste montirali nož.

▲ UPOZORENJE

Morate zamijeniti maticu nakon što je 20 puta upotrijebite.

1. Stavite metalnu šipku pod navedenim kutom u rupu na prijenosu kako biste učvrstili glavu trimera.
2. Stavite nož za rezanje grmlja na vrh gornjeg poklopca. provjerite je li nož u centriran.
3. Stavite vanjski poklopac iznad ploče.
4. Stavite osiguravajuću maticu iznad vanjskog poklopca.
5. Zategnite osiguravajuću maticu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu momentom od 44-58" Nm ključem od 19 mm.

6 TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

6.1 POMICANJE STROJA

Prije pomicanja stroja, morate:

- Nositi rukavice.
- Zaustavite rad stroja.
- Izvaditi baterijski modul i napunite ga.
- Sklopiti štitičnik noža.

6.2 SKLADIŠTENJE STROJA

- Izvadite baterijski modul iz stroja.
- Pobrinite se da djeca ne mogu pristupiti u blizinu stroja.
- Držite uređaj podalje od korozivnih sredstava kao što su vrtno kemikalije i soli za odleđivanje.
- Učvrstite uređaj tijekom transporta kako ne bi došlo do oštećenja ili ozljeda. Očistite i pregledajte ima li oštećenja na uređaju.

7 OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj se ne pokreće nakon pritiska okidača.	Nema električnog kontakta između uređaja i baterijskog modula.	1. Uklonite baterijski modul. 2. Provjerite kontakt pa vratite baterijski modul.
	Baterijski modul je ispražnjen.	Napunite baterijski modul.
	Gumb za blokadu i okidač nisu istovremeno pritisnuti.	1. Povucite gumb za blokadu i zadržite ga. 2. Povucite okidač za pokretanje stroja.
Uređaj se zaustavlja dok režete.	Na uređaj nije postavljen štitnik.	Uklonite baterijski modul i postavite štitnik na uređaj.
	Koristite tešku reznu nit.	Koristite samo s najlonskom reznom niti promjera 2 mm .
	Oko osovine motora ili glave trimera namata se trava.	1. Zaustavite rad stroja. 2. Uklonite baterijski modul. 3. Uklonite travu s osovine motora i glave trimera.
	Motor je preopterećen.	1. Uklonite glavu trimera iz trave. 2. Motor će se vratiti u radno stanje čim uklonite izvor opterećenja. 3. Dok režete, pomičite glavu trimera u travu i iz trave koju režete i pritom nemojte odrezati više od 8" u jednom prolazu.
	Baterijski modul ili uređaj je prevruc.	1. Pričekajte da se ohladi baterijski modul, dok se njegova funkcija ne vrati u normalu. 2. Uređaj hladite približno 10 minuta.
	Baterijski modul je odspojen s alata.	Ponovno umetnite baterijski modul.
Baterijski modul je ispražnjen.	Napunite baterijski modul.	

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Nit ne izlazi.	Nit je slijepjena.	Podmažite silikonom u spreju.
	Nema dovoljni niti na kolutu.	Postavite još niti.
	Nit je prekratka.	Izvcute nit.
	Nit je zapetljana na kolutu.	1. Uklonite nit sa koluta. 2. Namotajte nit.
Nit stalno puca.	Uređaj se koristi nepravilno.	1. Režite vrhom niti, izbjegavajte kamenje, zidove i druge tvrde predmete. 2. Redovito izvlačite reznu nit kako biste zadržali punu širinu reza.
Trava se namata oko glave trimera i kućišta motora.	Visoku travu režite na visini tla.	1. Visoku travu režite odozgo prema dolje. 2. U pojedinom prolazu nemojte odrezati više od 8" kako ne bi došlo do omatanja.
Nit ne reže dobro.	Rezni nož je otupio.	Naoštrite rezni nož koristeći turpiju ili ga zamijenite.
Vibracije se osjetno povećavaju.	Nit je istrošena na jednoj strani, a niste je na vrijeme izvukli.	Provjerite je li nit normalna na obje strane. Izvucite nit.

8 TEHNIČKI PODACI

Napon	48 V
Brzina bez opterećenja	6500 ±10% o/min (Trimer za travu), 6300 ±10% o/min (Nož za rezanje grmlja)
Rezna glava	Automatsko produljivanje/ nož s četkastim rezačem
Promjer rezne niti	2 mm
Promjer reznog puta	356/406 mm (Trimer za travu), 254 mm (Nož za rezanje grmlja)
Težina (bez baterijskog modula)	4.5 kg
Baterijski modul	BAM706/BAM713 i druge BAM serije
Model punjača	CAM806/CAM816 i druge CAM serije

Trimera za travu	Izmjerena razina tlaka zvuka	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Zajamčena razina snage zvuka	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibracije	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k = 1.5 \text{ m/s}^2$
Rezač s četkom	Izmjerena razina tlaka zvuka	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Zajamčena razina snage zvuka	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibracije	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k = 1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Vrijednost buke. (Trimera za travu)

100 dB. Vrijednost buke. (Rezač s četkom)

9 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Švedska

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Name: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Švedska

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Trimer za travu / Rezač s četkom

Model: 48TB10 (STF457)

Serijski broj: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

Godina proizvodnje: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- je u sukladnosti s relevantnim odredbama direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u sukladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EZ & 2005/88/EZ
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Štoviše, izjavljujemo da su korišteni sljedeći (dijelovi/ rečenice) usklađeni standardi:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metoda procjene sukladnosti prema Dodatku VI direktive 2000/14/EZ.

Trimer za travu

Izmjerena razina snage zvuka: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)}$

Zajamčena razina snage zvuka: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$
ka:

Rezač s četkom

Izmjerena razina snage zvuka: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)}$

Zajamčena razina snage zvuka: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)}$
ka:

Mjesto, datum

Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Leírás.....	132	4.6	Vágópenge.....	134
1.1	Cél.....	132	4.7	A vágás átmérőjének beállítása.....	134
1.2	Áttekintés	132	5	Karbantartás.....	134
1.3	Csomagolás tartalma.....	132	5.1	Általános információk.....	134
2	Biztonság.....	132	5.2	A gép tisztítása.....	134
3	Telepítés.....	132	5.3	A vágószal cseréje.....	134
3.1	A gép kicsomagolása.....	132	5.4	Az orsó cseréje.....	135
3.2	Védőburkolat csatlakoztatása.....	132	5.5	A kioldó rögzítőelem cseréje.....	135
3.3	A tengely összeszerelése.....	133	5.6	A fűkasza fej levétele.....	135
3.4	A segédfogantyú csatlakoztatása.....	133	5.7	A fűkasza fej összeszerelése.....	135
3.5	Helyezze be az akkumulátoregységet.....	133	5.8	A sövényvágó levétele.....	135
3.6	Az akkumulátoregység kivétele.....	133	5.9	A sövényvágó pengére összeszerelése	135
4	Üzemeltetés.....	133	6	Szállítás és tárolás.....	135
4.1	A gép elindítása.....	133	6.1	A gép szállítása.....	135
4.2	A gép leállítása.....	133	6.2	A gép tárolása.....	136
4.3	Tippek a működtetéshez.....	133	7	Hibaelhárítás.....	136
4.4	Vágóhegyek.....	133	8	Műszaki adatok.....	137
4.5	A vágószal hosszának beállítása.....	134	9	EK megfelelőségi nyilatkozat.....	137

1 LEÍRÁS

1.1 CÉL

A gép fű, gyengébb dudvák és más hasonló növények talajszinthez közel való nyírására készült. Az osztósíknak körülbelül párhuzamosnak kell lennie a talaj felületével. Nem használhatja a gépet sövények, cserjék, bokrok, virágok és komposzt nyírására vagy felvágására.

1.2 ÁTTEKINTÉS

Ábra 1 - 19.

- | | |
|----|----------------------------|
| 1 | Akkumulátor kioldógomb |
| 2 | Tengely |
| 3 | Zár kioldó gomb |
| 4 | Segédfogantyú |
| 5 | Szállítógyűrű |
| 6 | Felső tengely |
| 7 | Hüvely |
| 8 | Alsó tengely |
| 9 | Vágópenge |
| 10 | Fűkasza fej |
| 11 | Penge |
| 12 | Védőburkolat |
| 13 | Gomb |
| 14 | Kioldó gomb |
| 15 | Pozicionálólyuk |
| 16 | Központi gomb |
| 17 | Sapka |
| 18 | Alsó tartó |
| 19 | Nyílás |
| 20 | Orsó burkolat |
| 21 | Vágószál kimeneti nyílás |
| 22 | Jezičac |
| 23 | Kučičte koluta |
| 24 | Namot |
| 25 | Otvor za prijenos kuta |
| 26 | Metalna šipka |
| 27 | Ključ |
| 28 | Matica |
| 29 | Vanjska čašica |
| 30 | Pločica |
| A | Smjer vrtnje |
| B | Područje najboljeg košenja |
| C | Područje opasnog košenja |

1.3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- | | | | |
|---|----------------------|---|---------------|
| 1 | Fűkasza alapszerszám | 3 | Segédfogantyú |
| 2 | Sövényvágó penge | 4 | Védőburkolat |

- | | | | |
|---|-------------|---|----------|
| 5 | Fémpálcika | 8 | Vállszij |
| 6 | Csavarkulcs | 9 | Útmutató |
| 7 | Imbuszkulcs | | |

2 BIZTONSÁG

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tartson be minden biztonsági utasítást.

Lásd a biztonsági útmutatót.

3 TELEPÍTÉS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Telepítés előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek nem javasoltak ehhez a géphez.

3.1 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte-e össze a gépet.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a gép alkatrészei megsérültek, akkor ne használja a gépet.
- Ha nincs meg minden alkatrész, ne működtesse a gépet.
- Ha alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, akkor vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban lévő dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolást a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A saját biztonsága érdekében ne helyezze be az akkumulátort addig, amíg a szerszám nincsen teljes összeszerelve.

3.2 VÉDŐBURKOLAT CSATLAKOZTATÁSA

Ábra 2.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne érjen az éles vágópengéhez.

1. Távolítsa el a csavarokat a fűkasza fejről egy csillagfejű csavarhúzóval (nincs mellékelve).
2. Helyezze fel a burkolatot a fűkasza feje.
3. Illesse a védőburkolaton lévő csavarnyílásokat a fűkasza fejen lévő csavarnyílásokhoz.
4. Húzza meg a csavarokat.

3.3 A TENGELY ÖSSZESZERELÉSE

Ábra 3.

1. Lazítsa meg a hüvelyen található forgatógombot.
2. Nyomja be az alsó tengelyen található kioldó gombot.
3. Illesse a kioldó gombot a pozicionálólyukhoz és mozgassa a két tengelyt.
4. Forgassa addig az alsó tengelyt, amíg a gomb bele nem helyezkedik a pozicionálólyukba.
5. Szorítsa meg a forgatógombot.

3.4 A SEGÉDFOGANTYÚ CSATLAKOZTATÁSA

Ábra 4.

1. Oldja ki a központi gombot.
2. Vegye le a sapkát és az alsó tartót.

! MEGJEGYZÉS

Ne hagyja ki a rugót a tartóból.

3. Helyezze a segédfogantyút az alsó tartóba.
4. Helyezze fel a sapkát az alsó tartóra.
5. Helyezze a teljes blokkot a tengelyen lévő burkolatba.
6. Állítsa a segédfogantyút kényelmes pozícióba.
7. Rögzítse a segédfogantyút a központi gombbal.

3.5 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET.

Ábra 5.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a motort, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

1. Illesse az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat akkumulátortartóban lévő hornyokba.
2. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
3. Amikor kattanást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.

3.6 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

5. ábra

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.
2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

4 ÜZEMELTETÉS

! FONTOS

A gép üzemeltetése előtt olvassa el és értse meg a biztonsági szabályokat és a kezelési utasításokat.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép működtetése közben legyen óvatos.

4.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 6.

1. Nyomja meg a zár kioldó gombot, és húzza meg a triggert.

4.2 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 6.

1. A gép leállításához engedje el a triggert.

4.3 TIPPEK A MŰKÖDTETÉSHEZ

Ábra 7.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tartson távolságot a teste a gép között.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne működtesse a gépet, ha a védőburkolat nincs a helyén.

Fogadja meg ezeket a tippeket a gép használata közben.

- A gép legyen csatlakoztatva a megfelelően viselt szíjhoz.
- Legyen erős tartása, ehhez a két keze legyen a gépen, miközben a gépet működteti.
- A magas fűvet fentről lefelé vágja.

Ha fű tekeredik a fűkasza fej köré:

- Vegye le az akkumulátoregységet.
- Távolítsa el a fűvet.

4.4 VÁGÓHEGYEK

Ábra 8.

- Döntse meg a gépet a nyírandó terület felé. Használja a vágószál végét a fű nyírásához.
- Mozdogassa a gépet jobbról balra, nehogy szennyeződések repüljenek a kezelő felé.

- Ne nyírjon veszélyes területen.
- Ne erőltesse a fűkasza fejet vágtatlan fűben.
- A vezetőek és palánkok miatt a vágószál elkopik és elszakad. A kő és téglafalak, járdaszegélyek és fa a vágószál gyors elhasználódását okozzák.

4.5 A VÁGÓSZÁL HOSSZÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Ábra 9.

A gép működtetése közben a vágószál kopik és rövidül. Beállíthatja a vágószál hosszúságát.

1. Űsse a fűkasza fejet a talajhoz, miközben a gép működik.
2. A vágószál automatikusan kiold, és a vágópenge levágja a felesleges hosszúságot.

4.6 VÁGÓPENGE

Ábra 10.

A fűkasza vágópengével van felszerelve, amely a védőburkolaton található. A vágópenge folyamatosan nyírja a vágószálat az egyenletes és hatékony vágási átmérő érdekében. Ha úgy hallja, hogy a gép motorja a normálnál gyorsabban kezd működni, vagy ha a vágási hatékonyság romlik, húzson ki még vágószálat. Ezzel a lépéssel fenntartja a legjobb teljesítményt, és a vágószál mindig elég hosszú marad a kiadagoláshoz.

4.7 A VÁGÁS ÁTMÉRŐJÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Ábra 10.

i MEGJEGYZÉS

A gép 356 mm vágási átmérőre van beállítva. Beállíthatja egy 406 mm vágási átmérőre.

Állítsa be a vágás átmérőjét 356 mm hosszabb működési időre és 406 mm-nagyobb vágási területre.

1. Vegye le az akkumulátoregységet.
2. Vegye le a penge csavarokat a vágópengéről.
3. Fordítsa el a vágópengét 180°-kal.
4. Húzza meg a csavarokat.

5 KARBANTARTÁS

i FONTOS

Olvassa el, és értsen meg a biztonsági szabályokat és a gép karbantartási utasításait a gép tisztítása, javítása vagy karbantartása előtt.

i FONTOS

Ellenőrizze, hogy minden anyák, alátétek és csavarok meg vannak-e húzva. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fogantyúk szorosan vannak-e felhelyezve.

i FONTOS

Az eredeti gyártó cserealkatrészeit és tartozékait használja.

5.1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

i FONTOS

Csak az értékesítő vagy a felhatalmazott szerviz központ végezhet olyan karbantartást, amely nem szerepel a jelen útmutatóban.

Karbantartási műveletek előtt:

- Állítsa le a gépet.
- Vegye le az akkumulátoregységet.
- Hűtse le a motort.
- A gépet hűvös és száraz helyen tárolja.
- Viseljen megfelelő ruházatot, védőkesztyűt és védőszemüveget.

5.2 A GÉP TISZTÍTÁSA

- Használat után tisztítsa meg a gépet egy nedves, semleges tisztítószerekkel mártott ruhával.
- Ne használjon agresszív tisztítószereket vagy oldószereket a műanyag alkatrészek vagy fogantyúk tisztításához.
- Tartsa a fűkasza fejet fűtől, levelektől vagy túlzott kenőanyagtól mentesen.
- Tartsa tisztán és szennyeződésektől mentesen a szellőzőnyílásokat a motor vagy az akkumulátor túlmelegedésének és sérülésének elkerülése érdekében.
- Ne permetezzen vizet a motorra és az elektromos alkatrészekre.

5.3 A VÁGÓSZÁL CSERÉJE

Ábra 11 - 13.

i MEGJEGYZÉS

Ne tekerjen fel egyszerre 4,5 méternél (15 láb) hosszabb vágószálat.

1. Illesse az orsóspáknál található nyílásokat a fűkasza fejen található nyílásokhoz.
2. Dugja át a vágószálat a nyíláson. Tolja addig a vágószálat, amíg ki nem ér a szemben lévő nyíláson.
3. Húzza addig a vágószálat, amíg mindkét oldalon egyenlő hosszúságú vágószál nem látszik.

4. Forgassa az orsósapkát az óramutató járásával megegyező irányban a vágószál feltekeréséhez a fűkasza fejre. Hagyjon körülbelül 130 mm (5") hosszúságú vágószálat a fűkasza fej mindkét oldalán.

5.4 AZ ORSÓ CSERÉJE

Ábra 14 - 17.

1. Egyszerre nyomja meg a füleket a fűkasza fej oldalain.
2. Húzza meg és távolítsa el az orsó burkolatot.
3. Távolítsa el a maradék orsót.
4. Tegyen be egy újat.
5. Helyezze az orsót az orsóházba.
6. Nyomja meg a füleket és helyezze az orsó burkolatot az orsóházra.
7. Addig tolja az orsó burkolatot, amíg a helyére nem kattan.

5.5 A KIOLDÓ RÖGZÍTŐELEM CSERÉJE

Ábra 16.

1. Egyszerre nyomja meg a füleket a fűkasza fej oldalain.
2. Húzza meg és távolítsa el az orsó burkolatot.
3. Távolítsa el az orsót.
4. Fogja meg a rögzítőelemet, és feszítse ki egy fémpálcikával (nincs mellékelve).
5. Tegye az új kioldó rögzítőelemet az orsóházba.

5.6 A FŰKASZA FEJ LEVÉTELE

Ábra 18.

1. A fűkasza fej rögzítéséhez helyezze a fémpálcikát a megfelelő szögben a lyukba.
2. A kilazításhoz fordítsa el a fűkasza fejet az óramutató járásával megegyező irányba. Ne vegye le a távtartót a tengelyről.

5.7 A FŰKASZA FEJ ÖSSZESZERELÉSE

Ábra 18.

1. A fűkasza fej rögzítéséhez helyezze a fémpálcikát a megfelelő szögben a lyukba.
2. Szerelje fel a fűkasza fejet.
3. A meghúzáshoz fordítsa el a fűkasza fejet az óramutató járásával ellenkező irányba.
4. Távolítsa el a fémpálcikát.

i FONTOS

Akkor kell behelyezni a vágópengét, amikor a fűkasza fejet használja.

5.8 A SÖVÉNYVÁGÓ LEVÉTELE

Ábra 19.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Helyezze fel a védőburkolatot a pengére.

1. A fűkasza fej rögzítéséhez helyezze a fémpálcikát a megfelelő szögben a lyukba.
2. Lazítsa meg az anyát az óramutató járásával megegyező irányban, és vegye le a külső sapkát.
3. Távolítsa a sövényvágó pengét.

5.9 A SÖVÉNYVÁGÓ PENGÉRE ÖSSZESZERELÉSE

Ábra 19.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Viseljen védőkesztyűt, és legyen óvatos az éles szélekkel.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Helyezze fel a védőburkolatot a pengére.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A penge felszereléséhez használja a pengéhez mellékelt speciális műanyag biztosítóanyagát.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Miután a bozótívágót már hússzor használta, a biztosítóanyagát ki kell cserélni.

1. A fűkasza fej rögzítéséhez helyezze a fémpálcikát a megfelelő szögben a lyukba.
2. Tegye a sövényvágó pengét a belső sapka tetejére. Győződjön meg arról, hogy a penge közepén van.
3. A lemezre pedig tegye a külső sapkát.
4. Majd a külső sapkára helyezze a biztosítóanyagát.
5. Szorítsa a biztosítóanyagát az óramutató járásával ellentétes irányba 44-58° N.M forgatónyomatéig egy 19 mm-es csavarkulccsal.

6 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

6.1 A GÉP SZÁLLÍTÁSA

A gép szállítása közben:

- Viseljen védőkesztyűt.
- Állítsa le a gépet.
- Vegye ki az akkumulátoregységet, és töltsse fel.
- Szerelje fel a pengevédőt.

6.2 A GÉP TÁROLÁSA

- Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.
- Ellenőrizze, hogy gyermekek ne tudjanak a gép közelébe kerülni.
- A gépet tartsa távol maró hatású szerektől, például kerti vegyszerektől, és jégmentesítő sótól.
- Biztosítsa a gépet szállítás közben, hogy elkerülje a rongálódást és sérülést. Tisztítsa meg és vizsgálja át a gépet sérülések szempontjából.

7 HIBAELEHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem indul el, amikor megnyomja a triggeret.	Nincs elektromos kapcsolat a gép és az akkumulátoregység között.	1. Vegye ki az akkumulátoregységet. 2. Ellenőrizze az érintkezést, és helyezze vissza az akkumulátoregységet.
	Az akkumulátoregység lemerült.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	A zár kioldó gomb és a trigger nem egyszerre van megnyomva.	1. Húzza meg a zár kioldó gombot, és tartsa le nyomva. 2. A termék elindításához nyomja meg a kioldót.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gép leáll nyírás közben.	A védőburkolat nincs csatlakoztatva a géphez.	Vegye ki az akkumulátoregységet, és csatlakoztassa a védőburkolatot a gépre.
	Nehéz vágószálat használ.	Csak 2 mm átmérőjű nylon vágószálat használjon.
	Fű tekeredett a motor tengelyre vagy a fűkasza fejre.	1. Állítsa le a gépet. 2. Vegye le az akkumulátoregységet. 3. Távolítsa el a fűvet a motor tengelyről és a fűkasza fejről.
	A motor túlterhelt	1. Távolítsa el a fűvet a fűkasza fejről. 2. A motor újra működőképes, ha a terhet eltávolítja. 3. Vágás közben a fűkasza fejet oda-vissza mozgassa a vágandó fűvön, és 8"-nél hosszabb fűvet ne vágjon egy vágással.
	Az akkumulátoregység vagy a gép túl forró.	1. Hűtse le az akkumulátoregységet, amíg vissza nem áll normál működésre. 2. Körülbelül 10 percig hűtse le a gépet.
	Az akkumulátoregység ki van véve a szerszámból.	Helyezze vissza az akkumulátoregységet.
	Az akkumulátoregység lemerült.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
A vágószáll nem jön ki.	A vágószálak összetapadtak.	Kenje be szilikon sprayvel.
	Nincs elég vágószáll az orsón.	Helyezzen fel több vágószálat.
	A vágószálak túl rövidre koptak.	Húzzon ki még vágószálat.
	A vágószáll összegabalyodott az orsón.	1. Vegye ki a vágószálat az orsból. 2. Tekerje fel a vágószálat.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A vágószál állandóan leáll.	A gépet nem megfelelően használja.	1. A vágószál végével vágjon, kerülje a köveket, falakat és más kemény tárgyakat. 2. Rendszeresen húzzon ki még vágószálat a teljes vágásszélesség megtartásához.
Fű tekeregett a fűkasza fejre és motorházra.	Magas fűvet talajhoz közel vágjon.	1. A magas fűvet fentről lefelé vágja. 2. A feltekeredés elkerülése érdekében ne húzzon ki 8" in-nél hosszabb szálat.
A vágószál nem vág rendesen.	A vágópenge tompa lett.	Élezze meg a vágópengét reszelővel, vagy cserélje ki.
A vibráció nyilvánvalóan növekszik.	A vágószál elhasználódott az egyik oldalon, és nem hosszabbították meg időben.	Ellenőrizze, hogy a vágószál mindkét oldalon normális-e. Húzzon ki vágószálat.

8 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	48 V	
Üresjárat sebesség	6500 ±10% rpm (fűkasza), 6300 ±10% rpm (sövényvágó)	
Vágófej	Kioldó adagoló/sövényvágó penge	
Vágószál átmérője	2 mm	
Vágási útvonal átmérője	356/406 mm (szegélynyíró) 254 mm (sövényvágó pengét)	
Súly (akkumulátoregység nélkül)	4.5 kg	
Akkumulátor modell	BAM706/BAM713 és egyéb BAM sorozatok	
Töltő modell	CAM806/CAM816 és más CAM sorozat	
Szegélynyíró	Mért hangnyomásszint	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Garantált hangteljesítményszint	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Rezgés	$<2.5 \text{ m/s}^2$ $k=1.5$ m/s^2

Sövényvágó	Mért hangnyomásszint	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Garantált hangteljesítményszint	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Rezgés	$<2.5 \text{ m/s}^2$ $k=1.5$ m/s^2



96 dB. Zaj érték. (Szegélynyíró)

100 dB. Zaj érték. (Brush cutter)

9 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Cím: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Svédország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: Micael Johansson

Cím: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Svédország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Fűkasza/sövényvágó

Modell: 48TB10 (STF457)

Sorozatszám: Lásd a termék típustábláját

Gyártás éve: Lásd a termék típustábláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EK & 2005/88/EK
 - 2011/65/EU és (EU)2015/863

Továbbá kijelentjük, hogy a harmonizált szabványok következő részeit, szakaszait alkalmaztuk:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Megfelelőségértékelési módszer a 2000/14/EK irányelv VI. melléklete szerint.

Fűkasza

Mért hangteljesítményszint: L_{WA} : 93.3 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint: $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Sövényvágó

Mért hangteljesítményszint: L_{WA} : 97.47 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint: $L_{WA,d}$: 100 dB(A)

Hely, dátum: Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Descriere.....	140	4.6	Cutterul de fir.....	142
1.1	Scop.....	140	4.7	Reglarea diametrului de tăiere.....	142
1.2	Prezentare generală	140	5	Întreținere.....	142
1.3	Lista componentelor.....	140	5.1	Informații generale.....	142
2	Siguranță.....	140	5.2	Curățarea mașinii.....	142
3	Instalare.....	140	5.3	Instalarea firului de tăiere.....	142
3.1	Dezambalarea mașinii.....	140	5.4	Înlocuirea bobinei.....	143
3.2	Fixarea apărătorii.....	140	5.5	Înlocuirea butonului de derulare a firului.....	143
3.3	Asamblarea tijei.....	141	5.6	Scoaterea capului de tăiere a ierbii.....	143
3.4	Fixarea mânerului auxiliar.....	141	5.7	Asamblarea capului de tăiere a ierbii.....	143
3.5	Instalarea setului de acumulatori.....	141	5.8	Îndepărtarea lamei de tăiere.....	143
3.6	Scoaterea setului de acumulatori.....	141	5.9	Asamblarea coasei pentru iarbă.....	143
4	Funcționare.....	141	6	Transport și depozitare.....	143
4.1	Porniți mașina.....	141	6.1	Deplasarea mașinii.....	143
4.2	Oprirea mașinii.....	141	6.2	Depozitarea mașinii.....	143
4.3	Recomandări privind funcționarea.....	141	7	Depanare.....	144
4.4	Recomandări de tăiere.....	141	8	Date tehnice.....	145
4.5	Reglarea lungimii firului de tăiere.....	142	9	Declarație de conformitate CE.....	145

1 DESCRIERE

1.1 SCOP

Această mașină se utilizează pentru a tăia iarbă, buruieni ușoare și altă vegetație similară de la nivelul solului. Planul de tăiere trebuie să fie aproximativ paralel cu suprafața solului. Nu puteți folosi mașina pentru a tăia sau a mărunți tufe, arbuști, tufișuri, flori și compost.

1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1 - 19.

- 1 Buton de eliberare acumulator
- 2 Declanșator
- 3 Buton de blocare
- 4 Mâner auxiliar
- 5 Inel de transportare
- 6 Tijă superioară
- 7 Cuplor
- 8 Tijă inferioară
- 9 Lamă de tăiere
- 10 Cap de tăiere a ierbii
- 11 Lamă
- 12 Apărătoare
- 13 Buton
- 14 Buton de detașare
- 15 Gaură de poziționare
- 16 Buton central
- 17 Capac
- 18 Suport inferior
- 19 Fantă
- 20 Apărătoare bobină
- 21 Gaură pentru fir
- 22 Proeminență
- 23 Carcasă bobină
- 24 Bobină
- 25 Gaură unghi de transmisie
- 26 Tijă de metal
- 27 Cheie
- 28 Piuliță
- 29 Capac exterior
- 30 Placă
- A Sens de rotație
- B Zonă de tăiere optimă
- C Zonă de tăiere periculoasă

1.3 LISTA COMPONENTELOR

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1 Bloc motor trimmer cu fir | 2 Lama trimmerului pentru tufișuri |
| | 3 Mâner auxiliar |

- | | |
|--------------------|----------------------------|
| 4 Apărătoare | 8 Centură de prins pe umăr |
| 5 Tijă de metal | 9 Manual |
| 6 Cheie | |
| 7 Cheie hexagonală | |

2 SIGURANȚĂ

▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că respectați toate instrucțiunile de siguranță.

Consultați Manualul de siguranță.

3 INSTALARE

▲ AVERTISMENT

Scoateți setul de acumulatori din mașină înainte de instalare.

▲ AVERTISMENT

Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate pentru această mașină.

3.1 DEZAMBALAREA MAȘINII

▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați asamblat corect mașina înainte de utilizare.

▲ AVERTISMENT

- Dacă mașina comportă piese deteriorate, nu utilizați mașina.
- Dacă nu aveți toate piesele, nu utilizați mașina.
- Dacă piesele sunt deteriorate sau lipsesc, contactați centrul de service.

1. Deschideți ambalajul.
2. Citiți documentația din cutie.
3. Scoateți toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

▲ AVERTISMENT

Pentru siguranța dumneavoastră, nu introduceți bateria înainte de a asambla complet scula.

3.2 FIXAREA APĂRĂTORII

Figura 2.

▲ AVERTISMENT

Nu atingeți lama de tăiere a firului.

1. Scoateți șuruburile de pe capul trimmerului cu o șurubelniță Phillips (nu este furnizată).
2. Amplasați apărătoarea pe capul de tăiere a ierbii.
3. Aliniați găurile pentru șuruburi de pe apărătoare cu găurile pentru șuruburi de pe capul de tăiere a ierbii.
4. Strângeți șuruburile.

3.3 ASAMBLAREA TIJEI

Figura 3.

1. Slăbiți șurubul de pe cuplor.
2. Împingeți butonul de eliberare de pe tija inferioară.
3. Aliniați butonul de eliberare cu orificiul de poziționare și deplasați cele două tije.
4. Rotiți tija inferioară până la anclanșarea butonului în orificiul de poziționare.
5. Strângeți șurubul.

3.4 FIXAREA MÂNERULUI AUXILIAR

Figura 4.

1. Desfaceți butonul central.
2. Îndepărtați capacul și suportul inferior.

! NOTĂ

Nu ratați arcul din suport.

3. Puneți mânerul auxiliar în suportul inferior.
4. Puneți capacul pe suportul inferior.
5. Puneți întregul bloc în carcasa acestuia pe ax.
6. Reglați mânerul auxiliar în poziția confortabilă.
7. Blocați mânerul auxiliar cu butonul central.

3.5 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 5.

▲ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriiți mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

1. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
2. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
3. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.

3.6 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 5.

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
2. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

4 FUNCȚIONARE

! IMPORTANT

Înainte de a pune mașina în funcțiune, citiți și înțelegeți instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de utilizare.

▲ AVERTISMENT

Aveți grijă când porniți mașina.

4.1 PORNIȚI MAȘINA

Figura 6.

1. Apăsăți pe butonul de blocare și trageți declanșatorul.

4.2 OPRIREA MAȘINII

Figura 6.

1. Eliberați declanșatorul pentru a opri mașina.

4.3 RECOMANDĂRI PRIVIND FUNCȚIONAREA

Figura 7.

▲ AVERTISMENT

Mențineți liber spațiul dintre corp și mașină.

▲ AVERTISMENT

Nu utilizați mașina fără apărătoare pe poziție.

Folosiți aceste sfaturi atunci când utilizați mașina.

- Mențineți mașina corect asamblată în hamul de purtat.
- Mențineți o strângere fermă cu ambele mâini pe mașină în timpul funcționării mașinii.
- Tăiați iarba înaltă de la vârful spre rădăcină.

Dacă iarba se înfășoară în jurul capului de tăiere a ierbii:

- Îndepărtați setul de acumulatori.
- Îndepărtați iarba.

4.4 RECOMANDĂRI DE TĂIERE

Figura 8.

- Înclinați mașina spre zona de tăiere a ierbii. Utilizați vârful firului de tăiere pentru a tăia iarba.

- Deplasați mașina de la dreapta la stânga pentru a preveni aruncarea resturilor spre operator.
- Nu tăiați iarba în zona periculoasă.
- Nu forțați capul de tăiere a ierbiilor în iarba netăiată.
- Gardurile cu sârmă și stâlpi provoacă uzura suplimentară a firului de tăiere și chiar ruperea acestuia. Zidurile din cărămidă și piatră, bordurile și lemnul pot uza rapid firul de tăiere.

4.5 REGLAREA LUNGIMII FIRULUI DE TĂIERE

Figura 9.

În timpul funcționării mașinii, firul de tăiere se uzează și devine mai scurt. Puteți regla lungimea firului de tăiere.

1. Loviți capul de tăiere a ierbiilor de sol în timp ce mașina funcționează.
2. Firul se eliberează automat, iar lama de tăiere a firului taie lungimea de fir excesivă.

4.6 CUTTERUL DE FIR

Figura 10.

Acest trimmer este echipat cu un cutter de fir situat pe apărătoare. Cutterul de fir ajustează continuu firul pentru a-i asigura un diametru constant și eficient. Derulați firul de fiecare dată când auziți motorul funcționând mai rapid decât normal, sau când eficiența tunderii se micșorează. Acest lucru va menține cele mai bune rezultate și va păstra firul suficient de lung pentru a avansa corect.

4.7 REGLAREA DIAMETRULUI DE TĂIERE

Figura 10.

i NOTĂ

Mașina este configurată la un 356 mm diametru de tăiere. Puteți să o reglați la un 406 mm diametru de tăiere.

Setați diametrul de tăiere la 356 mm pentru o durată optimă de execuție și 406 mm pentru o zonă de tăiere mai mare.

1. Îndepărtați setul de acumulatori.
2. Scoateți șuruburile de pe lama de tăiere a firului.
3. Rotiți lama de tăiere a firului la 180°.
4. Strângeți șuruburile lamei.

5 ÎNTREȚINERE

i IMPORTANT

Citiți și înțelegeți instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de întreținere înainte de curățarea, repararea sau efectuarea lucrărilor de întreținere a mașinii.

i IMPORTANT

Verificați strângerea adecvată a piulițelor, bolțurilor și șuruburilor. Examinați periodic că mânerele sunt strânse bine.

i IMPORTANT

Utilizați numai piesele de schimb și accesoriile producătorului inițial.

5.1 INFORMAȚII GENERALE

i IMPORTANT

Nu mai distribuitorul sau centrul de service autorizat pot face întreținerea care nu este inclusă în acest manual.

Înainte de operațiunile de întreținere:

- Oprțiți mașina.
- Îndepărtați setul de acumulatori.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Depozitați mașina într-un loc uscat și răcoros.
- Utilizați îmbrăcăminte adecvată, mănuși de protecție și ochelari de protecție.

5.2 CURĂȚAREA MAȘINII

- Curățați mașina după utilizare cu o cârpă umedă înmuiată în detergent neutru.
- Nu utilizați detergenți sau solvenți agresivi pentru curățarea pieselor sau a mânerelor din plastic.
- Nu permiteți pătrunderea ierbiilor, a frunzelor sau a excesului de lubrifiant în capul de tăiere a ierbiilor.
- Mențineți orificiile de ventilație curate și fără resturi, pentru a evita supraîncălzirea și deteriorarea motorului sau a acumulatorului.
- Nu pulverizați apă pe motor și pe componentele electrice.

5.3 INSTALAREA FIRULUI DE TĂIERE

Figura 11 - 13.

i NOTĂ

Nu înfășurați mai mult de 15 de fir odată.

1. Aliniați fantele de pe capacul bobinei cu fantele de pe capul trimmerului.
2. Treceți firul de tăiere prin orificiu. Împingeți firul de tăiere până acesta iese prin orificiul opus.
3. Trageți firul de tăiere prin orificiu până în ambele părți există o cantitate egală de fir de tăiere.
4. Rotiți capacul bobinei în sensul acelor ceasului pentru a înfășura firul de tăiere în capul trimmerului. Mențineți aproximativ 5 inci (12,7cm) de fir deasupra fiecărei părți a capului trimmerului.

5.4 ÎNLOCUIREA BOBINEI

Figura 14 - 17.

1. Împingeți simultan lamele laterale ale capului de tăiere a ierbii.
2. Trageți și scoateți capacul bobinei.
3. Îndepărtați bobina rămasă.
4. Înclouiți cu una nouă.
5. Puneți bobina în carcasa bobinei.
6. Apăsăți clapetele și instalați capacul bobinei în carcasa acesteia.
7. Împingeți capacul bobinei până când se fixează în poziție.

5.5 ÎNLOCUIREA BUTONULUI DE DERULARE A FIRULUI

Figura 16.

1. Împingeți simultan clapele laterale ale capului de tăiere a ierbii.
2. Trageți și scoateți capacul bobinei.
3. Îndepărtați bobina.
4. Apucați de butonul de derulare și extrageți-l cu o tijă metalică (neinclusă).
5. Introduceți o bobină nouă în carcasa bobinei.

5.6 SCOATEREA CAPULUI DE TĂIERE A IERBII

Figura 18.

1. Poziționați tija de metal în unghiul specificat din orificiul de transmisie pentru a fixa capul trimmerului.
2. Rotiți capul de tăiere a ierbii în sensul acelor de ceasornic pentru a-l desface. Nu îndepărtați distanțierul de pe ax.

5.7 AȘAMBLAREA CAPULUI DE TĂIERE A IERBII

Figura 18.

1. Poziționați tija de metal în unghiul specificat din orificiul de transmisie pentru a fixa capul trimmerului.
2. Asamblați capul de tăiere a ierbii.
3. Rotiți capul de tăiere a ierbii în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l strânge.
4. Îndepărtați tija de metal.

! IMPORTANT

Trebuie să instalați lama de tăiere a firului când folosiți capul de tăiere a ierbii.

5.8 ÎNDEPĂRTAREA LAMEI DE TĂIERE

Figura 19.

▲ AVERTISMENT

Aplicați apărătoarea pe lamă.

1. Poziționați tija de metal în unghiul specificat din orificiul de transmisie pentru a fixa capul trimmerului.
2. Desfaceți piulița în sensul acelor de ceasornic și scoateți capacul exterior.
3. Îndepărtați lama de tăiere.

5.9 ASAMBLAREA COASEI PENTRU IARBĂ

Figura 19.

▲ AVERTISMENT

Purtați mănuși și fiți atent la marginile ascuțite.

▲ AVERTISMENT

Aplicați apărătoarea pe lamă.

▲ AVERTISMENT

Utilizați piulița blocantă de nailon specificată care este ambalată împreună cu lama, pentru a asambla lama.

▲ AVERTISMENT

Trebuie să înclouiți piulița blocantă după 20 de utilizări.

1. Poziționați tija de metal în unghiul specificat din orificiul de transmisie pentru a fixa capul trimmerului.
2. Amplasați lama trimmerului deasupra cupei interioare. Asigurați-vă că lama este situată în centru.
3. Instalați cupa exterioră deasupra plăcuței.
4. Instalați piulița blocantă deasupra cupei exterioare.
5. Strângeți piulița de blocare printr-o mișcare opusă acelor ceasului până la un cuplu de 44-58" N.M cu ajutorul unei chei de 19mm.

6 TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

6.1 DEPLASAREA MAȘINII

Când deplasați mașina, trebuie:

- Să purtați mănuși.
- Să opriți mașina.
- Să scoateți acumulatorul și să-l încărcați.
- Să asamblați apărătoarea lamei.

6.2 DEPOZITAREA MAȘINII

- Scoateți setul de acumulatori din mașină.
- Asigurați-vă că este într-o zonă inaccesibilă copiilor.
- Țineți mașina la distanță de agenți corozivi, precum substanțele chimice de grădină și sărurile de dezghețare.

- Securizați mașina în timpul transportului, pentru a preveni deteriorarea sau vătămarea. Curățați și examinați mașina pentru depistarea defecțiunilor.

7 DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Mașina nu pornește când apăsați pe declanșator.	Nu există contact electric între mașină și acumulator.	1. Îndepărtați setul de acumulatori. 2. Verificați contactul și instalați la loc setul de acumulatori.
	Setul de acumulatori este epuizat.	Încărcați setul de acumulatori.
	Butonul de blocare și declanșatorul nu sunt apăsați în același timp.	1. Trageți de butonul de blocare și țineți-l tras. 2. Trageți de declanșator pentru a porni mașina.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Mașina se oprește când tăiați iarba.	Apărătoarea nu este atașată la mașină.	Scoateți setul de acumulatori și atașați apărătoarea la mașină.
	Se utilizează un fir de tăiere puternic.	Utilizați numai fir de tăiere de nailon de același 2 mm diametru.
	Iarba se înfășoară în jurul arborelui motorului sau al capului de tăiere a ierbii.	1. Opriti mașina. 2. Îndepărtați setul de acumulatori. 3. Îndepărtați iarba de pe arborele motorului și de pe capul de tăiere a ierbii.
	Motorul este supraîncărcat.	1. Scoateți capul de tăiere a ierbii din iarba. 2. Motorul își va reveni la funcționare imediat ce sarcina este îndepărtată. 3. Când tăiați, deplasați capul de tăiere a ierbii în iarba care urmează a fi tăiată și tăiați maximum 8" la o trecere.
	Setul de acumulatori sau mașina sunt prea fierbinți.	1. Răciți setul de acumulatori până când funcția acestuia revine la normal. 2. Răciți mașina timp de aproximativ 10 minute.
	Setul de acumulatori este deconectat de la sculă.	Instalați din nou setul de acumulatori.
	Setul de acumulatori este epuizat.	Încărcați setul de acumulatori.
Firul nu înaintează.	Firele sunt lipite unele de altele.	Lubrifiați cu spray cu silicon.
	Nu există destul fir pe bobină.	Instalați fir mai lung.
	Firul este prea scurt.	Dați un avans firului de tăiere.
	Firul este încurcat pe bobină.	1. Scoateți firul de pe bobină. 2. Înfășurați firul.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Firul continuă să se rupă.	Mașina este utilizată incorect.	1. Tăiați cu vârful firului, evitați pietrele, pereții și alte obiecte dure. 2. Dați un avans în mod regulat firului de tăiere pentru a menține lățimea completă de tăiere.
Iarba se înfășoară în jurul capului de tăiere a ierbii și a carcasei motorului.	Tăiați iarba înaltă la nivelul solului.	1. Tăiați iarba înaltă de la vârf spre rădăcină. 2. Îndepărtați până la 8" la fiecare trecere pentru a preveni înfășurarea.
Firul nu taie bine.	Lama de tăiere a firului se tocește.	Ascuțiți lama de tăiere a firului cu o pilă sau înlocuiți-o.
Crește evident nivelul vibrațiilor.	Firul este uzat pe o parte și nu avansează în timp.	Așigurați-vă că firul este normal pe ambele părți. Dați avans firului de tăiere.

8 DATE TEHNICE

Tensiune	48 V	
Turație de mers în gol	6500 ±10% rpm (Trimmer cu fir), 6300 ±10% rpm (Trimmer pentru tușișuri)	
Cap de tăiere	Derulare prin lovire / Lama trimmerului pentru tușișuri	
Diametrul firului de tăiere	2 mm	
Diametrul căii de tăiere	356/406 mm (Trimmer cu fir), 254 mm (Trimmer pentru tușișuri)	
Greutate (fără setul de acumulatori)	4.5 kg	
Acumulator	BAM706/BAM713 și alte game BAM	
Model de încărcător	CAM806/CAM816 și alte game CAM	
Trimmer cu fir	Nivel de presiune sonoră măsurat	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Nivel de putere acustică garantat	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibrații	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$

Trimmer pentru tușișuri	Nivel de presiune sonoră măsurat	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Nivel de putere acustică garantat	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibrații	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Valoarea zgomotului. (Trimmer cu fir)

100 dB. Valoarea zgomotului. (Trimmer pentru tușișuri)

9 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Suedia

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Suedia

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Trimmer cu fir / Trimmer pentru tușișuri

Model: 48TB10 (STF457)

Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

Anul fabricației: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE & (UE)2015/863

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele (părți/clauze) ale standardelor armonizate:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Metoda de evaluare a conformității la Anexa VI / Directiva 2000/14/CE.

Trimmer cu fir

Nivel de putere acustică măsurat: L_{WA} : 93.3 dB(A)

Nivel de putere acustică garantat: $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Trimmer pentru tufişuri

Nivel de putere acustică măsurat: L_{WA} : 97.47 dB(A)

Nivel de putere acustică garantat: $L_{WA,d}$: 100 dB(A)

Locul, data:

Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Описание.....	148	4.7	Настройка на диаметъра на рязане.....	150
1.1	Цел.....	148	5	Поддръжка.....	150
1.2	Преглед	148	5.1	Обща информация.....	150
1.3	Опаковъчен списък	148	5.2	Почистване на машината.....	151
2	Безопасност.....	148	5.3	Инсталиране на режещата корда.....	151
3	Монтаж.....	148	5.4	Подмяна на макарата.....	151
3.1	Разопаковане на машината.....	148	5.5	Смяна на бутона за отпускане на корда....	151
3.2	Монтаж на предпазителя.....	148	5.6	Изваждане на главата на ножицата.....	151
3.3	Монтаж на вала.....	149	5.7	Сглобяване на главата на тримера.....	151
3.4	Закрепване на спомагателната ръкохватка	149	5.8	Отстранете ножа на хрестореза.....	151
3.5	Монтиране на акумулаторната батерия.....	149	5.9	Сглобяване на хрестореза нож	151
3.6	Снемете акумулаторната батерия.....	149	6	Транспорт и съхранение.....	152
4	Работа.....	149	6.1	Преместете машината.....	152
4.1	Стартиране на машината.....	149	6.2	Съхранение на машината.....	152
4.2	Спиране на машината.....	149	7	Отстраняване на	
4.3	Съвети за работа.....	149		неизправности.....	152
4.4	Съвети за рязане.....	150	8	Технически данни.....	153
4.5	Настройване на дължината на режещата		9	Декларация за съответствие	
	корда.....	150		на ЕО.....	154
4.6	Нож за отрязване на кордата.....	150			

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ЦЕЛ

Тази машина се използва за рязане на трева, малки плевели и друга подобна растителност при или около земното ниво. Режещата равнина трябва да бъдат приблизително успоредна на земята. Не може да използвате машината за рязане или сеч на плет, шубраци, храсти, цветя и компост.

1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1 - 19.

- 1 Бутон за освобождаване на акумулатора
- 2 Спуск
- 3 Бутон за заключване
- 4 Спомагателна ръкохватка
- 5 Носещ пръстен
- 6 Горен вал
- 7 Съединително устройство
- 8 Долен вал
- 9 Краен нож
- 10 Глава на тримера
- 11 Нож
- 12 Предпазител
- 13 Копче
- 14 Бутон за освобождаване
- 15 Отвор за позициониране
- 16 Централен винт
- 17 Капачка
- 18 Долна опора
- 19 Слот
- 20 Капак на макарата
- 21 Изходящ отвор за кордата
- 22 Ухо
- 23 Корпус на макарата
- 24 Макара
- 25 Ъглов предавателен отвор
- 26 Метален щифт
- 27 Гаечен ключ
- 28 Гайка
- 29 Външна чаша
- 30 Пластина
- A Посока на въртене
- B Най-добра зона за рязане
- C Опасна зона за рязане

1.3 ОПАКОВЪЧЕН СПИСКЪК

- 1 Кордов тример гол инструмент
- 2 нож на хрестореза

- 3 Спомагателна ръкохватка
- 4 Предпазител
- 5 Метален щифт
- 6 Гаечен ключ
- 7 Ключ шестограм
- 8 Раменна сбура
- 9 Ръководство

2 БЕЗОПАСНОСТ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че следвате всички инструкции за безопасност.

Обърнете се към ръководството за безопасност.

3 МОНТАЖ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снемете акумулаторната батерия от машината преди монтиране.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте аксесоари, които не се препоръчват с тази машина.

3.1 РАЗОПАКОВАНЕ НА МАШИНАТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте сглобили машината по подходящ начин преди употреба.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако части от машината са повредени, не използвайте машината.
- Ако не разполагате с всички части, не работете с машината.
- Ако частите са повредени или липсват, свържете се със сервисния център.

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията в кутията.
3. Извадете всички части, които не са сглобени, от кутията.
4. Извадете машината от кутията.
5. Изхвърлете кутията и опаковката в съответствие с местните регулации.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За Вашата лична безопасост, не поставяйте батерията, преди инструментът да е сглобен напълно.

3.2 МОНТАЖ НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ

Фигура 2.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не докосвайте крайния нож.

1. Извадете винтовете от главата на тримера с кръстата отвертка (не е доставена).
2. Поставете предпазителя в главата на тримера.
3. Подравнете отворите за винтовете на предпазителя с отворите на главата на тримера.
4. Затегнете винтовете.

3.3 МОНТАЖ НА ВАЛА

Фигура 3.

1. Отвинетете копчето на съединителя.
2. Натиснете бутона за освобождаване на долния вал.
3. Подравнете бутона за освобождаване с отвора за позициониране и придвижете двата вала.
4. Завъртете долния вал, докато бутонът се фиксира в отвора за позициониране.
5. Затегнете копчето.

3.4 ЗАКРЕПВАНЕ НА СПОМАГАТЕЛНАТА РЪКОХВАТКА

Фигура 4.

1. Разхлабете централния винт.
2. Извадете капачката и долната опора.

i БЕЛЕЖКА

Не пропускайте пружината в опората.

3. Поставете спомагателната ръкохватка в долната опора.
4. Поставете капачката към долната опора.
5. Поставете целия блок в неговия корпус на шангата.
6. Настройте спомагателната ръкохватка в удобна позиция.
7. Заклучете спомагателната ръкохватка с централния винт.

3.5 МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 5.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

1. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
2. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
3. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.

3.6 СНЕМАТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 5.

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снете акумулаторната батерия от машината.

4 РАБОТА

i ВАЖНО

Преди да работите с машината прочетете и разберете наредбите за безопасност и инструкциите за работа.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте, когато работите с машината.

4.1 СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 6.

1. Натиснете бутона за заключване и дръпнете спусъка.

4.2 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 6.

1. Освободете спусъка за да спрете машината.

4.3 СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

Фигура 7.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте разстояние между тялото и машината.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не работете с машината без поставен предпазител на място.

Изпълнявайте тези съвети, когато използвате машината

- Дръжте машината свързана към правилно носена сбруя.
- Поддържайте здрав захват с две ръце на машината, когато работите с нея.
- Режете високата трева от горе на долу.

Ако тревата се увие около главата на тримера:

- Премахнете акумулаторната батерия.
- Премахнете тревата.

4.4 СЪВЕТИ ЗА РЯЗАНЕ.

Фигура 8.

- Наклонете машината към зоната, която ще се реже. Използвайте върха на кордата за рязане, за да режете трева.
- Движете машината от дясно на ляво, за да предотвратите изхвърляне на отпадъци към оператора.
- Не режете в опасна зона.
- Не използвайте сила върху главата на тримера към неизрязаната трева.
- Телени и дървени огради причиняват износване и повреда на кордата. Камъни, тухлени стени, бордюри и дърво. могат бързо да износят режещата корда.

4.5 НАСТРОЙВАНЕ НА ДЪЛЖИНАТА НА РЕЖЕЩАТА КОРДА

Фигура 9.

Докато работите с машината, режещата корда се износва и става по-къса. Може да настроите дължината на режещата корда.

1. Ударете главата на тримера в земята, докато работите с машината.
2. Кордата се освобождава автоматично и крайният нож отрязва излишната дължина.

4.6 НОЖ ЗА ОТРЯЗВАНЕ НА КОРДАТА

Фигура 10.

Тримерът е оборудван с нож за отрязване на кордата на предпазителя. Ножът за отрязване на кордата непрекъснато подрязва кордата, за да осигури постоянен и ефективен режещ диаметър. Изваждайте кордата когато чуете двигателят да работи по-бързо от нормално или когато ефективността на рязане намалее. Това ще

поддържа най-добра производителност и ще запази кордата достатъчно дълга за правилно изваждане.

4.7 НАСТРОЙКА НА ДИАМЕТЪРА НА РЯЗАНЕ.

Фигура 10.

i БЕЛЕЖКА

Машината е настроена на 356 mm диаметър за рязане. Може да настроите до 406 mm диаметър за рязане.

Настройте диаметъра за рязане до 356 mm за по-голям живот и 406 mm по-голяма зона на рязане.

1. Премахнете акумулаторната батерия.
2. Извадете винтовете на ножа на крайния нож..
3. Завъртете крайния нож на 180°.
4. Затегнете винтовете на ножа.

5 ПОДДРЪЖКА

i ВАЖНО

Прочетете и разберете разпоредбите за безопасност и инструкциите за поддръжка, преди да почистите, ремонтирате или да извършите дейности по поддръжка по машината.

i ВАЖНО

Уверете се, че всички гайки, болтове и винтове са затегнати. Редовно проверявайте дали сте монтирали здраво ръкохватките.

i ВАЖНО

Използвайте единствено резервни части и аксесоари от първоначални производител.

5.1 ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

i ВАЖНО

Само вашият търговец или одобрен сервизен център, може да извършва поддръжка, която не е представена в това ръководство.

Преди дейности по поддръжка:

- Спрете машината.
- Премахнете акумулаторната батерия.
- Охладете двигателя.
- Съхранете машината на хладно и сухо място.
- Използвайте подходящи дрехи, защитни ръкавици и очила за безопасност.

5.2 ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА.

- След употреба почистете машината с влажна кърпа потопена в неутрален почистващ препарат.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители за почистване на пластмасовите части или ръкохватките.
- Поддържайте главата на тримера чиста от трева, листа или прекомерна смазка.
- Поддържайте въздушните отвори чисти и свободни от отпадъци, за да избегнете прегряване и повреда на мотора или акумулатора.
- Не пръскайте вода в мотора или електрическите компоненти.

5.3 ИНСТАЛИРАНЕ НА РЕЖЕЩАТА КОРДА

Фигура 11 - 13.

i БЕЛЕЖКА

На поставяйте повече от 15 фута режеща корда наведнъж.

1. Подравнете прорезите в капачката на макарата с прорезите в главата на тримера.
2. Прекорайте режещата корда през отвора. Избутайте режещата корда, докато излезе през противоположния отвор.
3. Издърпайте режещата корда, докато има еднаква дължина режеща корда от всяка страна.
4. Завъртете капачката на макарата по часовниковата стрелка, за да навиете режещата корда в главата на тримера. Задръжте около 5 инча режеща корда над всяка страна на главата на тримера.

5.4 ПОДМЯНА НА МАКАРАТА

Фигура 14 - 17.

1. Натиснете едновременно шифтовете от страни на главата на тримера.
2. Издърпайте и извадете капака на макарата.
3. Извадете останалата макара.
4. Подменете с нова макара.
5. Поставете макарата в корпуса на макарата..
6. Натиснете пластините и инсталирайте капака на макарата върху корпуса на макарата.
7. Бутнете капака на макарата докато щракне в позиция.

5.5 СМЯНА НА БУТОНА ЗА ОТПУСКАНЕ НА КОРДА

Фигура 16.

1. Натиснете едновременно шифтовете от страни на главата на тримера.

2. Издърпайте и извадете капака на макарата.
3. Извадете макарата.
4. Задръжте бутона за отпускане на корда и го отделете с метален прът (не е доставен).
5. Поставете новия бутон за отпускане на корда в корпуса на макарата.

5.6 ИЗВАЖДАНЕ НА ГЛАВАТА НА НОЖИЦАТА.

Фигура 18.

1. Поставете металния шифт в указания отвор на ъловата трансмисия, за да фиксирате главата на тримера.
2. Завъртете главата на тримера по часовника за да я разхлабите. Не премахвайте разделителя от щангата.

5.7 СГЛОБЯВАНЕ НА ГЛАВАТА НА ТРИМЕРА.

Фигура 18.

1. Поставете металния шифт в указания отвор на ъловата трансмисия, за да фиксирате главата на тримера.
2. Сглобете главата на тримера.
3. Завъртете главата на тримера обратно на часовника за да я затегнете.
4. Премахнете металния шифт.

i ВАЖНО

Трябва да монтирате отрязващ нож, когато използвате главата на тримера.

5.8 ОТСТРАНЕТЕ НОЖА НА ХРАСТОРЕЗА

Фигура 19.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поставете предпазителя на ножа.

1. Поставете металния шифт в указания отвор на ъловата трансмисия, за да фиксирате главата на тримера.
2. Разхлабете гайката по часовника и извадете външната чаша.
3. Отстранете ножа на хростореза.

5.9 СГЛОБЯВАНЕ НА ХРАСТОРЕЗА НОЖ

Фигура 19.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете ръкавици и внимавайте с острите ръбове.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поставете предпазителя на ножа.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте указаната найлоново застопоряваща гайка, която е опакована с ножа, за да монтирате ножа.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Трябва да смените застопоряващата гайка, след като я използвате 20 пъти.

1. Поставете металния щифт в указания отвор на въловата трансмисия, за да фиксирате главата на тримера.
2. Поставете ножа на хростореза върху вътрешната чаша. Уверете се, че ножът е в средата.
3. Поставете външната чаша над пластината.
4. Поставете застопоряващата гайка над външната чаша.
5. Затегнете застопоряващата гайка обратно на часовника до 44-58" N.M момент на затягане с 19 mm гаечен ключ.

6 ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

6.1 ПРЕМЕСТЕТЕ МАШИНАТА

Когато премествате машината трябва да:

- Носите ръкавици.
- Спрете машината.
- Извадете акумулатора и го заредете.
- Монтирайте предпазителя за ножа.

6.2 СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

- Снете акумулаторната батерия от машината.
- Уверете се, че деца не могат да доближат до машината.
- Пазете машината далеч от корозивни препарати, като градински химикали и сол за обезледяване.
- Обезопасете машината по време на транспорт, за да предотвратите повреда или нараняване. Почистете и проверете машината за повреди.

7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Машината не стартира, когато натиснете спуська.	Няма електрически контакт между машината и акумулатора.	1. Премахнете акумулаторната батерия. 2. Проверете контакта и монтирайте отново акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Заклучващият бутон и спуськът не са натиснати едновременно.	1. Издърпайте заключващия бутон и го задръжте. 2. Дръпнете спуська за да стартирате машината.

Проблем	Възможна причина	Решение
Машината спираща, когато режете.	Предпазителят не е прикрепен към машината.	Извадете акумулаторната батерия и монтирайте предпазителя към машината.
	Използвана е тежка корда за рязане.	Използвайте единствено найлонова режеща корда с 2 mm диаметър.
	Тревата се навива около вала на мотора или главата на тримера.	1. Спрете машината. 2. Премахнете акумулаторната батерия. 3. Премахнете тревата около вала на мотора и главата на тримера.
	Моторът е претоварен.	1. Извадете тримерната глава от тревата. 2. Моторът ще се възстанови за работа веднага след като товарът бъде отстранен. 3. Когато режете изваждайте и вкарвайте тримерната глава в тревата, която трябва да бъде отрязана и отстранявайте не повече от 8 инча на единично рязане.
	Акумулаторната батерия или машината са твърде горещи.	1. Охладете акумулаторната батерия, докато функциите му се върнат към нормалното. 2. Охладете машината приблизително за 10 минути.
	Акумулаторната батерия е разединена от инструмента.	Монтирайте отново акумулаторната батерия.
Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.	

Проблем	Възможна причина	Решение
Кордата не напредва.	Кордите са залепени една за друга.	Смажете със силиконов спрей.
	Няма достатъчно корда на макарата.	Монтирайте повече корда.
	Кордите са износени твърде късо.	Напредване на режещата корда.
	Кордите са заплетена в макарата.	1. Извадете кордите от макарата. 2. Навийте кордите.
Кордите продължават да се чупят.	Машината се използва неправилно.	1. Режете с върха на кордата, избягвайте камъни, стени и други твърди обекти. 2. Изтегляйте кордата редовно за да запазите пълната ширина на рязане.
Тревата се навива около главата на тримера и корпуса на мотора.	Режете висока трева при нивото на земята.	1. Режете високата трева от горе на долу. 2. Премахвайте не повече от 8 инча на единично рязане, за да предотвратите увиване.
Кордата не реже добре.	Крайният нож е затъпен.	Зачовете крайния нож с пила или го подменете.
Очевидно увеличаване на вибрацията.	Кордата е износена от една страна и не е изтеглена на време.	Уверете се, че кордата от двете страни е нормална. Изтеглете режещата корда.

8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	48 V
Скорост без натоварване	6500 ±10% об/мин (тример за трева), 6300 ±10% об/мин (хросторез)
Режеща глава	Ударна глава / нож на хростореза
Диаметър на режещата корда	2 mm
Диаметър на режещата пътека	356/406 mm (тример за трева), 254 mm (хросторез)

Тегло (без акумулаторната батерия)	4.5 кг	
Акумулаторна батерия	BAM706/BAM713 и други серии BAM	
Модел на зарядно устройство	CAM806/CAM816 и други серии CAM	
Тример за трева	Измерено ниво на звуково налягане	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Гарантирано ниво на сила на звука	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Вибрации	$<2.5 \text{ м/сек}^2$, $k=1.5 \text{ м/сек}^2$
Храсторез	Измерено ниво на звуково налягане	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Гарантирано ниво на сила на звука	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Вибрации	$<2.5 \text{ м/сек}^2$, $k=1.5 \text{ м/сек}^2$



96 dB. Hodnota hluku. (Vyžinač)

100 dB. Стойност на шум. (Храсторез)

9 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Адрес: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Швеция

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне техническия файл:

Име: Micael Johansson
Адрес: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Швеция

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория: Кордов тример / Храсторез
Модел: 48TB10 (STF457)
Сериен номер: Виж етикета с номинални стойности на продукта

Година на конструиране: Виж етикета с номинални стойности на продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕС.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Допълнително, ние декларираме, че следните (детайли/клаузи на) съгласувани стандарти са използвани:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Метод за оценка на съответствието на приложение VI / директива 2000/14/ЕО.

Кордов тример

Измерено ниво на сила на звука: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)}$

Гарантирано ниво на сила на звука: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Храсторез

Измерено ниво на сила на звука: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)}$

Гарантирано ниво на сила на звука: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)}$

Място, дата: Подпис: Тед Чу (Ted Qu), директор по качеството

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Περιγραφή.....	156			
1.1	Σκοπός.....	156	4.7	Ρύθμιση της διαμέτρου κοπής.....	158
1.2	Επισκόπηση	156	5	Συντήρηση.....	158
1.3	Κατάλογος συσκευασίας.....	156	5.1	Γενικές πληροφορίες.....	158
2	Ασφάλεια.....	156	5.2	Καθαρίστε το μηχάνημα.....	158
3	Εγκατάσταση.....	156	5.3	Εγκατάσταση του νήματος κοπής.....	159
3.1	Αφαιρέστε το μηχάνημα από τη συσκευασία.....	156	5.4	Αντικατάσταση του καρουλιού.....	159
3.2	Προσάρτηση του προστατευτικού.....	157	5.5	Αντικατάσταση του κουμπιού τμήματος πρόσκρουσης.....	159
3.3	Συναρμολόγηση του άξονα.....	157	5.6	Απομάκρυνση κεφαλής χλοοκοπτικού.....	159
3.4	Προσάρτηση της βοηθητικής λαβής.....	157	5.7	Συναρμολόγηση της κεφαλής κοπής.....	159
3.5	Τοποθετήστε την μπαταρία.....	157	5.8	Απομακρύνετε τη λεπίδα θαμνοκοπτικού.....	159
3.6	Αφαιρέστε την μπαταρία.....	157	5.9	Συναρμολόγηση του θαμνοκοπτικού λεπίδα.....	159
4	Λειτουργία.....	157	6	Μεταφορά και αποθήκευση.....	160
4.1	Έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος.....	157	6.1	Μετακίνηση του μηχανήματος.....	160
4.2	Διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος.....	157	6.2	Αποθήκευση μηχανήματος.....	160
4.3	Συμβουλές λειτουργίας.....	157	7	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	160
4.4	Συμβουλές για την κοπή.....	158	8	Τεχνικά δεδομένα.....	161
4.5	Ρύθμιση του μήκους νήματος κοπής.....	158	9	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	162
4.6	Λεπίδα κοπής νήματος.....	158			

1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το μηχάνημα αυτό χρησιμοποιείται για την κοπή γρασιδιού, ελαφριών αγριόχορτων και παρόμοιας βλάστησης στο έδαφος ή γύρω από αυτό. Η λεπίδα κοπής πρέπει να είναι σχεδόν παράλληλη με την επιφάνεια του εδάφους. Δεν μπορείτε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για κοπή ή τεμαχισμό φρακτών από θάμνους, θάμνων, λουλουδιών και κομπόστ.

1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1 - 19.

- 1 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
- 2 Σκανδάλη
- 3 Κουμπί ασφάλισης
- 4 Βοηθητική λαβή
- 5 Δακτύλιος μεταφοράς
- 6 Άνω άξονας
- 7 Ζεύκτης
- 8 Κάτω άξονας
- 9 Λεπίδα κοπής
- 10 Κεφαλή κοπής
- 11 Λεπίδα
- 12 Προστατευτικό
- 13 Κουμπί
- 14 Κουμπί αποδέσμευσης
- 15 Οπή τοποθέτησης
- 16 Κεντρικό κουμπί
- 17 Πόμα
- 18 Κάτω υποστήριξη
- 19 Υποδοχή
- 20 Κάλυμμα καρουλιού
- 21 Υφιστάμενη οπή νήματος
- 22 Γλωττίδα
- 23 Περίβλημα καρουλιού
- 24 Καρούλι
- 25 Οπή μετάδοσης γωνίας
- 26 Μεταλλική ράβδος
- 27 Μηχανικό κλειδί
- 28 Παξιμάδι
- 29 Εξωτερική υποδοχή
- 30 Πλάκα
- A Κατεύθυνση περιστροφής
- B Καλύτερος τομέας κοπής
- C Επικίνδυνος τομέας κοπής

1.3 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- | | |
|---|--------------------|
| 1 Χλοοκοπτικό μεσινέζας, μόνο το εργαλείο | 5 Μεταλλική ράβδος |
| 2 Λεπίδα κοπής θαμνοκοπτικού | 6 Μηχανικό κλειδί |
| 3 Βοηθητική λαβή | 7 Κλειδί Allen |
| 4 Προστατευτικό | 8 Λουρί ώμου |
| | 9 Εγχειρίδιο |

2 ΑΣΦΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εξασφαλίστε την τήρηση όλων των οδηγιών ασφαλείας.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ασφαλείας.

3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα πριν από την εγκατάσταση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ τα οποία δεν συστήνονται για αυτό το μηχάνημα.

3.1 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το μηχάνημα πριν από τη χρήση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν τμήματα του μηχανήματος έχουν φθορές, μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Εάν δεν έχετε όλα τα μέρη, μη θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.
- Εάν τμήματα έχουν φθορές ή λείπουν, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

1. Ανοίξτε τη συσκευασία.
2. Διαβάστε τα έγγραφα της κούτας.
3. Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
4. Αφαιρέστε το μηχάνημα από την κούτα.
5. Η απόρριψη της κούτας και της συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την προσωπική σας ασφάλεια μην εισάγετε την μπαταρία προτού συναρμολογηθεί πλήρως το εργαλείο.

3.2 ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ

Εικόνα 2.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αγγίζετε τη λεπίδα κοπής.

1. Απομακρύνετε τις βίδες από την κεφαλή κοπής με ένα κατσαβίδι Φίλιπς (δεν παρέχεται).
2. Τοποθετήστε το προστατευτικό επάνω στην κεφαλή κοπής.
3. Ευθυγραμμίστε τις οπές βίδας στο προστατευτικό με τις οπές βίδας στην κεφαλή κοπής.
4. Σφίξτε τις βίδες.

3.3 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΑΞΟΝΑ

Εικόνα 3.

1. Λασκάρετε το κουμπί στον ζεύκτη.
2. Ωθήστε μέσα το κουμπί αποδέσμευσης τον κάτω άξονα.
3. Ευθυγραμμίστε το κουμπί αποδέσμευσης με την οπή τοποθέτησης και μετακινήστε τους δύο άξονες.
4. Γυρίστε τον κάτω άξονα μέχρι το κουμπί να ασφαλίσει στην οπή τοποθέτησης.
5. Σφίξτε το κουμπί.

3.4 ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΤΗΣ ΒΟΗΘΗΤΙΚΗΣ ΛΑΒΗΣ

Εικόνα 4.

1. Λασκάρετε το κεντρικό κουμπί.
2. Απομακρύνετε το πόμα και την κάτω υποστήριξη.

ι ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην χάσετε το ελατήριο στην υποστήριξη.

3. Τοποθετήστε την βοηθητική χειρολαβή στην κάτω υποστήριξη.
4. Τοποθετήστε το πόμα στην κάτω υποστήριξη.
5. Τοποθετήστε ολόκληρο το μπλοκ στο περίβλημα του στον άξονα.
6. Ρυθμίστε την βοηθητική χειρολαβή σε μια άνετη θέση.
7. Ασφαλίστε την βοηθητική χειρολαβή με το κεντρικό κουμπί.

3.5 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Εικόνα 5.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φορές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

1. Ευθυγραμμίστε τις γραμμές στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
2. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
3. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.

3.6 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

Εικόνα 5.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχανήμα.

4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ι ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα διαβάστε και κατανοήστε τις διατάξεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προσέχετε κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.

4.1 ΎΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 6.

1. Πιέστε το κουμπί κλειδώματος και τραβήξτε τη σκανδάλη.

4.2 ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 6.

1. Απελευθερώστε τη σκανδάλη για να απενεργοποιήσετε το μηχανήμα.

4.3 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Εικόνα 7.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διατηρείτε μια απόσταση ανάμεσα στο σώμα και στο μηχανήμα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη θέτετε σε λειτουργία το μηχάνημα εάν το προστατευτικό δεν είναι στη θέση του.

Ακολουθήστε αυτές τις υποδείξεις κατά τη χρήση του μηχανήματος

- Διατηρείτε το μηχάνημα συνδεδεμένο με το σωστά τοποθετημένο λουρί.
- Κρατάτε σφιχτά με τα δύο χέρια το μηχάνημα ενώ χειρίζεστε το μηχάνημα.
- Κόβετε ψηλό γρασίδι από επάνω προς τα κάτω.

Εάν τυλίγεται γρασίδι γύρω από την κεφαλή κοπής:

- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
- Αφαιρέστε το χόρτο.

4.4 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΠΗ

Εικόνα 8.

- Γείρετε το μηχάνημα προς την περιοχή που θέλετε να κουρέψετε. Χρησιμοποιήστε την ακμή του νήματος κοπής για να κόψετε γρασίδι.
- Μετακινήστε το μηχάνημα από δεξιά προς αριστερά ώστε να εμποδίσετε υπολείμματα να πεταχούν προς το χειριστή.
- Μην κόβετε στον τομέα κινδύνου.
- Μην ζορίζετε την κεφαλή κοπής μέσα σε άκοπο γρασίδι.
- Οι συρμάτινοι φράχτες και οι φράχτες με πασσάλους προκαλούν φθορά ή κοπή του νήματος κοπής. Οι πέτρινοι τοίχοι και οι τοίχοι από τούβλα, τα κράσπεδα και το ξύλο μπορούν να φθείρουν γρήγορα το νήμα κοπής.

4.5 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΝΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

Εικόνα 9.

Ενώ χειρίζεστε το μηχάνημα το νήμα κοπής φθείρεται και κονταίνει. Μπορείτε να ρυθμίσετε το μήκος νήματος κοπής.

1. Αφήστε την κεφαλή κοπής να χτυπήσει το έδαφος ενώ χειρίζεστε το μηχάνημα.
2. Απελευθερώνεται αυτόματα νήμα και η λεπίδα κοπής κόβει το υπερβάλλον μήκος.

4.6 ΛΕΠΙΔΑ ΚΟΠΗΣ ΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 10.

Αυτό το γλοοκοπτικό είναι εξοπλισμένο με μια λεπίδα κοπής νήματος στο προστατευτικό. Η λεπίδα κοπής νήματος κόβει συνεχώς το νήμα ώστε να εξασφαλίζεται μια σταθερή και αποδοτική διάμετρος κοπής. Προχωρήστε το νήμα όποτε ακούσετε τον κινητήρα να λειτουργεί πιο γρήγορα από το φυσιολογικό ή εάν μειωθεί η απόδοση κοπής. Έτσι θα διατηρηθεί η καλύτερη απόδοση και το νήμα θα παραμείνει επαρκώς μακρύ ώστε να προχωράει σωστά.

4.7 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ ΚΟΠΗΣ

Εικόνα 10.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Στο μηχάνημα έχει ρυθμιστεί μια 356 mm διάμετρος κοπής. Μπορείτε να ρυθμίσετε μια 406 mm διάμετρο κοπής.

Ρυθμίστε τη διάμετρο κοπής σε 356 mm για μεγαλύτερο χρόνο λειτουργίας και 406 mm μεγαλύτερη περιοχή κοπής.

1. Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
2. Αφαιρέστε τις βίδες λεπίδας από την λεπίδα κοπής.
3. Γυρίστε την λεπίδα κοπής 180°.
4. Σφίξτε τις βίδες λεπίδας.

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

i ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Διαβάστε και κατανοήστε τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες συντήρησης προτού καθαρίσετε, επισκευάσετε ή κάνετε εργασίες συντήρησης στο μηχάνημα.

i ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Εξασφαλίστε ότι όλα τα παζιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες είναι σφιχτά. Βεβαιώνετε τακτικά ότι οι λαβές έχουν τοποθετηθεί σφιχτά.

i ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και εξαρτήματα του αρχικού κατασκευαστή.

5.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

i ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Μόνο ο αντιπρόσωπός σας ή το εγκεκριμένο κέντρο σέρβις μπορούν να διεξάγουν τη συντήρηση που δεν αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Πριν τις εργασίες συντήρησης:

- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
- Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει.
- Αποθηκεύετε το μηχάνημα σε μια δροσερή και στεγνή τοποθεσία.
- Χρησιμοποιείτε τα σωστά ρούχα, προστατευτικά γάντια και προστατευτικά γυαλιά.

5.2 ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

- Καθαρίζετε το μηχάνημα μετά τη χρήση με ένα νερό πανί που έχετε βρέξει με ουδέτερο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά ή διαλυτικά για να καθαρίζετε τα πλαστικά τμήματα και τις λαβές.

- Διατηρείτε την κεφαλή κοπής ελεύθερη από γρασίδι, φύλλα ή υπερβολικό γράσο.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα αερισμού καθαρά και ελεύθερα από υπολείμματα προς αποφυγή υπερθέρμανσης και ζημιάς στον κινητήρα ή την μπαταρία.
- Μην φκάζετε νερό επάνω στον κινητήρα και τα ηλεκτρικά στοιχεία.

5.3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΝΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

Εικόνα 11 - 13.

ι ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην τοποθετείτε περισσότερα από 4,57 μ. (15 πόδια) νήματος κοπής κάθε φορά.

1. Ευθυγραμμίστε τις υποδοχές στο καπάκι καρουλιού με τις υποδοχές στην κεφαλή κοπής.
2. Τοποθετήστε το νήμα κοπής μέσα από την οπή. Ωθήστε το νήμα κοπής μέχρι να εξέλθει στην απέναντι οπή.
3. Τραβήξτε το νήμα κοπής μέχρι να υπάρχει ίση ποσότητα νήματος κοπής σε κάθε πλευρά.
4. Γυρίστε δεξιόστροφα το καπάκι καρουλιού για να τυλίξετε το νήμα κοπής μέσα στην κεφαλή κοπής. Διατηρείτε περίπου 12,7 εκ. (5 ίντσες) νήματος κοπής από επάνω έξω από κάθε πλευρά της κεφαλής κοπής.

5.4 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΥΛΙΟΥ

Εικόνα 14 - 17.

1. Ωθήστε τις γλωττίδες στα πλάγια της κεφαλής κοπής ταυτόχρονα.
2. Τραβήξτε και απομακρύνετε το κάλυμμα καρουλιού.
3. Απομακρύνετε το υπόλοιπο καρούλι.
4. Αντικαταστήστε με ένα νέο καρούλι.
5. Τοποθετήστε το καρούλι στο περίβλημα καρουλιού.
6. Ωθήστε τις προεξοχές και εγκαταστήστε το κάλυμμα καρουλιού επάνω στο περίβλημα καρουλιού.
7. Ωθήστε το κάλυμμα καρουλιού μέχρι να κουμπώσει στη σωστή θέση.

5.5 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΟΥΜΠΙΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΚΡΟΥΣΗΣ

Εικόνα 16.

1. Ωθήστε τις γλωττίδες στα πλάγια της κεφαλής κοπής ταυτόχρονα.
2. Τραβήξτε και απομακρύνετε το κάλυμμα καρουλιού.
3. Απομακρύνετε το καρούλι.
4. Κρατήστε το κουμπί τμήματος πρόσκρουσης και ανοίξτε το με μια μεταλλική ράβδο (δεν παρέχεται).

5. Τοποθετήστε το νέο κουμπί τμήματος πρόσκρουσης μέσα στο περίβλημα καρουλιού.

5.6 ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ

Εικόνα 18.

1. Τοποθετήστε τη μεταλλική ράβδο στην καθορισμένη οπή μετάδοσης γωνίας για να στερεώσετε την κεφαλή κοπής.
2. Γυρίστε την κεφαλή κοπής δεξιόστροφα για να τη λασκάρετε. Μην απομακρύνετε τον αποστάτη από τον άξονα.

5.7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΚΟΠΗΣ

Εικόνα 18.

1. Τοποθετήστε τη μεταλλική ράβδο στην καθορισμένη οπή μετάδοσης γωνίας για να στερεώσετε την κεφαλή κοπής.
2. Συναρμολογήστε την κεφαλή κοπής.
3. Γυρίστε την κεφαλή κοπής αριστερόστροφα για να τη σφίξετε.
4. Βγάλτε τη μεταλλική ράβδο.

ι ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Πρέπει να εγκαταστήσετε τη λεπίδα κοπής όταν χρησιμοποιείτε την κεφαλή κοπής.

5.8 ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ

Εικόνα 19.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τοποθετήστε το προστατευτικό στη λεπίδα.

1. Τοποθετήστε την μεταλλική ράβδο στην καθορισμένη οπή μετάδοσης γωνίας για να στερεώσετε την κεφαλή κοπής.
2. Λασκάρτε το περκόχλιο δακτυλίου και απομακρύνετε την εξωτερική υποδοχή.
3. Απομακρύνετε τη λεπίδα θαμνοκοπτικού.

5.9 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΛΕΠΙΔΑ

Εικόνα 19.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να φοράτε γάντια και προσέχετε τις αιχμηρές γωνίες.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τοποθετήστε το προστατευτικό στη λεπίδα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε το καθορισμένο νάιλον παξιμάδι ασφάλισης που είναι συσκευασμένο με τη λεπίδα για να συναρμολογήσετε τη λεπίδα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει να αλλάξετε το παξιμάδι ασφάλισης αφότου το χρησιμοποιήσετε 20 φορές.

1. Τοποθετήστε την μεταλλική ράβδο στην καθορισμένη οπή μετάδοσης γωνίας για να στερεώσετε την κεφαλή κοπής.
2. Τοποθετήστε τη λεπίδα θαμνοκοπτικού επάνω από την εσωτερική υποδοχή. Εξασφαλίστε ότι η λεπίδα βρίσκεται στο κέντρο.
3. Τοποθετήστε την εξωτερική υποδοχή πάνω από την πλάκα.
4. Τοποθετήστε το παξιμάδι ασφάλισης πάνω από την εξωτερική υποδοχή.
5. Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης αριστερόστροφα με ροπή 44-58" N.M. με ένα κλειδί 19 χιλ.

6 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

6.1 ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Όταν μετακινείτε το μηχάνημα πρέπει να:

- Φοράτε γάντια.
- Διακόψετε τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών και φορτίστε την.
- Συναρμολογήστε το προστατευτικό λεπίδας.

6.2 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να πλησιάσουν το μηχάνημα.
- Κρατάτε το μηχάνημα μακριά από διαβρωτικά προϊόντα, όπως χημικά και αποπαγωτικά άλατα κήπου.
- Ασφαλίστε το μηχάνημα κατά τη μεταφορά, ώστε να μην υπάρξει ζημιά ή τραυματισμός. Καθαρίστε και εξετάστε το μηχάνημα για ζημιές.

7 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Το μηχάνημα δεν ξεκινάει όταν ωθείτε τη σκανδάλη.	Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή μεταξύ του μηχανήματος και της συστοιχίας μπαταριών.	1. Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών. 2. Ελέγξτε την επαφή και επανεγκαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών.
	Η συστοιχία μπαταριών έχει εξαντληθεί.	Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.
Το κουμπί ασφάλισης και η σκανδάλη δεν ωθούνται την ίδια στιγμή.		1. Τραβήξτε το κουμπί ασφάλισης και κρατήστε το. 2. Τραβήξτε τη σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Το μηχάνημα σταματάει όταν κόβετε.	Το προστατευτικό δεν έχει προσαρτηθεί στο μηχάνημα.	Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και προσαρτήστε το προστατευτικό στο μηχάνημα.
	Χρησιμοποιείται βαριά γραμμή κοπής.	Χρησιμοποιείτε μόνο με νήμα κοπής νάylon με 2 mm διάμετρο.
	Το γρασίδι τυλίγεται γύρω από τον άξονα κινητήρα ή την κεφαλή κοπής.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος. 2. Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών. 3. Απομακρύνετε το γρασίδι από τον άξονα κινητήρα και την κεφαλή κοπής.
	Το μοτέρ έχει υπερφορτωθεί.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Απομακρύνετε την κεφαλή χλοοκοπτικού από το γρασίδι. 2. Το μοτέρ θα συνεχίσει να λειτουργεί μόλις αφαιρεθεί το φορτίο. 3. Κατά την κοπή μετακινείτε την κεφαλή χλοοκοπτικού μέσα και έξω από το γρασίδι που θα κοπεί και μην απομακρύνετε σε μήκος περισσότερο από 20,32 εκ. (8") με ένα πέρασμα.
	Η συστοιχία μπαταριών ή το μηχάνημα είναι πολύ καυτά.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Επιτρέψτε η συστοιχία μπαταριών να κρυώσει μέχρι η λειτουργία της να επιστρέψει στα κανονικά επίπεδα. 2. Επιτρέψτε το μηχάνημα να κρυώσει περίπου για 10 λεπτά.
	Η συστοιχία μπαταριών έχει αποσυνδεθεί από το εργαλείο.	Επανακαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών.
Η συστοιχία μπαταριών έχει εξαντληθεί.	Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.	

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Το νήμα δεν προχωράει.	Τα νήματα έχουν συγκολληθεί μεταξύ τους.	Λιπαίνετε με σπρέι σιλκόνης.
	Δεν υπάρχει επαρκές νήμα στο καρούλι.	Εγκαταστήστε περισσότερο νήμα.
	Τα νήματα είναι φθαρμένα και πολύ κοντά.	Προχωρήστε το νήμα κοπής.
	Τα νήματα έχουν μπλοκάρει στο καρούλι.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Αφαιρέστε τα νήματα από το καρούλι. 2. Τυλίξτε τα νήματα.
Το νήμα σπάει συνεχώς.	Το μηχάνημα χρησιμοποιείται με λάθος τρόπο.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Κόβετε με την ακμή νήματος, αποφεύγετε πέτρες, τοίχους και άλλα σκληρά αντικείμενα. 2. Προσθέτετε τακτικά το νήμα κοπής ώστε να διατηρείτε το πλήρες πλάτος κοπής.
Το γρασίδι τυλίγεται γύρω από την κεφαλή χλοοκοπτικού και από το περιβλήμα μοτέρ.	Κόψτε το ψηλό γρασίδι στο επίπεδο εδάφους.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Κόβετε ψηλό γρασίδι από επάνω προς τα κάτω. 2. Μην απομακρύνετε περισσότερα από 20,32 εκ. (8") σε κάθε πέρασμα ώστε να εμποδίσετε περιτύλιξη.
Το νήμα δεν κόβει καλά.	Η λεπίδα κοπής έχει στομώσει.	Τροχίστε τη λεπίδα κοπής με μια λίμα ή αντικαταστήστε την.
Οι δονήσεις αυξάνονται αισθητά.	Το νήμα έχει φθαρεί στη μια πλευρά και δεν προχωράει γκαίρα.	Εξασφαλίστε ότι το νήμα στις δύο πλευρές είναι κανονικό. Προχωρήστε το νήμα.

8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση	48 V
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	6500 ±10% (Χλοοκοπτικό), 6300 ±10% rpm (Θαμνοκοπτικό)
Κεφαλή κοπής	Μηχανισμός τροφοδοσίας Bump feed / Λεπίδα κοπής θαμνοκοπτικού
Διάμετρος νήματος κοπής	2 mm

Διάμετρος διαδρομής κοπής	356/406 mm (Χλοοκοπτικό), 254 mm (Θαμνοκοπτικό)	
Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	4.5 kg	
Συστοιχία μπαταριών	BAM706/BAM713 και άλλες σειρές BAM	
Μοντέλο φορτιστή	CAM806/CAM816 και άλλες σειρές CAM	
Χλοοκοπτική μηχανή	Μέτρηση στάθμης ακουστικής πίεσης	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Δόνηση	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$
Θαμνοκοπτικό	Μέτρηση στάθμης ακουστικής πίεσης	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Δόνηση	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Τιμή θορύβου. (Χλοοκοπτική μηχανή)

100 dB. Τιμή θορύβου. (Θαμνοκοπτικό)

9 ΛΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Διεύθυνση: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Σουηδία

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: Micael Johansson

Διεύθυνση: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Σουηδία

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία: Χλοοκοπτικό μεσινέζας / Θαμνοκοπτικό

Μοντέλο: 48TB10 (STF457)

Αριθμός σειράς: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

Έτος κατασκευής: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ σχετικά με τα μηχανήματα.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
 - 2014/30/ΕΕ
 - 2000/14/ΕΚ & 2005/88/ΕΚ
 - 2011/65/ΕΕ & (ΕΕ)2015/863

Επιπλέον, δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω (μέρη/ρήτρες τους) εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα VI / Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

Χλοοκοπτικό μεσινέζας

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)}$

Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Θαμνοκοπτικό

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)}$

Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)}$

Μέρος, ημερομηνία: Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής Ποιότητας

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

166	شفرة قطع الخيط	4.6
166	ضبط قطر القطع	4.7
166	الصيانة	5
166	معلومات عامة	5.1
166	تنظيف الآلة	5.2
166	تركيب خيط القطع	5.3
166	استبدال ملف الخيوط	5.4
166	استبدال بكرة المصد	5.5
166	نزع رأس الجرّارة	5.6
167	تجميع رأس الجرّارة	5.7
167	خلع قاطعة الأغصان	5.8
167	تركيب قاطعة الأغصان	5.9
167	النقل والتخزين	6
167	نقل الآلة	6.1
167	تخزين الآلة	6.2
167	استكشاف الأعطال وإصلاحها	7
168	البيانات الفنية	8
169	قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي	9

164	الوصف	1
164	العرض	1.1
164	لمحة عامة	1.2
164	قائمة المحتويات	1.3
164	السلامة	2
164	التنصيب	3
164	فك تغليف الآلة	3.1
164	تركيب الواقي	3.2
165	تجميع عمود الإدارة	3.3
165	تركيب المقبض الإضافي	3.4
165	تركيب مجموعة البطارية	3.5
165	خلع مجموعة البطارية	3.6
165	التشغيل	4
165	بدء تشغيل الآلة	4.1
165	إيقاف الآلة	4.2
165	نصائح التشغيل	4.3
165	نصائح الجرّ	4.4
165	ضبط طول خيط القطع	4.5

- 7 مفتاح ربط سداسي (الأتكيه) 9 الدليل
8 حمالة الكفف

2 السلامة

⚠ تحذير

احرص على اتباع جميع تعليمات السلامة.

راجع دليل الأمان.

3 التنصيب

⚠ تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال التنصيب.

⚠ تحذير

لا تستخدم أي ملحقات غير موصى بها لهذه الآلة.

3.1 فك تغليف الآلة

⚠ تحذير

احرص على تجميع الآلة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

⚠ تحذير

- إذا كانت أجزاء من الآلة تالفة، لا تستخدم الآلة.
- إن لم تكن لديك جميع الأجزاء، لا تقم بتشغيل الآلة.
- إذا كانت الأجزاء تالفة أو غير موجودة، تواصل مع مركز الصيانة.

1. افتح عبوة التغليف.
2. اقرأ المستندات الموجودة في الصندوق.
3. أخرج جميع الأجزاء غير المرئية من الصندوق.
4. أخرج الآلة من الصندوق.
5. تخلص من الصندوق ومكونات التغليف وفقاً للوائح المحلية.

⚠ تحذير

لسلامتك الشخصية، لا تقم بتثبيت البطارية قبل تجميع الآلة بالكامل.

3.2 تركيب الواقي

الشكل 2.

⚠ تحذير

لا تلمس شفرات القطع.

1. فك المسامير من رأس الجِزَازة بواسطة مفك فيليبس "صلبية" (غير مرفق).
2. ضع الواقي على رأس الجِزَازة.
3. قم بمحاذاة فتحات المسامير الموجودة بالواقي مع فتحات المسامير الموجودة برأس الجِزَازة.
4. اربط المسامير.

1 الوصف

1.1 الغرض

هذه الآلة معدة لجز الحشائش والعشب الضار الصغير والنباتات الشبيهة الأخرى على مستوى الأرض أو حولها. يجب أن يكون لوح القطع موازياً تقريباً لسطح الأرض. لا يمكنك استخدام الآلة لجز أو قطع سياج الشجيرات والجنبايات والأدغال والزهور والسماد المختلط بأوراق الشجر.

1.2 لمحة عامة

الشكل 1 - 19.

- 1 زر تحرير البطارية
- 2 الزناد
- 3 زر قفل
- 4 مقبض إضافي
- 5 طوق الحامل
- 6 عمود علوي
- 7 وصلة
- 8 عمود سفلي
- 9 شفرة القطع
- 10 رأس الجِزَازة
- 11 الشفرة
- 12 الواقي
- 13 بكرة
- 14 زر التحرير
- 15 فتحة ضبط الموضع
- 16 بكرة مركزية
- 17 السدادة
- 18 الدعامة السفلية
- 19 فتحة
- 20 غطاء ملف الخيوط
- 21 فتحة خروج الخيط
- 22 لسان
- 23 هيكل ملف الخيوط
- 24 ملف الخيوط
- 25 فتحة مجموعة نقل حركة الزاوية
- 26 قضيب معدني
- 27 مفتاح ربط
- 28 صامولة
- 29 الكوب الخارجي
- 30 لوح
- A اتجاه الدوران
- B منطقة القص الأفضل
- C منطقة القص الخطيرة

1.3 قائمة المحتويات

- 1 جزازة السياج بدون ملحقات
- 2 جهاز المصد
- 3 مقبض إضافي
- 4 الواقي
- 5 قضيب معدني
- 6 مفتاح ربط

3.3 تجميع عمود الإدارة

الشكل 3.

1. فك بكرة الوصلة.
2. ادفع زر التحرير للداخل على العمود السفلي.
3. حاذر زر التحرير مع فتحة ضبط الموضع وحرك العمودين.
4. أدر العمود السفلي إلى أن يثبت الزر في فتحة ضبط الموضع.
5. اربط البكرة.

3.4 تركيب المقبض الإضافي

الشكل 4.

1. فك البكرة المركزية.
2. اخلع الغطاء والدعامة السفلية.

ملاحظة i

لا تنس الزنبرك الموجود في الدعامة.

3. ضع المقبض الإضافي في الدعامة السفلية.
4. ركب الغطاء على الدعامة السفلية.
5. ضع الكتلة بأكملها في هيكلها على العمود.
6. اضبط المقبض الإضافي في الوضع المريح.
7. ثبت المقبض الإضافي مع البكرة المركزية.

3.5 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 5.

تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب مجموعة البطارية أو خلعها.
- اقرأ التعليمات وتعرّف عليها ونفذها في دليل البطارية والشاحن.

1. قم بمحاذاة دعامات الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجرة البطارية.
2. ادفع مجموعة البطارية في حجرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
3. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.

3.6 خلع مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 5.

1. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

4 التشغيل

هام

قبل تشغيل الآلة، اقرأ قواعد السلامة وتعليمات التشغيل وافهمهم.

تحذير

كن حريصاً عند تشغيل الآلة.

4.1 بدء تشغيل الآلة

الشكل 6.

1. اضغط على زر القفل واسحب الزناد.

4.2 إيقاف الآلة

الشكل 6.

1. اترك الزناد لإيقاف الآلة.

4.3 نصحائح التشغيل

الشكل 7.

تحذير

حافظ على مسافة بين جسمك والآلة.

تحذير

لا تقم بتشغيل الآلة دون تركيب الواقي.

اتبع هذه النصائح عند استخدام الآلة

- أبق الجهاز متصلاً بالحاملة التي تم ارتداؤها بشكل صحيح.
- أمسك الآلة بكلتا يديك بإحكام أثناء تشغيلها.
- جرّ الحشائش الطويلة من الأعلى للأسفل.

إذا التفت الحشائش حول رأس الجرّارة:

- انزع وحدة البطارية.
- تخلص من الحشائش.

4.4 نصائح الجرّ

الشكل 8.

- قم بإمالة الآلة ناحية المنطقة المراد جرّها. استخدم حافة خيط القطع لجرّ الحشائش.
- حرك الآلة من اليمين لليساار لمنع تناثر العوالمق ناحية مشعل الآلة.
- لا تقم بالجرّ في المنطقة الخطيرة.
- لا تدفع رأس الجرّارة بقوة زائدة ناحية الحشائش غير المجزّرة.
- تتسبب السياج السلوكية والوتدية في تآكل خيط القطع وانكساره. قد تتسبب الجدران الحجرية والمصنوعة من الطوب، والحواجز الحديدية والخشبية في تآكل خيط القطع بسرعة.

4.5 ضبط طول خيط القطع

الشكل 9.

أثناء تشغيل الآلة، يتآكل خيط القطع ويصبح أقصر. يمكنك ضبط طول خيط القطع.

1. اضرب برأس الجرّارة ناحية الأرض أثناء تشغيل الآلة.
2. يتم تحرير الخيط تلقائياً وتقطع شفرة القطع أي طول زائد.

4.6 شفرة قطع الخيط

الشكل 10.

- تجنب استخدام المنظفات أو المذيبات الأكلية الشديدة لتنظيف الأجزاء البلاستيكية أو المقابض.
- حافظ على نظافة رأس الجِزَازة من الحشائش أو أوراق الشجر أو الشحم الزائد.
- حافظ على نظافة فتحات الهواء وعدم وجود ما يعيقها لتجنب السخونة المفرطة وتعرض المحرك أو البطارية للتلف.
- لا تقم برش الماء على المحرك أو المكونات الكهربائية.

الجِزَازة مزودة بشفرة قطع خيط على الوافي. تقوم شفرة قطع الخيط بقطع الخيط باستمرار لضمان الحصول على قطر جِزَ متناسق وفعال. قم بدفع الخيط للأمام في أي وقت تسمع فيه المحرك يدور بسرعة أكبر من المعتاد، أو عند تدهور كفاءة الجِزَ. هذا سيحافظ على أفضل أداء ويترك الخيط طويلاً كفاية كي يمكن دفعه للأمام كما ينبغي.

4.7 ضبط قطر القطع

الشكل 10.

5.3 تركيب خيط القطع

الشكل 11 - 13.

i ملاحظة

لا تقم بوضع أكثر من 15 قدمًا من خيط القطع في كل مرة.

1. حاذِ الفتحات الموجودة بغطاء ملف الخيوط مع الفتحات الموجودة برأس الجِزَازة.
2. ضع خيط القطع عبر الفتحة. ادفع خيط القطع إلى أن يخرج من الفتحة المقابلة.
3. اسحب خيط القطع عبرها إلى أن تكون هناك كمية متكافئة من خيط القطع على كلا الجانبين.
4. أدر غطاء ملف الخيوط في اتجاه عقارب الساعة للفت خيط القطع على رأس الجِزَازة. احتفظ بمسافة تبلغ حوالي 5 بوصة من خيط القطع أعلى كل جانب من جانبي رأس الجِزَازة.

i ملاحظة

الآلة مضبوطة على mm 356 قطر قطع. يمكنك الضبط على mm 406 قطر قطع. اضبط قطر القطع على mm 356 لوقت تشغيل أطول و mm 406 للمنطقة قطع أكبر.

1. انزع وحدة البطارية.
2. فك مسامير الشفرة من شفرة القطع.
3. أدر شفرة القطع بزواوية 180 درجة.
4. اربط مسامير الشفرة بإحكام.

5.4 استبدال ملف الخيوط

الشكل 14 - 17.

1. ادفع الألسنة على جوانب رأس الجِزَازة في نفس الوقت.
2. اسحب غطاء ملف الخيوط واخذه.
3. أزل الخيط المتبقي.
4. استبدله بأخر جديد.
5. ضع ملف الخيوط في هيكل ملف الخيوط.
6. ادفع الألسنة وركب غطاء ملف الخيوط على هيكل ملف الخيوط.
7. ادفع غطاء ملف الخيوط إلى أن يثبت في مكانه مع سماع صوت نقرة.

5.5 استبدال بكرة المصد

الشكل 16.

1. ادفع الألسنة على جوانب رأس الجِزَازة في نفس الوقت.
2. اسحب غطاء ملف الخيوط واخذه.
3. أزل الخيط.
4. أمسك بكرة المصد واخذه للخارج بقبضيد معدني (غير مرفق).
5. ضع بكرة المصد الجديدة في هيكل ملف الخيوط.

5.6 نزع رأس الجِزَازة

الشكل التوضيحي 18.

1. ضع القبضيد الحديدي في فتحة ناقل الحركة بالزاوية المحددة لإصلاح رأس الجِزَازة.
2. أدر رأس الجِزَازة في اتجاه عقارب الساعة لفتحها. ولكن بدون خلع العازل من العمود.

5 الصيانة

i هام

اقرأ وافهم قواعد السلامة وتعليمات الصيانة قبل تنظيف الآلة أو إصلاحها أو تنفيذ أعمال الصيانة على الآلة.

i هام

تأكد من ربط جميع الصواميل والمسامير بإحكام. افحص الآلة بانتظام للتأكد من تركيب المقابض بإحكام.

i هام

لا تستخدم سوى الأجزاء والملحقات البديلة الخاصة بالشركة الصانعة فقط.

5.1 معلومات عامة

i هام

لا يمكن تنفيذ أعمال الصيانة غير المذكورة في هذا الدليل إلا بواسطة الوكيل أو مركز الصيانة المعتمد.

قبل عمليات الصيانة:

- قم بإيقاف الآلة.
- انزع وحدة البطارية.
- اترك المحرك يبرد.
- حرّن الآلة في مكان بارد وجاف.
- استخدم الملابس وقفازات الوافية ونظارات الأمان المناسبة.

5.2 تنظيف الآلة

- احرص على تنظيف الجهاز بعد الاستخدام بقطعة قماش مبللة مغمورة في مادة منظفة محايدة.

5.7 تجميع رأس الجَزَازَة

الشكل التوضيحي 18.

1. ضع القضيب الحديدي في فتحة ناقل الحركة بالزاوية المحددة لإصلاح رأس الجَزَازَة.
2. قم بتجميع رأس الجَزَازَة.
3. أدر رأس الجَزَازَة عكس اتجاه عقارب الساعة لربطها.
4. اخلع القضيب المعدني.

إهام

يجب عليك تركيب شفرة القطع عند استخدامك لرأس الجَزَازَة.

5.8 خلع قاطعة الأغصان

الشكل 19.

تحذير

ركب الواقي على الشفرة.

1. ضع القضيب الحديدي في فتحة ناقل الحركة بالزاوية المحددة لإصلاح رأس الجَزَازَة.
2. فكّ الصامولة في اتجاه عقارب الساعة واخلع الكوب الخارجي.
3. اخلع وشفرة قاطع الأغصان.

5.9 تركيب قاطعة الأغصان

الشكل 19.

تحذير

ارتد قفازات واحذر من الحواف الحادة.

تحذير

ركب الواقي على الشفرة.

تحذير

استخدم صامولة التثبيت الخاصة المصنوعة من النايلون المرفقة مع الشفرة لتجميع الشفرة في موضعها الصحيح.

تحذير

يجب عليك تغيير صامولة التثبيت بعد استخدامها لها 20 مرة.

1. ضع القضيب الحديدي في فتحة ناقل الحركة بالزاوية المحددة لإصلاح رأس الجَزَازَة.
2. ضع شفرة قاطع الأغصان على قمة الكوب الداخلي. احرص على أن تكون الشفرة في المنتصف.
3. ضع الكوب الخارجي فوق اللوح.
4. ضع صامولة التثبيت فوق الكوب الخارجي.
5. اربط صامولة التثبيت عكس اتجاه عقارب الساعة بعزم 44-58 نيوتن.متر باستخدام مفتاح ربط 19 مم.

6 النقل والتخزين

6.1 نقل الآلة

الإجراءات الواجب اتباعها عند نقل الآلة:

- احرص على ارتداء قفازات.
- قم ب إيقاف الآلة.
- اخلع مجموعة البطارية واشحنها.
- ركب واقي الشفرة.

6.2 تخزين الآلة

- اخلع مجموعة البطارية من الآلة.
- احرص على عدم اقتراب الأطفال من الآلة.
- احتفظ بالآلة بعيدًا عن المواد المسببة للتآكل مثل كيماويات الحديقة وملح إذابة الجليد.
- احكم تأمين الآلة أثناء النقل لتجنب تعرضها للتلف أو تعرض الأشخاص للإصابات. نظف الآلة وافحصها بحثًا عن أي علامات للتلف.

7 استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا تبدأ الآلة في العمل بعد الضغط على الزناد.	لا يوجد اتصال كهربائي بين الآلة ومجموعة البطارية.	1. اخلع مجموعة البطارية. 2. تحقق من التوصيلات وركب مجموعة البطارية مرة أخرى.
نفذ شحن مجموعة البطارية.	أشحن مجموعة البطارية.	
لم يتم الضغط على زر القفل والزناد في نفس الوقت.	1. اسحب زر القفل مع التثبيت. 2. اسحب الزناد لبدء تشغيل الآلة.	

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
تلتف الحشائش حول رأس الجرّازة وهيكال المحرك.	جرّ الحشائش الطويلة عند مستوى الأرض.	1. جرّ الحشائش الطويلة من الأعلى للأسفل. 2. لا تقم بإزالة أكثر من 8 بوصات في كل تمريرة لمنع التشابك.
الخيوط لا يقطع بشكل جيد.	شفرة القطع تصبغ ضعيفة.	اشحن شفرة القطع بمبرد أو استبدلها.
الاهتزاز زائد بشكل واضح.	الخيوط متآكل من أحد الجانبين وغير مدفوع للأمام في الوقت المناسب.	تأكد من أنّ الخيوط طبيعي على كلا الجانبين. ادفع الخيوط للأمام.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الألة تتوقف أثناء الجرّ.	الواقي غير مركب على الآلة.	اخلع مجموعة البطارية وركب الواقي على الآلة.
تم استخدام خيط قطع ثقيل.	استخدم فقط خيط القطع المصنوع من النايلون بقطر 2 mm .	1. قم بإيقاف الآلة. 2. انزع وحدة البطارية.
تلتف الحشائش حول عمود المحرك أو رأس الجرّازة.	3. أزل الحشائش من عمود المحرك ورأس الجرّازة.	1. أرفع رأس الجرّازة عن الحشائش. 2. سيعاود المحرك العمل بمجرد التخلص من الحمل الواقع عليه. 3. أثناء الجرّ، حرك رأس الجرّازة داخل الحشائش المراد جرّها وخارجها، ولا تقم بإزالة أكثر من 8 بوصات في كل تمريرة.
هناك حمل زائد على المحرك.	مجموعة البطارية أو الآلة ساخنة للغاية.	1. اترك مجموعة البطارية تبرد إلى أن تعود وظائفها للعمل بشكل طبيعي. 2. اترك الآلة تبرد لحوالي 10 دقائق.
	مجموعة البطارية مفصولة من الآلة.	ركب مجموعة البطارية مرة أخرى.
	نفاد مجموعة البطارية.	اشحن مجموعة البطارية.
الخيوط لا يتحرك للأمام.	الخيوط ملحومة في بعضها البعض.	قم بتزليقها ببخاخ السيليكون.
	لا يوجد خيط كاثب في ملفت الخيوط.	ركب المزيد من الخيوط.
	الخيوط متآكلة وقصيرة جدًا.	ادفع خيوط القطع للأمام.
	الخيوط متشابكة على ملفت الخيوط.	1. أزل الخيوط عن ملفت الخيوط. 2. لف الخيوط.
الخيوط ينكسر دائمًا.	يتم استخدام الآلة بشكل غير صحيح.	1. يكون الجرّ بحافة الخيط، وابتعد عن الصخور والحوائط والأشياء الصلبة الأخرى. 2. ادفع خيوط القطع للأمام بانتظام للحفاظ على العرض الكامل للجرّ.

8 البيانات الفنية

الجهود الكهربائي	48 فولت
السرعة بدون حمل	6500 rpm ±10% (جرّازة الحشائش)، 6300 ±10% rpm (قاطع الأغصان)
رأس الجرّ	جهاز المصد/شفرة قاطع الأغصان
قطر خيوط الجرّ	2 mm
قطر مسار الجرّ	356/406 mm (جرّازة الحشائش)، 254 mm (قاطع الأغصان)
الوزن (بدون وحدة البطارية)	4.5 كجم
مجموعة البطارية	BAM706/BAM713 وسلاسل BAM الأخرى
طراز الشاحن	CAM806/CAM816 وسلاسل CAM الأخرى
جرّازة العشب	مستوى ضغط الصوت المقتر $L_{PA} = 78.4$ ديسيبل (3) $K_{PA} =$ (A) ديسيبل (A)
المضمون	مستوى قوة الصوت المضمون $L_{WA,d} = 96$ ديسيبل (A)
الاهتزاز	$k = 1.5$ م/ثانية ² ، $k = 2.5$ م/ثانية ²
قاطع الأغصان	مستوى ضغط الصوت المقتر $L_{PA} = 77.69$ ديسيبل (K=) (A) ديسيبل (A) 3
المضمون	مستوى قوة الصوت المضمون $L_{WA,d} = 100$ ديسيبل (A)
الاهتزاز	$k = 1.5$ م/ثانية ² ، $k = 2.5$ م/ثانية ²

96 dB. قيمة الضوضاء (جرّازة العشب)

100 dB. قيمة الضوضاء (قاطع الأغصان)



9 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

العنوان: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sweden

اسم وعنوان الشخص المُخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: Micael Johansson

العنوان: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sweden

بموجب ذلك نعلن أنّ المنتج

الفئة: جرّازة السياج / قاطع الأغصان

الطرز: (48TB10 (STF457

رقم المسلسل: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

EU/2014/30

EC & 2005/88/EC/2000/14

EU & (EU)2015/863/2011/65

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أنّ المعايير المنسقة الأوروبية (أو أجزاء/فقرات منها) التي تم استخدامها هي:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1;
- EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5;
- IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

طريقة تقييم التوافق بالملحق VI/التوجيه EC/2000/14.

جرّازة السياج

مستوى قوة الصوت المُقَدَّر: 93.3 L_{WA} ديسيبل (A)مستوى قوة الصوت المضمون: 96 L_{WA,d} ديسيبل (A)

قاطع الأغصان

مستوى قوة الصوت المُقَدَّر: 97.47 L_{WA} ديسيبل (A)مستوى قوة الصوت المضمون: 100 L_{WA,d} ديسيبل (A)

المكان والتاريخ: التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة

Malmö, 09.09.2021

Ted Au

1 Açıklama.....	171	4.6 Kesme bıçağını hizalayın.....	173
1.1 Amaç.....	171	4.7 Kesme çapını ayarlayın.....	173
1.2 Genel bakış	171	5 Bakım.....	173
1.3 Paket listesi.....	171	5.1 Genel bilgiler.....	173
2 Güvenlik.....	171	5.2 Makineyi temizleyin.....	173
3 Kurulum.....	171	5.3 Kesme misinasını takın.....	173
3.1 Makineyi paketten çıkarın.....	171	5.4 Makarayı değiştirin.....	173
3.2 Korumayı takın.....	171	5.5 Tampon topuzu yerine koyun.....	174
3.3 Şaftı monte edin.....	172	5.6 Çim biçme makinesinin kafasını çıkarın.....	174
3.4 Yardımcı tutma yerinin takın.....	172	5.7 Kesme kafasını birleştirin.....	174
3.5 Aktüyü takın.....	172	5.8 Fırçalı kesici çıkarın.....	174
3.6 Aktüyü çıkarın.....	172	5.9 Fırçalı kesiciyi birleştirin.....	174
4 Çalışma.....	172	6 Taşıma ve depolama.....	174
4.1 Makineyi çalıştırın.....	172	6.1 Makineyi hareket ettirin.....	174
4.2 Makineyi durdurun.....	172	6.2 Makineyi depolayın.....	174
4.3 Çalışma ipuçları.....	172	7 Sorun Giderme.....	175
4.4 Kesme ipuçları.....	172	8 Teknik veriler.....	175
4.5 Kesme misinasının uzunluğunu ayarlayın.....	173	9 AB Uygunluk beyanı.....	176

1 AÇIKLAMA

1.1 AMAÇ

Bu makine çim, hafif yabancı otlar ve diğer benzer bitki örtülerinin yer seviyesinde veya yakınında kesilmesinde kullanılır. Kesme düzlemi yere yaklaşık olarak paralel olmalıdır. Çitleri, çalıları, çiçekleri ve kompostu kesmek veya doğramak için makineyi kullanamazsınız.

1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1 - 19.

- 1 Akü çıkarma düğmesi
- 2 Tetik
- 3 Kilit açma düğmesi
- 4 Yardımcı tutma yeri
- 5 Taşıma halkası
- 6 Üst şaft
- 7 Kuplör
- 8 Alt şaft
- 9 Kesme bıçağı
- 10 Kesme kafası
- 11 Bıçak
- 12 Koruma
- 13 Düğme
- 14 Serbest bırakma düğmesi
- 15 Konumlandırma deliği
- 16 Merkezi topuz
- 17 Başlık
- 18 Alt destek
- 19 Yuva
- 20 Makara kapağı
- 21 Misina deliği
- 22 Sekme
- 23 Makara muhafazası
- 24 Makara
- 25 Açık iletim deliği
- 26 Metal çubuk
- 27 İngiliz anahtarı
- 28 Somun
- 29 Dış kap
- 30 Plaka
- A Rotasyon yönü
- B En iyi kesim alanı
- C Tehlikeli kesim alanı

1.3 PAKET LİSTESİ

- 1 Misinalı çim biçme makinesini eklenmiş
- 2 Fırçalı kesici bıçağı
- 3 Yardımcı tutma yeri
- 4 Koruma

- 5 Metal çubuk
- 6 İngiliz anahtarı
- 7 Konumlandırma deliği
- 8 Omuz koşumları
- 9 Kılavuz

2 GÜVENLİK

▲ UYARI

Tüm güvenlik talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.

Güvenlik Kılavuzuna bakın.

3 KURULUM

▲ UYARI

Montajdan önce makineden aküyü çıkarın.

▲ UYARI

Bu makine için tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın.

3.1 MAKİNEYİ PAKETİNDEN ÇIKARIN

▲ UYARI

Makineyi kullanmadan önce doğru şekilde monte ettiğinizden emin olun.

▲ UYARI

- Makine parçaları hasarlı ise makineyi kullanmayın.
- Tüm parçalara sahip değilseniz, makineyi kullanmayın.
- Parçalar hasarlı veya eksikse, servis merkezine başvurun.

1. Paketi açın.
2. Kutunun içindeki belgeleri okuyun.
3. Tüm birleştirilmemiş parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve paketi yerel düzenlemelere uygun olarak atın.

▲ UYARI

Kişisel güvenliğiniz için aleti tamamen birleştirmeden önce aküyü takmayın.

3.2 KORUMAYI TAKIN

Şekil 2.

▲ UYARI

Kesme bıçağına dokunmayın.

1. Bir yıldız tornavidayla (ürünle birlikte verilmez) çim biçme kafasından vidaları sökün.
2. Korumayı çim biçme makinesinin kafasına yerleştirin.

3. Korumadaki vida delikleri ile kesme kafasındaki vida deliklerini hizalayın.
4. Vidaları sıkın.

3.3 ŞAFTI MONTE EDİN

Şekil 3.

1. Kuplördeki düğmeyi gevşetin.
2. Alt shafttaki serbest bırakma düğmesine basın.
3. Serbest bırakma düğmesini konumlandırma deliğiyle hizalayın ve iki shaftı hareket ettirin.
4. Alt shaft, düğme konumlandırma deliğine kilitlenene kadar çevirin.
5. Düğmeyi sıkın.

3.4 YARDIMCI TUTMA YERİNİN TAKIN

Şekil 4.

1. Merkezi topuzu gevşetin.
2. Başlığı ve alt desteği çıkarın.

i NOT

Desteğin yayını kaçırmayın.

3. Yardımcı tutma yerini alt desteğe yerleştirin.
4. Başlığı alt desteğe koyun.
5. Tüm bloğu shaft üzerindeki muhafazasına yerleştirin.
6. Yardımcı kolu rahat pozisyonda ayarlayın.
7. Yardımcı kolu merkezi topuz ile kilitleyin.

3.5 AKÜYÜ TAKIN

Şekil 5.

▲ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

1. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölmesindeki oluklarla hizalayın.
2. Aküyü yerine oturana kadar akü bölmesine doğru itin.
3. Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.

3.6 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 5.

1. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Aküyü makineden çıkarın.

4 ÇALIŞMA

i ÖNEMLİ

Makineyi çalıştırmadan önce, güvenlik yönetmeliklerini ve çalışma talimatlarını okuyun ve anlayın.

▲ UYARI

Makineyi çalıştırırken dikkatli olun.

4.1 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRIN

Şekil 6.

1. Kilitle açma düğmesine basın ve tetiği çekin.

4.2 MAKİNEYİ DURDURUN

Şekil 6.

1. Makineyi durdurmak için tetiği serbest bırakın.

4.3 ÇALIŞMA İPUÇLARI

Şekil 7.

▲ UYARI

Gövde ve makine arasındaki açıklığı koruyun.

▲ UYARI

Makineyi koruma takılı olmadan çalıştırmayın.

Makineyi kullandığınızda bu ipuçlarından yararlanın

- Makineyi doğru giyimli koşumlara bağlı halde tutun.
- Makineyi kullanırken ili elinizle sıkı bir şekilde tutun.
- Yukarıdan aşağı doğru uzun çimleri kesin.

Çim kesme kafasının etrafına dolanıyorsa:

- Aküyü çıkarın.
- Çimi çıkartın.

4.4 KESME İPUÇLARI

Şekil 8.

- Makineyi kesilecek alana doğru eğin. Çimi kesmek için kesme misinasının ucunu kullanın.
- Operatöre doğru kalıntıların atılmasını önlemek için makineyi sağdan sola doğru hareket ettirin.
- Tehlikeli bölgede kesmeyin.
- Kesme kafasını kesilmemiş çimlere zorlamayın.
- Tel ve tel çitler, kesme misinasının aşınmasına veya kırılmasına neden olabilir. Taş ve tuğla duvarlar, bordürler ve ahşap misinayı hızla aşındırabilirler.

4.5 KESME MISINASININ UZUNLUĞUNU AYARLAYIN

Şekil 9.

Makineyi kullanırken kesme misinası aşınır ve kısalmır. Kesme misinasının uzunluğunu ayarlayabilirsiniz.

1. Makineyi çalıştırırken kesme kafasına yere vurun.
2. Misina otomatik olarak serbest bırakılır ve kesme bıçağı fazlalığı keser.

4.6 KESME BIÇAĞINI HIZALAYIN

Şekil 10.

Bu çim biçme makinesi, muhafaza üzerinde bir misina kesme bıçağı ile donatılmıştır. Misina kesme bıçağı, tutarlı ve verimli bir kesim çapı sağlamak için misinayı sürekli olarak keser. Motorun normalden daha hızlı çalıştığını duyduğunuzda veya kesme verimliliği azaldığında misinayı ilerletin. Bu, en iyi performansı koruyacak ve doğru ilerlemek için misinayı yeterince uzun tutacaktır.

4.7 KESME ÇAPINI AYARLAYIN

Şekil 10.

i NOT

Makine belli bir 356 mm kesme çapına ayarlanmıştır. Belli bir 406 mm kesme çapına ayarlayabilirsiniz.

Kesme çapını 356 mm daha uzun çalışma zamanı ve 406 mmdaha büyük bir kesim alanı için ayarlayın.

1. Aktüyü çıkarın.
2. Kesme bıçağından bıçak vidalarını çıkarın.
3. Kesme bıçağını 180° çevirin.
4. Bıçak vidalarını sıkın.

5 BAKIM

i ÖNEMLİ

Makinede bakım çalışmalarını yapmadan, temizlemeden, onarmadan veya bakım işlerini yapmadan önce güvenlik yönetmeliklerini ve bakım talimatlarını okuyun ve anlayın.

i ÖNEMLİ

Tüm somun, cıvata ve vidaların sıkı olduğundan emin olun. Tutma yerlerini sıkıca taktığınızı düzenli olarak kontrol edin.

i ÖNEMLİ

Sadece ilk üreticinin yedek parçalarını ve aksesuarlarını kullanın.

5.1 GENEL BİLGİLER

i ÖNEMLİ

Bu kılavuzda belirtilmeyen bakımları yalnızca yetkili satıcınıza veya onaylanmış servis merkezine yapabilirsiniz.

Bakım işlemlerinden önce:

- Makineyi durdurun.
- Aktüyü çıkarın.
- Motoru soğutun.
- Makineyi serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Doğru kıyafet, koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük kullanın.

5.2 MAKİNEYİ TEMİZLEYİN

- Makineyi kullanıldıktan sonra nötr deterjanla nemlendirilmiş nemli bir bezle temizleyin.
- Plastik parçaları veya tutma yerlerini temizlemek için agresif deterjan veya çözücü kullanmayın.
- Kesme kafasını çim, yaprak veya aşırı yağdan koruyun.
- Aşırı ısınmayı ve motora veya aktüye zarar vermekten kaçınmak için hava deliklerini temiz tutun ve kirden arındırın.
- Motor ve elektrikli parçalara su püskürtmeyin.

5.3 KESME MISINASINI TAKIN

Şekil 11 - 13.

i NOT

Bir seferde 15 feet'ten fazla kesme misina koymayın.

1. Makara başlığındaki yuvaları, makaranın kafasındaki yuvalarla hizalayın.
2. Kesme misinasını deliklere koyun. Kesme misinasını karşı delikten çıkana kadar itin.
3. Her iki tarafa eşit miktarda kesme misinası olana kadar kesme misinasını çekin.
4. Kesme misinasını çim biçme makinesinin kafasına sarmak için makara kapağını saat yönünde çevirin. Çim biçme makinesinin kafasının her iki tarafından da dışarı yaklaşık 5 inçlik kesme misinası bırakın.

5.4 MAKARAYI DEĞİŞTİRİN

Şekil 14 - 17.

1. Kesme kafasının yanlarındaki tırnakları aynı anda itin.
2. Makara kapağını çekin ve çıkarın.
3. Kalan makarayı çıkarın.
4. Yeni bir makara takın.
5. Makarayı makara muhafazasına yerleştirin.
6. Tırnakları itin ve makara kapağını makara muhafazasına takın.

7. Makara kapağını yerine oturuncaya kadar yerine itin.

5.5 TAMPON TOPUZU YERINE KOYUN

Şekil 16.

1. Kesme kafasının yanlarındaki tırnakları aynı anda itin.
2. Makara kapağını çekin ve çıkarın.
3. Makarayı çıkarın.
4. Tampon düğmesini tutun ve bir metal çubukla (birlikte verilmez) kaldırın.
5. Tampon düğmesini makara muhafazasına koyun.

5.6 ÇİM BIÇME MAKINESİNİN KAFASINI ÇIKARIN

Şekil 18.

1. Kesme makinesinin kafasını sabitlemek için metal çubuğu belirtilen açılı iletim deliğine yerleştirin.
2. Düzeltmek için kesme kafasını saat yönünde çevirin. Ara parçayı şafttan çıkarmayın.

5.7 KESME KAFASINI BİRLEŞTİRİN

Şekil 18.

1. Kesme makinesinin kafasını sabitlemek için metal çubuğu belirtilen açılı iletim deliğine yerleştirin.
2. Kesme kafasını birleştirin.
3. Sıkmak için kesme kafasını saat yönünün tersine çevirin.
4. Metal çubuğu çıkarın.

İ ÖNEMLİ

Kesme kafasını kullandığınızda kesme bıçağını takmalısınız.

5.8 FIRÇALI KESİCİ ÇIKARIN

Şekil 19.

▲ UYARI

Korumayı bıçağa takın.

1. Kesme makinesinin kafasını sabitlemek için metal çubuğu belirtilen açılı iletim deliğine yerleştirin.
2. Somunu saat yönünde gevşetin ve dış kabı çıkarın.
3. Fırçalı kesici bıçağını çıkarın.

5.9 FIRÇALI KESİCİYİ BİRLEŞTİRİN

Şekil 19.

▲ UYARI

Eldiven giyin ve keskin kenarlara dikkat edin.

▲ UYARI

Korumayı bıçağa takın.

▲ UYARI

Bıçağı monte etmek için bıçakla paketlenen belirtilen naylon kilitleme somununu kullanın.

▲ UYARI

20 kere kullandıktan sonra kilitleme somununu değiştirmelisiniz.

1. Kesme makinesinin kafasını sabitlemek için metal çubuğu belirtilen açılı iletim deliğine yerleştirin.
2. Fırçalı kesici bıçağını iç kabın üstüne koyun. Bıçağın merkezde olduğundan emin olun.
3. Dış kabı plakanın üstüne koyun.
4. Kilitleme somununu dış kabın üstüne koyun.
5. Kilitleme somununu saat yönünün tersine 19 mm'lik bir anahtarla 44-58" NM'lik torkla sıkın.

6 TAŞIMA VE DEPOLAMA

6.1 MAKİNEYİ HAREKET ETTİRİN

Makineyi taşıırken, şunları yapmalısınız:

- Eldiven takın.
- Makineyi durdurun.
- Aküyü çıkarın ve şarj edin.
- Bıçak korumasını takın.

6.2 MAKİNEYİ DEPOLAYIN

- Aküyü makineden çıkarın.
- Çocukların makinenin yanına gelememesinden emin olun.
- Makineyi bahçe kimyasalları ve eritici tuzlar gibi aşındırıcı maddelerden uzak tutun.
- Hasarı veya yaralanmayı önlemek için makineyi taşıırken emniyete alın. Makineyi temizleyin ve herhangi bir hasara karşı inceleyin.

7 SORUN GIDERME

Sorun	Olası Sebep	Çözüm
Tetik itilmediğinde makine çalışmıyor.	Makine ve akü arasında elektrik teması yok.	1. Aküyü çıkarın. 2. Konağı kontrol edin ve aküyü tekrar takın.
	Akü boşalmış.	Aküyu şarj edin.
	Kilit açma düğmesi ve tetik aynı anda itilmemiş.	1. Kilit açma düğmesini çekin ve basılı tutun. 2. Makineyi başlatmak için tetiği çekin.
Makine keserken duruyor.	Koruma makineye takılı değil.	Aküyu çıkarın ve korumayı makineye takın.
	Ağır kesme misinası kullanılıyor.	Sadece 2 mm çapındaki naylon kesme misinası ile kullanın.
	Çim, motor şaftının veya kesme kafasının etrafına dolanıyor.	1. Makineyi durdurun. 2. Aküyü çıkarın. 3. Çimi motor şaftından ve kesici kafasından çıkarın.
	Motoru aşırı yüklenilmiş.	1. Kesme kafasından çimleri çıkarın. 2. Yük kaldırılır kaldırılmaz motor normale döner. 3. Keserken, kesme kafasını kesilecek çimin içine ve dışına doğru hareket ettirin ve geçişte en fazla 8° alın.
	Akü veya makine çok sıcak.	1. Aküyü, işlevi normale dönene kadar soğutun. 2. Makineyi yaklaşık 10 dakika soğutun.
	Akü ile aletin bağlantısı kesilmiştir.	Aküyu tekrar takın.
Akü boşalmış.	Aküyu şarj edin.	

Sorun	Olası Sebep	Çözüm
Misina ilerlemiyor.	Misinalar kendilerine kaynaklıdır.	Silikon sprey ile yağlayın.
	Makarada yeterli misina yok.	Daha fazla misina takın.
	Misinalar çok kısa takılmış.	Kesme misinasını ilerletin
	Misinalar makaraya karışıyor.	1. Misinayı makaradan çıkarın. 2. Misinaları sar.
Misina kırılmaya devam ediyor.	Makine yanlış kullanılıyor.	1. Çizginin ucuyla kesin, taşlardan, duvarlardan ve diğer sert nesnelere kaçın. 2. Tam kesim genişliğini korumak için kesim misinasını düzenli olarak ilerletin.
Çim, biçme kafasının ve motor gövdesinin etrafında doluyor.	Yer seviyesinde uzun çimleri kesin.	1. Yukarıdan aşağı doğru uzun çimleri kesin. 2. Dolaşmayı önlemek için her geçişte en fazla 8° çıkarın.
Misina iyi kesmiyor.	Kesme bıçağı köreliyor.	Kesme bıçağını bir bileyleyle ile keskinleştirin veya değiştirin.
Titreşim açıkça artıyor.	Misina bir tarafta yıpranmış ve zamanında ilerlememiş.	İki tarafta da misinanın normal olduğundan emin olun. Misinayı ilerlet.

8 TEKNİK VERİLER

Voltaaj	48 V
Yüksüz hız	6500 ±10% rpm (Çim biçme makinesi), 6300 ±10% rpm (Fırçalı kesici)
Kesme kafası	Tamponlu besleme / Fırçalı kesici bıçağı
Kesme misinası çapı	2 mm
Kesme yolu çapı	356/406 mm (Çim biçme makinesi), 254 mm (Fırçalı kesici)
Ağırlık (akü hariç)	4.5 kg
Akü	BAM706/BAM713 ve diğer BAM serileri

Şarj cihazı modeli	CAM806/CAM816 ve diğer CAM serileri	
Çim biçme makinesi	Ölçülen ses basınç düzeyi	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Garanti edilen ses güç düzeyi	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Titreşim	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/sn}^2$
Fırçalı kesici	Ölçülen ses basınç düzeyi	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Garanti edilen ses güç düzeyi	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Titreşim	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/sn}^2$

Ayrıca, aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlarının (parçalarının/maddelerinin) kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Uyum değerlendirme metodu Ek VI / Direktifi 2000/14/EC.

Misinalı çim biçme makinesi

Ölçülen ses güç düzeyi: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)}$

Garanti edilen ses gücü seviyesi: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Fırçalı kesici

Ölçülen ses güç düzeyi: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)}$

Garanti edilen ses gücü seviyesi: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)}$

Yer, tarih:

İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

9 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adres: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, İsveç

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: Micael Johansson
Adres: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, İsveç

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Misinalı çim biçme makinesi / Fırçalı kesici
Model: 48TB10 (STF457)
Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın
Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

180	כוונן קוטר החיתוך	4.7
180	תחזוקה	5
180	מידע כללי	5.1
180	ניקוי הכלי	5.2
180	התקנת חוט הגיזום	5.3
180	החלפת הסליל	5.4
180	החלפת כפתור הנגיעה בקרקע	5.5
180	פירוק ראש החרמש	5.6
180	הרכבת ראש החרמש	5.7
181	פירוק ראש חיתוך העשב הגבוה	5.8
181	הרכבת ראש חיתוך העשב הגבוה	5.9
181	הובלה ואחסון	6
181	הובלת הכלי	6.1
181	אחסון המכונה	6.2
181	פתרון בעיות	7
182	מפרט טכני	8
	הצהרת תאימות לדרישות האיחוד	9
182	האירופי	

178	תיאור	1
178	מטרה	1.1
178	סקירה	1.2
178	רשימת אריזה	1.3
178	בטיחות	2
178	התקנה	3
178	הסר את המכשיר מהאריזה	3.1
178	חיבור המגן	3.2
178	חיבור הצינור	3.3
179	חיבור ידית העזר	3.4
179	התקן את מארז הסוללה	3.5
179	הסר את מארז הסוללה	3.6
179	תפעול	4
179	הפעלת הכלי	4.1
179	כיבוי המכשיר	4.2
179	עצות להפעלה	4.3
179	עצות לחיתוך	4.4
179	כוונן אורך חוט החיתוך	4.5
179	להב חיתוך החוט	4.6

1 תיאור

9 מדריך

1.1 מטרה

2 בטיחות

כלי זה נועד לחיתוך דשא, עשבים קטנים וסוגי צמחייה דומים בגובה הקרקע. מישור החיתוך חייב להיות מקביל לפני הקרקע כמעט לגמרי. לא ניתן להשתמש בכלי לחיתוך גדר חיה, שיחים, פרחים וקומפוסט.

▲ אזהרה

אנא הקפד לציית לכל הוראות הבטיחות.

1.2 סקירה

עיון במדריך הבטיחות.

איור 1 - 19.

3 התקנה

- 1 כפתור שחרור סוללה
- 2 הדק
- 3 להצנן נעילה
- 4 ידית עזר
- 5 טבעת נשיאה
- 6 מוט עליון
- 7 מצמד
- 8 מוט תחתון
- 9 להב חיתוך
- 10 ראש החרמש
- 11 להב
- 12 מגן
- 13 כפתור
- 14 כפתור שחרור
- 15 חור מיקום
- 16 כפתור מרכזי
- 17 מכסה
- 18 תמיכה תחתונה
- 19 חריץ
- 20 מכסה סליל
- 21 חור לחוט הקיים
- 22 לשונית
- 23 גוף הקסטה
- 24 סליל
- 25 חור תמסורת זוויתית
- 26 מוט מתכת
- 27 מפתח כוונון
- 28 אום
- 29 מכסה חיצוני
- 30 צלוחית
- A כיוון הסיבוב
- B אזור החיתוך הטוב ביותר
- C אזור חיתוך מסוכן

▲ אזהרה

פרק את מארז הסוללה מהכלי לפני ההתקנה.

▲ אזהרה

אל תשתמש באביזרים שלא הומלצו עבור כלי זה.

3.1 הסר את המכשיר מהאריזה

▲ אזהרה

לפני השימוש וודא שהרכבת את המכשיר כנדרש.

▲ אזהרה

- אם חלקים מסוימים של המכשיר פגומים, אל תשתמש במכשיר.
- אם אין לך את כל החלקים, אל תפעיל את המכשיר.
- אם החלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

1. פתח את האריזה.
2. עיון במסמכים שמכילה האריזה.
3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהאריזה.
4. הסר את המכשיר מהאריזה.
5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

▲ אזהרה

למען בטיחותך, אל תכניס את הסוללה לפני שהכלי מורכב באופן מלא.

3.2 חיבור המגן

איור 2.

▲ אזהרה

אל תיגע בלהב החיתוך.

1. פרק את הברגים מראש החרמש בעזרת מברג פיליפס (לא כלול).
2. הנה את המגן על ראש החרמש.
3. התאם את חורי הברגים על המגן כך שיהיו מול חורי הברגים שעל ראש החרמש.
4. הדק את הברגים.

3.3 חיבור הצינור

איור 3.

- 1 חרמש מוטורי גוף המכשיר
- 2 להב חיתוך עשב גבוה
- 3 ידית עזר
- 4 מגן
- 5 מוט מתכת
- 6 מפתח כוונון
- 7 מפתח משושה
- 8 רתמת כתף

1.3 רשימת אריזה

1. שחרר את הכפתור על המצמד.
2. לחץ פנימה את כפתור השחרור על הצינור התחתון.
3. יישר את כפתור השחרור במקביל לחור המיקום והזז את שני הצינורות.
4. סובב את הצינור התחתון עד לנעילת הכפתור בתוך חור המיקום.
5. הדק את הכפתור.

4.2 כיבוי המכשיר

איור 6.

1. שחרר את הדק ההפעלה כדי לעצור את המכשיר.

4.3 עצות להפעלה

איור 7.

3.4 חיבור ידית העזר

איור 4.

1. שחרר את הכפתור המרכזי.
2. פרק את המכסה ואת התמיכה התחתונה.

i שים לב

אל תאבד את הקפיץ שעל התמיכה.

3. הנח את ידית העזר בתוך התמיכה התחתונה.
4. חבר את המכסה לתמיכה התחתונה.
5. הנח את הבלוק כולו בתוך הבית שלו על הגל (ציר).
6. קבע את ידית העזר במקום נוח.
7. נעל את ידית העזר בעזרת הכפתור המרכזי.

3.5 התקן את מארזי הסוללה

איור 5.

▲ אזהרה

- אם מארזי הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארזי הסוללה או את המטען.
- כבה את הכלי וזכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או הסרה של מארזי הסוללה.
- עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.

1. התאם את הצלעות של מארזי הסוללה להצריצים בתא הסוללה.
2. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארזי הסוללה יינעלו.
3. כשתשמע קליק, זה אומר שמארזי הסוללה מותקן במקומו.

3.6 הסר את מארזי הסוללה

איור 5.

1. לחץ לחיצה ממושל על כפתור שחרור הסוללה.
2. הסר את מארזי הסוללה מהמכשיר.

4 תפעול

i חשוב

לפני הפעלת הכלי, קרא והבן את תקנות הבטיחות ואת הוראות התפעול.

▲ אזהרה

היזהר בעת הפעלת הכלי.

4.1 הפעלת הכלי

איור 6.

▲ אזהרה

שמור על מרחק בין הגוף לכלי.

▲ אזהרה

אל תפעיל את הכלי כשהמגן אינו מחובר למקומו.

הקפד על העצות הבאות בזמן הפעלת הכלי

- הקפד על חיבור הכלי לרתמה המונחת על הגוף בצורה נכונה.
- בזמן הפעלת הכלי, אחוז בו היטב בשתי הידיים.
- חתוך דשא גבוה מלמעלה למטה.

במקרה שדשא מתלפף מסביב לראש החרמש:

- הוצא את מארזי הסוללה.
- הסר את הדשא.

4.4 עצות לחיתוך

איור 8.

- הטח את הכלי לכיוון האזור שיש לחתוך אותו. השתמש בקצה חוט החיתוך לחיתוך דשא.
- הנע את הכלי מימין לשמאל כדי למנוע העפת עצמים קטנים לכיוון המפעיל.
- אל תחתוך באזור המוגדר כמסוכן.
- אל תדחוף את ראש החרמש לתוך הדשא הלא חתוך.
- גדרות תיל ומוטות גורמים לשחיקה ולשבירה של חוט החיתוך. חומות אבן ולבנים, שפות מזרחה ועצים עלולים לגרום לשחיקה מהירה של חוט החיתוך.

4.5 כוונון אורך חוט החיתוך

איור 9.

בעת הפעלת הכלי, חוט החיתוך נשחק ומתקצר. ניתן לכוונן את אורך חוט החיתוך.

1. גע בראש החרמש בקרקע בעת הפעלת הכלי.
2. החוט משתחרר אוטומטית ולהב החיתוך חותך את האורך המיותר.

4.6 להב חיתוך החוט

איור 10.

החרמש מצויד בלהב חיתוך החוט על המגן. להב חיתוך החוט גוזם את החוט ברציפות כדי להבטיח קוטר גיוסם יעיל ועקבי. הארך את החוט בכל פעם שתשמע שהמנוע פועל במהירות גבוהה מהרגיל. כך תשמור על ביצועים מיטביים ועל חוט ארוך דיו כך שיוכל להתקדם כראוי.

4.7 כוונון קוטר החיתוך

איור 10.

i שים לב

עבור הכלי נקבע 356 mm קוטר החיתוך. אך ניתן לשנות את 406 mm קוטר החיתוך הזה.

הגדר את קוטר החיתוך 356 mm כדי לשפר את משך הפעולה 406 mm ולהגדיל את אזור החיתוך.

1. הוצא את מארז הסוללה.
2. פרק את בורגי להב החיתוך.
3. סובב את להב החיתוך ב-180°.
4. הדק את בורגי הלהב.

5 תחזוקה

i חשוב

קרא והבן את תקנות הבטיחות ואת הוראות התחזוקה לפני כל ניקוי, תיקון או תחזוקה של הכלי.

i חשוב

ודא שכל האומים והברגים הדוקים היטב. בדוק באופן סדיר שהידיות מורכבות היטב.

i חשוב

השתמש בחלקי החילוף ובאביזרים של היצרן המקורי.

5.1 מידע כללי

i חשוב

רק המפיץ או מרכז השירות המורשה יכולים לבצע את עבודות התחזוקה שאינן מופיעות במדריך זה.

לפני ביצוע עבודות תחזוקה:

- עצור את הכלי.
- הוצא את מארז הסוללה.
- תן למנוע להתקרר.
- אחסן את הכלי במקום קריר ויבש.
- השתמש בלבוש מתאים, בכפפות הגנה ובמשקפי בטיחות.

5.2 ניקוי הכלי

- נקה את הכלי לאחר השימוש בעזרת מטלית לחה הטבולה בחומר ניקוי ניטרלי.
- אל תשתמש בחומרי ניקוי או חומרים ממסים אגרסיביים לניקוי חלקי הפלסטיק והידיים.
- ודא שראש החרמש נקי מדשא, עלים או עודף גרז.
- ודא שחורי האוויר יהיו נקיים וחופשיים מעצמים קטנים כדי למנוע חימום-יתר ונזק למנוע או לסוללה.
- אל תתין מים על המנוע והרכיבים החשמליים.

5.3 התקנת חוט הגיוזם

איור 11 - 13.

i שים לב

אין להכניס יותר מ-4.5 מטר של חוט גיוזם בפעם אחת.

1. יישר את החריצים במכסה הסליל המקביל לחריצים שעל ראש החרמש.
2. השתל את חוט הגיוזם לתוך החור. דחוף אֶחָתוּס הגיוזם עד ליציאתו מהחור הנגדי.
3. משוך את קצה חוט הגיוזם החוצה עד שקצוות חוט הגיוזם היוצאים משני החורים יהיו באורך שווה.
4. סובב את מכסה הסליל בכיוון השעון כדי ללפף את חוט הגיוזם לתוך ראש החרמש. השאר כ-15 ס"מ של חוט גיוזם מעל מחוץ לכל צד של ראש החרמש.

5.4 החלפת הסליל

איור 14 - 17.

1. לחץ בו-זמנית על הלשוניות בצדי ראש החרמש.
2. משוך ופרק את מכסה הסליל.
3. הסר את הסליל שגותר.
4. החלף בסליל חדש.
5. הנח את הסליל בגוף הסליל.
6. דחוף את הלשוניות והרכב את מכסה הסליל על גוף הסליל.
7. דחוף את מכסה הסליל עד שיינעל למקומו בקליק.

5.5 החלפת כפתור הנגיעה בקרקע

איור 16.

1. לחץ בו-זמנית על הלשוניות בצדי ראש החרמש.
2. משוך והסר את מכסה הסליל.
3. הסר את הסליל.
4. תחזק את כפתור הנגיעה בקרקע ושלוף אותו החוצה בעזרת מוט מתכת (לא כלול)
5. הכנס את כפתור הנגיעה בקרקע החדש לתוך גוף הסליל.

5.6 פירוק ראש החרמש

תמונה 18.

1. הנח את מוט המתכת בחור ההולכה בזווית המתאימה כדי להתקין את ראש החרמש.
2. סובב את ראש החרמש עם כיוון השעון כדי לשחרר אותו. אל תפרק את דסקית הריווח מהגל (ציר).

5.7 הרכבת ראש החרמש

תמונה 18.

1. הנח את מוט המתכת בחור ההולכה בזווית המתאימה כדי להתקין את ראש החרמש.
2. הרכב את ראש החרמש.
3. סובב את ראש החרמש נגד כיוון השעון כדי להדק אותו.

4. הסר את מוט המתכת.

i חשוב

בעת השימוש בראש החרמש צריך להתקין את להב החיתוך.

5.8 פירוק ראש חיתוך העשב הגבוה

איור 19.

▲ אזהרה

חבר את המגן ללהב.

1. הנח את מוט המתכת בחור ההולכה בוית המתאימה כדי להתקין את ראש החרמש.
2. שחרר את האום עם כיוון השעון ופרק את המכסה החיצוני.
3. הסר להב חיתוך העשב הגבוה.

5.9 הרכבת ראש חיתוך העשב הגבוה

איור 19.

▲ אזהרה

לבס כפפות ודיוור מפניגות חדות.

▲ אזהרה

חבר את המגן ללהב.

▲ אזהרה

השתמש באום הנעילה Nylon המצורף ללהב, כדי לחבר את הלהב.

▲ אזהרה

יש להחליף את אום הנעילה לאחר 20 הפעלות.

1. הנח את מוט המתכת בחור ההולכה בוית המתאימה כדי להתקין את ראש החרמש.
2. הנח את להב חיתוך העשב הגבוה מעל המכסה הפנימי. הקפד להציב את הלהב במרכז.
3. הנח את המכסה החיצוני מעל הצלחת.
4. הצב את אום הנעילה מעל המכסה החיצוני.
5. בעזרת מפתח ברגים 19" הדק את אום הנעילה בכיוון השעון ל-N.M "44-58 מומנט.

6 הובלה ואחסון

6.1 הובלת הכלי

בזמן העברת הכלי, חובה:

- ללבוש כפפות.
- עצור את הכלי.
- לפרק את מארו הסוללה ולטעון אותו.
- להרכיב את מגן הלהב.

6.2 אחסון המכונה

- הוצא את מארו הסוללה מהכלי.
- אחסן הרחק מהדישג ידם של ילדים.
- הרחק את הכלי מחומרים העלולים לגרום לקורוזיה, כגון כימיקלים לגינה ומלא להסרת קרח.
- הדק את הכלי למקומו בזמן הובלה כדי למנוע נזק או פציעה. נקה את הכלי ובדוק שלא נגרם לו נזק.

7 פתרון בעיות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
הכלי לא מתחיל לעבוד אחרי לחיצה על הדק ההפעלה.	אין מגע חשמלי בין הכלי לבין מארו הסוללה.	1. הוצא את מארו הסוללה. 2. בדוק את המגעים והכנס את מארו הסוללה שוב למקומו.
	הסוללה התרוקנה.	טען את מארו הסוללה.
	לא לחצת על כפתור הנעילה ועל ההדק באותו הזמן.	1. משוך את לחצן הנעילה והחזק אותו במצב זה. 2. לחץ על ההדק להפעלת הכלי.
הכלי מפסיק לפעול בזמן החיתוך.	המגן אינו מחובר.	הוצא את מארו הסוללה וחבר את המגן לכלי.
	נעשה שימוש בחוט חיתוך עבה.	השתמש רק בחוט חיתוך מניילון בקוטר 2 mm.
	הדשא מתלפף מסיביב לגל המנוע או לראש החרמש.	1. עצור את הכלי. 2. הוצא את מארו הסוללה. 3. הוצא את הדשא מגל המנוע ומראש החרמש.
	יש עומס יתר על המנוע.	1. שחרר את ראש החרמש מהדשא. 2. המנוע יתאושש ויחזור לתפקד כרגיל לאחר הפחתת העומס עליו. 3. בזמן החיתוך, הנע את ראש החרמש פנימה והחוצה מהדשא שצריך לחתוך, וחתוך לא יותר מ-20 ס"מ בכל מעבר.
	מארו הסוללה או הכלי חמים מדי.	1. תן למארו הסוללה להתקרר עד שיחזור לתפקד כרגיל. 2. תן לכלי להתקרר במשך כ-10 דקות.
	מארו הסוללה מנותק מהכלי.	חבר שוב את מארו הסוללה.
	הסוללה התרוקנה.	טען את מארו הסוללה.

$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $(K_{PA} = 3 \text{ dB(A)})$	רמת לחץ הקול הנמדדת	גיוזם מדשאות
$(L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)})$	רמת עוצמת הקול המובטחת	
$K > 2.5 \text{ מ}^2/\text{שנייה}^2$, $1.5 = \text{מטר}^2/\text{שנייה}^2$	רטט	חיתוך עשב גבוה
$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $(K = 3 \text{ dB(A)})$	רמת לחץ הקול הנמדדת	
$(L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)})$	רמת עוצמת הקול המובטחת	
$K > 2.5 \text{ מ}^2/\text{שנייה}^2$, $1.5 = \text{מטר}^2/\text{שנייה}^2$	רטט	

96 dB מידת הרעש (גיוזם מדשאות)
100 dB מידת הרעש (חיתוך עשב גבוה)



9 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

כתובת: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sweden

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: Micael Johansson

כתובת: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Sweden

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה: חרמש חשמלי / חיתוך עשב גבוה

דגם: (48TB10 (STF457

מספר סידורי: ראה את תווית דירוג המוצר

שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד 2006/42/EC.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:

• EU/2014/30

• EC & 2005/88/EC/2000/14

• EU & (EU)2015/863/2011/65

יתר על כן, אנו מצהירים כי יש לנו מבוסס על (חלקים / חלקים) הבאים של תקנים הרמוניים:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5;

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
החוט אינו נשלף החוצה.	החוטים הולחמו זה לזה.	שמן בעזרת תרסיס סיליקון.
	אין מספיק חוט על הסליל.	התקן חוט נוסף.
	החוטים נשחקו והתקצרו מדי.	משוך החוצה את חוט החיתוך.
	החוטים הסתבכו על הסליל.	1. הוצא את החוטים מהסליל. 2. לפף את החוטים.
החוט נקרע שוב ושוב.	נעשה שימוש לא נכון בכלי.	1. חתוך בעזרת קצה החוט, הימנע מחציץ ואבנים, מקורות ומעצמים קשים. 2. משוך החוצה את חוט החיתוך באופן סדיר כדי לשמור על רוחב חיתוך מלא.
הדשא מתלפף מסביב לראש החרמש ולבית המנוע.	חתוך דשא גבוה בגובה פני הקרקע.	1. חתוך דשא גבוה מלמעלה למטה. 2. חתוך בכל מעבר לא יותר מ-20 ס"מ כדי למנוע התלפפות.
החוט אינו חותך היטב.	להב החיתוך קהה.	השחזו את להב החיתוך בעזרת משוך או החלף אותו.
מידת הרטט גדלה באופן בולט.	החוט שחוק בצד אחד ולא נשלף החוצה בזמן.	ודא שהחוט תקין בשני הצדדים שלו. שלוף את החוט החוצה.

8 מפרט טכני

מתח	V 48
מהירות ללא עומס	6500 ±10% סל"ד (גיוזם דשא), 6300 ±10% סל"ד (חיתוך עשב גבוה)
ראש החרמש	הזנת חוט על ידי נגיעה בקרקע / להב חיתוך עשב גבוה
קוטר חוט החיתוך	mm 2
קוטר מסלול החיתוך	mm 356/406 (גיוזם דשא), mm 254 (חיתוך עשב גבוה)
משקל (ללא מארז הסוללה)	4.5 ק"ג
מארז סוללה	BAM706/BAM713 וסדרות BAM נוספות
דגם המטען	CAM806/CAM816 וסדרות CAM נוספות

IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC
62321-3-1

שיטת הערכת התאימות על-פי נספח VI/הנחיה EC/2000/14.

חרמש השמלי

רמת עוצמת הקול הנמדדת: $(L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)})$

רמת עוצמת הקול המובטחת: $(L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)})$

חיתוך עשב גבוה

רמת עוצמת הקול הנמדדת: $(L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)})$

רמת עוצמת הקול המובטחת: $(L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)})$

חתימה: טד קו, אחראי איכות

מקום, תאריך:

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Aprašymas.....	185	4.7	Pjovimo skersmens reguliavimas.....	187
1.1	Paskirtis.....	185	5	Techninė priežiūra.....	187
1.2	Apžvalga	185	5.1	Bendroji informacija.....	187
1.3	Pakuotės turinys.....	185	5.2	Žoliapjovės valymas.....	187
2	Sauga.....	185	5.3	Pjovimo lynelio suvyniojimas.....	187
3	Montavimas.....	185	5.4	Ritės keitimas.....	188
3.1	Įrenginio išpakavimas.....	185	5.5	Lynelio prailginimo galvutės keitimas.....	188
3.2	Apsaugos montavimas.....	185	5.6	Žoliapjovės galvutės nuėmimas.....	188
3.3	Koto surinkimas.....	186	5.7	Žoliapjovės galvutės surinkimas.....	188
3.4	Pagalbinės rankenos montavimas.....	186	5.8	Krūmapjovės nuėmimas.....	188
3.5	Akumulatoriaus įstatymas.....	186	5.9	Krūmapjovės peilio surinkimas	188
3.6	Akumulatoriaus išėmimas.....	186	6	Gabenimas ir sandėliavimas.....	188
4	Eksploatavimas.....	186	6.1	Prietaiso perkėlimas.....	188
4.1	Įrankio paleidimas.....	186	6.2	Mašinos laikymas.....	189
4.2	Įrankio sustabdymas.....	186	7	Sutrikimų nustatymas ir	
4.3	Eksploatavimo patarimai.....	186		šalinimas.....	189
4.4	Pjovimo patarimai.....	186	8	Techniniai duomenys.....	190
4.5	Pjovimo lynelio ilgio reguliavimas.....	187	9	EB atitikties deklaracija.....	190
4.6	Lynelio nukirtimo peilis.....	187			

1 APRAŠYMAS

1.1 PASKIRTIS

Ši žoliapjovė yra skirta žolės, nesumedėjusių piktžolių ir kitos panašios augmenijos pjovimui pažeme. Pjovimo plokštuma turėtų būti lygiagreči žemės paviršiu. Žoliapjovės negalima naudoti gyvatvorių, krūmokšnių, krūmynų, gėlių ir komposto pjovimui ir kapojimui.

1.2 APŽVALGA

Ilustracija 1 - 19.

- 1 Akumuliatoriaus atkabinimo mygtukas
- 2 Gaidukas
- 3 Blokavimo išjungimo mygtukas
- 4 Pagalbinė rankena
- 5 Nešimo žiedas
- 6 Viršutinis kotas
- 7 Mova
- 8 Apatinis kotas
- 9 Lynelio nukirtimo peilis
- 10 Žoliapjovės galvutė
- 11 Peilis
- 12 Apsauga
- 13 Rankenėlė
- 14 Atjungimo mygtukas
- 15 Fiksavimo skylė
- 16 Centrinė rankenėlė
- 17 Dangtelis
- 18 Apatinė atrama
- 19 Plyšys
- 20 Ritės gaubtas
- 21 Lyno išėjimo anga
- 22 Auselė
- 23 Ritės korpusas
- 24 Ritė
- 25 Kampinės pavaros anga
- 26 Metalinis strypelis
- 27 Raktas
- 28 Veržlė
- 29 Išorinis gaubtelis
- 30 Plokštelė
- A Sukimosi kryptis
- B Geriausia pjovimo zona
- C Pavojinga pjovimo zona

1.3 PAKUOTĖS TURINYS

- | | |
|--|---------------------|
| 1 Žoliapjovės su lyneliu įrankis be priedų | 3 Pagalbinė rankena |
| 2 Krūmapjovės peilis | 4 Apsauga |

- | | |
|------------------------|----------------|
| 5 Metalinis strypelis | 8 Pečių diržas |
| 6 Raktas | 9 Vadovas |
| 7 Šešiabriaunis raktas | |

2 SAUGA

▲ ĮSPĖJIMAS

Privaloma laikytis visų saugos instrukcijų.

Žr. saugos vadovą.

3 MONTAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš montavimą išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

▲ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite priedų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo prietaisu.

3.1 ĮRENGINIO IŠPAKAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami įsitinkinkite, ar tinkamai surinkote įrenginį.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jeigu yra pažeistų dalių, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalių trūksta, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalys pažeistos arba jų trūksta, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje esančius dokumentus.
3. Iš dėžės išimkite visas nesumontuotas dalis.
4. Išimkite įrenginį iš dėžės.
5. Dėžę ir pakuotę išmeskite laikydamiesi atitinkamų reikalavimų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Dėl savo saugumo bateriją prijunkite tik iki galo surinkę visą įrankį.

3.2 APSAUGOS MONTAVIMAS

Paveikslas 2.

▲ ĮSPĖJIMAS

Nelieskite lynelio nukirtimo peilio.

1. Kryžminiu atsuktuvu (komplekte nėra) išsukite varžtus iš žoliapjovės galvutės.
2. Apsaugą uždėkite ant žoliapjovės galvutės.

3. Apsaugos varžtų angas sulygininkite su žoliapjovės galvutės varžtų angomis.
4. Priveržkite varžtus.

3.3 KOTO SURINKIMAS

Paveikslas 3.

1. Atsukite jungiamosios movos rankenėlę.
2. Išpauskite atjungimo mygtuką ant apatinio koto.
3. Atjungimo mygtuką įtaikykite į padėties nustatymo angą ir sujunkite abu kotus.
4. Sukite apatinį kotą, kol mygtukas užsifiksuos padėties nustatymo angoje.
5. Priveržkite rankenėlę.

3.4 PAGALBINĖS RANKENOS MONTAVIMAS

Iliustracija 4.

1. Atlaisvinkite centrinę reguliavimo rankenėlę.
2. Nuimkite dangtelį ir apatinę atramą.

į PASTABA

Nepameskite atramoje esančios spyruoklės.

3. Pagalbinę rankeną uždėkite ant apatinės atramos.
4. Ant apatinės atramos uždėkite dangtelį.
5. Visą bloką įstatykite į korpusą ant veleno.
6. Pagalbinę rankeną perstatykite į patogią padėtį.
7. Pagalbinę rankeną užfiksuokite naudodami centrinę reguliavimo rankenėlę.

3.5 AKUMULATORIAUS ĮSTATYMAS

Paveikslas 5.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jei sugadintas akumulatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumulatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.

1. Sulygininkite akumulatoriaus briauneles su akumulatoriaus skyriaus grioveliais.
2. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
3. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reišk, kad akumuliatorius įsistatė.

3.6 AKUMULATORIAUS IŠĖMIMAS

5. pav.

1. Nuspauskite ir laikykite akumulatoriaus atkabimo mygtuką.
2. Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

4 EKSPLOATAVIMAS

į SVARBU

Prieš pradėdami eksploatuoti prietaisą, perskaitykite ir supraskite saugos reikalavimus ir eksploatavimo instrukcijas.

▲ ĮSPĖJIMAS

Būkite atsargūs eksploatuodami prietaisą.

4.1 ĮRANKIO PALEIDIMAS

Paveikslas 6.

1. Paspauskite blokuotės išjungimo mygtuką ir nuspauskite pagrindinį jungiklį.

4.2 ĮRANKIO SUSTABDYMAS

Paveikslas 6.

1. Atleiskite pagrindinį jungiklį, kad elektrinis įrankis sustotų.

4.3 EKSPLOATAVIMO PATARIMAI

Iliustracija 7.

▲ ĮSPĖJIMAS

Išlaikykite atstumą tarp kūno ir žoliapjovės.

▲ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite žoliapjovės, jeigu nėra sumontuota apsauga.

Kai eksploatuojate žoliapjovę, vadovaukitės toliau pateikiamais patarimais

- Žoliapjovę užkabinkite už tinkamai dėvimo pečių diržo.
- Kai pjaunate su žoliapjove, ją laikykite tvirtai abejomis rankomis.
- Aukštą žolę pjaukite iš viršaus į žemyn.

Jeigu žolė apsvynios aplink žoliapjovės galvutę:

- Išimkite akumuliatorių bloką.
- Pašalinkite žolę.

4.4 PJOVIMO PATARIMAI

Iliustracija 8.

- Pakreipkite žoliapjovę link pjaunamo ploto. Žolės pjovimui naudokite pjovimo lynelio galą.
- Žoliapjovę veskite iš dešinės į kairę, kad išvengtumėte purvo išsviedimo į operatorių.

- Nepjaukite pavojingose zonoje.
- Nestumkite žoliapjovės galvutės į nenupjautą žolę naudodami jėgą.
- Liesdamasis į vielines ir statinių tvoras pjovimo lynelis susidėvi ir nutrūksta. Liesdamasis į akmenines ir mūro sienas, bortelius ir medinius elementus, pjovimo lynelis greičiau dėvisi.

4.5 PJOVIMO LYNELIO ILGIO REGULIAVIMAS

Illustracija 9.

Žoliapjovės naudojimo metu pjovimo lynelis dėvisi ir trumpėja. Galite reguliuoti pjovimo lynelio ilgį.

1. Stuktelėkite žoliapjovės galvutę į žemę kai žoliapjovė veikia.
2. Lynelis yra automatiškai pailginamas, o lynelio nukirtimo peilis nukerta lynelio perteklių.

4.6 LYNELIO NUKIRTIMO PEILIS

Paveikslas 10.

Ant žoliapjovės apsaugos sumontuotas lynelio nukirtimo peilis. Lynelio nukirtimo peilis nuolat trumpina lynelį, kad nesikeistų tinkamiausias pjovimo zonos plotas. Išleiskite daugiau lynelio, kai išgarsite didesniais sūkais nei įprastai dirbantį žoliapjovės variklį, arba kai sumažėja pjovimo našumas. Tokiu būdu palaikysite optimalaus ilgio lynelį ir didžiausią pjovimo našumą.

4.7 PJOVIMO SKERSMENS REGULIAVIMAS

Illustracija 10.

į PASTABA

Žoliapjovė yra sureguliuotas 356 mm pjovimo skersmeniui. Galite nustatyti 406 mm pjovimo skersmenį.

Pjovimo skersmenį nustatykite 356 mm ilgesniam eksploatavimo be sutrikimų laikui ir 406 mmdidesniam pjovimo plotui.

1. Išimkite akumuliatorių bloką.
2. Išsukite lynelio nukirtimo peilio tvirtinimo sraigtus.
3. Apsukite lynelio nukirtimo peilį 180° kampu.
4. Priveržkite peilio sraigtus.

5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

į SVARBU

Perskaitykite ir supraskite saugos reikalavimus ir techninės priežiūros instrukcijas prieš atlikdami žoliapjovės valymo, remonto arba techninės priežiūros darbus.

į SVARBU

Patikrinkite ar visi varžtai, veržlės ir sraigčiai yra priveržti. Reguliariai tikrinkite, ar rankenos yra tvirtai sumontuotos.

į SVARBU

Naudokite tik gamintojo pateikiamas atsargines dalis ir priedus.

5.1 BENDROJI INFORMACIJA

į SVARBU

Tik jūsų atstovas arba patvirtintas techninės priežiūros centras gali atlikti techninę priežiūrą, kuri nėra aprašyta šiame vadove.

Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus:

- Sustabdykite mašiną.
- Išimkite akumuliatorių bloką.
- Leiskite varikliui atvėsti.
- Žoliapjovę laikykite sausoje vietoje.
- Dėvėkite tinkamus drabužius ir apsauginius akinius, bei mūvėkite apsaugines pirštines.

5.2 ŽOLIAPJOVĖS VALYMAS

- Po naudojimo žoliapjovę nuvalykite drėgna šluoste, suvilgyta neutraliu valikliu.
- Nenaudokite agresyvių valiklių arba tirpiklių plastikinių dalių ar rankenų valymui.
- Užtikrinkite, kad ant žoliapjovės galvutės nebūtų žolės, lapų arba tepalo pertekliaus.
- Užtikrinkite, kad oro įsiurbimo angos yra švarios ir jose nėra purvo, kad būtų išvengta perkaitimo ir variklio arba akumuliatoriaus sugadinimo.
- Nepurškite vandens ant variklių ir elektrinių komponentų.

5.3 PJOVIMO LYNELIO SUVYNOJIMAS

Paveikslas 11 - 13.

į PASTABA

Vienu metu į ritę nesuvyniokite daugiau nei 15 pėdų pjovimo lynelio.

1. Sulyginkite ritės dangtelio plyšius su plyšiais žoliapjovės galvutėje.
2. Įverkite į angą pjovimo lynelį. Stumkite pjovimo lynelį į vidų, kol jis išlys pro angą priešingoje pusėje.
3. Traukite pjovimo lynelį, kol abiejose pusėse liks vienodas jo ilgis.

- Sukite ritės dangtelį pagal laikrodžio rodyklę ir vyniokite pjovimo lynelį žoliapjovės galvutėje. Abiejose žoliapjovės galvutės pusėse palikite maždaug po 5 colius išlindusio pjovimo lynelio galus.

5.4 RITĖS KEITIMAS

Paveikslas 14 - 17.

- Vienu metu paspauskite žoliapjovės galvutės šonuose esančias auseles.
- Patraukite ir nuimkite ritės dangtelį.
- Išimkite likusią ritę.
- Pakeiskite naują rite.
- Ritę įdėkite į ritės korpusą.
- Paspauskite auseles ir uždėkite ritės dangtelį ant ritės korpuso.
- Spauskite ritės dangtelį, kol jis užsifiksuos.

5.5 LYNELIO PRAILGINIMO GALVUTĖS KEITIMAS

Paveikslas 16.

- Vienu metu paspauskite žoliapjovės galvutės šonuose esančias auseles.
- Patraukite ir nuimkite ritės dangtelį.
- Išimkite ritę.
- Laikydami lynelio prailginimo galvutę, atkelkite ją metaliniu strypeliu (komplekte nėra).
- Įstatykite į ritės korpusą naują lynelio prailginimo galvutę.

5.6 ŽOLIAPJOVĖS GALVUTĖS NUĖMIMAS

Paveikslas 18.

- Metalinį strypelį įstatykite į kampinės pavaros angą, kad užfiksuojumėte žoliapjovės galvutę.
- Tam, kad atlaisvintumėte žoliapjovės galvutę, sukite ją pagal laikrodžio rodyklę. Nuo veleno nenuimkite tarpiklio.

5.7 ŽOLIAPJOVĖS GALVUTĖS SURINKIMAS

Paveikslas 18.

- Metalinį strypelį įstatykite į kampinės pavaros angą, kad užfiksuojumėte žoliapjovės galvutę.
- Sumontuokite žoliapjovės galvutę.
- Tam, kad priveržtumėte, sukite žoliapjovės galvutę prieš laikrodžio rodyklę.
- Ištraukite metalinį strypelį.

! SVARBU

Kai naudojate žoliapjovės galvutę, privalote sumontuoti lynelio nukirtimo peilį.

5.8 KRŪMAPJOVĖS NUĖMIMAS

Paveikslas 19.

▲ ĮSPĖJIMAS

Ant peilio uždėkite apsaugą.

- Įstatykite metalinį strypelį kampu į atitinkamą angą, kad užfiksuojumėte žoliapjovės galvutę.
- Atlaisvinkite veržlę sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę ir nuimkite išorinį gaubtelį.
- Nuimkite krūmapjovės peilį.

5.9 KRŪMAPJOVĖS PEILIO SURINKIMAS

Paveikslas 19.

▲ ĮSPĖJIMAS

Dėvėkite pirštines ir saugokitės aštrių briaunų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Ant peilio uždėkite apsaugą.

▲ ĮSPĖJIMAS

Peilį pritvirtinkite naudodami specialią nailoninę antveržlę, kuri supakuota kartu su peiliu.

▲ ĮSPĖJIMAS

Šią antveržlę reikia pakeisti panaudojus 20 kartų.

- Įstatykite metalinį strypelį kampu į atitinkamą angą, kad užfiksuojumėte žoliapjovės galvutę.
- Krūmapjovės peilį uždėkite ant vidinio gaubtelio viršaus taip, kad peilis būtų centre.
- Ant plokštelės uždėkite išorinį gaubtelį.
- Ant išorinio gaubtelio prisukite antveržlę.
- 19 mm raktu priveržkite antveržlę prieš laikrodžio rodyklę 44–58 Nm jėga.

6 GABENIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

6.1 PRIETAISO PERKĖLIMAS

Kai perkeliate žoliapjovę, privalote:

- Mūvėti pirštines.
- Sustabdyti mašiną.
- Išimkite akumuliatorių ir jį įkraukite.

- Uždėkite peilio apsaugą.

6.2 MAŠINOS LAIKYMAS

- Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Žoliapjovę laikykite atokiau nuo korozinių medžiagų, pvz., sodo chemikalų ir nutirpinimo druskos.
- Gabenamą žoliapjovę įtvirtinkite, kad išvengtumėte turto sugadinimo arba sužalojimo. Nuvalykite žoliapjovę ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų.

7 ŠUTRIKIMŲ NUSTATYMAS IR ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Paspaudus gaiduką žoliapjovė nepasileidžia.	Nėra elektros kontakto tarp žoliapjovės ir akumulatoriaus bloko.	1. Išimkite akumuliatorių bloką. 2. Patikrinkite kontaktus ir įstatykite atgal akumulatoriaus bloką.
	Išsikrovęs akumulatoriaus blokas.	Įkraukite akumuliatorių bloką.
	Blokavimo išjungimo mygtukas ir gaidukas nėra paspaudžiami vienu metu.	1. Palaikykite paspaudę blokavimo išjungimo mygtuką. 2. Nuspauskite gaiduką, kad įjungtumėte prietaisą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Pjaunant sustoja žoliapjovė.	Apsauga neuždėta ant žoliapjovės.	Nuimkite akumuliatorių bloką ir pritvirtinkite apsaugą prie žoliapjovės.
	Naudojama per daug tvirtas pjovimo lynelis.	Naudokite tik nailoninį pjovimo lynelį, 2 mm skersmens.
	Žolė apsvinioja aplink variklio veleną arba žoliapjovės galvutę.	1. Sustabdykite mašiną. 2. Išimkite akumuliatorių bloką. 3. Nuo variklio veleno ir žoliapjovės galvutės pašalinkite žolę.
	Variklio perkrova.	1. Nuo žoliapjovės galvutės pašalinkite žolę. 2. Variklis vėl pradės veikti pašalinus perkrovos priežastį. 3. Kai pjaunate, žoliapjovės galvutę artinkite link žolės ir atitraukite atgal, kad vienu praėjimu nupjautumėte ne daugiau kaip 8 colius.
	Per daug įkaitęs akumuliatorių blokas arba žoliapjovė.	1. Leiskite atvėsti akumuliatorių blokui iki jį bus galima naudoti toliau. 2. Leiskite žoliapjovei vėsti apie 10 minučių.
	Akumuliatorių blokas yra atjungtas nuo žoliapjovės.	Įstatykite atgal akumuliatorių bloką.
	Išsikrovęs akumulatoriaus blokas.	Įkraukite akumuliatorių bloką.
Nepasiilgina lynelis.	Lyneliai susilydė tarpusavyje.	Tepkite silikono purškalu.
	Nepakanka lynelio ant ritės.	Užvyniokite daugiau lynelio.
	Lyneliai susidėvėjo ir yra per trumpi.	Prailginkite pjovimo lynelį.
	Lyneliai susipainiojo ant ritės.	1. Nuvyniokite lynelius nuo ritės. 2. Užvyniokite lynelius.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Lynelis trūkinėja.	Žoliapjovė naudojama netinkamai.	1. Pjaukite lynelio galine dalimi, venkite akmenų, sienų ir kitų kietų objektų. 2. Reguliariai prailginkite pjovimo lynelį, kad užtikrintumėte vienodą pjovimo plotį.
Žolė apsvynioja aplink žoliapjovės galvutę ir variklio korpusą.	Aukštą žolę pjaukite pažeme.	1. Aukštą žolę pjaukite iš viršaus į žemyn. 2. Vienu praėjimu nenupjaukite daugiau kaip 8 colių, kad išvengtumėte apsvyniojimo.
Lynelis pjauna netinkamai.	Atšipo lynelio nukirtimo peilis.	Pagaląskite lynelio nukirtimo peilį dilde arba jį pakeiskite.
Akivaizdžiai padidėja vibracijos.	Vienoje pusėje lynelis susidėvėjo ir nepasiilgino.	Įsitikinkite, kad lyneliai abejuose pusėse yra tinkami naudojimui. Prailginkite lynelį.

8 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	48 V	
Variklio sukčių skaičius be apkrovos	6500 ±10% aps./min. (Žoliapjovė), 6300 ±10% aps./min. (Krūmapjovė)	
Pjovimo galvutė	Lynelio prailginimas stuktelėjus galvutę į žemę / krūmapjovės peilis	
Pjovimo lynelio skersmuo	2 mm	
Pjovimo zonos skersmuo	356/406 mm (žoliapjovė), 254 mm (krūmapjovė)	
Svoris (be sudėtinės baterijos)	4.5 kg	
Sudėtinė baterija	BAM706/BAM713 ir kiti BAM modeliai	
Įkroviklio modelis	CAM806/CAM816 ir kiti CAM modeliai	
Žoliapjovė	Išmatuotas garso slėgio lygis	$L_{PA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Garantuotas garso galios lygis	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibracija	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$

Krūmapjovė	Išmatuotas garso slėgio lygis	$L_{PA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Garantuotas garso galios lygis	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibracija	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Triukšmo vertė. (Žoliapjovė)

100 dB. Triukšmo vertė. (Krūmapjovė)

9 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

Pavadinimas: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresas: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Švedija

Pavardė ir adresas įgalioto asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Pavadinimas: Micael Johansson

Adresas: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Švedija

Šiuo pareiškime, kad gaminys

Kategorija: Žoliapjovė / Krūmapjovė

Modelis: 48TB10 (STF457)

Serijos Nr.: Žr. gaminio techninių duomenų etiketę

Pagamavimo metai: Žr. gaminio techninių duomenų etiketę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas.
- atitinka toliau nurodytą EB direktyvų nuostatas:

- 2014/30/ES
- 2000/14/EB & 2005/88/EB
- 2011/65/ES & (ES)2015/863

Be to, patvirtiname, kad buvo vadovaujama šių darnųjų standartų dalimis ir sąlygomis:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Atitikties įvertinimo metodas pagal 2000/14/EB direktyvos VI priedą.

Žoliapjovė

Išmatuotas garso galios lygis: L_{WA} : 93.3 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis: $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Krūmapjovė

Išmatuotas garso galios lygis: L_{WA} : 97.47 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis: $L_{WA,d}$: 100 dB(A)

Vieta, data: Parašas: Ted Qu, Kokybės direktorius

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1	Apraksts.....	193	4.6	Auklas griezējasmens.....	195
1.1	Paredzētais lietojums.....	193	4.7	Griešanas diametra regulēšana.....	195
1.2	Pārskats	193	5	Apkope.....	195
1.3	Iepakojuma satura saraksts.....	193	5.1	Vispārīga informācija.....	195
2	Drošība.....	193	5.2	Mašīnas tīrīšana.....	195
3	Uzstādīšana.....	193	5.3	Griezējauklas uzstādīšana.....	195
3.1	Iekārtas izpakošana.....	193	5.4	Spoles nomaiņa.....	196
3.2	Aizsarga uzlikšana.....	193	5.5	Uzgrīzņa pogas nomaiņa.....	196
3.3	Vārpstas uzstādīšana.....	194	5.6	Trimmera galvas noņemšana.....	196
3.4	Papildroktura piestiprināšana.....	194	5.7	Trimmera galvas uzstādīšana.....	196
3.5	Ievietojiet akumulatoru bloku.....	194	5.8	Krūmgrieža noņemšana.....	196
3.6	Akumulatora bloka izņemšana.....	194	5.9	Krūmgrieža uzstādīšana.....	196
4	Ekspluatācija.....	194	6	Transportēšana un uzglabāšana..	196
4.1	Mašīnas ieslēgšana.....	194	6.1	Mašīnas pārvietošana.....	196
4.2	Mašīnas apturēšana.....	194	6.2	Mašīnas uzglabāšana.....	196
4.3	Padomi mašīnas lietošanā.....	194	7	Problēmu novēršana.....	197
4.4	Pļaušanas padomi.....	194	8	Tehniskie dati.....	198
4.5	Griezējauklas garuma pielāgošana.....	195	9	EK Atbilstības deklarācija.....	198

1 APRAKSTS

1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šo mašīnu izmanto zāles, nezāļu un tamlīdzīgu augu plaušanai, kas atrodas vienā līmenī ar zemi vai nedaudz virs tās. Plaušanas laikā griezējasmehānisma ir jāatrodas gandrīz paralēli zemes virsmai. Mašīna nav paredzēta dzīvzogu, krūmu, zaru, ziedu un kompostu sagriešanai vai sakapāšanai.

1.2 PĀRSKATS

Attēls Nr. 1 - 19.

- 1 Akumulatora atbrīvošanas poga
- 2 Ieslēgšanas slēdzis
- 3 Bloķēšanas poga
- 4 Palīgrokturis
- 5 Pārnēsāšanas gredzens
- 6 Augšējā vārpsta
- 7 Uzmava
- 8 Apakšējā vārpsta
- 9 Griezējasmehānisma
- 10 Trimmera galva
- 11 Asmens
- 12 Aizsargs
- 13 Poga
- 14 Atbrīvošanas poga
- 15 Regulēšanas atvere
- 16 Vidējā poga
- 17 Vāciņš
- 18 Apakšējais atbalsts
- 19 Rieva
- 20 Spoles vāciņš
- 21 Auklas izejas atvere
- 22 Izcilnis
- 23 Spoles korpuss
- 24 Spole
- 25 Leņķa transmisijas atvere
- 26 Metāla stienis
- 27 Uzgriežņu atslēga
- 28 Uzgrieznis
- 29 Ārējais vāciņš
- 30 Plāksne
- A Rotācijas virziens
- B Vislabākā griešanas zona
- C Bīstama griešanas zona

1.3 IEPAKOJUMA SATURA SARAKSTS

- 1 Bezvadu auklas trimmeris
- 2 Krūmgrieža griezējasmehānisma

- 3 Palīgrokturis
- 4 Aizsargs
- 5 Metāla stienis
- 6 Uzgriežņu atslēga
- 7 Sešskaldņu uzgriežņu atslēga
- 8 Plecu drošības siksnas
- 9 Lietošanas instrukcija

2 DROŠĪBA

▲ BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet visus drošības norādījumus.

Izlasiet drošības instrukciju rokasgrāmatu.

3 UZSTĀDĪŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms uzstādīšanas no mašīnas ir jāizņem akumulatoru bloks.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet piederumus, kas nav ieteikti izmantošanai kopā ar mašīnu.

3.1 IEKĀRTAS IZPAKOŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat lietot iekārtu, pārlicinieties, vai tā ir pareizi salikta.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas.
- Nedarbiniet iekārtu, ja trūkst kādas daļas.
- Ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas, sazinieties ar servisa centru.

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Izņemiet no komplektācijas kārbas iekārtu.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma atbilstošajiem vietējiem noteikumiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Jūsu drošības labad neievietojiet akumulatoru instrumentā, kamēr tas nav pilnībā samontēts.

3.2 AIZSARGA UZLIKŠANA

Attēls Nr. 2.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nepieskarieties griezējasmehānisma.

1. Izskrūvējiet no trimmera galvas skrūves, izmantojot krustiņskrūvgriezi (komplektācijā neietilpst).
2. Uzlieciet trimmera galvai aizsargu.
3. Salāgojiet aizsarga skrūvju caurumus ar trimmera galvas skrūvju caurumiem.
4. Pieskrūvējiet skrūves.

3.3 VĀRPSTAS UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 3.

1. Atskrūvējiet uzmvapas pogu.
2. Nospiediet atbrīvošanas pogu uz apakšējās vārpstas.
3. Salāgojiet atbrīvošanas pogu ar regulēšanas atveri un iebīdīet abas vārpstas.
4. Pagrieziet apakšējo vārpstu, līdz poga nofiksējas regulēšanas atverē.
5. Stingri pievelciet pogu.

3.4 PAPILDROKTURA PIESTIPRINĀŠANA

Attēls Nr. 4.

1. Atskrūvējiet vidējo pogu.
2. Noņemiet vāciņu un apakšējo atbalstu.

Ī PIEZĪME

Rīkojieties uzmanīgi, lai nenozaudētu atbalsta atsperi.

3. Ielieciet palīgrokturi apakšējā atbalstā.
4. Uzlieciet apakšējam atbalstam vāciņu.
5. Ielieciet visu korpusā esošo bloku uz vārpstas.
6. Noregulējiet palīgrokturi jums ērtā pozīcijā.
7. Izmantojiet vidējo pogu, lai bloķētu palīgrokturi.

3.5 IEVIETOJIET AKUMULATORU BLOKU

Attēls Nr. 5.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšanas darbmašīna ir jāaptur un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

1. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
2. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.

3. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.

3.6 AKUMULATORA BLOKA IZŅEMŠANA

5. attēls

1. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
2. Izņemiet no iekārtas akumulatoru bloku.

4 EKSPLUATĀCIJA

Ī SVARĪGI

Pirms darbināt mašīnu, izlasiet un izprotiet drošības noteikumus un ekspluatācijas norādījumus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Strādājot ar mašīnu, ievērojiet piesardzību.

4.1 MAŠĪNAS IESLĒGŠANA

Attēls Nr. 6.

1. Nospiediet atbloķēšanas pogu un pavelciet iedarbināšanas slēdzi.

4.2 MAŠĪNAS APTURĒŠANA

Attēls Nr. 6.

1. Lai apturētu mašīnu, atlaidiet iedarbināšanas slēdzi.

4.3 PADOMI MAŠĪNAS LIETOŠANĀ

Attēls Nr. 7.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet drošu attālumu starp savu ķermeni un mašīnu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet mašīnu, ja tai nav uzstādīts aizsargs.

Lietojot mašīnu, ņemiet vērā šādus padomus:

- Mašīnai jābūt savienotai ar pareizi uzvilktu siksnu.
- Strādājot ar mašīnu, turiet to ar abām rokām.
- Garu zāli grieziet no augšas uz leju.

Ja zāle aptinas ap trimmera galvu:

- Izņemiet akumulatoru bloku.
- Izņemiet noplauto zāli.

4.4 PĻAUŠANAS PADOMI

Attēls Nr. 8.

- Sagāziet mašīnu virzienā pret pļaušanas zonu. Pļaujiet zāli ar griezējauklas galu.

- Pārvietojiet mašīnu no labās puses uz kreiso pusi, lai atgriezumi neatlēktu operatora virzienā.
- Neplaujiet bīstamajā zonā.
- Nespiediet trimmera galu nenoplautajā zālē ar spēku.
- Stieples un mietu žogi var radīt nodilumu auklai un var to pārtraut. Ja aukla saskaras ar akmens un ķieģeļu mūra sienām, apmalēm un kokmateriāliem, tā ātri nodilst.

4.5 GRIEZĒJAUKLAS GARUMA PIELĀGOŠANA

Attēls Nr. 9.

Mašīnas lietošanas laikā griezējaukļa nolietojas un kļūst īsāka. Griezējaukļa garumu var pielāgot.

1. Kamēr mašīna darbojas, piesitiet trimmera galvu pret zemi.
2. Aukla tiks automātiski padota, un griezējasmens nogriezīs lieko garumu.

4.6 AUKLAS GRIEZĒJASMENS

Attēls Nr. 10.

Trimmerim uz aizsarga ir auklas griezējasmens. Auklas griezējasmens nepārtraukti nogriež auklu, lai nodrošinātu vienmērīgu un efektīvu griešanas diametru. Pagariniet auklu, tiklīdz izdzirdat, ka motors sāk griezties ātrāk kā parasti, vai arī, kad samazinās griešanas efektivitāte. Tādējādi tiks nodrošināti vislabākie griešanas rezultāti un pietiekami gara aukla, ko pagarināt.

4.7 GRIEŠANAS DIAMETRA REGULĒŠANA

Attēls Nr. 10.

! PIEZĪME

Mašīnai ir iestatīts 356 mm griešanas diametrs. Jūs varat pielāgot 406 mm griešanas diametru.

Pielāgojiet griešanas diametru 356 mm ilgākam plaušanas laikam un 406 mm lielākai plaušanas zonai.

1. Izņemiet akumulatoru bloku.
2. Izskrūvējiet asmens skrūves no griezējasmens.
3. Pagrieziet griezējasmēni par 180°.
4. Pieskrūvējiet asmens skrūves.

5 APKOPE

! SVARĪGI

Pirms tīrīšanas, remonta vai mašīnas apkopes darbu veikšanas izlasiet un izprotiet drošības noteikumus un apkopes norādījumus.

! SVARĪGI

Pārbaudiet, vai ir ir cieši pieskrūvēti uzgriežņi, bultskrūves un skrūves. Regulāri pārbaudiet, vai rokturi ir stingri piestiprināti.

! SVARĪGI

Izmantojiet tikai sākotnējā ražotāja piegādātās rezerves daļas un piederumus.

5.1 VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

! SVARĪGI

Apkopes darbus, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā, var veikt tikai izplatītājs vai apstiprināts servisa centrs.

Pirms apkopes veikšanas:

- Apturiet mašīnu.
- Izņemiet akumulatoru bloku.
- Atziesējiet motoru.
- Uzglabājiet mašīnu vēsā un sausā vietā.
- Valkājiet atbilstošu apģērbu, aizsargcimdus un aizsargbrilles.

5.2 MAŠĪNAS TĪRĪŠANA

- Pēc lietošanas notīriet mašīnu ar mitru lupatiņu, kas iemērta neitrālā mazgāšanas līdzeklī.
- Plastmasas detaļu un rokturu tīrīšanai nelietojiet kodīgus mazgāšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Pirms trimmera galvas novietošanas uzglabāšanā iztīriet no tās zāli, lapas vai lieko smērvielu.
- Lai izvairītos no motora un akumulatora pārkaršanas vai bojājumiem, iztīriet gaisa atveres un raugiet, lai tajās neuzkrātos gruži.
- Nesmidziniet ūdeni uz motora un elektriskajiem komponentiem.

5.3 GRIEZĒJAUKLAS UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 11 - 13.

! PIEZĪME

Neuzstādi vairāk kā 15 pēdas garu griezējaukļu.

1. Salāgojiet spoles vāciņa gropes ar trimmera galvas gropēm.
2. Izvelciet griezējaukļu caur caurumiņu. Spiediet uz iekšu griezējaukļu, līdz tā iznāk laukā no pretējā caurumiņa.
3. Izvelciet griezējaukļu tik daudz, lai abās pusēs būtu redzams vienāds griezējaukļa garums.
4. Lai uzlītu griezējaukļu trimmera galvas spolē, pagrieziet spoles vāciņu pulksteņrādītāja kustības virzienā. Atstājiet apmēram 5 collas garu griezējaukļu abās trimmera galvas pusēs.

5.4 SPOLES NOMAĪŅA

Attēls Nr. 14 - 17.

1. Nospiediet cilpiņas vienlaicīgi abos trimmera sānos.
2. Pavelciet un noņemiet spolei vāciņu.
3. Izņemiet atlikušo spoles daļu.
4. Nomainiet pret jaunu spoli.
5. Ielieciet spoli korpusā.
6. Nospiediet izciļņus un uzlieciet spoles korpusam spoles vāciņu.
7. Piespiediet spoles vāciņu, līdz ir dzirdama klikšķina skaņa.

5.5 UZGRIEŽŅA POGAS NOMAĪŅA

Attēls Nr. 16.

1. Nospiediet cilpiņas vienlaicīgi abos trimmera sānos.
2. Pavelciet un noņemiet spolei vāciņu.
3. Izņemiet spoli.
4. Izlauziet uzgriežņa pogu ar metāla stieni (neietilpst komplektācijā).
5. Uzstādiet spoles korpusā jaunu uzgriežņa pogu.

5.6 TRIMMERA GALVAS NOŅEMŠANA

Attēls Nr. 18.

1. Ielieciet metāla stieni norādītajā leņķa pārvada caurumiņā, kas paredzēts trimmera galvas piestiprināšanai.
2. Pagrieziet trimmera galvu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai to atbrīvotu. Nenoņemiet starpliku no vārpstas.

5.7 TRIMMERA GALVAS UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 18.

1. Ielieciet metāla stieni norādītajā leņķa pārvada caurumiņā, kas paredzēts trimmera galvas piestiprināšanai.
2. Uzstādiet trimmera galvu.
3. Pagrieziet trimmera galvu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai to pievilktu.
4. Izņemiet metāla stieni.

i SVARĪGI

Ja izmantosit trimmera galvu, uzstādiet griezējasmēni.

5.8 KRŪMGRIEŽA NOŅEMŠANA

Attēls Nr. 19.

▲ BRĪDINĀJUMS

Uzlieciet asmenim aizsargu.

1. Ielieciet metāla stieni norādītajā leņķa pārvada caurumiņā, kas paredzēts trimmera galvas piestiprināšanai.
2. Atskrūvējiet uzgriezni pulksteņrādītāja kustības virzienā un noņemiet ārējo vāciņu.
3. Noņemiet krūmgrieža asmeni.

5.9 KRŪMGRIEŽA UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 19.

▲ BRĪDINĀJUMS

Valkājiet cimdus un uzmanieties no asām malām.

▲ BRĪDINĀJUMS

Uzlieciet asmenim aizsargu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Asmens uzstādīšanai izmantojiet attiecīgo neilona kontruzgriezni, kas iekļauts asmens komplektācijā.

▲ BRĪDINĀJUMS

Kontruzgrieznis pēc 20 lietošanas reizēm ir jānomaina.

1. Ielieciet metāla stieni norādītajā leņķa pārvada caurumiņā, kas paredzēts trimmera galvas piestiprināšanai.
2. Uzlieciet krūmgrieža asmeni uz iekšējā vāciņa. Pārļiecinieties, vai asmens atrodas centrā.
3. Uzlieciet ārējo vāciņu virs plāksnes.
4. Uzlieciet kontruzgriezni virs ārējā vāciņa.
5. Pieveļciet kontruzgriezni ar 19 mm uzgriežņu atslēgu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam ar 44-58" Nm lielu griezes momentu.

6 TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

6.1 MAŠĪNAS PĀRVIETOŠANA

Pārvietojot mašīnu:

- Valkājiet cimdus.
- Apturiet mašīnu.
- Izņemiet no mašīnas akumulatoru bloku un uzlādējiet.
- Uzstādiet asmens aizsargu.

6.2 MAŠĪNAS UZGLABĀŠANA

- Izņemiet no mašīnas akumulatoru bloku.
- Pārļiecinieties, vai bērni nevar piekļūt mašīnai.

- Sargājiet mašīnu no kodīgiem līdzekļiem, piemēram, dārza ķīmikālijām un pretapledojošiem līdzekļiem.
- Transportēšanas laikā nostipriniet mašīnu, lai novērstu bojājumus vai traumas. Nofriet mašīnu un pārbaudiet, vai tai nav radušies bojājumi.

7 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Nospiežot slēdzi, mašīna neieslēdzas.	Starp mašīnu un akumulatoru bloku nav elektriskā savienojuma.	1. Izņemiet akumulatoru bloku. 2. Pārbaudiet savienojumu un vēlreiz ievietojiet akumulatoru bloku.
	Akumulatoru bloks ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
	Bloķēšanas poga un slēdzis nav vienlaicīgi nospiesti.	1. Pavelciet bloķēšanas pogu un pieturiet. 2. Lai iedarbinātu mašīnu, atvelciet ieslēgšanas slēdzi.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Mašīna apstājas pļaušanas laikā.	Mašīnai nav piestiprināts aizsargs.	Izņemiet laukā akumulatoru bloku un piestipriniet mašīnai aizsargu.
	Izmantota smaga griezējaukļa.	Izmantojiet tikai neilona griezējaukļu ar 2 mm lieļu diametru.
	Zāle tinās ap motora vārpstu vai trimmera galvu.	1. Apturiet mašīnu. 2. Izņemiet akumulatoru bloku. 3. Izņemiet no motora vārpstas vai trimmera galvas zāli.
	Motora pārslodze.	1. Paceliet no zāles trimmera galvu. 2. Motors uzreiz pēc noslogojuma atbrīvošanas atsāks darboties. 3. Pļaušanas laikā pārvietojiet trimmera galvu zālē uz augšu un leju, un nepļaujiet vairāk kā 8° ar vienu piegājieni.
	Akumulatoru bloks vai mašīna ir pārāk sakarsuši.	1. Atldzesējiet akumulatoru bloku, līdz tā temperatūra atgriežas normālā darbības stāvoklī. 2. Ļaujiet mašīnai atdzist apmēram 10 minūtes.
	Akumulatoru bloks ir atvienots no darbarīka.	Vēlreiz ievietojiet akumulatoru bloku.
	Akumulatoru bloks ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
Nevar padot auklu.	Auklas ir sapinušas.	Ieeļļojiet ar silikona smērvielu.
	Spolē nav pietiekami daudz auklas.	Uztiniet vairāk auklas.
	Auklas kļuvušas pārāk īsas.	Izvelciet laukā griezējaukļu.
	Aukla spolē ir sapinusies.	1. Izņemiet no spoles auklu. 2. Uztiniet auklu.

Problēma	Iespējamais cēloņs	Risinājums
Aukla vēl aizvien lūzt.	Mašīna tiek neparēzi lietota.	1. Pļaujiet ar auklas galu, izvairieties no akmeņiem, sienām un citiem cietajiem priekšmetiem. 2. Lai saglabātu pilnu pļaušanas platumu, griežjaukla ir jāpadod regulāri.
Zāle tinās ap trimmera galvu un motora korpusu.	Garā zāle jāpļauj vienā līmenī ar zemi.	1. Garu zāli grieziet no augšas uz leju. 2. Lai zāle neaptītos, nepļaujiet vairāk kā 8" katrā piegājienā.
Aukla negriež pietiekami labi.	Griezējasmens kļuvis neass.	Uzasiniet griezējasmēni ar vīli vai nomainiet to.
Acīmredzami pieaug vibrācija.	Aukla vienā pusē ir nolietojusies un netiek vienlaicīgi padota.	Pārliecinieties, vai aukla abās pusēs nav nolietojusies. Izvelciet laukā auklu.

8 TEHNISKIE DATI

Spriegums	48 V	
Ātrums bez noslodzes	6500 ±10% apgr./min. (Zāles trimmeris), 6300 ±10% apgr./min. (Krūmgriezis)	
Griezējgalva	Auklas padeve ar piesietna mehānismu/krūmgrieža griezējasmens	
Griezējauklast diametrs	2 mm	
Griešanas diametrs	356/406 mm (Zāles trimmeris) 254 mm (Krūmgriezis)	
Svars (bez akumulatoru bloka)	4.5 kg	
Akumulatoru bloks	BAM706/BAM713 un citas BAM sērijas	
Lādētāja modelis	CAM806/CAM816 un citas CAM sērijas	
Zāles trimmeris	Izmērītais skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibrācija	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$

Krūmgriezis	Izmērītais skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibrācija	$<2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Trokšņa vērtība. (Zāles trimmeris)

100 dB. Trokšņa vērtība. (Krūmgriezis)

9 EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adrese: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Zviedrija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Nosaukums: Micael Johansson

Adrese: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Zviedrija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Auklas trimmeris / Krūmgriezis

Modelis: 48TB10 (STF457)

Sērijas numurs: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu

Iekārtas izlaides gads: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:

- 2014/30/ES
- 2000/14/EK & 2005/88/EC
- 2011/65/ES & (ES)2015/863

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti (daļas/klauzulas):

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Direktīvas Nr. 2000/14/EK VI pielikumā paredzētā atbilstības novērtējuma metode.

Auklas trimmeris

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA} : 93.3 \text{ dB(A)}$

Garantētais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Krūmgriezis

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA} : 97.47 \text{ dB(A)}$

Garantētais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)}$

Vieta, datums: Paraksts: Kvalitātes daļas direktors
Ted Qu

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

1 Kirjeldus.....	201	4.7 Reguleerige lõikeläbimõõtu.....	203
1.1 Eesmärk.....	201	5 Hooldus.....	203
1.2 Ülevaade	201	5.1 Üldine informatsioon.....	203
1.3 Pakendis sisalduva loend.....	201	5.2 Seadme puhastamine.....	203
2 Ohutus.....	201	5.3 Paigaldage lõikejõhv.....	203
3 Paigaldus.....	201	5.4 Vahetage pool välja.....	203
3.1 Seadme lahtipakkimine.....	201	5.5 Vahetage poolautomaatse etteande nupp välja.....	204
3.2 Paigaldage kaitse.....	201	5.6 Eemaldage trimmeripea.....	204
3.3 Pange vars kokku.....	202	5.7 Pange trimmeripea kokku.....	204
3.4 Paigaldage lisakäepide.....	202	5.8 Eemaldage võsalõikuri tera.....	204
3.5 Paigaldage akuplokk.....	202	5.9 Pange võsalõikur kokku tera	204
3.6 Akuploki eemaldamine.....	202	6 Transport ja hoiustamine.....	204
4 Kasutamine.....	202	6.1 Seadme liigutamine.....	204
4.1 Käivitage seade.....	202	6.2 Seadme hoiustamine.....	204
4.2 Peatage seade.....	202	7 Veotsing.....	205
4.3 Praktilised nõuanded.....	202	8 Tehnilised andmed.....	205
4.4 Nõuanded lõikamiseks.....	202	9 EÜ Vastavusdeklaratsioon.....	206
4.5 Reguleerige lõikejõhvi pikkust.....	203		
4.6 Jõhvi lõikamise tera.....	203		

1 KIRJELDUS

1.1 EESMÄRK

Seade on ette nähtud muru, väiksema umbrohu ja muude sarnaste taimede lõikamiseks maapinnal või maapinna lähedal. Lõiketasand peab olema maapinnaga enamvähem paralleelne. Seadet ei saa kasutada hekkide, põõsaste, lillede ja komposti lõikamiseks või hakkimiseks.

1.2 ÜLEVAADE

Joonis 1 - 19.

- | | |
|----|----------------------|
| 1 | Aku vabastamise nupp |
| 2 | Päästik |
| 3 | Lukustusnupp |
| 4 | Lisakäepide |
| 5 | Kanderõngas |
| 6 | Ülemine vars |
| 7 | Ühenduslüli |
| 8 | Alumine vars |
| 9 | Jõhvi lõikamise tera |
| 10 | Trimmeripea |
| 11 | Tera |
| 12 | Kaitsepiire |
| 13 | Knob |
| 14 | Vabastusnupp |
| 15 | Paigaldusava |
| 16 | Kinnituskruvi |
| 17 | Kate |
| 18 | Alumine tugi |
| 19 | Pilu |
| 20 | Pooli kate |
| 21 | Jõhvi väljundava |
| 22 | Sakk |
| 23 | Pooli korpus |
| 24 | Pool |
| 25 | Nurga ülekande ava |
| 26 | Metallvarras |
| 27 | Mutrivõti |
| 28 | Mutter |
| 29 | Välimine kate |
| 30 | Plaat |
| A | Pöörlemisruud |
| B | Parim lõikeala |
| C | Ohtlik lõikeala |

1.3 PAKENDIS SISALDUVA LOEND

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|-------------|
| 1 | Jõhvtrimmer (tööriista põhiosa) | 3 | Lisakäepide |
| 2 | Võsalõikuri tera | 4 | Kaitsepiire |

5 Metallvarras

6 Mutrivõti

7 Kuuskantvõti

8 Õlarakmed

9 Kasutusjuhend

2 OHUTUS

▲ HOIATUS

Järgige kindlasti kõiki ohutusjuhiseid.

Lugege kasutusjuhendit.

3 PAIGALDUS

▲ HOIATUS

Enne paigaldustoiminguid eemaldage akuplokk seadme küljest.

▲ HOIATUS

Ärge kasutage tarvikuid, mis ei ole selle seadme jaoks soovitatud.

3.1 SEADME LAHTIPAKKIMINE

▲ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

▲ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui mõned osad on puudu.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võtke ühendust teenindusega.

1. Avage pakend.
2. Lugege kastis leiduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Võtke seade kastist välja.
5. Visake kast ja pakend ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

▲ HOIATUS

Ohutuse huvides ärge paigaldage akut enne, kui tööriist on täielikult kokku pandud.

3.2 PAIGALDAGE KAITSE

Joonis 2.

▲ HOIATUS

Ärge puudutage jõhvi lõikamise tera.

1. Eemaldage trimmeripea kruvid Phillipsi kruvikeerajaga (ei ole komplektis).
2. Paigaldage kaitsepiire trimmeripeale.

3. Joondage kaitsepiirde kruviaugud trimmeripea kruviaukudega.
4. Keerake kruvid kinni.

3.3 PANGE VARS KOKKU

Joonis 3.

1. Vabastage ühenduslüli nupp.
2. Vajutage vabastusnupu alumise varre küljes.
3. Joondage vabastusnupp paigaldusavaga ja libistage kaks vart kokku.
4. Keerake alumist vart, kuni nupp lukustub paigaldusavasse.
5. Keerake nupp kinni.

3.4 PAIGALDAGE LISAKÄEPIDE

Joonis 4.

1. Vabastage kinnituskrugi.
2. Eemaldage kate ja alumine tugi.

! MÄRKUS

Pöörake tähelepanu ka toes olevale kruvile.

3. Pange lisakäepide alumise toe sisse.
4. Paigaldage kate alumisele toele.
5. Pange kogu blokk selle korpusesse võllil.
6. Seadistage lisakäepide mugavasse asendisse.
7. Lukustage lisakäepide kinnituskrugi abil.

3.5 PAIGALDAGE AKUPLOKK

Joonis 5.

▲ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Joondage akuploki sakid akupesa soontega.
2. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.

3.6 AKUPLOKI EEMALDAMINE

Joonis 5.

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.

4 KASUTAMINE

! OLULINE

Enne seadme kasutamist lugege nii ohutusjuhiseid kui kasutusjuhendit ja tehke need endale selgeks.

▲ HOIATUS

Olge seadme kasutamisel ettevaatlik.

4.1 KÄIVITAGE SEADE

Joonis 6.

1. Vajutage lukustusnuppu ja tõmmake päästikut.

4.2 PEATAGE SEADE

Joonis 6.

1. Seadme peatamiseks vabastage päästik.

4.3 PRAKTILISED NÕUANDED

Joonis 7.

▲ HOIATUS

Hoidke seade kehast eemal.

▲ HOIATUS

Ärge kasutage seadet, kui kaitsepiire ei ole paigas.

Seadme kasutamisel järgige neid nõuandeid

- Kinnitage seade õigesti kasutatavate rakmete külge.
- Hoidke seadet selle kasutamisel kindlalt kahe käega.
- Lõigake kõrget muru ülalt alla.

Kui muru kerib ümber trimmeripea:

- Eemaldage akuplokk.
- Eemaldage muru.

4.4 NÕUANDED LÕIKAMISEKS

Joonis 8.

- Kallutage seadet lõigatava ala suunas. Muru lõikamiseks kasutage lõikejõhvi otsa.
- Prahi operaatori pihta paiskumise vältimiseks liigutage seadet paremalt vasakule.
- Ärge lõigake ohtlikul alal.
- Ärge suruge trimmeripead lõikamata muru sisse.
- Traat- ja teivasaiad kulutavad ja lõhuvad lõikejõhvi. Kivi- ja tellisseinad, äärekivid ja puud kulutavad lõikejõhvi kiiresti.

4.5 REGULEERIGE LÕIKEJÕHVI PIKKUST

Joonis 9.

Seadme kasutamisel lõikejõhv kulub ja muutub lühemaks. Reguleerige lõikejõhvi pikkust.

1. Lõõge trimmeripea seadme töötamise ajal vastu maad.
2. Jõhv vabastatakse automaatselt ja jõhvi lõikamise tera lõikab liigse jõhvi ära.

4.6 JÕHVI LÕIKAMISE TERA

Joonis 10.

Trimmeri kaitsepiire on varustatud jõhvi lõikamise teraga. Jõhvi lõikamise tera lõikab pidevalt lõikejõhvi, et tagada ühtlane ja tõhus lõikediameeter. Pikendage jõhvi alati kui kuulete, et mootor töötab tavapärasest kiiremini või lõiketulemus halveneb. Sedasi saavutate parima tulemuse ning hoiate jõhvi edasi liikumiseks piisavalt pika.

4.7 REGULEERIGE LÕIKELÄBIMÕÖTU

Joonis 10.

i MÄRKUS

Seade on seadistatud 356 mm lõikeläbimõõdule. Te saate reguleerida seda 406 mm lõikeläbimõõdule.

Seadistage lõikeläbimõõt 356 mm et pikendada seadme eluiga ja 406 mmsuurendada lõikeala.

1. Eemaldage akuplokk.
2. Eemaldage lõiketera kruvid jõhvi lõikamise tera küljest.
3. Pöörake jõhvi lõikamise tera 180°.
4. Keerake tera kruvid kinni.

5 HOOLDUS

i OLULINE

Enne seadme puhastamist, remontimist või hooldustöid lugege nii ohutusjuhiseid kui kasutusjuhendit ja tehke need endale selgeks.

i OLULINE

Veenduge, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on korralikult kinni. Kontrollige regulaarselt käepidete korrektset paigaldust.

i OLULINE

Kasutage ainult originaalvaruosi ja -tarvikuid.

5.1 ÜLDINE INFORMATSIOON

i OLULINE

Käesolevas kasutusjuhendis mittekirjeldatud hooldustöid võib teostada ainult teie edasimüüja või volitatud teenindus.

Enne hooldustoiminguid:

- Peatage seade.
- Eemaldage akuplokk.
- Laske mootoril jahtuda.
- Hoistage seadet jahedas ja kuivas kohas.
- Kasutage korrektset riietust, kaitsekindaid ja kaitseprille.

5.2 SEADME PUHASTAMINE

- Pärast kasutamist puhastage seade neutraalsesse pesuvahendisse kastetud niiske lapiga.
- Ärge kasutage plastikosade ja käepidemete puhastamiseks agressiivseid pesuvahendeid või lahusteid.
- Hoidke trimmeripea murust, lehtedest ja liigsest määrdeainest vaba.
- Ülekuumenemise ja sellest tuleneva mootori või aku kahjustumise vältimiseks hoidke ventilatsiooniavad puhtana ja prahivabana.
- Ärge pihustage mootorile ja teistele elektrikomponentidele vett.

5.3 PAIGALDAGE LÕIKEJÕHV

Joonis 11 - 13.

i MÄRKUS

Ärge pange poolile korraga rohkem kui umbes 4,6 m (15 jalga) lõikejõhvi.

1. Joondage pooli katte avad trimmeripea avadega.
2. Pange lõikejõhv august läbi. Lükake lõikejõhvi, kuni see väljub vastaspoole august.
3. Tõmmake lõikejõhvi, kuni mõlemal poolel on lõikejõhvi samapalju.
4. Keerake pooli katet päripäeva ning kerige lõikejõhv trimmeripea sisse. Jätke trimmeripea mõlemalt küljelt välja umbes 38 cm (5 tolli) lõikejõhvi.

5.4 VAHETAGE POOL VÄLJA

Joonis 14 - 17.

1. Lükake trimmeripea küljel olevaid sakke samaaegselt.
2. Tõmmake ja eemaldage pooli kate.
3. Eemaldage järelejäänud pool.
4. Vahetage uue pooli vastu välja.
5. Pange pool pooli korpuse sisse.
6. Vajutage sakke ja paigaldage pooli kate pooli korpusele.

- Lükake pooli katet, kuni see klõpsatusega oma asendisse kinnitub.

5.5 VAHETAGE POOLAUTOMAATSE ETTEANDE NUPP VÄLJA

Joonis 16.

- Lükake trimmeripea küljel olevaid sakke samaaegselt.
- Tõmmake ja eemaldage pooli kate.
- Eemaldage pool.
- Hoidke poolautomaatse etteande nuppu ja kangutage see metallvarda (ei ole komplektis) abil välja.
- Pange uus poolautomaatse etteande nupp pooli korpusesse.

5.6 EEMALDAGE TRIMMERIPEA

Joonis 18.

- Pange metallvarras ettenähtud nurga all ülekande avasse, et fikseerida trimmeripea.
- Lõdvemaks laskmiseks keerake trimmeripead päripäeva. Ärge eemaldage völliit vahepuksi.

5.7 PANGE TRIMMERIPEA KOKKU

Joonis 18.

- Pange metallvarras ettenähtud nurga all ülekande avasse, et fikseerida trimmeripea.
- Pange trimmeripea kokku.
- Pingutamiseks keerake trimmeripead vastupäeva.
- Eemaldage metallvarras.

i OLULINE

Trimmeripea kasutamisel tuleb paigaldada jõhvi lõikamise tera.

5.8 EEMALDAGE VÕSALÕIKURI TERA

Joonis 19.

▲ HOIATUS

Paigaldage terale kaitsepiire.

- Pange metallvarras ettenähtud nurga all ülekande avasse, et fikseerida trimmeripea.
- Vabastage mutter päripäeva ja eemaldage välimine kate.
- Eemaldage võsalõikuri tera.

5.9 PANGE VÕSALÕIKUR KOKKU TERA

Joonis 19.

▲ HOIATUS

Kandke kindaid ja olge teravate servade suhtes ettevaatlik.

▲ HOIATUS

Paigaldage terale kaitsepiire.

▲ HOIATUS

Tera paigaldamiseks kasutage spetsiaalset nailonist lukustusmutrit, mille leiata tera komplektist.

▲ HOIATUS

Lukustusmutter tuleb vahetada välja iga 20 kasutuskorra järel.

- Pange metallvarras ettenähtud nurga all ülekande avasse, et fikseerida trimmeripea.
- Pange võsalõikuri tera sisemise katte peale. Veenduge, et tera jääb keskele.
- Pange välimine kate plaadi peale.
- Pange lukustusmutter välimise katte peale.
- Keerake lukustusmutter kinni vastupäeva, kasutades selleks 44-58" N.M pöördemomendiga 19 mm mutrivõtit.

6 TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

6.1 SEADME LIIGUTAMINE

Seadme transportimisel:

- Kandke kindaid.
- Peatage seade.
- Eemaldage akuplokk ja laadige seda.
- Paigaldage terakaitse.

6.2 SEADME HOIUSTAMINE

- Ühendage seadme akuplokk lahti.
- Jälgige, et seade oleks lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke seade eemal söövitavatest ainetest, nagu näiteks aiakemikaalid ja jää eemaldamise soolad.
- Kahjustuste või vigastuste vältimiseks kinnitage seade transportimiseks. Puhastage seade ja kontrollige, et see ei ole kahjustunud.

7 VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Päästiku vajutamisel seade ei käivitu.	Seadme ja akuploki vahel puudub elektriline ühendus.	1. Eemaldage akuplokk. 2. Kontrollige ühendust ja paigaldage akuplokk uuesti.
	Akuplokk on tühi.	Laadige akuplokki.
	Lukustusnupu ja päästikut ei vajutatud samaaegselt.	1. Tõmmake lukustusnupu ja hoidke seda. 2. Seadme käivitamiseks tõmmake päästikut.
	Seade peatub lõikamise ajal.	Seadmele ei ole kinnitatud kaitsepiiret.
	Kasutatakse rasket jõhvi.	Kasutage ainult nailonlõikejõhvi läbimõõduga . 2 mm
	Muru keerub ümber mootorivõlli või trimmeripea.	1. Peatage seade. 2. Eemaldage akuplokk. 3. Eemaldage muru mootorivõlli ja trimmeripea ümbert.
	Mootor on ülekoormatud.	1. Eemaldage trimmeripea muru seest. 2. Mootori võimsus taastub viivitamatult koormuse eemaldamisel. 3. Lõikamisel liigutage trimmeripead lõigatavasse murusse ja sealt ära ning eemaldage ühe liigutusega kõige rohkem 8" jagu muru.
	Akuplokk või seade on liiga kuum.	1. Jahutage akuplokki, kuni see hakkab normaalselt funktsioneerima. 2. Jahutage seadet umbes 10 minuti jooksul.
	Akuplokk on tööriista küljest lahti ühendatud.	Paigaldage akuplokk uuesti.
	Akuplokk on tühi.	Laadige akuplokki.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Jõhv ei liigu edasi.	Jõhvi otsad on üksteise külge kleepunud.	Määrige neid silikoonpihusti abil.
	Poolil pole piisavalt jõhvi.	Lisage jõhvi.
	Jõhvi otsad on liiga lühikeseks kulumud.	Tõmmake lõikejõhvi välja.
	Jõhvi otsad on pooli ümber sõlme läinud.	1. Eemaldage jõhv poolilt. 2. Kerige jõhvi.
Jõhv läheb pidevalt katki.	Seadet kasutatakse valesti.	1. Lõigake jõhvi otsaga, vältige kokkupuudet kivide, seinte ja teiste kõvade esemetega. 2. Tõmmake lõikejõhvi regulaarselt välja, et säiliks täielik lõikelaius.
Muru kerib ümber trimmeripea ja mootori korpuse.	Lõigake kõrget muru maapinnalt.	1. Lõigake pikka muru ülalt alla. 2. Ümberkerimise vältimiseks eemaldage iga liigutusega kõige rohkem 8" ulatuses muru.
Jõhv ei lõika hästi.	Jõhvi lõikamise tera muutub nüriks.	Teritage jõhvi lõikamise tera viiliga või vahetage see välja.
Vibratsioon suureneb märgatavalt.	Jõhv on ühelt poolt kulunud ja seda ei ole õigel ajal välja tõmmatud.	Veenduge, et mõlema poole jõhv on normaalses olekus. Tõmmake lõikejõhvi välja.

8 TEHNILISED ANDMED

Pinge	48 V
Koormuseta kiirus	6500 ±10% rpm (Murutrimmer), 6300 ±10% rpm (Võsalõikur)
Lõikepea	Poolautomaatne (muhuga) jõhvi etteanne / võsalõikuri tera
Lõikejõhvi läbimõõt	2 mm
Lõikeläbimõõt	356/406 mm (Murutrimmer), 254 mm (Võsalõikur)
Kaal (ilma akuplokita)	4.5 kg

Akuplokk	BAM706/BAM713 ja teised BAM seeriad	
Laadija mudel	CAM806/CAM816 ja teised CAM seeriad	
Murutrimmer	Mõõdetud helirõhu tase	$L_{PA} = 78,4 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Vibratsioonitase	$< 2,5 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$
Võsalõikur	Mõõdetud helirõhu tase	$L_{PA} = 77,69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Vibratsioonitase	$< 2,5 \text{ m/s}^2$, $k=1,5 \text{ m/s}^2$



96 dB. Mürataseme väärtused. (Murutrimmer)

100 dB. Mürataseme väärtused. (Võsalõikur)

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid harmoneeritud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Vastavuse hindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale VI.

Jõhvtrimmer

Mõõdetud helivõimsuse tase: $L_{WA} : 93,3 \text{ dB(A)}$

Garanteeritud helivõimsuse tase: $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Võsalõikur

Mõõdetud helivõimsuse tase: $L_{WA} : 97,47 \text{ dB(A)}$

Garanteeritud helivõimsuse tase: $L_{WA,d} : 100 \text{ dB(A)}$

Koht, kuupäev:

Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

ET 9 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Aadress: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Rootsi

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Nimi: Micael Johansson
Aadress: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Rootsi

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Jõhvtrimmer / Võsalõikurb
Mudel: 48TB10 (STF457)
Seerianumber: Vt. toote andmesilti
Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase Masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
 - 2014/30/EL
 - 2000/14/EÜ & 2005/88/EÜ
 - 2011/65/EL & (EL)2015/863

1	Опис.....	208	5	Одржување.....	210
1.1	Цел.....	208	5.1	Општи информации.....	210
1.2	Преглед.....	208	5.2	Чистење на машината.....	210
1.3	Список за пакувањето.....	208	5.3	Поставување на конецот за сечење.....	211
2	Безбедност.....	208	5.4	Заменување на калемот.....	211
3	Инсталирање.....	208	5.5	Заменете ја дршката за испуштање конец при допир.....	211
3.1	Отпакувајте ја машината.....	208	5.6	Отстранете ја главата за поткастрување....	211
3.2	Прикачете го штитникот.....	209	5.7	Склопете ја главата за поткастрување.....	211
3.3	Склопете ја осовината.....	209	5.8	Извадете го сечилото од додатокот за поткастрување.....	211
3.4	Прикачете ја помошната рачка.....	209	5.9	Склопете го сечилото од додатокот за поткастрување.....	211
3.5	Поставете ја батеријата.....	209			
3.6	Извадете ја батеријата.....	209			
4	Работење.....	209	6	Превоз и складирање.....	212
4.1	Вклучување на машината.....	209	6.1	Преместување на машината.....	212
4.2	Запирање на машината.....	209	6.2	Складирање на машината.....	212
4.3	Совети за работа.....	209	7	Решавање проблеми.....	212
4.4	Совети за сечење.....	210	8	Технички податоци.....	213
4.5	Приспособување на должината на конецот за сечење.....	210	9	Изјава за усогласеност со европските заедници.....	214
4.6	Сечило за отсекување на конецот.....	210			
4.7	Приспособување на дијаметарот на сечење.....	210			

1 ОПИС

1.1 ЦЕЛ

Оваа машина се користи за сечење трева, редок плевел и други слични растенија на или приближно на површината на земјата. Површината за сечење мора да биде приближно паралелна на земјената површина. Машината не може да се користи за сечење или кастрење жива ограда, дбунови, грмушки, цвеќиња или компост.

1.2 ПРЕГЛЕД

Слика 1 - 19.

- | | |
|----|-------------------------------|
| 1 | Копче за вадење на батеријата |
| 2 | Чкрапец |
| 3 | Копче за заклучување |
| 4 | Помошна рачка |
| 5 | Алка за носење |
| 6 | Горна осовина |
| 7 | Спојка |
| 8 | Долна осовина |
| 9 | Сечило за отсекување |
| 10 | Глава за поткастрување |
| 11 | Сечило |
| 12 | Штитник |
| 13 | Дршка |
| 14 | Копче за отпуштање |
| 15 | Дупка за позиционирање |
| 16 | Централна дршка |
| 17 | Капаче |
| 18 | Долна потпора |
| 19 | Отвор |
| 20 | Поклопка за калемот |
| 21 | Дупка за излез на конецот |
| 22 | Лазиче |
| 23 | Кукиште за калемот |
| 24 | Калем |
| 25 | Дупка за пренос под агол |
| 26 | Метална шипка |
| 27 | Одвртувач |
| 28 | Навртка |
| 29 | Надворешна чашка |
| 30 | Плоча |
| А | Насока на ротирање |
| Б | Најдобра област за сечење |
| В | Опасна област за сечење |

1.3 СПИСОК ЗА ПАКУВАЊЕТО

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Алатка за поткастрување со конец | 5 | Метална шипка |
| 2 | Сечило од додатокот за поткастрување | 6 | Одвртувач |
| 3 | Помошна рачка | 7 | Шестоаголен клуч |
| 4 | Штитник | 8 | Појас за на рамо |
| | | 9 | Прирачник за ракувачи |

2 БЕЗБЕДНОСТ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Погрижете се да ги следите сите упатства за безбедност.

Разгледајте го прирачникот за безбедност.

3 ИНСТАЛИРАЊЕ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Извадете ја батеријата од машината пред инсталирање.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете додатоци што не се препорачани за оваа машина.

3.1 ОТПАКУВАЈТЕ ЈА МАШИНАТА

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Погрижете се правилно да ја склопите машината пред употреба.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако некои делови од машината се оштетени, не користете ја машината.
- Ако не ги имате сите делови, не ракувајте со машината.
- Ако некои делови се оштетени или недостигаат, контактирајте со сервисниот центар.

1. Отворете го пакувањето.
2. Прочитајте ја документацијата дадена во кутијата.
3. Извадете ги сите несклопени делови од кутијата.
4. Извадете ја машината од кутијата.
5. Фрлете ги кутијата и материјалот од пакувањето во согласност со локалните прописи.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За ваша лична безбедност, не вметнувајте ја батеријата пред целосно да ја склопите алатката.

3.2 ПРИКАЧЕТЕ ГО ШТИТНИКОТ

Слика 2.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не допирајте го сечилото за отсекување.

1. Отстранете ги завртките од главата за поткастрување со шрафцигер Phillips (не е вклучен).
2. Ставете го штитникот на главата за поткастрување.
3. Порамнете ги дупките за завртки на штитникот со дупките за завртки на главата за поткастрување.
4. Стегнете ги завртките.

3.3 СКЛОПЕТЕ ЈА ОСОВИНАТА

Слика 3.

1. Одлабавете ја дршката на спојката.
2. Притиснете го копчето за отпуштање на долната осовина.
3. Порамнете го копчето за отпуштање со дупката за позиционирање и придвижете ги двете осовини една кон друга.
4. Вртете ја долната осовина додека копчето не се намести во дупката за позиционирање.
5. Стегнете ја дршката.

3.4 ПРИКАЧЕТЕ ЈА ПОМОШНАТА РАЧКА

Слика 4.

1. Одлабавете ја централната дршка.
2. Извадете ги капачето и долната потпора.

i БЕЛЕШКА

Не оставајте ја пружината од потпората.

3. Поставете ја помошната рачка во долната потпора.
4. Ставете го капачето на долната потпора.
5. Ставете го целиот блок во кукиштето на осовината.
6. Поставете ја помошната рачка во удобна положба.
7. Фиксирајте ја помошната рачка со централната дршка.

3.5 ПОСТАВЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА

Слика 5.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако батеријата или полначот се оштетени, заменете ги.
- Запрете ја машината и почекајте додека моторот не застане пред да ја ставите или извадите батеријата.
- Прочитајте ги, разберете ги и следете ги упатствата во прирачникот за батеријата и полначот.

1. Порамнете ги ребренцата на левата страна на батеријата со владбнатините на делот за батерија.
2. Притиснете ја батеријата во делот за батерија додека батеријата не се постави цврсто на соодветното место.
3. Кога ќе чуете клик, батеријата е поставена.

3.6 ИЗВАДЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА

Слика 5.

1. Притиснете и задржете на копчето за вадење на батеријата.
2. Извадете ја батеријата од машината.

4 РАБОТЕЊЕ

i ВАЖНО

Пред да ракувате со машината, прочитајте ги и разберете ги безбедносните прописи и упатствата за работа.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Бидете внимателни кога ракувате со машината.

4.1 ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Слика 6.

1. Притиснете го копчето за заклучување и повлечете го чкрапецот.

4.2 ЗАПИРАЊЕ НА МАШИНАТА

Слика 6.

1. Отпуштете го чкрапецот за да ја запрете машината.

4.3 СОВЕТИ ЗА РАБОТА

Слика 7.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Одржувајте празен простор помеѓу вашето тело и машината.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не ракувајте со машината ако не е поставен штитникот.

Следете ги овие совети кога ја користите машината

- Машината нека биде поврзана на појасот што треба правилно да се носи.
- Цврсто држете ги двете раце на машината додека ракувате со неа.
- Високата трева сечете ја одгоре надолу.

Ако се заплетка трева околу главата за поткастрување:

- Извадете ја батеријата.
- Извадете ја тревата.

4.4 СОВЕТИ ЗА СЕЧЕЊЕ

Слика 8.

- Наведнете ја машината кон местото каде што треба да сечете. Користете го врвот на конецот за сечење за да сечете трева.
- Движете ја машината оддесно налево за исечените остатоци да не летаат кон ракувачот.
- Не сечете на места коишто се опасни.
- Не применувајте сила за главата за поткастрување да влезе во несечена трева.
- Жичените и дрвените огради предизвикуваат литење и кинење на конецот за сечење. Сидовите од камен и тули, тротоарите и дрвото може брзо да го излитат конецот за сечење.

4.5 ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА ДОЛЖИНАТА НА КОНЕЦОТ ЗА СЕЧЕЊЕ

Слика 9.

Додека ракувате со машината, конецот за сечење се лити и станува покрашок. Може да ја приспособите должината на конецот за сечење.

1. Допирајте ја главата за поткастрување до земјата додека ракувате со машината.
2. Конецот автоматски се испушта и сечилото за отсекување ја сече прекумерната должина.

4.6 СЕЧИЛО ЗА ОТСЕКУВАЊЕ НА КОНЕЦОТ

Слика 10.

Оваа косилка е опремена со сечило за отсекување на конецот што се наоѓа на штитникот. Сечилото за отсекување на конецот постојано го потсекува конецот за да обезбеди конзистентен и ефикасен дијаметар на сечење. Придвижете го конецот кога ќе чуete дека моторот работи побрзо од обично или кога ќе се намали ефикасноста на поткаструвањето. Така ќе се одржи најдоброто остварување, а конецот ќе остане доволно долг за да се придвижува соодветно.

4.7 ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА ДИЈАМЕТРОТ НА СЕЧЕЊЕ

Слика 10.

i БЕЛЕШКА

Машината е поставена на дијаметар на сечење од 356 mm. Може да ја приспособите на дијаметар на сечење од 406 mm.

Поставете го дијаметарот на сечење на 356 mm за подолго времетраење и на 406 mm за поголема област за сечење.

1. Извадете ја батеријата.
2. Извадете ги завртките на сечилото од сечилото за отсекување.
3. Свртете го сечилото за отсекување 180°.
4. Стегнете ги завртките на сечилото.

5 ОДРЖУВАЊЕ

i ВАЖНО

Прочитајте ги и разберете ги безбедносните прописи и упатствата за одржување пред да ја чистите, поправате или вршите одржување на машината.

i ВАЖНО

Проверете дали сите навртки, винтови и завртки се добро стегнати. Редовно проверувајте дали рачките се цврсто монтирани.

i ВАЖНО

Користете заменски делови и додатоци само од првичниот производител.

5.1 ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

i ВАЖНО

Само снабдувачот или овластениот сервисен центар може да вршат одржување што не е наведено во овој прирачник.

Пред да се врши одржување:

- Запрете ја машината.
- Извадете ја батеријата.
- Изладете го моторот.
- Чувајте ја машината на ладно и суво место.
- Користете соодветна облека, заштитни ракавици и безбедносни очила.

5.2 ЧИСТЕЊЕ НА МАШИНАТА

- Чистете ја машината по употреба, со влажна крпа натопена во неутрален детергент.
- Не користете агресивни детергенти или растворувачи за да ги исчистите пластичните делови или рачките.
- Погрижете се во главата за поткастрување да нема трева, лисја или прекумерни маснотии.

- Одржувајте ги отворите за воздух чисти и без остатоци за да избегнете прегревање и оштетување на моторот или батеријата.
- Не прскајте вода на моторот и на електричните компоненти.

5.3 ПОСТАВУВАЊЕ НА КОНЕЦОТ ЗА СЕЧЕЊЕ

Слика 11 - 13.

i БЕЛЕШКА

Не ставајте повеќе од 15 стапки (4,57 м) конец за сечење во одреден момент.

1. Подредете ги отворите на капачето на калемот со отворите на главата за поткастрување.
2. Вметнете го конецот за сечење низ дупката. Движете го конецот за сечење додека не излезе од спротивната дупка.
3. Повлекувајте го конецот за сечење додека не дојде до еднаква должина на конец за сечење на секоја страна.
4. Вртете го капачето на калемот во насока на стрелките на часовникот за да го намотате конецот за сечење на главата за поткастрување. Задржете приближно 5 инча (13 см) конец за сечење над секоја страна од главата за поткастрување.

5.4 ЗАМЕНУВАЊЕ НА КАЛЕМОТ

Слика 14 - 17.

1. Притиснете ги јазичињата на страните на главата за поткастрување истовремено.
2. Повлечете и отстранете ја поклопката на калемот.
3. Извадете го остатокот од калемот.
4. Заменете со нов калем.
5. Ставете го калемот во кукиштето за калемот.
6. Притиснете ги јазичињата и ставете ја поклопката за калемот на кукиштето на калемот.
7. Притиснете ја поклопката за калемот додека не кликне во точната положба.

5.5 ЗАМЕНЕТЕ ЈА ДРШКАТА ЗА ИСПУШТАЊЕ КОНЕЦ ПРИ ДОПИР

Слика 16.

1. Истовремено притиснете на јазичињата на страните на главата за поткастрување.
2. Повлечете и отстранете ја поклопката на калемот.
3. Извадете го калемот.
4. Задржете на дршката за испуштање конец при допир и истргајте ја со метална шипка (не е вклучена).

5. Ставете ја новата дршка за испуштање конец при допир во кукиштето за калемот.

5.6 ОТСТРАНЕТЕ ЈА ГЛАВАТА ЗА ПОТКАСТРУВАЊЕ

Слика 18.

1. Ставете ја металната шипка во наведената дупка за пренос под агол за да ја фиксирате главата за поткастрување.
2. Вртете ја главата за поткастрување во насока на стрелките на часовникот за да ја одлабавите. Не вадете го разделникот од осовината.

5.7 СКЛОПЕТЕ ЈА ГЛАВАТА ЗА ПОТКАСТРУВАЊЕ

Слика 18.

1. Ставете ја металната шипка во наведената дупка за пренос под агол за да ја фиксирате главата за поткастрување.
2. Склопете ја главата за поткастрување.
3. Вртете ја главата за поткастрување во насока спротивна од онаа на стрелките на часовникот за да ја стегнете.
4. Извадете ја металната шипка.

i ВАЖНО

Мора да го поставите сечилото за отсекување кога ја користите главата за поткастрување.

МК

5.8 ИЗВАДЕТЕ ГО СЕЧИЛОТО ОД ДОДАТОКОТ ЗА ПОТКАСТРУВАЊЕ

Слика 19.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ставете го штитникот на сечилото.

1. Ставете ја металната шипка во наведената дупка за пренос под агол за да ја фиксирате главата за поткастрување.
2. Одлабавете ја навртката во насока на стрелките на часовникот и извадете ја надворешната чашка.
3. Извадете го сечилото од додатокот за поткастрување.

5.9 СКЛОПЕТЕ ГО СЕЧИЛОТО ОД ДОДАТОКОТ ЗА ПОТКАСТРУВАЊЕ

Слика 19.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Носете ракавици и бидете внимателни околу острије рабови.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ставете го штитникот на сечилото.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Користете го наведениот најлонски мутер што е спакуван со сечилото за да го склопите сечилото.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Мора да го смените мутерот откако ќе го искористите 20 пати.

1. Ставете ја металната шипка во наведената дупка за пренос под агол за да ја фиксирате главата за поткастрување.
2. Ставете го сечилото од додатокот за поткастрување над внатрешната чашка. Погрижете се сечилото да биде во центарот.
3. Ставете ја другата чашка над плочата.
4. Ставете го мутерот над надворешната чашка.
5. Стегнете го мутерот во насока спротивна од онаа на стрелките на часовникот до 44-58" Њутни по метар од претходен момент со одвртувач од 19 мм.

7 РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Проблем	Можна причина	Решение
Машината не се вклучува при повлекување на чкрапецот.	Нема електричен контакт помеѓу машината и батеријата.	1. Извадете ја батеријата. 2. Проверете го контактот и повторно поставете ја батеријата.
	Батеријата е потрошена.	Наполнете ја батеријата.
	Копчето за заклучување и чкрапецот не се притиснати истовремено.	1. Повлечете го копчето за заклучување и задржете го. 2. Повлечете го чкрапецот за да ја вклучите машината.

6 ПРЕВОЗ И СКЛАДИРАЊЕ

6.1 ПРЕМЕСТУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Кога ја преместувате машината, мора да го направите следново:

- Носите ракавици.
- Запрете машината.
- Извадите батеријата и да ја наполните.
- Склопите штитникот за сечилото.

6.2 СКЛАДИРАЊЕ НА МАШИНАТА

- Извадете ја батеријата од машината.
- Погрижете се децата да не можат да ѝ се приближат на машината.
- Чувајте ја машината подалеку од 'рѓосувачки средства како што се градинарските хемикалии и солите за одмрзување.
- Обезбедете ја машината кога ја пренесувате за да не дојде до оштетување или повреда. Искристите ја машината и проверете да не има некакво оштетување.

Проблем	Можна причина	Решение
Машината запира при сечење.	Штитникот не е прикачен на машината.	Отстранете ја батеријата и прикачете го штитникот на машината.
	Се користи тежок конец за сечење.	Користете само најлонски конец за сечење со дијаметар од 2 mm .
	Тревата се намотува околу моторот или главата за поткастрување.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Запрете ја машината. 2. Извадете ја батеријата. 3. Извадете ја тревата од моторот и главата за поткастрување.
	Моторот е преоптоварен.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Извадете ја главата за поткастрување од тревата. 2. Моторот ќе продолжи да работи штом ќе се отстрани товарот. 3. При сечење, движете ја главата за поткастрување во и надвор од тревата што треба да се исече и не отстранувајте повеќе од 20 cm (8") на едно поминување.
	Батеријата или машината е премногу топла.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ладете ја батеријата додека не почне повторно нормално да функционира. 2. Ладете ја машината околу 10 минути.
	Батеријата не е поврзана со алатката.	Поставете ја батеријата повторно.
	Батеријата е потрошена.	Наполнете ја батеријата.

Проблем	Можна причина	Решение
Конецот не се придвижува.	Конците се прилепени еден до друг.	Подмачкајте ги со силиконски спреј.
	Нема доволно конец на калемот.	Ставете уште конец.
	Конците се изабени и премногу кратки.	Придвижете го конецот за сечење.
	Конците се сплеткани на калемот.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отстранете ги конците од калемот. 2. Намојајте ги конците.
Конецот цело време се кине.	Машината се користи неправилно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сечете со врвот на конецот, избегнувајте камења, сидови и други тврди предмети. 2. Придвижувајте го конецот за сечење во постојани интервали за да ја одржите целосната ширина за сечење.
Тревата се намотува околу главата за поткастрување и кукиштето на моторот.	Високата трева сечете ја на ниво на земјата.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Високата трева сечете ја одгоре надолу. 2. Не отстранувајте повеќе од 20 cm (8") со секое поминување за да избегнете обвиткување.
Конецот не сече добро.	Сечилото за отсекување отапува.	Наострете го сечилото за отсекување со турпија или заменете го.
Вибрациите се очигледно засилуваат.	Конецот е изабен на едната страна и не се придвижува навреме.	Проверете дали конецот на двете страни е нормален. Придвижете го конецот.

8 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон	48 V
Не е брзина на товар	6500 ±10% min ⁻¹ (Косилка за трева), 6300 ±10% min ⁻¹ (Додаток за поткастрување)
Глава за сечење	Глава за испуштање конец при допир/Сечило од додатокот за поткастрување

Дијаметар на конецот за сечење	2 mm	
Дијаметар на патекаата за сечење	356/406 мм (Косилка за трева), 254 мм (Додаток за поткастрување)	
Тежина (без батерија)	4.5 кг	
Модел на батерија	BAM706/BAM713 и уште серии BAM	
Модел на полнач	CAM806/CAM816 и уште серии CAM	
Косилка за трева	Измерено ниво на притисокот на звук	$L_{pA} = 78.4 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
	Гарантирано ниво на јачина на звукот	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
	Вибрации	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5$ m/s^2
Додаток за поткастрување	Измерено ниво на притисокот на звук	$L_{pA} = 77.69 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
	Гарантирано ниво на јачина на звукот	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
	Вибрации	$< 2.5 \text{ m/s}^2$, $k=1.5$ m/s^2

Категорија: Косилка со конец/Додаток за
поткастрување

Модел: 48TB10 (STF457)

Сериски број: Видете ја ознаката за оценка
на производот

Година на
производство: Видете ја ознаката за оценка
на производот

- е во согласност со релевантните одредби од Директивата за машини бр. 2006/42/EЗ.
- е во согласност со одредбите на следните други Директиви на ЕК:

- 2014/30/EУ
- 2000/14/EЗ & 2005/88/EЗ
- 2011/65/EУ & 2015/863/EУ

Покрај тоа, изјавуваме дека беа искористени следните делови, клаузули од усогласени стандарди:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Метод за проценка за усогласеност на Анекс VI/
Директива 2000/14/EЗ.

Косилка со конец

Измерено ниво на јачина на L_{WA} : 93.3 dB(A)
звукот:

Гарантирано ниво на јачина $L_{WA,d}$: 96 dB(A)
на звукот:

Додаток за поткастрување

Измерено ниво на јачина на L_{WA} : 97.47 dB(A)
звукот:

Гарантирано ниво на јачина $L_{WA,d}$: 100 dB(A)
на звукот:

Место, датум: Потпис: Тед Ку, директор за
квалитет

Малме, 09.09.2021

Ted Qu



96 dB. Вредност на бука. (Косилка за трева)

100 dB. Вредност на бука. (Додаток за
поткастрување)

9 ИЗЈАВА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ СО ЕВРОПСКИТЕ ЗАЕДНИЦИ

Име и адреса на производителот:

Име: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Адреса: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Шведска

Име и адреса на лицето овластено за составување на
техничкото досие:

Име: Micael Johansson

Адреса: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Шведска

Со ова, изјавуваме дека производот

1	Опис.....	216	4.7	Подешавање пречника резања.....	218
1.1	Сврха.....	216	5	Одржавање.....	218
1.2	Преглед.....	216	5.1	Опште информације.....	218
1.3	Листа паковања.....	216	5.2	Чишћење машине.....	218
2	Безбедност.....	216	5.3	Постављање резне нити.....	218
3	Инсталација.....	216	5.4	Замена шпулне.....	218
3.1	Распакивање машине.....	216	5.5	Замена ударног дугмета.....	219
3.2	Поставите штитник.....	216	5.6	Уклањање главе тримера.....	219
3.3	Склапање вратила.....	217	5.7	Постављање главе тримера.....	219
3.4	Поставите помоћну ручку.....	217	5.8	Скидање ножа за жбуње.....	219
3.5	Постављање батеријског паковања.....	217	5.9	Постављање ножа за жбуње.....	219
3.6	Уклањање батеријског паковања.....	217	6	Транспорт и складиштење.....	219
4	Рад.....	217	6.1	Транспорт машине.....	219
4.1	Покретање машине.....	217	6.2	Чување машине.....	219
4.2	Зауставите машину.....	217	7	Отклањање проблема.....	220
4.3	Савети за рад.....	217	8	Технички подаци.....	221
4.4	Савети за сечење.....	217	9	ЕЗ Декларација о	
4.5	Подешавање дужине резне нити.....	218		усклађености.....	221
4.6	Оштрица за резање нити.....	218			

1 ОПИС

1.1 СВРХА

Ова машина је намењена за сечење траве, танких изданака и друге сличне вегетације на нивоу или близу тла. Раван сечења мора бити приближно паралелна са површином тла. Машину не можете користити за сечење или скраћивање живе ограде, жбуња, шипражја, цвећа и компоста.

1.2 ПРЕГЛЕД

Слика 1 - 19.

- | | |
|----|-----------------------------|
| 1 | Дугме за отпуштање батерије |
| 2 | Okidač |
| 3 | Дугме за деблокаду |
| 4 | Помоћна ручица |
| 5 | Карика за ношење |
| 6 | Горње вратило |
| 7 | Спојница |
| 8 | Доње вратило |
| 9 | Оштрица за резање |
| 10 | Глава тримера |
| 11 | Сечиво |
| 12 | Штитник |
| 13 | Дугме |
| 14 | Дугме за отпуштање |
| 15 | Отвор за позиционирање |
| 16 | Централно дугме |
| 17 | Капа |
| 18 | Доњи носач |
| 19 | Утор |
| 20 | Поклопац шпулне |
| 21 | Отвор за излаз линије |
| 22 | Језичак |
| 23 | Кућиште шпулне |
| 24 | Шпулна |
| 25 | Отвор за пренос угла |
| 26 | Метална шипка |
| 27 | Кључ |
| 28 | Навртка |
| 29 | Спољашња шоља |
| 30 | Плоча |
| A | Смер ротације |
| B | Простор најбољег сечења |
| C | Опасан простор сечења |

1.3 ЛИСТА ПАКОВАЊА

- | | | | |
|---|------------------------------|---|----------------|
| 1 | Носећи тример са резном нити | 2 | Нож за жбуње |
| | | 3 | Помоћна ручица |

- | | | | |
|---|---------------|---|----------------------|
| 4 | Штитник | 7 | Инбус кључ |
| 5 | Метална шипка | 8 | Рамени појас |
| 6 | Кључ | 9 | Упутство за употребу |

2 БЕЗБЕДНОСТ

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Проверите да ли се придржавате следећих безбедносних упутстава.

Погледајте безбедносно упутство.

3 ИНСТАЛАЦИЈА

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Уклоните батеријско паковање из машине пре инсталације.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Немојте користити додатке који нису препоручени за ову машину.

3.1 РАСПАКИВАЊЕ МАШИНЕ

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Пре употребе проверите да ли сте правилно склопили машину.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

- Ако су делови машине оштећени, немојте је користити.
- Ако немате све делове, немојте вршити рад машином.
- Ако су делови оштећени или недостају, контактирајте сервисни центар.

1. Отворите паковање.
2. Прочитајте документацију дату у кутији.
3. Извадите све делове који нису склопљени из кутије.
4. Извадите машину из кутије.
5. Одложите кутију и материјал паковања у складу са локалним прописима.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Због личне безбедности, немојте ставити батерију пре него што се алат потпуно не склопи.

3.2 ПОСТАВИТЕ ШТИТНИК

Слика 2.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Немојте додиривати оштрицу за резање.

1. Уклоните завртње из главе тримера помоћу крстастог одвијача (не испоручује се).
2. Ставите штитник на главу тримера.
3. Поравнајте отворе завртњева на штитнику са отворима завртњева на глави тримера.
4. Затегните завртње.

3.3 СКЛАПАЊЕ ВРАТИЛА

Слика 3.

1. Отпустите дугме на спојници.
2. Притисните дугме за отпуштање на доњем вратилу.
3. Поравнајте дугме за отпуштање са отвором за позиционирање и померите два вратила једно према другом.
4. Окрените доње вратило док се дугме не закључа у отвору за позиционирање.
5. Притегните дугме.

3.4 ПОСТАВИТЕ ПОМОЋНУ РУЧКУ

Слика 4.

1. Отпустите централно дугме.
2. Уклоните капу и доњи носач.

i БЕЛЕШКА

Немојте пропустити опругу у носач.

3. Ставите помоћну ручицу у доњи носач.
4. Ставите капу на доњи носач.
5. Ставите читав блок у његово кућиште на вратилу.
6. Поставите помоћну ручку у угодан положај.
7. Закључајте помоћну ручицу помоћу централног дугмета.

3.5 ПОСТАВЉАЊЕ БАТЕРИЈСКОГ ПАКОВАЊА

Слика 5.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

- Ако су батеријско паковање или пуњач оштећени, замените их.
- Искључите машину и сачекајте док се мотор не заустави пре него што поставите или уклоните батеријско паковање.
- Прочитајте, схватите и поштујте упутства у приручнику за батерију и пуњач.

1. Поравнајте ребра на батеријском паковању са жљебовима у одељку батерије.
2. Гурните батеријско паковање у одељак батерије све док се батеријско паковање не забрави на место.
3. Када чујете кликтање, батеријско паковање је постављено.

3.6 УКЛАЊАЊЕ БАТЕРИЈСКОГ ПАКОВАЊА

Слика 5.

1. Притисните и држите дугме за отпуштање батерије.
2. Уклоните батеријско паковање из машине.

4 РАД

i ВАЖНО

Пре рада машином, прочитајте и схватите безбедносне прописе као и упутства за рад.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

При раду машином будите опрезни.

4.1 ПОКРЕТАЊЕ МАШИНЕ

Слика 6.

1. Притисните дугме за деблокаду и повуците прекидач.

4.2 ЗАУСТАВИТЕ МАШИНУ

Слика 6.

1. Да бисте зауставили машину отпустите прекидач.

4.3 САВЕТИ ЗА РАД

Слика 7.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Држите одстојање између тела и машине.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Машином немојте радити без постављеног штитника.

Користите ове савете при употреби машине

- Машину држите причвршћену за исправно ношен ремен.
- Приликом рада машином, држите чврст хват са две руке на њој.
- Високу траву сеците од врха према доле.

Ако се трава обмота око главе тримера:

- Уклоните батеријско паковање.
- Уклоните траву.

4.4 САВЕТИ ЗА СЕЧЕЊЕ

Слика 8.

- Нагните машину према простору за сечење. Користите врх резне нити за сечење траве.
- Померајте машину са десне стране на леву како бисте спречили бацање отпадака према оператеру.

- Немојте вршити сечење у опасном простору.
- Немојте силом уводити тример у непокошену траву.
- Жичана и дрвена ограда узрокује трошење и кидање резне нити. Камени и зидови од цигле, ивичњаци и дрвеће могу брзо истрошити резну нит.

4.5 ПОДЕШАВАЊЕ ДУЖИНЕ РЕЗНЕ НИТИ

Слика 9.

Приликом рада машином, резна нит постаје истрошена и краћа. Можете подесити дужину резне нити.

1. Док радите машином ударите главом тримера о тло.
2. Нит се аутоматски ослобађа и оштрица за резање одсеца прекомерну дужину.

4.6 ОШТРИЦА ЗА РЕЗАЊЕ НИТИ

Слика 10.

Овај тример поседује оштрицу за резање нити на штитнику. Оштрица за резање нити непрекидно одсеца нит како би осигурала уједначен и ефикасан пречник резања. Извуците резну нит кад год чујете да мотор ради брже од нормалног, или кад се ефикасност резања смањи. Ово ће задржати најбољи učinак и задржати довољну дужину нити за исправно напредовање.

4.7 ПОДЕШАВАЊЕ ПРЕЧНИКА РЕЗАЊА

Слика 10.

i БЕЛЕШКА

Машина је подешена на пречник резања од 356 mm. Можете је подесити на пречник резања од 406 mm.

Подесите пречник резања од 356 mm за дужи рад а 406 mm за већи простор сечења.

1. Уклоните батеријско паковање.
2. Уклоните завртње са оштрице за резање.
3. Окрените оштрицу за резање за 180°.
4. Затегните завртње оштрице.

5 ОДРЖАВАЊЕ

i ВАЖНО

Пре спровођења чишћења, поправке или одржавања машине прочитајте и схватите безбедносне прописе и упутства за одржавање.

i ВАЖНО

Водите рачуна да све навртке и завртњи буду затегнути. Редовно проверавајте да ли су дршке чврсто монтиране.

i ВАЖНО

Користите искључиво замenske делове и додатке оригиналног произвођача.

5.1 ОПШТЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

i ВАЖНО

Само продајно представништво или одобрени сервисни центар може спровести одржавање које није наведено у овом приручнику.

Пре радова одржавања:

- Зауставите машину.
- Уклоните батеријско паковање.
- Охладите мотор.
- Чувајте машину на хладном и сувом месту.
- Користите исправну одећу, заштитне рукавице и сигурносне наочаре.

5.2 ЧИШЋЕЊЕ МАШИНЕ

- Након употребе чистите машину влажном крпом потопљеном у неутрални детергент.
- За чишћење пластичних делова или ручки немојте користити агресивне детергенте или раствараче.
- Главу тримера ослободите од траве, лишћа или прекомерне масти.
- Одржавајте чистоћу ваздушних отвора и ослободите их од отпадака како бисте избегли прегревање и оштећење мотора или батерије.
- Немојте прскати воду на мотор и електричне делове.

5.3 ПОСТАВЉАЊЕ РЕЗНЕ НИТИ

Слика 11 - 13.

i БЕЛЕШКА

Немојте ставити више од 15 стопа (4,5 м) резне нити.

1. Ускладите прорезе на поклопцу шпулне са прорезима на глави тримера.
2. Извуците резну нит кроз отвор. Гурајте резну нит док не изађе на супротном отвору.
3. Провуците резну нит док се на обе стране не најде иста дужина резне нити.
4. Окрените поклопац шпулне у смеру казаљке како бисте намотали резну нит у глави тримера. Задржите приближно 5 инча (13 cm) резне нити напоље са сваке стране главе тримера.

5.4 ЗАМЕНА ШПУЛНЕ

Слика 14 - 17.

1. Истовремено притисните језичке на боку главе тримера.

2. Повуците и уклоните поклопац шпулне.
3. Уклоните заосталу шпулну.
4. Замените је новом шпулном.
5. Ставите шпулну у кућиште шпулне.
6. Притисните језичке и поставите поклопац шпулне на кућиште шпулне.
7. Гурните поклопац шпулне док не легне на место.

5.5 ЗАМЕНА УДАРНОГ ДУГМЕТА

Слика 16.

1. Истовремено притисните језичке на боку главе тримера.
2. Повуците и уклоните поклопац шпулне.
3. Уклоните шпулну.
4. Држите ударно дугме и извуците га помоћу металне шипке (не испоручује се).
5. Ставите ново ударно дугме у кућиште шпулне.

5.6 УКЛАЊАЊЕ ГЛАВЕ ТРИМЕРА

Слика 18.

1. Ставите металну шипку у отвор преноса под наведеним углом како бисте фиксирали главу тримера.
2. Окрените главу тримера у смеру казаљке да бисте је отпустили. Немојте уклањати одстојни прстен са вратила.

5.7 ПОСТАВЉАЊЕ ГЛАВЕ ТРИМЕРА

Слика 18.

1. Ставите металну шипку у отвор преноса под наведеним углом како бисте фиксирали главу тримера.
2. Постављање главе тримера.
3. Окрените главу тримера супротно од казаљке да бисте је затегли.
4. Уклоните металну шипку.

i ВАЖНО

Када користите главу тримера морате поставити оштрицу за одсецање.

5.8 СКИДАЊЕ НОЖА ЗА ЖБУЊЕ

Слика 19.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Поставите штитник на нож.

1. Ставите металну шипку у отвор преноса под наведеним углом како бисте фиксирали главу тримера.

2. Отпустите навртку у смеру казаљке и уклоните спољашњу шољу.
3. Скините нож за жбуње.

5.9 ПОСТАВЉАЊЕ НОЖА ЗА ЖБУЊЕ

Слика 19.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Носите рукавице и будите опрезни са оштрим ивицама.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Поставите штитник на нож.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Да бисте поставили нож користите назначену најлонску сигурносну навртку која се испоручује са ножем.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Сигурносну навртку морате заменити након што је употребите 20 пута.

1. Ставите металну шипку у отвор преноса под наведеним углом како бисте фиксирали главу тримера.
2. Ставите нож за жбуње на горњу страну унутрашње шоље. Проверите да ли је сечиво центрирано.
3. Ставите спољашњу шољу изнад плоче.
4. Ставите сигурносну навртку изнад спољашње шоље.
5. Затегните сигурносну навртку супротно од казаљке моментом од 44-58” N.M кључем 19.

6 ТРАНСПОРТ И СКЛАДИШТЕЊЕ

6.1 ТРАНСПОРТ МАШИНЕ

Када транспортујете машину, морате:

- Носити рукавице.
- Зауставите машину.
- Уклонити батеријско паковање и напунити га.
- Поставити штитник оштрице.

6.2 ЧУВАЊЕ МАШИНЕ

- Уклоните батеријско паковање из машине.
- Водите рачуна да деца не могу прићи машини.
- Држите машину подаље од нагривајућих средстава као што су баштенске хемикалије и со за одлеђивање.
- Учврстите машину током транспорта да бисте спречили оштећење или повреду. Очистите и прегледајте да ли постоје било каква оштећења на машини.

7 ОТКЛАЊАЊЕ ПРОБЛЕМА

Проблем	Могући узрок	Решење
Машина се не укључује када притиснете прекидач.	Нема електричног контакта између машине и батеријског паковања.	1. Уклоните батеријско паковање. 2. Проверите контакт и поново поставите батеријско паковање.
	Батеријско паковање је истрошено.	Замените батеријско паковање.
	Дугме за деблокаду и прекидач нису притиснути истовремено.	1. Повуците дугме за деблокаду и држите. 2. Повуците прекидач да бисте укључили машину.

Проблем	Могући узрок	Решење
Машина се искључује док вршите сечење.	Штитник није постављен на машину.	Уклоните батеријско паковање и поставите штитник на машину.
	Користи се тешка резна нит.	Користите искључиво најлонску резну нит пречника 2 mm .
	Трава се обавила око вратила мотора или главе тримера.	1. Зауставите машину. 2. Уклоните батеријско паковање. 3. Уклоните траву са вратила мотора и главе тримера.
	Мотор је преоптерећен.	1. Уклоните главу тримера из траве. 2. Мотор ће наставити рад чим се оптерећење уклони. 3. Када вршите сечење, померајте главу тримера унутар и изван траве коју треба исећи и уклоните не више од 8" (20 cm) по прелазу.
	Батеријско паковање или машина су сувише врели.	1. Охладите батеријско паковање док се његова функција не врати на нормалу. 2. Охладите машину око 10 минута.
	Батеријско паковање је одвојено од алата.	Поново поставите батеријско паковање.
	Батеријско паковање је истрошено.	Замените батеријско паковање.

Проблем	Могући узрок	Решење
Нит не напредује.	Нити су прилепљене једне уз другу.	Извршите подмазивање помоћу силиконског спреја.
	Нема довољно нити на шпулни.	Поставите више нити.
	Нити су истрошене или сувише кратке.	Извучите резне нити.
	Нити су се запетљале на шпулни.	1. Уклоните нити са шпулне. 2. Намотајте нити.
Нит се непрекидно прекида.	Машина се неправилно користи.	1. За сечење користите врх нити, избегавајте камење, зидове и друге чврсте објекте. 2. Редовно извучите резну нит како бисте имали пуну резну ширину.
Трава се обавија око главе тримера и кућишта мотора.	Високу траву посечите на нивоу тла.	1. Високу траву сечите од врха према доле. 2. Уклоните не више од 8" (20 cm) у сваком прелазу како бисте спречили обмотавање.
Нит не сече добро.	Оштрица за резање постаје тупа.	Оштрицу за резање наоштрите турплијом или је замените.
Вибрације се видљиво повећавају.	Нит се истрошила на једној страни и није извучена на време.	Водите рачуна да нит на обе стране буде нормална. Извучите нит.

8 ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон	48 V
Брзина без оптерећења	6500 ±10% min ⁻¹ (тример за траву), 6300 ±10% min ⁻¹ (нож за жбуње)
Резна глава	Ударно померање/нож за жбуње
Пречник резне нити	2 mm
Пречник резне стазе	356/406 mm (тример за траву), 254 mm (нож за жбуње)

Тежина (без батеријског паковања)	4.5 kg	
Модел батерије	BAM706/BAM713 и други серије BAM	
Модел пуњача	CAM806/CAM816 и други серије CAM	
Тример за траву	Измерени ниво звучног притиска	L _{PA} = 78.4 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
	Гарантовани ниво јачине звука	L _{WA,d} = 96 dB(A)
	Вибрације	<2.5 m/s ² , k = 1.5 m/s ²
Нож за жбуње	Измерени ниво звучног притиска	L _{PA} = 77.69 dB(A), K = 3 dB(A)
	Гарантовани ниво јачине звука	L _{WA,d} = 100 dB(A)
	Вибрације	<2.5 m/s ² , k = 1.5 m/s ²



96 dB. Вредност буке. (Тример за траву)

100 dB. Вредност буке. (нож за жбуње)

9 ЕЗ ДЕКЛАРАЦИЈА О УСКЛАЂЕНОСТИ

SR

Назив и адреса произвођача:

Име: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Адреса: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Шведска

Име и адреса особе овлашћене за прикупљање техничке документације:

Име: Micael Johansson

Адреса: Riggaregatan 53 211 13 Malmö, Шведска

Овим изјављујемо да производ

Категорија: Тример са резном нити/нож за жбуње

Модел: 48TB10 (STF457)

Серијски број: Погледајте ознаку класе производа

Година производње: Погледајте ознаку класе
 производа

- јесте у сагласју са релевантним одредбама Директиве о машинама 2006/42/ЕЗ.
- јесте у сагласју са одредбама следећих других Директива-ЕЗ:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EZ & 2005/88/EZ
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Поред тога, изјављујемо да су коришћени следећи делови, тачке хармонизованих стандарда:

- EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 11806-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-8; IEC 62321-3-1

Метод процене сагласја према Анексу VI/Директива 2000/14/ЕЗ.

Тример са резном нити

Измерени ниво јачине звука: L_{WA} : 93.3 dB(A)

Гарантовани ниво јачине звука: $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Нож за жбуње

Измерени ниво јачине звука: L_{WA} : 97.47 dB(A)

Гарантовани ниво јачине звука: $L_{WA,d}$: 100 dB(A)

SR

Место, датум: Потпис: Ted Qu, Директор
 провере квалитета

Malmö, 09.09.2021

Ted Qu

